



APICULTURA



ECOLÒGICA

 *VS*

TRADICIONAL



ALBA TRABAL GARMON
MARTA DORDAS PERPINYÀ

Deontologia i Veterinària legal
Gener 2010

Aquest treball pretén explicar les generalitats i la regulació de l'apicultura tan tradicional com ecològica. Per fer-ho, hem escrit una descripció teòrica de cada sistema de producció a partir de la bibliografia i per valorar l'estat actual del sector i l'impacte en la societat hem realitzar un seguit d'enquestes a consumidors i entrevistes a professionals del sector. A partir de tota la informació obtinguda en la recerca, hem fet una comparació dels dos sistemes i hem extret unes conclusions objectives i unes de pròpies i personals.

Declarem la originalitat d'aquest treball. Tot el treball ha estat fet conjuntament per les dues autores.

- Alba Trabal i Garmon DNI 46412521Q
- Marta Dordas i Perpinyà DNI 40562320A

AGRAÏMENTS

A Antonio G. Pajuelo per la seva col·laboració i orientació dins el món i la seva rapidesa en proporcionar-nos informació.

A Esteve Miràngels Freixa per la seva col·laboració, la informació proporcionada i el seu interès pel nostre treball.

A Miquel Gil per la seva col·laboració i orientació en la legislació del sector i la predisposició en ajudar-nos en qualsevol tasca.

Finalment, agrair a tots els entrevistats i enquestats per dedicar-nos una estona i ajudar-nos a construir una visió del sector.

INDEX

1.- Introducció a l'apicultura	4
1.1.- Breus nocions d'apicultura.	4
1.1.1.- Una mica d'història	4
1.1.2.- Organització de les abelles	5
1.2.- Productes apícoles.	8
1.2.1.- Mel	8
1.2.2.- Pol·len	9
1.2.3.- Gelea reial	10
1.2.4.- Pròpolis	11
1.2.5.- Cera	12
1.2.6.- Verí	13
1.3.- Situació actual de l'apicultura.	15
1.3.1.- Catalunya	15
1.3.2.- Espanya	18
1.3.3.- Europa	21
1.3.4.- Estat actual de les malalties de declaració obligatòria	23
1.3.5.- Realitats de la nostra apicultura	25
2.- Regulació de l'activitat apícola:	26
2.1.- Legislació a Catalunya	26
2.2.- Legislació a Espanya	27
2.3.- Legislació a la UE	30
2.4.- Legislació específica per la producció apícola ecològica.	32
2.5.-Comparació amb la OIE i la FAO	34
3.- Apicultura tradicional	35
3.1.- Maneig d'una explotació tradicional.	35
3.1.1.- Calendari de l'apicultor	35
3.1.2.- Tipus de caixes	38
3.1.3.- Extracció i envasat de la mel	39
3.2.- Alimentació	39
3.2.1.- Plantes mel·líferes	39
3.2.2.- Alimentació substitutiva	40
3.3.- Sanitat	41
3.3.1.- Programa sanitari per les explotacions apícoles	41
3.3.2.- Malalties més freqüents de les abelles	42
3.4.- Ajuts	48

4.- Apicultura ecològica:	51
4.1.- Introducció a l'apicultura ecològica	51
4.2.- Maneig d'una explotació ecològica.	51
4.2.1.- Localització i dimensions dels abellars:	51
4.2.2.-Tipus de caixes:	52
4.2.3.- Extracció i envasat de la mel:	53
4.3.- Alimentació	54
4.4.- Sanitat	54
4.4.1.- Generalitats en l'apicultura ecològica	54
4.4.2.- Tractaments permesos en l'apicultura ecològica de les principals malalties.	56
4.5.- Ajuts	57
5.- Comparativa entre el sistema tradicional i l'ecològic.	58
5.1.- Deduccions de la investigació	58
5.2.- Conclusions entrevistes	59
5.3.- Conclusions enquestes	61
6.- Conclusions	63
7.- Vocabulari del món apícola	66
8.- Bibliografia	67

1.- INTRODUCCIÓ A L'APICULTURA

1.1.- BREUS NOCIONS D'APICULTURA

- **Apicultura:** f. [LC] [AGR] Cria d'abelles per a aprofitar-ne els productes, especialment la mel i la cera. (Segons diccionari de la iec)

La definició completa seria la de “Ciència que estudia l'abella mel·lífera i que mitjançant la tecnologia s'obtenen beneficis econòmics”. Hi ha dos tipus de beneficis; el *directes* que són com a conseqüència de la venda dels productes apícoles (mel, pol·len, cera...) i les *indirectes* que són l'acció pol·linitzadora de les abelles sobre els cultius.

1.1.1.- Una mica d'història:

L'apicultura neix quan l'home va agafar un tronc buit i va intentar mantenir una colònia d'abelles a dins. Els primers jeroglífics que evidencien l'ús de les abelles per benefici propi són egipcis de l'any 2500 ac. Els primers escrits sobre les abelles daten del 1500 ac en la HITITA. A Espanya els primers indicis sobre la importància de l'apicultura data del 1100 ac a Andalusia a l'Imperi Tartesano, convertint-se en un referent de l'època.



Posteriorment aquesta importància es manté pels Àrabs. Adú Zacarias en el volúm nº 9 del seu Tractat d'agricultura dóna especial importància al maneig dels ruscs. Seguidament Alfons X dicta les primeres ordenances sobre apicultura. Al segle XVI, Mendez Torres escriu el primer text sobre a Espanya sobre apicultura incloent la reproducció de les abelles.

Es considera apicultura tradicional afins al segle XVIII i a partir d'aquell moment hi ha grans avanços científics i bàsicament biològics que comporten una profundització en el coneixement de les abelles com a individus i com a col·lectivitat —eixam—. El pas a una apicultura tècnica es produeix l'any 1895 amb Langstroth que inventa els ruscs mobilistes.

Actualment podem considerar dos tipus de maneig dins l'apicultura, deixant a part si és ecològica o no; parlem de l'*apicultura sedentària* que és aquella en què els ruscs tenen una ubicació permanent i precisa d'alimentació artificial i l'*apicultura transhumant* que consisteix en variar la situació geogràfica dels ruscs per obtenir una bona producció.

1.1.2.- Organització de les abelles:

- REINA:

La reina és fonamental per la vida de la colònia. És fàcil de reconèixer perquè és més gran que les obreres i està tant especialitzada en la reproducció que no té òrgans de treball. Aquesta mancança fa que constantment estigui assistida i alimentada per les dides.

La seva funció dins el rusc és primordial perquè en primer lloc és la única femella fèrtil, i això implica que només ella pot pondre els ous; i en un segon pla manté l'ordre social a través de les secrecions mandibulars. És fecundada per varis abellots fins que la espermateca queda plena de líquid seminal, que servirà per fecundar els òvuls.

Una reina pot viure fins a sis anys però la seva vida útil és més curta. Durant els primers anys és quan manté la màxima intensitat de posta, que pot arribar als 3000 ous/dia en èpoques favorables.

- OBREERA:

Les obreres són les més nombroses dins el rusc, durant la primavera poden arribar entre 50000 i 8000 individus. Són les que treballen; preparen l'aliment de les larves i servir-los de dides i emmagatzemar les provisions de mel i de pol·len imprescindibles per la vida del rusc.

Tenen l'aparell reproductor incompletament desenvolupat; la qual cosa implica



que no poden pondre mentre hi ha l'abella reina al rusc; però en el moment que aquesta desapareix apareixen les "obreras ponedores" que desenvolupen part del seu aparell reproductor podent pondre òvuls a les cel·les de forma irregular. Tots els individus que en naixeran seran abellots.

Són els individus més petits del rusc. En el tercer parell de potes tenen unes adaptacions per transportar pol·len i pròpolis. A nivell de l'abdomen tenen unes glàndules cèries. Tenen l'aparell bucal adaptat per xuclar el nèctar.

o Funcions socials de les obreres:

Segona va descriure Karl Von Fries, les funcions que fan les obreres al llarg de la seva vida van evolucionant amb l'edat i es poden dividir en tres etapes.

1) Primera etapa (1 a 10 dies):

- Neteja dels panells i les cel·les: Les primeres hores després de néixer les utilitzen per netejar-se, s'endureix la quitina que els hi recobreix tot el cos i s'orienten pels panells buscant aliment. A partir d'aquí, es dediquen a la neteja

de les cel·les per deixar-les en perfectes condicions perquè la reina pugui pondre.

- Cura de les pupes (larves): Les abelles dides alimenten les cries amb gelea real, en aquesta etapa és quant tenen les glàndules hipofaríngies més desenvolupades, ja que produeixen la gelea. La dipositen al fons de les cel·les. També alimenten les larves amb una barreja de pol·len i mel, els tres últims dies abans de ser operculades. Alimenten les larves durant els sis dies en què es troben obertes. Un cop tancades ja no cal alimentar-les fins al naixement.

2) *Segona etapa (10 a 21 dies):*

Les obreres són les úniques que poden segregar cera. En aquesta etapa s'atrofien les glàndules productores de gelea reial.

- Abelles constructores o cèries: Durant les feines de construcció aquestes abelles resten enganxades per les potes unes amb les altres formant llargues cadenes, anomenades "cadenes de cera". La secreció es produeix quan la temperatura al interior del rusc és de 35°C o 36°C.

- Abelles receptores: Són les encarregades de rebre el nèctar de les recol·lectores que arriben al rusc. La recol·lectora porta el nèctar al pap, el regurgita passant-lo a una abella receptora. Aquest procés es repeteix amb varies abelles en cadena i així el nèctar va perdent humitat i l'abella que ho rep segrega enzims que van desfent els sucres i transformant-los en mel. Un cop finalitzat el procés l'emmagatzemen a les cel·les; però aquesta mel encara té un excés d'humitat que ha de perdre. la maduració és la pèrdua de la humitat sobrant es dona per mitjà d'unes corrents d'aire que produeixen les abelles ventiladores i un cop la humitat és suficientment baixa com perquè la mel no fermenti les abelles percolen la cel·la.

En aquest mateix període s'encarreguen de premsar el pol·len que porten les abelles recol·lectores, i cobreixen aquestes cel·les amb una petita capa de mel per conservar-lo millor.

- Abelles netejadores o sanitàries: Són les encarregades de la neteja del rusc, d'arreglar els panells deteriorats, retirar les abelles i larves mortes i altres restes. Tota la brossa que recullen i la situen a prop del trescadador perquè les abelles recol·lectores s'ho enduguin quan surten del rusc. També es dediquen a la neteja d'altres abelles amb les potes.

- Abelles guardianes: Vigilen el trescadador patrullant una àrea i examinant i identificant totes les abelles que entren al rusc. La identificació dura entre 1 i 3 segons si les reconeixen les deixen passar i si no, exceptuant que portin menjar, inicien una lluita amb les invasores arribant a matar-les si insisteixen en entrar.

3) *Tercera etapa (dels 21 dies fins la mort):*

En aquesta etapa s'atrofien les glàndules cèries i les abelles passen a treballar a l'exterior.

- Abelles recol·lectores: Les seves funcions són les de recollir nèctar, pol·len, aigua i pròpolis. Aquesta etapa és relativament curta sobretot als mesos de primavera i estiu.

Aportaran el pol·len necessari per alimentar a les larves i deixar algunes reserves als panells. El pròpolis l'aniran portant segons les necessitats del rusc.

- ABELLOTS:

La funció principal dels abellots és fecundar la reina, però dins el rusc té altre funcions com donar calor i mitjançant la seva olor fomentar el treball de les obreres; no pot fer més feines perquè no té cap tipus d'òrgan desenvolupat per cap funció específica.

És més gran i pelut que les obreres. Surt poc del rusc i només ho fa a les hores centrals del dia.

No tenen un rusc fix. Quan és primavera i hi ha aliment en abundància entren i surten dels ruscs sense que les obreres els molestin. Però en èpoques en què no hi ha floració, com la tardor, i que no hi ha tant aliment, quan entren dins un rusc les obreres els expulsen i els maten sense pietat. Això justifica que no en veiem durant hivern.

Principals diferències entre:



Reina

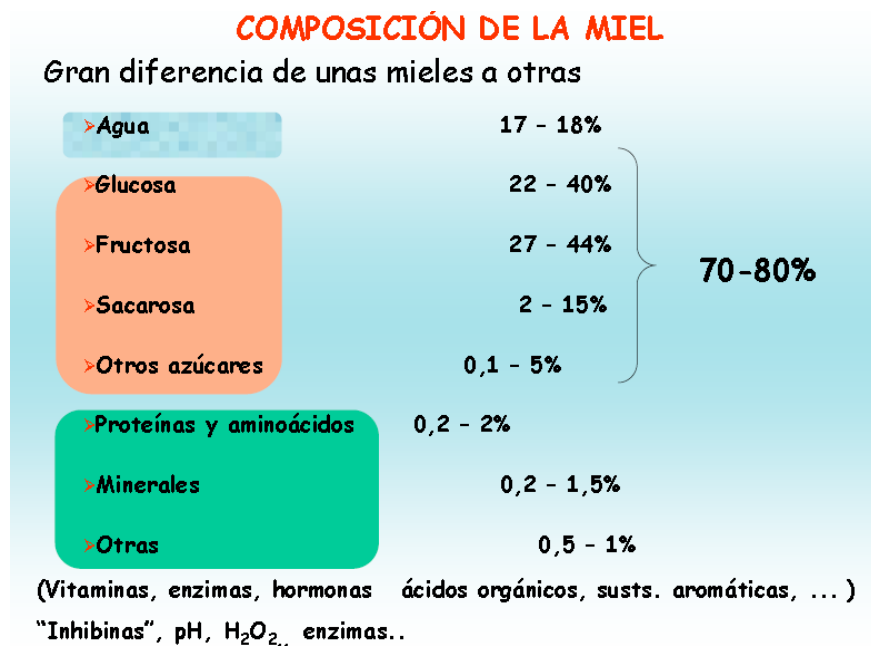
Obrera

Abellot

1.2.- PRODUCTES APÍCOLES

1.2.1.-Mel

La mel es el producte apícola més conegut i consumit, i s'obté del nèctar de les flors i les melades. Aquesta matèria primera arriba al rusc transportada per les abelles recol·lectores que un cop arriben a la colònia passen la a les obreres que se la passen d'unes a altres per augmentar els enzims i disminuir l'aigua i els sucres. Un cop ja ha rebut la manipulació suficient es dipositada a les cel·les del rusc on es ventilarà per disminuir la quantitat d'aigua. Quan la mel ja està apunt, s'operculen les cel·les que estan plenes on quedarà emmagatzemada.



Font: Antonio Gómez Pajuelo

L'obtenció i la conservació de la mel s'explica més endavant en el maneig d'una explotació apícola tradicional (Punt 3.1.3).

Usos:

- Aliment: Edulcorant, conservant i font d'energia.
- Ingredient: dolços, cereals, productes dietètics...
- Medicina: Laxant, ferides, cremades (antibacteriana), tos, constipats, estimulador de la son (llet amb mel)
- Cosmètica: Hidratant, suavitzant, antisèptica, sabons, cremes etc..

1.2.2.- Pol·len

El pol·len es la cèl·lula reproductora masculina de les flors i les abelles el recullen per la seva pròpia alimentació ja que es una font de proteïnes i greix. Sense el pol·len no hi hauria ous ni gelea reial. Un rusc pot arribar a recollir uns 40 Kg l'any per el seu propi consum.

Els apicultors, col·loquen una trampa a la piquera (entrada del rusc) que fa que quan entren les abelles part del pol·len caigui a un calaix i l'apicultor el pugui recollir. Quan es vol recol·lectar pol·len, haurem de tenir presents les necessitats del rusc per no debilitar-lo.

Els calaixos on s'acumula el pol·len s'hauran de buidar amb freqüència:

- Cada dos dies si els dies són secs.
- Cada dia si el dia es humit.



Apicultor recol·lectant el pol·len dels calaixos col·locats sota la piquera.

Un cop recollit el pol·len es important conservar -lo en un lloc sec ja que els fongs i creixen amb molta facilitat a temperatura ambient.

El pol·len el podem assecar de diferents maneres:

- Al sol: Perd propietats, i pot haver desenvolupament de microorganismes perillosos per el consumidor i no assegura la conservació.
- Assecador de pollen: són una sèrie de sedassos on es col·loca el pol·len en capes fines i es fa passar corrents d'aire calent i sec fins que ha perdut la humitat necessària per una bona conservació.

Després d'assecar el pol·len, s'ha de netejar per treure potes, ales, insectes,, etc... i es pot fer de manera manual o amb màquines.

Finalment i com ja hem dit al inici s'haurà de conservar en un lloc sec ja que es un aliment que absorbeix molt la humitat.

Usos del pol·len:

→Aliment:

- Ric en proteïnes i aminoàcids.
- Minerals: P, Mg, Fe, Zn...
- Vitamines: B1, B2, B3, E...
- Àcids grassos i enzims.
- Producte molt interessant en les dietes vegetarianes.

→ Medicina:

- Estimulant general.
- Millora les ganes de menjar i les facultats mentals
- Regula l'intestí i conté fibra.
- Cuida el cor i les venes, baixa la tensió arterial.
- Evita alguns problemes de pròstata.

1.2.3.- Gelea reial.

La gelea reial es una substància secretada per les glàndules faríngies de les abelles joves. Té una consistència viscosa, color blanc- groc, olor fenòlic i gust àcid.

La gelea es l'aliment de totes les abelles els tres primers dies de vida, i de la reina durant tota la seva vida. Això ens fa pensar que es un producte molt nutritiu ja que la reina té una mida major que la resta d'abelles, i la seva vida es molt més llarga. A part de

ser més gran i viure més anys, la reina també té més vitalitat (pon fins a 2000 ous al dia) i més resistència a les malalties que la resta d'abelles del rusc.



Composició de la gelea reial:

- aigua: 68%
- Glúcids: 14%
- Lípids: 4,5%
- Pròtids 13%
- Vitamines, Hormones, minerals, àcids nucleics...
- Substàncies biològicament actives com: acetilcolina.
- Substàncies antibiòtiques.

Per poder obtenir gelea reial haurem de deixar el rusc òrfa de reina i introduir imitacions de cel·les reials amb larves de menys de 3 dies. Aquestes larves son criades com joves reines de manera que seran alimentades durant 15 dies amb gelea reial. Abans que les obreres operculin les cel·les reialeres, haurem d'extreure aquestes cel·les del rusc i extreure la gelea amb una

cullereta o per aspiració. Es poden arribar a obtenir entre 150 i 300 gr de gelea reial per rusc i any.

La millor forma de consumir la gelea es fresca, però també es comercialitza liofilitzada (pols o amb càpsules...) tot i que perd part dels seus components.

Usos:

→ Component dietètic: Rica en aminoàcids, minerals, vitamines, àcids grassos i enzims.

→ Medicina: Estimulant general, millora l'estat d'ànim, la gana i les facultats mentals. Millora la resistència al fred i al cansament. Regula el colesterol i la tensió arterial.

→ Cosmètica: Alimenta i enforteix la pell. Regula la sudoració i la grassa cutània.

1.2.4.- Pròpolis

El pròpolis es una substància resinosa, que les abelles recullen d'algunes plantes, barregen amb la seva saliva i transporten amb les potes. Les abelles utilitzen aquesta substància per tapar esquerdes del rusc i per protegir-se de malalties.

Composició:

→ Cera d'abella

→ Olis essencials i altres substàncies volàtils.

→ Pol·len.

→ Minerals, vitamines...

Les propietats dels pròpolis son degudes a molts dels seus components, entre ells els flavonoides.

Es pot obtenir pròpolis de diferents maneres:

- Rascant els quadres i les parets de les caixes.
- Col·locant reixes especials que són fàcils d'enretirar i congelar.

Quan la temperatura es elevada es una substància tova i enganxosa, però a baixes temperatures es torna rígida i fàcil de trencar.

Es pot comercialitzar de diferents maneres, en brut, insoluble amb alcohol o cetones. Però per el seu consum s'ha d'obtenir un extracte i amb aquest elaborar diferents formes farmacèutiques i cosmètiques.

Usos:

→ Medicina: antibiòtic natural, elimina granets i acne, disminueix el dolor i la inflamació i es bo per les angines i la faringitis.

→ Cosmètica: Pasta de dents (evita les caries, disminueix el dolor), Barres de llavis (ajuda a curar els llavis ressecs), sabons, xampús, cremes....



1.2.5.- Cera

La cera de les abelles es una substància segregada per les glàndules de cera situades a l'abdomen de les obreres. L'obra es desenganxa les làmines amb les potes i ho manipula amb les mandíbules abans de enganxar-la al rusc. Les obreres cereres s'agrupen en els llocs de construcció del rusc i construeixen les cel·les i els opercles.

Característiques de les cel·les:

- Forma hexagonal perquè són més sòlides i tenen més capacitat amb menys quantitat de cera.
- Tenen una lleugera inclinació.
- Mides: La gran majoria tenen les mateixes dimensions exceptuant les cel·les dels mascles que són més grans i les de les reines que són més allargades.

La cera recent formada es pràcticament blanca, però amb els temps es va tornant groguenca per la incorporació de pol·len, pròpolis i brutícia.

L'obtenció de la cera es pot dur a terme quan:

→ S'extreu la mel: Opercles i trossos de rusc que s'han trencat.

→ Sanejat de quadres amb arna.

→ Renovació de ruscs vells.

Un cop obtenim la cera es fa bullir en calderes d'aigua i un cop fosa s'omplen els motlles on es deixa solidificar. Un cop solidificada es poden estampar làmines per tornar-les a utilitzar per les abelles o vendre-la a la indústria per fer diferents productes.

Composició:

- Naturalesa lipídica.
- La major part està formada per esters alcoholics d'àcids grassos.
- Àcids grassos lliures, hidrocarburs, alcohols, pròpolis, pol·len, i diferents pigments.



Característiques:

- Es fon a temperatures baixes.
- Es flexible i fàcilment manipulable.
- Es pot barrejar amb molts productes naturals i de síntesis.
- No necessita mesures especials de conservació, manté les seves propietats durant molt de temps.

Usos:

- Neteja: Es fa servir per fer brillar els mobles i terres, també serveix per mantenir articles de cuir.
- Art: Motlles per estructures, pintures...
- Altres: Espelmes, làmines estampades amb cel·les per apicultura.
- Farmàcia: Base de cremes i de pomades.
- Cosmètica: Productes de maquillatge, depilació..

La cera té un ampli ventall d'utilitats gràcies a les seves propietats físiques i químiques (antibiòtiques i antioxidants).

1.2.6.- Verí

El verí es secretat per les glàndules del verí situades a l'abdomen de reines i obreres. Aquest verí s'acumula en el sac de verí que està unit al fibló. Les obreres fan servir el verí per defensar el rusc, i la reina només l'utilitza quan ha de lluitar contra una altra reina. Quan les abelles piquen, moren de manera que només al fan servir quan es realment necessari.



Per poder obtenir el verí, es col·loquen fils metàl·lics connectats a una bateria sobre una placa de vidre situada a l'entrada del rusc. Quan entra l'abella, rep una descarrega elèctrica i intenta picar de manera que diposita el verí sobre el vidre però com no pot clavar el fibló no es mort. El verí dipositat queda sobre el vidre i s'asseca.

U cop una abella a picat, s'activa una senyal d'alerta (feromones i olor a verí) que incita a la colònia a picar. Quan les abelles senten aquest senyal es tornen molt agressives i ataquen des de punts molt allunyats del rusc. Quan això passa el treball de les obreres s'altera, i té un efecte negatiu en la producció d'altres productes apícoles, cosa que cal tenir present si es vol fer producció de verí.

La producció de verí es molt poc quantiosa ja que per obtenir un gram d'aquesta substància necessitem unes 10.000 picades.

La conservació del verí no es fàcil ja que es deteriora amb facilitat. La millor manera d'utilitzar-lo es liofilitzat tot i que perd algunes de les seves propietats.

Composició:

→ Aigua

→ Àcids: fòrmic, clorhídric...

→ Proteïnes (entre elles la meletina que es la responsable del dolor), aminoàcids..

→ Sals minerals

→ Enzims: Fosfolipasa-A i hialurasa responsables de les manifestacions al·lèrgiques.

Usos:

Medicina:

- Analgèsic.
- Antiinflamatori
- Anticoagulant.
- Vasodilatador.

El verí es fa servir específicament per tractar artritis, ciàtica, reuma, hipertensió, malalties del cor, i en persones al·lèrgiques a les picades per crear defenses.

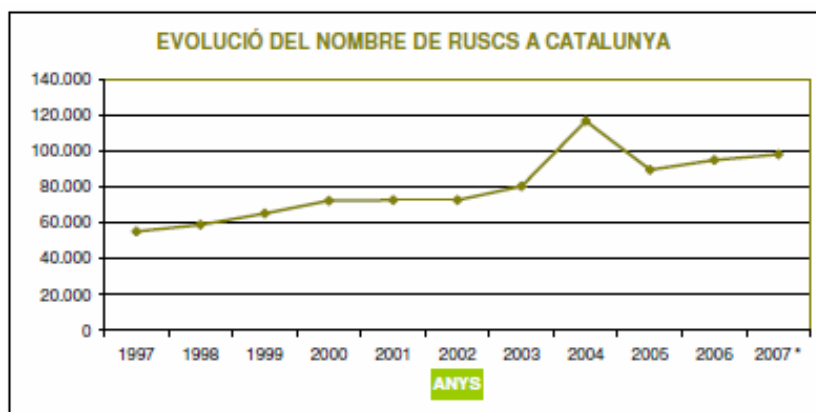
1.3.- SITUACIÓ ACTUAL DE L'APICULTURA.

1.3.1.- Catalunya:

- Cens

CENS APICOLA GENER DEL 2008			
COMARQUES	Nº explotacions	Capacitat Armes	Cens Armes
ALT CAMP	28	5.418	3.659
ALT EMPORDÀ	43	6.226	5.674
ALT URGELL	22	1.054	928
ALTA RIBAGORÇA	3	54	54
ANOIA	38	2.618	2.173
BAGES	102	5.211	3.947
BAIX CAMP	39	3.643	3.040
BAIX EBRE	97	28.926	17.214
BAIX EMPORDÀ	24	3.850	2.395
BAIX LLOBREGAT	22	1.478	1.460
BAIX PENEDÈS	19	953	448
BARCELONÈS	4	329	320
BERGUEDÀ	24	2.503	1.641
CERDANYA	6	472	381
CONCA DE BARBERÀ	27	2.572	1.328
GARRAF	23	426	229
GARRIGUES	23	6.195	4.805
GARROTXA	23	1.426	1.241
GIRONÈS	25	2.451	2.350
MARESME	18	946	743
MONTSIÀ	22	2.643	2.470
NOGUERA	57	11.448	8.214
OSONA	37	3.624	3.154
PALLARS JUSSÀ	61	3.901	2.729
PALLARS SOBIRÀ	5	105	80
PLA DE L'ESTANY	13	979	901
PRIORAT	32	2.446	1.761
RIBERA D'EBRE	45	3.416	2.492
RIPOLLÈS	7	415	391
SEGARRA	27	3.195	3.063
SEGRIÀ	46	8.557	7.251
SELVA	53	3.640	3.141
SOLSONÈS	27	447	279
TARRAGONÈS	14	585	555
TERRA ALTA	19	1.606	1.502
URGELL	26	6.418	3.842
VALL D'ARAN	4	405	368
VALLÈS OCCIDENTAL	28	1.278	759
VALLÈS ORIENTAL	27	1.695	1.179
BARCELONA	364	21.942	17.159
GIRONA	188	18.987	16.093
LLEIDA	310	42.316	32.056
TARRAGONA	342	52.208	34.470
CATALUNYA	1.204	136.453	99.778

Font: DAR Gabinet tècnic, Dades SIR



Font: MARM

* Dades elaborades pel Gabinet Tècnic del DAR (no publicades al MARM)

% Variació '97 - 07: 78%

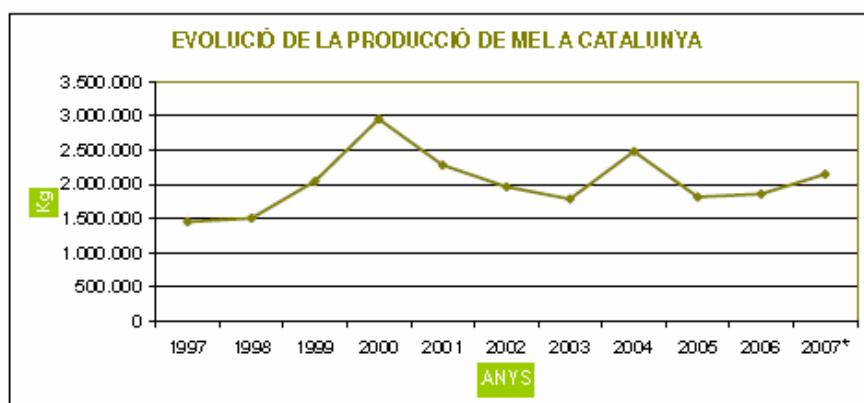
CENS APÍCOLA MOBILISTA											
PROVÍNCIES	NOMBRE DE RUSCS										
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*
BARCELONA	6.970	9.797	10.150	10.701	11.025	11.759	13.554	13.306	14.630	13.217	14.293
GIRONA	6.341	6.200	6.500	7.500	7.700	7.700	7.800	43.723	9.000	13.000	14.227
LLEIDA	14.560	14.600	19.219	20.458	20.458	19.600	22.650	24.908	26.613	27.986	28.130
TARRAGONA	14.450	14.680	15.120	19.417	19.500	19.700	21.500	19.700	22.600	23.570	23.984
CATALUNYA	42.321	45.277	50.989	58.076	58.683	58.759	65.504	101.637	72.843	77.773	80.634

CENS APÍCOLA FIXISTA											
PROVÍNCIES	NOMBRE DE RUSCS										
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*
BARCELONA	990	1.327	1.325	1.230	1.268	1.352	1.553	1.470	1.670	1.508	1.588
GIRONA	1.701	1.800	1.700	1.500	1.500	1.500	1.450	2.000	1.450	1.742	1.750
LLEIDA	2.170	2.176	2.860	3.045	3.045	2.900	2.750	3.397	3.629	3.816	3.836
TARRAGONA	8.016	8.157	8.320	8.322	8.100	8.200	9.050	8.200	9.700	10.130	10.309
CATALUNYA	12.877	13.460	14.205	14.097	13.913	13.952	14.803	15.067	16.449	17.196	17.483

CENS APÍCOLA TOTAL											
PROVÍNCIES	NOMBRE DE RUSCS										
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007*
BARCELONA	7.960	11.124	11.475	11.931	12.293	13.111	15.107	14.776	16.300	14.725	15.881
GIRONA	8.042	8.000	8.200	9.000	9.200	9.200	9.250	45.723	10.450	14.742	15.977
LLEIDA	16.730	16.776	22.079	23.503	23.503	22.500	25.400	28.305	30.242	31.802	31.966
TARRAGONA	22.466	22.837	23.440	27.739	27.600	27.900	30.550	27.900	32.300	33.700	34.293
CATALUNYA	55.198	58.737	65.194	72.173	72.596	72.711	80.307	116.704	89.292	94.969	98.117

Font: MARM (dades elaborades per el gabinet tècnic del DAR, no publicades al MARM)

- Produccions

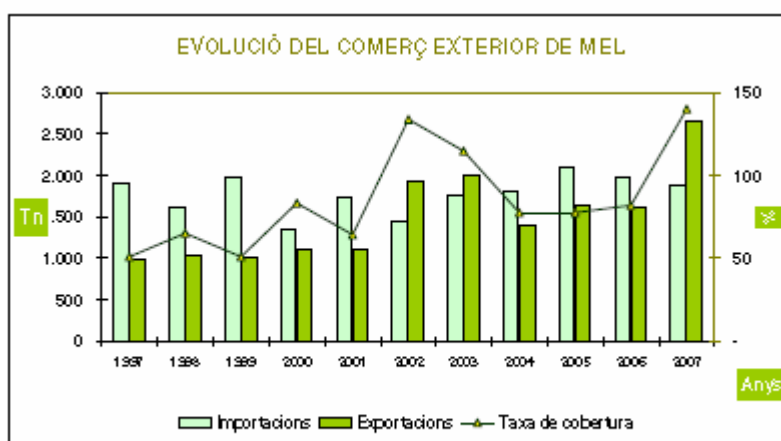


Font: MARM

* Dades elaborades pel Gabinet Tècnic del DAR (no publicades al MARM)

% Variació 97 - 07: 48%

- Comercialització



Font: DataComex (Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç)

- Consum

Consum a les Illes a Catalunya (2007)					
PRODUCTE	Volum (milers de kg)	Valor (milers d'€)	Preu mig kg	Consum per càpita	Despesa per càpita
Mel	4.028,68	20.198,01	5,01	0,63	3,20

Font: MARM

- Resum i conclusions:

A Catalunya la producció apícola es concentra a la província de Barcelona i principalment a la comarca de Bages que té el major número d'explotacions. Cal destacar que a la comarca de Baix Ebre, tot i ser la segona comarca en número d'explotacions és la primera en número d'arnes multiplicant per 5 el cens del Bages.

El tipus de producció predominant a Catalunya és la mobilista o transhumant que concentra el major creixement en els últims anys i dos terços de la producció total.

L'evolució tant del cens de ruscs com de la producció de mel en els últims 10 anys ha anat augmentant lleugerament i d'una manera bastant regular.

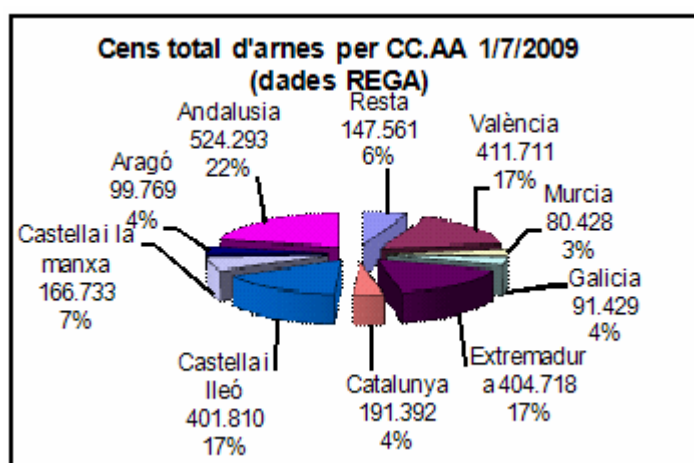
Cal destacar l'any 2004 va haver-hi un pic en el cens d'arnes com la producció de mel en que van augmentar considerablement. Aquest any Lleida va passar a ser la província capdavantera en el sector. L'únic cens que no es va moure va ser el referent a la producció fixa o fixista.

A partir de l'any 2005, les estadístiques es normalitzen disminuint la producció i segueixen la tendència de creixement dels anys anteriors.

La comercialització exterior té una tendència a l'alça veient un clar augment els anys 2002 i 2003, la qual cosa sembla ser la raó per la qual l'any 2004 veiem un clar increment del cens i la producció. Aquest comerç disminueix l'any 2005 i es veu una tendència a augmentar a partir de l'any 2007.

1.3.2.- Espanya:

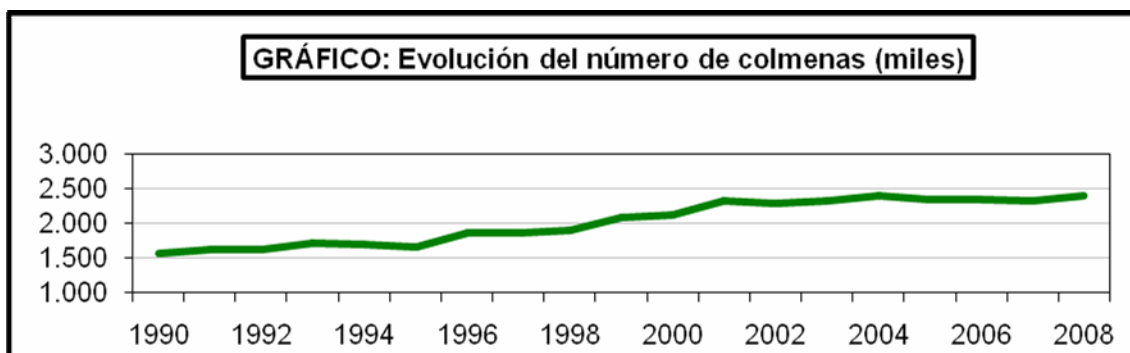
- Cens



Cens del número d'explotacions per sistema productiu

Anys	Número d'arnes (milers)		
	Movilistes	Fixistas	Total
1990	1.350	210	1.560
1991	1.421	190	1.611
1992	1.444	177	1.621
1993	1.554	151	1.705
1994	1.539	145	1.684
1995	1.516	135	1.651
1996	1.707	147	1.854
1997	1.709	143	1.852
1998	1.755	134	1.890
1999	1.947	137	2.085
2000	1.939	186	2.125
2001	2.129	182	2.311
2002	2.146	131	2.277
2003	2.190	126	2.316
2004	2.247	150	2.397
2005	2.178	161	2.338
2006	2.170	175	2.345
2007	2.143	171	2.313
2008	2.195	193	2.389

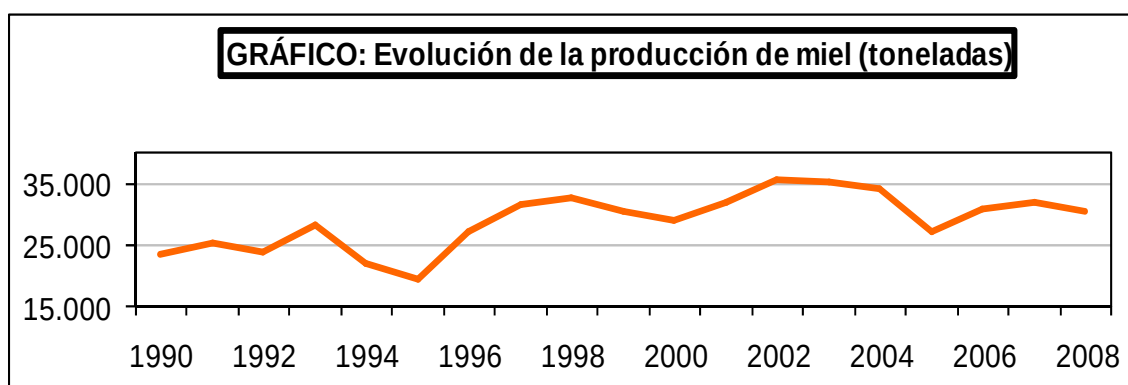
www.mapa.es/es/estadistica/pags/anuario/2008/indice.asp?parte=3&capitulo=21&grupo=3&seccion=5



www.mapa.es/es/estadistica/pags/anuario/2008/indice.asp?parte=3&capitulo=21&grupo=3&seccion=5

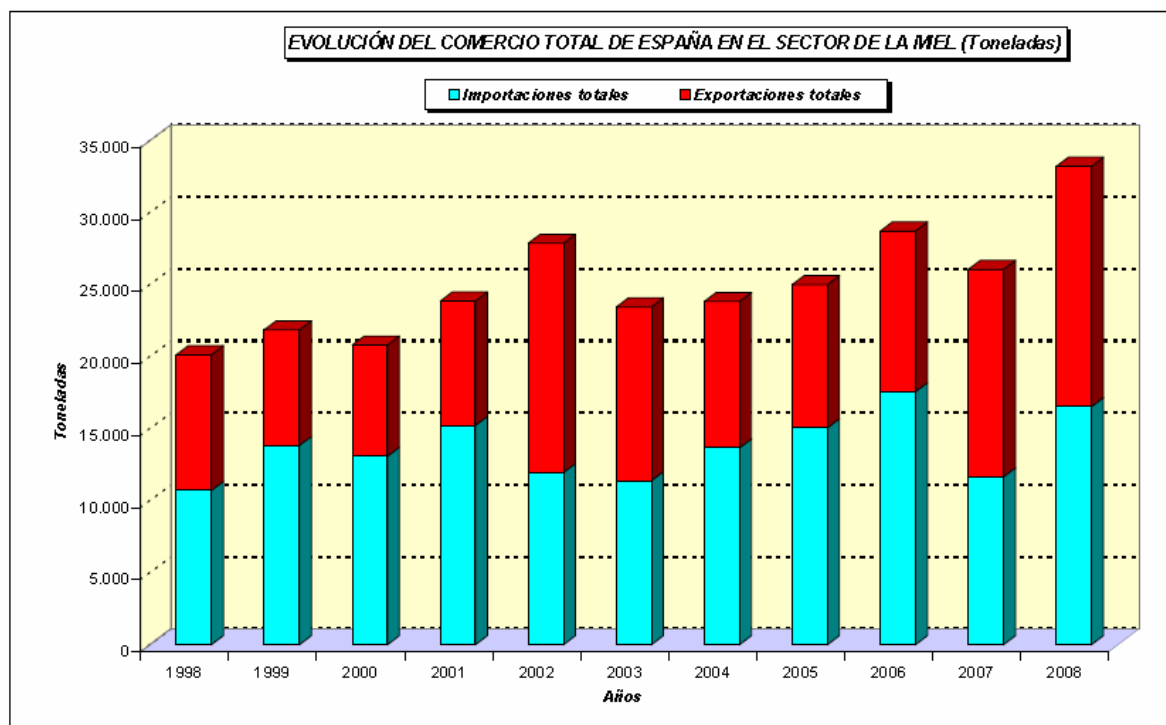
- Produccions:

Anys	Producció de mel (tonelades)
1990	23.458
1991	25.302
1992	23.958
1993	28.393
1994	22.036
1995	19.274
1996	27.312
1997	31.545
1998	32.712
1999	30.456
2000	28.860
2001	31.938
2002	35.722
2003	35.279
2004	34.211
2005	27.230
2006	30.661
2007	31.840
2008	30.361

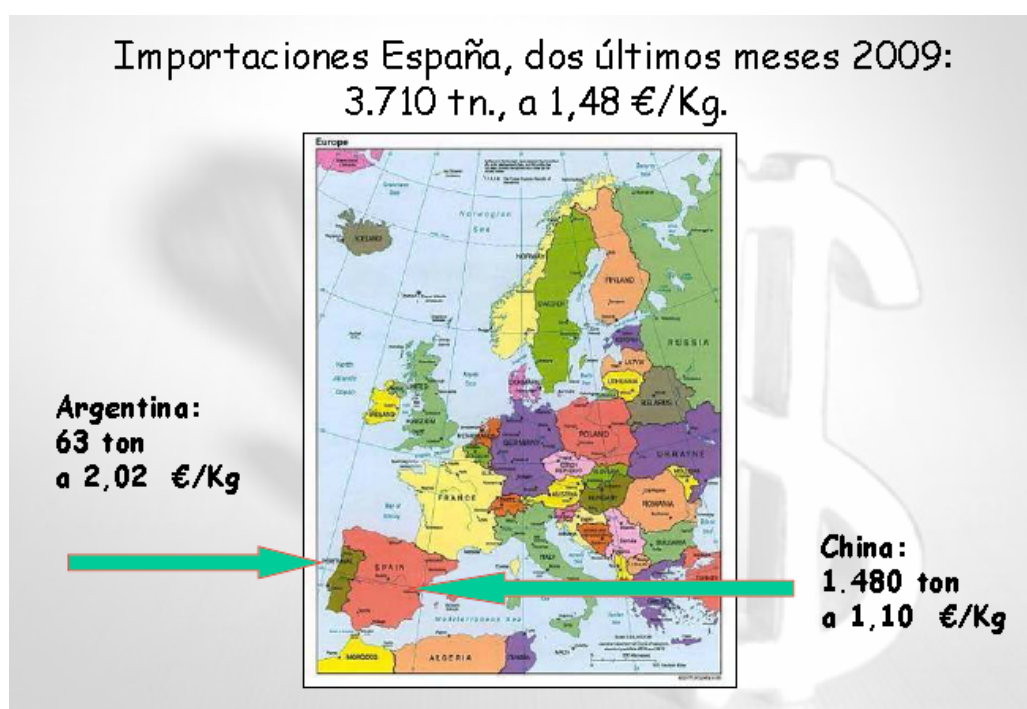


www.mapa.es/es/estadistica/pags/anuario/2008/indice.asp?parte=3&capitulo=21&grupo=3&seccion=5

- Comercialització



Fuente: Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales (Agencia Tributaria).
Elaboración: S.G. Productos Ganaderos.



Font: Antonio Pajuelo

- Consum

Consum espanyol 2004-05	
consum total (tones)	36'3
Consum (Kg/persona)	0'8
Autobasteixement	88'2%

Font: Eurostat (cronos), estat membre

- Resum i conclusions:

A Espanya la producció apícola es concentra a l'autonomia de Andalusia (21%) en primer lloc, seguida de Extremadura, València i Castella i Lleó. Catalunya es situa en sisè lloc.

El tipus d'explotació predominant és mobilista o transhumant en un 90% respecta a la fixista.

L'evolució del sector és molt semblant a la de Catalunya. En els últims anys ha anat augmentant regularment. També cal destacar el pic de producció de l'any 2004 precedit d'un augment del comerç exterior l'any 2002. a partir del 2005 es torna a estabilitzar el sector amb la tendència de creixement dels anys anteriors.

1.3.3.- Europa i el món:

- Cens dels països de la UE al 2007:

Estat membre	cens (nº d'arnes)
BE	110000
BG	671674
CZ	525560
DK	170000
DE	751000
EE	33000
EL	1467690
ES	2320949
FR	1360973
IE	22000
IT	1157133
CY	443338
LV	62200
LT	85015
LU	9267
HU	900000
MT	1938
NL	80000
AT	311000
PL	1091930
PT	555049
RO	975062
SI	170682
SK	246259
FI	56000
SE	150000
UK	274000
EU27	13602719

Reglament (CE) 939/2007 de la comissió de 7 d'agost de 2007

A nivell Europeu Espanya és el país amb més producció apícola, seguida d'Itàlia i Polònia però ambdós casos la seva producció és la meitat que l'Espanyola.

- Produccions de mel per països del món al 2007:

Producció de mel per països

Posició	País	Producció (1000T)
1	Xina	303220
2	Argentina	141169
3	Turquia	128856
4	Ucraïna	117989
5	Estats units	117268
6	Mèxic	96655
7	Rússia	96157
8	Índia	90627
9	Etiòpia	76684
10	Iran	62741
11	Brasil	60558
12	Canadà	54879
13	Espanya	54463
14	Tanzània	47056
15	Kenya	43570
16	Angola	40085
17	Corea	38342
18	Austràlia	31370
19	Grècia	30830
20	Romania	29222

Dades FAOSTAT 2007

La producció de mel a nivell mundial és dóna principalment a l'Argentina i Xina. Espanya es situa al novè lloc.

- Comercialització:

→ Top ten de països importadors de mel:

Posició	País	Quantitat (tones)
1	Estats units	105438
2	Alemanya	94077
3	Japó	37887
4	Regne unit	30109
5	França	23489
6	Espanya	11560
7	Itàlia	10686
8	Aràbia Saudita	9139
9	Països baixos	8436
10	Suïssa	7045

→ Top ten de països exportadors de mel:

Posició	País	Quantitat (tones)
1	Argentina	79861
2	Xina	65288
3	Mèxic	30912
4	Hongria	23872
5	Alemanya	23771
6	Canadà	16763
7	Vietnam	16730
8	Uruguai	14215
9	Espanya	13883
10	Brasil	12907

Dades FAOSTAT 2007

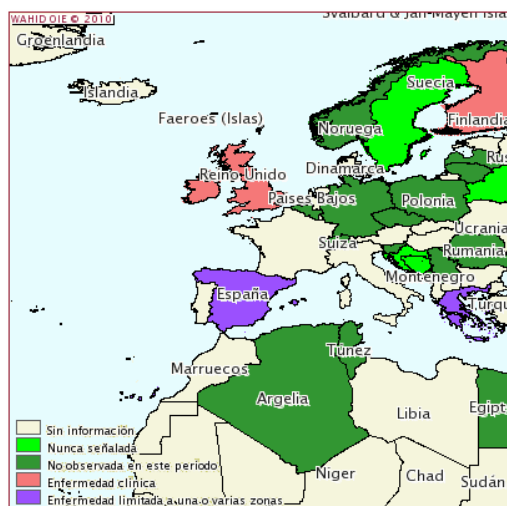
- Consum

Consum	UE 2000	Món 2005
consum total (tones)	274'3	1395
Consum (Kg/persona)	0'7	0'2
Autobasteixement	48'2%	--

<http://www.islapro.com/ecologia/estadistica2.htm>

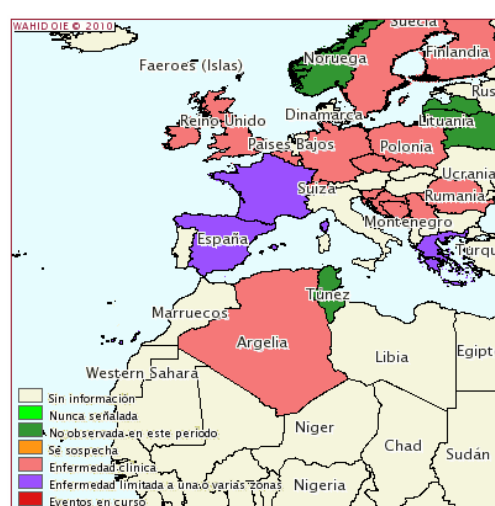
1.3.4 Estat actual de les malalties de declaració obligatòries per la OIE.

Acarapisosis:



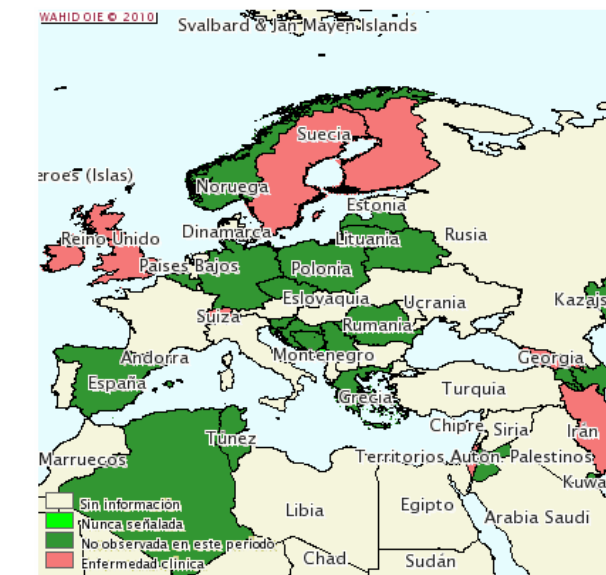
Font: OIE (període: gener-juny 2009)

Loque americana:



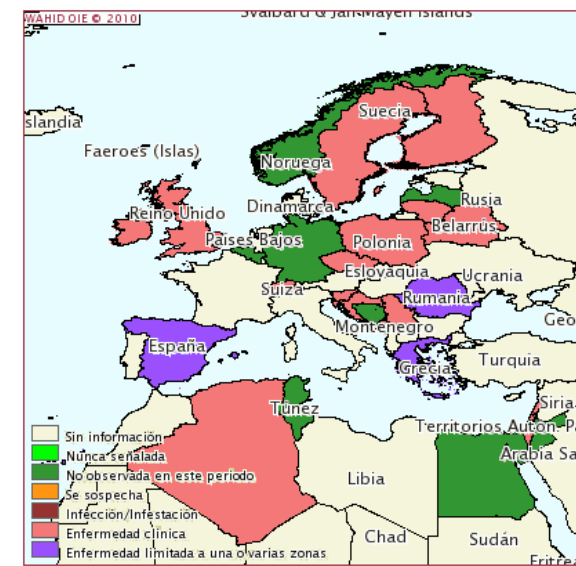
Font: OIE (període: gener-juny 2009)

Loque europea



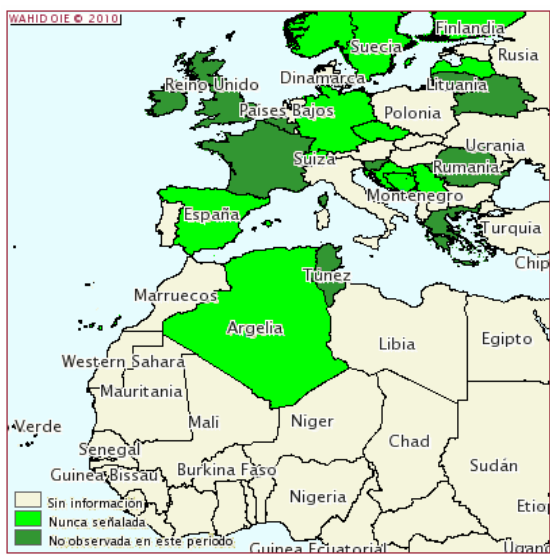
Font: OIE (periode: gener-juny 2009)

Varroosis:



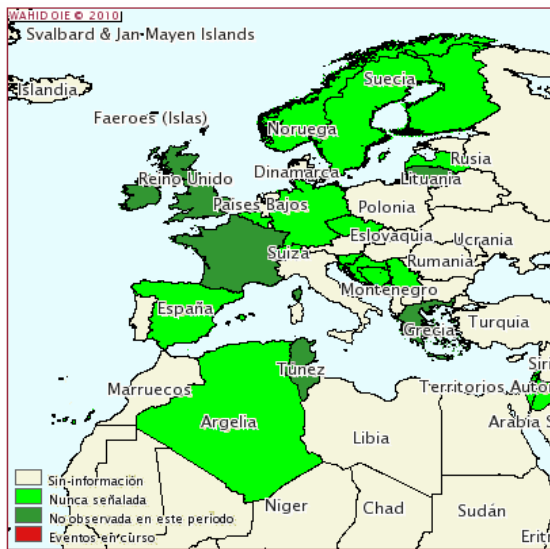
Font: OIE (periode: gener-juny 2009)

Àcars tropilaeps:



Font: OIE (periode: gener-juny 2009)

Escarbat de la colmena:



Font: OIE (periode: gener-juny 2009)

1.3.5.- Realitats de la nostra apicultura

- Lligada al medi rural: Suport floral, magatzem aïllat que no molesti a la població...
 - o Envel·liment demogràfic
 - o Despoblació
 - o Falta de gent emprenedora, inversions...
- Activitat complementària
- Sostenible amb l'entorn natural
- Important paper de la dona:
 - o Co-protagonistes de l'activitat
 - o Transformació, gestió i comercialització, sobretot en la indústria agroalimentària tradicional
 - o Paper tècnic: biològiques, veterinàries...

2.- REGULACIÓ DE L'ACTIVITAT APÍCOLA

2.1.- LEGISLACIÓ A CATALUNYA.

Registre i control de les explotacions apícoles

→ **Decret 221 - 09 juny 1983** –Regulació de l'activitat apícola (Annex 2.1.1). En aquest decret es regula per primera vegada l'explotació apícola a Catalunya establint uns mínims d'arnes que s'han de declarar com a explotació i uns requisits sanitaris i productius a complir.

- **Ordre, de 6 de febrer de 1985**, per la qual es regula l'activitat apícola. Vist el Decret 221/1983 de 9 de juny, de la regulació apícola es declara la necessitat d'aplicar-lo amb aquesta ordre. (Annex 2.1.2) i estableix els permisos dels propietaris de les terres, la identificació dels abellars, el marcatge de les arnes, les notificacions no periòdiques, la defensa sanitària i les inspeccions que es determinaran dins els DARP en la direcció general de produccions i indústries agroalimentàries i del medi rural.
- **Decret 377/1986, de 18 de desembre**, per la qual es modifica la normativa sobre l'activitat apícola establerta en els decrets 221/1983 i 78/1986. (Annex 2.1.5). Estableix la obligació d'inscripció de totes les explotacions apícoles independentment del nombre d'arnes per aconseguir controlar les malalties i aplicar les mesures sanitàries adients.

Sanitat

→ **Ordre - 03 abril 1986** – declara l'existència oficial de varroosi a Catalunya (DOGC 678, de 28/04/1986).(Annex 2.1.3) i estableix els controls veterinaris i sanitaris adients.

→ **ANNEX a l'Ordre de 25 d'abril de 1985**, per la qual es regula la utilització de plaguicides tòxics per a les abelles (D.O.G.C. n. 545, p. 1706, de 5-VI-1985). (Annex 2.1.5)

→ **Ordre - 30 abril 1985** – Pla de prevenció contra la varroosi (Annex 2.1.5) establint un radi mínim a les caixes transhumants i exigint un certificat d'absència de malaltia per poder-se moure.

→ **Ordre - 25 abril 1985** – utilització de plaguicides tòxics per a les abelles (Annex 2.1.5)

→ **Ordre, de 19 de febrer de 1987**, per la qual s'estableix un pla de lluita contra la varroosi de les abelles.

Productes de l'apicultura:

→ **ORDRE 18 desembre 1992** – Reglamentació de la mel que pot gaudir de la Marca Q.(Annex 2.1.5) Establint les característiques organolèptiques que el producte a de tenir per poder aconseguir aquest distintiu.

→ **ORDRE de 18 d'abril de 1989**, de constitució de la Taula Sectorial de la Mel i els Productes Apícoles. (Annex 2.1.5) per definir la importància del sector i organitzar-ne les tasques.

Altres:

→ **ORDRE de 21 de desembre de 2001**, (Annex 2.1.4) per la qual es modifica l'**Ordre de 13 d'abril de 1999**, per la qual s'aproven les bases reguladores dels ajuts al sector apícola en concepte de subvenció per pol·linització.

- **L'Ordre de 13 d'abril de 1999** aprova les bases reguladores dels ajuts al sector apícola en concepte de subvenció per pol·linització i convoca els ajuts corresponents a l'any 1999 (DOGC núm. 2875, de 26.4.1999).(Annex 2.1.4)

→ **DECRET 110/2003**, de 15 d'abril, pel qual es declara espècie d'interès especial l'abella de la mel a Catalunya. (DOGC núm. 3870 - 24/04/2003). (Annex 2.1.5) Degut a les seves característiques especials només detectades a Catalunya i per evitar-ne la pèrdua degut a la introducció de noves variants provinents d'altres territoris.

→ **ORDRE d'11 d'abril de 2001**, per la qual es regula l'assentament d'abellars en determinats municipis de les comarques del Baix Ebre i el Montsià. (Pàg. 5775). (Annex 2.1.5)

- **ORDRE ARP/64/2002**, d'11 de març, de modificació de l'Ordre d'11 d'abril de 2001, per la qual es regula l'assentament d'abellars en determinats municipis de les comarques del Baix Ebre i el Montsià. (Pàg. 4757) (Annex 2.1.5)

- En l'annex 2.1.5 també incloem:

. *Requisits per una bona pràctica apícola*: que contempla que qualsevol persona que disposa d'abelles ha de complir obligatòriament una sèrie de requisits.

. *Tràmits per donar d'alta una explotació apícola a Catalunya*.

2.2.- LEGISLACIÓ A ESPANYA.

Registre i control de les explotacions apícoles:

→ **Reial decret 479/2004**, de 26 de març, on s'estableix i regula el registre general d'explotacions ramaderes. (annex 2.2.1)

Sanitat :

→ **Llei 8/2003** de 24 d'abril, de sanitat animal. Aquesta llei té per objectiu l'establiment de les normes bàsiques i de coordinació en matèria de sanitat animal, i la regulació de la sanitat exterior pel que fa la sanitat animal. (annex 2.2.2)

→ **Reial decret 209/2002**, de febrer, on s'estableixen normes d'ordenació de les explotacions apícoles. Aquest document queda modificat per el **Reial decret 448/2005**, de 22 d'abril. (Explicat en l'apartat de subvencions i ajudes) (annex 2.2.3)

→ **Reial decret 617/2007** de maig, on s'estableix la llista de malalties de declaració obligatòria i es regula la seva notificació (annex 2.2.4). Aquest reial decret queda modificat per l'ordre ARM/831/2009, de 27 de març. Les modificacions que afecten l'activitat apícola són: (annex 2.2.5)

- Annex II: En el cas de la notificació de malalties infeccioses, hi ha canvis, però no hi ha referències específiques en l'apicultura.
- Annex I: En el cas de malalties de declaració obligatòria que afecten a les abelles els canvis són que els apartats B i C de l'annex I del Reial Decret 617/2007 queden substituïts com queda indicat en el quadre.

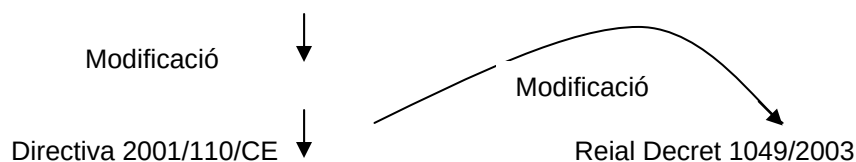
R.D. 617/2007	Ordre ARM/831/2009
Acaripisosis de las abelles	Acaripisosis de las abelles
Loque europea	Loque europea
Nosemosis de las abelles	Loque americana
Varroosis	Nosemosis de las abelles
	Varroosis.

L'Ordre ARM/831/2009 es va haver de crear per modificar el reial decret 617/2007 que es regia per la directiva 82/894/CEE i va ser modificada per la Decisió 2008/650/CE.

Productes de l'apicultura:

→ **Reial decret 1049/2003**, de l'1 d'agost, on s'aprova la norma de qualitat relativa a la mel. Aquest reial decret, pretén substituir l'Ordre del 5 d'agost de 1983 on es va aprovar la norma de qualitat per la mel destinada al mercat interior, d'acord amb els requisits que preveia la Directiva 74/409/CEE del consell de 22 de juliol. Aquesta directiva va ser substituïda per la Directiva 2001/110/CE del consell, de 20 de desembre de 2001, que pretenia establir un nou marc normatiu comunitari pel que fa la mel. L' incorporació d'aquesta directiva va fer substituir l'ordre del 5 d'agost del 1983, per una nova norma de qualitat de la mel. (annex 2.2.6)

Directiva 74/409/CEE → Ordre del 5 d'agost del 1983



→ **Ordre de 12 de juny**, de 1986, on s'aproven els mètodes oficials per l'anàlisi de la mel (annex 2.2.7). En l'actualitat els mètodes oficials que estableix aquesta normativa continuen vigents, tot i que es podran utilitzar altres mètodes validats internacionalment i aprovats per el "codex alimentarius". Aquesta nova incorporació ve regida per la Directiva 2001/110/CE (annex 2.3.13).

Subvencions i ajudes:

→ **Ordre APA/565/2006**, de 16 de febrer, per el que es convoquen en el 2006 les subvencions per a projectes d'investigació aplicada dins del programa nacional de mesures d'ajuda a l'apicultura (annex 2.2.8), regulades en l'**ordre PRE/4097/2007**, de 26 de desembre (annex 2.2.9). En aquest últim ordre s'estableixen les bases reguladores de les subvencions per la realització de projectes d'investigació aplicada, dins de programa nacional de mesures d'ajuda a l'apicultura (annex 2.2.10). El programa nacional que hi ha actualment en vigor, es va presentar el març del 2007, i estarà vigent fins el 2010, que es tornarà a revisar.

→ **Reial decret 448/2005**, de 22 d'abril, on es modifiquen: (annex 2.2.11)

- Reial decret 519/1999, de 26 de març, que regula el règim d'ajudes a l'apicultura dins els plans nacionals anuals: (annex 2.2.12)
 - Es recullen noves mesures de finançament i nous mecanismes bàsics de control en les ajudes a l'apicultura.
 - Ampliació de la duració dels programes nacionals d'un a tres anys.
- Reial decret 209/2002, de febrer, on s'estableixen normes d'ordenació de les explotacions apícoles: (annex 2.2.3)
 - Es vol modificar per adaptar-lo a la Llei 8/2003, de sanitat animal, pel que fa a la regulació del llibre d'explotació, el seu registre i al règim sancionador.

També s'ha de modificar per poder-lo adaptar al Reial decret 479/2004, per integrar el registre general d'explotacions apícoles al REGA.

Transhumància: En l'apicultura, la transhumància té un paper molt important degut a la climatologia del nostre país.

La regulació d'aquesta activitat es troba a l'article 52 de la Llei 8/2003 de 24 d'abril, de sanitat animal de la qual hem fet referència anteriorment. Amb trets generals aquest article diu:

- 1.- Els animals en transhumància, hauran d'anar amb el certificat sanitari oficial i si han de sortir de la comunitat autònoma on està l'abellar, haurà de ser autoritzats per la comunitat autònoma per allà on passin.
- 2.- Només podran realitzar transhumància aquelles explotacions qualificades sanitàriament i que tinguin un nivell sanitari igual o superior al que hi ha a la zona de destí.
- 3.- Reglamentàriament podran regular-se excepcions al que s'ha especificat en els apartats anteriors, especialment per la transhumància d'abelles amb base a programes d'assentament.

Legislació alimentaria: En aquest apartat es descriu a grans trets la legislació que regula tots els productes alimentaris.

→ **Reglament 2484/1967** de 21 de setembre, on s'aprova el text del codi alimentari espanyol. Aquest reglament va ser modificat per el reglament 2688/1976 de 30 d'octubre de 1976, però no hi ha cap modificació que faci referència a l'àmbit de la mel o altres productes apícoles. (annex 2.2.13)

2.3.- LEGISLACIÓ A LA UE.

Sanitat:

→ **Directiva 82/894/CEE** del consell, de 21 de desembre, estableix els criteris de notificació de les malalties, que afecten a animals i que siguin de declaració obligatòria, a la comissió i els altres estats membres (annex 2.3.1).

Modificacions:

- Decisió de la comissió del 10 d'octubre de 2002. Aquesta decisió no modifica cap de les malalties que afecten les abelles. (annex 2.3.2)
- Decisió 2008/650 (CE) de la comissió del 30 de juliol de 2008 (annex 2.3.3).

Productes de l'apicultura:

→ **Reglament (CE) nº 811/2007** de la comissió de 11 de juliol del 2007 (annex 2.3.4) que modifica el reglament (CE) nº 917/2004 (annex 2.3.5), on s'estableixen disposicions de l'aplicació del reglament (CE) nº 797/2004 (annex 2.3.6) del consell, relatiu a les mesures destinades a millorar les condicions de producció i comercialització dels productes de l'apicultura.

→ **Directiva 2001/110/CE** de 20 de desembre de 2001 prové d'una nova revisió de la Directiva 74/409/CEE i de totes les seves modificacions posteriors per poder fer més accessibles les normes sobre les condicions de producció i comercialització de la mel, i adaptar-les a les disposicions comunitàries generals aplicables als productes alimentaris, especialment a les relatives a l'etiquetatge, els contaminants i els mètodes d'anàlisi.

Aquesta directiva també pretén harmonitzar les legislacions dels estats membres sobre la mel, definint:

- Mel
- Varietats de la mel
- Mel industrial
- Característiques de composició de la mel.

Legislació alimentaria: En aquest apartat es descriu a grans trets la legislació que regula tots els productes alimentaris.

→ **Paquet d'higiene:**

→ **Reglament (CE) 852/2004**, del 29 d'abril, relativa a la higiene dels aliments.

→ **Reglament (CE) 853/2004** del 29 d'abril, on s'estableixen les normes específiques de la higiene dels aliments d'origen animal.

→ **Reglament (CE) 854/2004** del 29 d'abril, on s'estableixen les normes per organitzar els controls oficials dels productes d'origen animal destinats al consum humà.

Modificacions que a patit el paquet d'higiene:

- Reglament 2074/2005 de 4 de desembre.
- Reglament 2076/2005 de 5 de desembre.

→ **Reglament 2073/2005** de 15 de novembre relatiu als criteris microbiològics aplicables als productes alimentaris.

Modificacions:

- Reglament (CE) 1447/2007 de la comissió de 5 de desembre de 2007.

→ **Reglament (CE) 178/2002** del parlament europeu i del consell de 28 de gener del 2002 on s'estableixen els principis i els requisits generals de la legislació alimentaria, i es crea l'Autoritat Europea de Seguretat alimentaria i es fixen procediments relatius a la seguretat alimentaria. (annex 2.3.7).

Modificacions:

- Reglament (CE) 202/2008 de la comissió de 4 de març de 2008 on es modifica el número i la denominació de les comissions tècniques científiques de l'autoritat europea de seguretat alimentaria. (annex 2.3.8)

→ **Directiva 2000/13/CE** del parlament europeu i del consell de 20 de març de 2000, relativa a l'aproximació de les legislacions dels estats membres en matèria d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes alimentaris. (annex 2.3.9)

Modificacions:

- Directiva 2001/101/CE de la comissió de 26 de novembre del 2001.
- Directiva 2003/107/CE del parlament europeu i del consell de 10 de novembre de 2003.
- Directiva 2006/107/CE del consell de 20 de novembre de 2006.
- Directiva 2006/142/CE de la comissió de 22 de desembre de 2006.

→ **Reglament (CE) 1924/2006** del parlament europeu i del consell de 20 de desembre de 2006 relatiu a les declaracions nutricionals i de les propietats saludables en els aliments (annex 2.3.10)

Modificacions:

- Reglament (CE) 107/2008 del parlament europeu i del consell de 15 de gener del 2008. (annex 2.3.11)
- Reglament (CE) 109/2008 del parlament europeu i del consell de 15 de gener del 2008. (annex 2.3.12)

→ **Directiva 2004/41/CE** de 21 de abril, on es deroguen determinades directives que estableixen condicions d'higiene dels productes alimentaris i les condicions sanitàries per la seva producció i comercialització de determinats productes d'origen animal destinats al consum humà.

2.4. LEGISLACIÓ ESPECÍFICA PER L'APICULTURA ECOLÒGICA

EUROPEA

→ **Reglament (ce) no 834/2007** del Consell de 28 de juny de 2007 sobre producció i etiquetat dels productes ecològics i pel que es deroga el **Reglament (CEE) no 2092/91** (Aquest reglament i les seves modificacions estableixen les bases de la producció ecològica a la unió europea.)

→ **Reglament (CE) 889/2008** de la Comissió de 5 de setembre de 2008, pel que s'estableixen disposicions d'aplicació del **Reglament (CE) 834/2007** del Consell sobre producció i etiquetat dels productes ecològics, amb respecte a la producció ecològica, el seu etiquetat i el seu control (DOCE L 250 de 18/09/2008)

Amb les modificacions introduïdes pels següents Reglaments:

- **Reglament (CE) 1235/2008** de la Comissió, de 8 de setembre de 2008, pel que s'estableixen les disposicions d'aplicació del Reglament (CE) 834/2007 pel que fa a les importacions de productes ecològics procedents de països tercers
- **Reglament (CE) 1254/2008** de la Comissió, de 15 de desembre de 2008 que modifica el Reglament (CE) 889/2008 (DOCE L 337 de 16/12/2008)
- **Reglament (CE) 710/2009** de la Comissió, de 5 de agost de 2009 que modifica el Reglament (CE) 889/2008 pel que s'estableixen disposicions d'aplicació del Reglament (CE) 834/2007, en el que respecta a la fixació de disposicions d'aplicació per la producció ecològica d'animals de la aquicultura i d'algues marines (DOCE L 204 de 6/8/2009)

ESPANYOLA

→ **Reial Decret 1852/1993**, de 22 d'octubre, sobre producció agrícola ecològica i la seva indicació en els productes agraris i alimentaris.

Es modifica en els següents reials decrets:

- **Reial Decret 1614/2005**, de 30 de desembre, pel que es modifica el Reial Decret 852/1993, de 22 d'octubre, sobre producció agrícola ecològica i la seva indicació en els productes agraris i alimentaris.
- **Reial Decret 506/2001**, de 11 de maig, , pel que es modifica el Reial Decret 852/1993, de 22 d'octubre, sobre producció agrícola ecològica i la seva indicació en els productes agraris i alimentaris.

CATALANA

→ **Llei 15/2000**, de 29 de desembre de 2000, de mesures fiscals i administratives, es va procedir a crear de nou el Consell Català de la Producció Agrària Ecològica com a corporació pública catalana. S'inclou un document amb la normativa bàsica que recull, extreta d'aquesta llei, la creació, funcions, taxes i règim sancionador del CCPAE.

→ **DECRET 180/2001**, de 26 de juny, de regulació de la composició i les funcions del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica. (DOGC núm. 3428). Publica la Llei 15/2000 i posteriorment és modificat pel **Decret 269/2001**.

- **ORDRE d'11 d'octubre de 2001**, per la qual s'aprova el Reglament de règim intern del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica.

→ **Quadern de Normes tècniques de la producció agrària ecològica.** Aprovat en la Resolució de la Direcció General de Producció, Innovació i Indústries Agroalimentàries de 26 de juliol de 2006 i posteriorment modificat per la Resolució de la DG de Producció, Innovació i Indústries Agroalimentàries de 20 de novembre de 2006. Parla de l'apicultura i els productes apícoles en el capítol 7.

2.5.-COMPARACIÓ OIE I FAO

La OIE a publicat la última llista de malalties de declaració obligatòria (4/1/2010), on trobem 6 malalties que afecten a les abelles:

- Acarapisosis
- Infestació de les abelles per els àcars *Tropilaelaps*
- Infestació per l'escarbat dels ruscs (*Aethina tumida*)
- Loque americana
- Loque europea
- Varroosis de les abelles mielíferes.

En l'apartat A de l'annex I del Reial Decret 617/2007 modificat per l'ordre ARM/831/2009 on es descriuen les malalties de declaració obligatòria a la unió europea trobem:

- Infestación de las abejas melíferas por los ácaros *Tropilaelaps*
- Infestación por el escarabajo de las colmenas (*Aethina tumida*)

En l'apartat B d'aquest mateix document es recullen les malalties de la OIE que no apareixen a la llista A i s'han de comunicar en els termes previstos en els articles 3, 4 i 5 d'aquest mateix Reial Decret. Aquestes malalties són:

- Acarapisosis
- Loque americana
- Loque europea
- Varroosis de les abelles mielíferes.
- Nosemosis.

Si fem una comparació del que estableix la legislació i el que ens indica la OIE, observem que la Nosemosis ja no es una malaltia de declaració obligatòria per la OIE, però encara s'ha de declarar a Espanya quan es donen determinades condicions estipulades al Reial Decret Reial Decret 617/2007.

3.- APICULTURA TRADICIONAL

3.1.- MANEIG D'UNA EXPLOTACIÓ TRADICIONAL

En aquest punt s'explica una mica el funcionament d'una explotació apícola en base a tres conceptes com són un resum del calendari anual que utilitza un apicultor per dur a terme les tasques, els tipus de caixes que poden formar un abellar i finalment la tècnica de l'extracció i l'envasat de la mel.

3.1.1.- Calendari de l'apicultor

El rusc no és una màquina que es pugui programar. Aquest calendari són unes orientacions per preparar les feines a realitzar durant cada època.

- Gener:

En aquest mes cal tenir en compte les previsions meteorològiques per la primavera. És el moment de fer una revisió a totes les instal·lacions de l'explotació i renovar el que estigui malmès per el hivern.

En els ruscs s'ha de comprovar els nivells de reserves i si utilitzem alimentació d'inici començar a preparar-la.



- Febrer:

Cal seguir controlant les reserves del rusc. És útil guardar quadres pels de mel de les collites anteriors.

En els dies assolellats es poden revisar l'estat dels nius i dels quadres.

Els quadres buits, vells o en mal estat han de ser substituïts.

Revisió de l'estat de la cria (absència d'opercles oberts, enfonsats o trencats; olors estranyes, ...) també conèixer el nivell d'infestació de varroa. S'inicia la preparació per començar la multiplicació artificial de colònies per augmentar el número de ruscs.

Cal retirar els ruscs que hagin mort durant l'hivern, esbrinar la causa de la mort i recuperar, si és possible, tot el material prèvia desinfecció.

- Març:

Aquest mes comença la floració de moltes plantes mel·líferes. Cal tenir en compte els possibles canvis climàtics bruscos que podrien desequilibrar la colònia i provocar la seva mort.

Cal vigilar que la posta sigui adequada; és a dir, que hi hagi la reina i que estigui ponent i que no hi hagi abelles ponedores perquè indicaria problemes i el no rendiment adequat del rusc.

Cal veure com hi ha una millora del número d'abelles a l'abellar.

Cal comprovar el nivell de parasitosi de les abelles, i si és necessari aviar al veterinari per ajudar-nos a millorar l'estat sanitari.

Fer feines de magatzem arreglar i preparant noves caixes i quadres per incorporar a l'abellar.

- **Abril:** En aquest punt els ruscs ja tenen bona qualitat.

En els ruscs més precoços es poden començar a posar les alces. Per obtenir mel monofloral més fàcilment podem utilitzar mitges alces.

Comença l'època de multiplicació de les colònies.

En les explotacions que ho contemplen, aquest és el moment per iniciar la cria de reines. Si no, es poden adquirir reines d'altres explotacions.

Cal elevar els ruscs del terra per evitar la humitat del terra i l'entrada d'intrusos com rosegadors o formigues.

- **Maig:**

Revisar els nuclis formats durant la multiplicació de les colònies.

La primera collita ja estarà apunt per la recol·lecció. Cal respectar de manera molt exhaustiva l'estat de maduració de la mel.

Les plantes pol·liníferes donen la possibilitat de realitzar diferents productes apícoles.

El ritme de la floració indica el moment d'afegir noves alces als ruscs de producció.

Netejar l'abellar i els seus voltants d'herbes i arbusts per evitar possibles incendis i mantenir la part del davant de les caixes lliures per facilitar-ne la revisió .

Adaptar la piquera amb la finalitat d'augmentar l'entrada d'aire i millorar la ventilació dels ruscs.

- **Juny:**

Deixar el front dels ruscs totalment obert.

Vigilar la capacitat de les alces per evitar que es bloquegi la collita. Col·locar, si és necessari, noves alces.

Posar punts d'aigua sempre i quan no hi hagi fonts naturals a prop.

Tenir el davant de les caixes lliures de vegetació.

- **Juliol – Agost:**

Cal assegurar una bona ventilació dels ruscs perquè són mesos molt calorosos.

Vigilar que no falti aigua.



Època en que sol aparèixer el pillatge.

Continuar amb la transhumància.

Bons mesos per fondre la cera en el cerificador solar.

Es poden reforçar alguns ruscs dèbils amb eixams que hi hagi de reserva.

Vigilar l'estat sanitari, el nivell d'infecció d'algunes malalties.

- Setembre:

Prova de mel tardana. Llavors es retirarà la mel el més ràpid possible i es tornaran els quadres a les caixes.

Revisar els ruscs, reforçar les colònies que hagin perdut població i la necessiten per poder afrontar els freds que arriben .

Vigilar la sanitat de l'abellar.

Els transhumants tornen les caixes als llocs on passaran l'hivern.

- Octubre:

Donar reserves suficients als ruscs més dèbils. Vigilar si les provisions per l'hivern són suficients.

Reduir les piqueres per evitar pillatges i disminuir l'entrada d'aire fred.

Vigilar els quadres de les càmeres de cria per saber quins són els nivells de reserves per passar l'hivern.

Bona època per la recol·lecció de pròpolis.

Retirar les alces i protegir els quadres.

Revisar si totes les caixes tenen piqueres d'hivern i antiratolins.

Vigilar la inclinació de les caixes per evitar que entri aigua durant l'hivern. Aïllar les caixes del terra si no ho estan.

Programar el tractament de varroa d'acord amb la legislació vigent i a la normativa dictada per cada Comunitat Autònoma.



- Novembre:

Visitar l'abellar i comprovar que està preparat per passa l'hivern.

No s'han d'obrir els ruscs si no és imprescindible.

Netejar la neu de les piqueres i els voltants.

- Desembre:

Mes de descans. Fer alguna visita per mirar si tot segueix be. No obrir les caixes.

Revisar els resultats productius de l'abellar i fer-ne un anàlisi.

Revisar tota la documentació per saber si estarà tot en ordre per la temporada següent.

Arreglar i repassar els ruscs i material.

3.1.2.- Tipus de caixes

Segons la finalitat de l'explotació es podran fer servir un tipus diferent de caixes:

→ Producció: Obligatòriament s'han d'utilitzar ruscs amb quadres mòbils.

→ Pol·linització de finques agrícoles o captura i reproducció d'eixams: Es poden fer servir caixes amb quadres mòbils o bucs. (cal tenir present que els bucs no es poden utilitzar per la transhumància)

Es recomanable uniformitzar el model de rusc a tota l'explotació ja que d'aquesta manera facilitarem el moviment, intercanvi, transport i magatzem d'alces i quadres.

Models de ruscs mòbils més comuns:

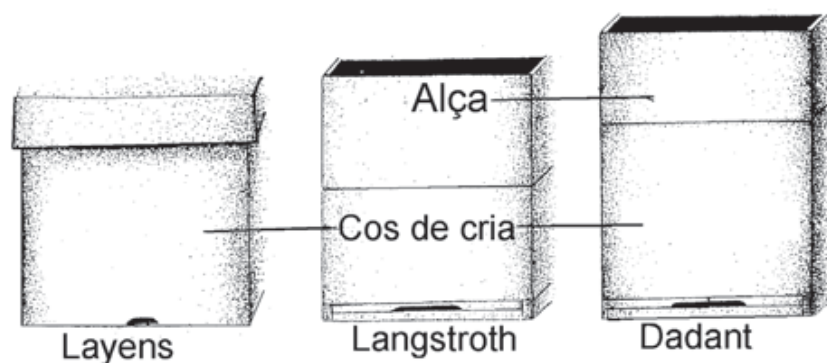
→ Layens (desenvolupament horitzontal): Només té un cos i no permet incorporar alces. Facilitat de transport i útil en la transhumància. En aquests quadres es bresquen els quadres laterals del cos de cria.

→ Dadant (model industrial): la cambra de cria es de mides més grans que les alces i també més grans que els Langstroth cosa que permet passar l'hivern amb un major nombre d'abelles i de reserves de mel. Les dimensions reduïdes de les alces facilitat la producció de mels monoflorals.

Dimensions: El cos de cria té 10quadres de 42 x 27 cm.

→ Langstroth (model perfecció): El cos de cria i les alces tenen les mateixes dimensions cosa que ens permet poder fer canvis de quadres, i la reduïda mida del cos de cria facilita el transport. Com que el cos de cria no es gaire gran, quan es fa transhumància s'ha de fer amb alces ja que sinó no tenen suficients reserves de mel.

Dimensions: El cos de cria té 10 quadres de 43 x 21 cm.



3.1.3.- Extracció i envasat de la mel

Quan arriba el moment de recollir la mel s'extreuen els panells de les caixes i es traslladen a la sala on es procedirà a l'extracció i l'envasat de la mel.

Primer de tot cal desopercular les cel·les amb un ganivet desoperculador és un element necessari per a llevar l'opercle de les cel·les dels panells quan la mel està madura (18 % d'humitat).

A partir d'aquest punt cal posar els panells a la centrífuga que extreu la mel. L'extractor de mel és una centrífuga l'eix de la qual pot treballar de manera vertical o bé horitzontal. En ell es col·loquen els marcs mòbils amb els panells de cera que contenen la mel, per força centrífuga aquesta surt de les cel·les hexagonals dels panells estampant-se contra les parets de la màquina. Una vegada que la mel és recol·lectada en l'extractor o en un vallejo d'acer inoxidable, per mitjà de bombes a taujanes és enviada a decantadors, o directament als tambors. El decantador és un recipient d'acer inoxidable on la mel roman estacionàriament uns dies, d'aquesta forma qualsevol impuresa que pugui contenir, com restes de cera dels panells, puja a la superfície del decantador, per posseir menor pes específic i la mel és retirada per la part inferior totalment neta. Finalment la mel es passa a les bombes de taujanes que serveixen per traspasar la mel d'un recipient a un altre i permeten l'envasat.

3.2.- ALIMENTACIÓ

3.2.1.- Plantes mel·líferes

Les plantes mel·líferes són aquelles que visiten les abelles per recol·lectar aliment. La seva importància depèn de les característiques pròpies com la qualitat i quantitat de nèctar, l'atractiu de la corol·la pels insectes, la duració de la floració, ... i també depèn de factors externs lligats a la geografia, condicions climàtiques i densitat de floració de la zona.



Les abelles prefereixen plantes amb flors accessibles i productores de bona qualitat de nèctar, però també cada zona té una espècie més ben adaptada i més abundant. El més habitual és que les abelles tinguin una alimentació multifloral, és a dir, que obtinguin pol·len i nèctar de moltes espècies diferents; d'aquesta manera, es fa la mel més habitual que és la de mil flors. En el cas que en la zona de pastura de les abelles hi predomini un tipus d'espècie herbàcia amb capacitat mel·lífera les abelles la utilitzaran majoritàriament creant les mels monoflorals com la d'eucaliptus, romaní o taronger entre d'altres.

Cal destacar que cada espècie en concret té unes dates de floració pròpies i unes característiques mel·líferes diferents, és a dir, n'hi ha que proporcionen nèctar i/o pol·len de qualitat, pròpolis o n'hi ha que donen la mel amarga o que només s'aprofiten de la pol·linització.

3.2.2.- Alimentació substituïda

Durant l'època de l'any que no hi ha flors perquè les abelles puguin alimentar-se cal que hi hagi mel de reserva al rusc o que es complementi amb altres substàncies substituïdes. La quantitat de mel de reserva per aquesta temporada manté una relació directa amb la mida de la colònia. Per poder seguir extraient mel durant aquesta època és inevitable complementar l'alimentació amb productes externs i alternatius a la mel de reserva.

L'administració d'alimentació artificial a les colònies és un problema que es deu al maneig inadequat de la majoria dels apicultors que extreuen la mel de manera desmesurada sense deixar les reserves necessàries.

Cal prendre la decisió d'alimentar artificialment les abelles quan la càmera de cria contingui menys de 10 Kg de mel reserva.

- Aliments substituïts:

a) *Sucre granulat o Sucre flor:* S'utilitza en els casos que es necessita donar aliment de manera urgent quan ja no queden reserves de mel al rusc. A l'inici de la temporada quan la climatologia no permet a les abelles sortir a buscar pol·len o nèctar el sucre molt és una bona opció. Aquest producte és bastant útil per prevenir els casos de pillatge perquè no emeten cap tipus d'olor que alteri la tranquil·litat de l'abellar. Generalment s'aplica sobre un paper o cartró que s'ubica als capçals dels marcs, d'aquesta manera són de fàcil accés.

b) *Xarop nutritiu:* Té el mateix objectiu que el sucre granulat. Es prepara amb 2 Kg de sucre i 1 litre d'aigua. Es bull a foc lent durant 10-15 minuts. Cal mantenir la temperatura perquè el sucre no es cremi. Deixar-ho refredar i administrar-ho al capvespre, per evitar casos de pillatge.



c) *Pasta de sucre:* S'utilitza al inici de temporada. És semi sòlida. Es prepara amb 4 Kg de sucre granulat i un litre d'aigua. S'escalfa a foc lent i es va barrejant constantment per evitar que es cremi o caramel·litzi. Es retira del foc al moment en que s'evapori l'aigua. Barrejar durant uns minuts i estendre-ho en una capa fina. Un cop refredada ja es pot administrar.

d) *Pasta alimentària:* A part de la mel, també es pot posar-hi llet en pols que contribueix a complementar la deficiència de pol·len. Es prepara amb: 20% de mel, 20% de llet en pols o substitut làctic per vedells, 60% de sucre granulat. Per cada 0,5 Kg de la barreja anterior es posen 70 cc d'aigua potable.

- e) *Xarop estimulant*: Especial per estimular la posta de la reina. Útil a principis de primavera i quan es fa cria de reines. S'hauria de donar uns 30-45 dies abans de la data en que s'inicia la recol·lecció del nèctar. Es prepara amb parts iguals de mel o sucre i aigua. Es fa bullir a foc lent durant 10-15 minuts barrejant constantment. S'ha administrar al capvespre per evitar el pillatge. Es recomana anar augmentant la quantitat paulatinament cada dia. Aquesta tècnica també és útil en casos de unió de colònies, inicis de nuclis, ... Cal tenir cura en casos de climes plujosos o extremadament secs sobretot depenent de la mida de la colònia en qüestió.
- f) *"Candy"*: Quasi be només s'utilitza per alimentar les reines que s'han de canviar de ruscs. No és útil per alimentar a les abelles durant el hivern perquè s'estova i les pot empresonar i matar-les. Es prepara amb mel de molt bona qualitat o be amb sucre en flor. Cal vigilar que el sucre no tingui midó perquè és perjudicial per les abelles. Es prepara liquant la mel fins a 60°C i deixar-la refredar fins als 38°C, moment en el qual s'hi posa sucre en flor fins a transformar la barreja en una massa dur i no enganxosa. Partir d'aquí es tira una mica de sucre per la superfície de la massa i s'amassarà durant uns 30 minuts. S'anirà posant sucre fins que no s'enganxi a la massa. Un cop preparat es posa a la cel·la de la reina a una T^a de 26-27°C.

3.3.- SANITAT

3.3.1.- Programa sanitari per les explotacions apícoles

Adjuntat en l'annex I hi ha el document complert d'aquest programa sanitari que conté:

- Les *mesures de prevenció* de plagues i malalties infeccioses separant els medis genètics, la formació de l'apicultor, entorn i constitució del rusc, qualitat de l'hàbitat, cures i vigilància dels abellars i infraestructura annexa de la explotació.
- *Mesures d'eradicació* que intenten suprimir els agents causants de malaltia durant el màxim temps possible. Aquí s'inclouen visites de control i eliminació dels agents patògens.

A partir d'aquí explica pas per pas com a cada època de l'any s'han de seguir una sèrie de control i actuacions per tenir un estat sanitari acceptable del rusc. Les èpoques en què l'esmentat treball separa les actuacions són en primer lloc l'època de l'activitat de les colònies de les abelles, seguit de l'època del inici de la hibernació, la hibernació en si mateixa i finalment les feines de magatzem.

El document adjunt també té dos annexos en els que explica per una banda com s'han d'enviar les mostres de laboratori i per l'altra fa un resum de les principals malalties que

afecten a les abelles. Aquest punt de les malalties el tractarem breument en el punt següent del nostre treball.

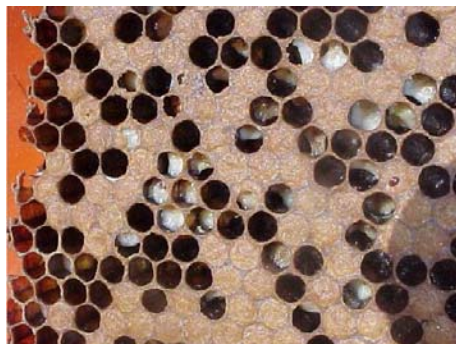
3.3.2.- Malalties més freqüents de les abelles

a) **LOQUE:**

Loque americana: *Paenibacillus larvae*

Loque europea: *Streptococcus pluton*, *Melissococcus pluton*, ...

Es descriu com una malaltia que fa una pudor repugnant que se sent des de fora del rusc. Actualment és freqüent en zones d'apicultura sedentària, en èpoques de situacions climàtiques adverses i quan hi ha una gran presència de varroa.



- Es produeix quan hi ha una genètica làbil sumada a que la cria no estigui suficientment atesa i que les abelles no siguin capaces de detectar i extreure les larves malaltes o mortes. ("mal" comportament higiènic).

- *Tractaments temporals:*

- . Antibiòtics: són selectius per cada cas però quan desapareix l'efecte la colònia torna a estar en situació de risc. Deixen residus a la mel.

- . Bio: 40 mL d'oli de taronja en alcohol, posar 1mL per cada litre de xarop.

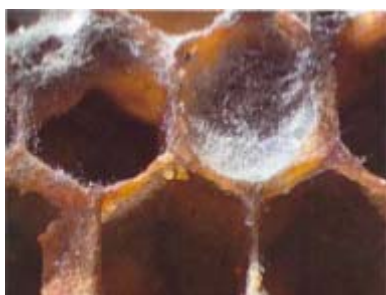
- . Alimentació, floració: augment temporal del comportament higiènic, les abelles netegen a fons el rusc. Quan desapareix l'efecte la colònia torna a estar en risc.

- *Operacions necessàries:*

Desinfecció de les fustes amb bufador, parafinat o desinfectants com el lleixiu o la sosa càustica; fondre els panells per eliminar les espores. No utilitzar la mel ni el pol·len dels ruscs infectats per alimentar altres ruscs.

- Cal que tinguin reserves de energia i proteïna al rusc per poder potenciar el sistema immunitari perquè el de les abelles és molt pobre.

- També és molt important potenciar la defensa col·lectiva de la colònia millorant la genètica del comportament higiènic contra les malalties més comunes de les abelles.



- El tractament final si la colònia està molt infectada és l'eliminació amb foc si està poc infectada es pot provar amb antibiòtics.

b) **ASCOFEROSIS:** *Ascosphaera apis* ("pollastre enguixat", micosis)

- Micosis invasiva que afecta a les abelles i a les larves de 3-4 dies. Té un aspecte i consistència semblants a trossos de guix. Pot causar grans problemes per la contagiositat i patogenicitat que a vegades presenta.
- Més greu en les zones amb apicultura més intensiva i més seques.
- es produeix quan baixa la temperatura de la cria recent cel·lada per una trasllat a una zona més freda, pel descens brusc de les temperatures externes, pèrdua d'abelles per eixament, mortalitat sobtada, ... les abelles tenen un mal comportament higiènic perquè no són capaces de detectar i treure les larves afectades i mortes.
- La transmissió de les espores és possible per múltiples vies, ja sigui per les abelles dins el mateix rusc, per la mel i el pol·len, per pillatge entre ruscs,... Les espores creixen dins els intestins de les larves envaint tot el cos fins que es converteix en una mòmia amb consistència de guix. Podem trobar dos tipus de mòmies, la mòmia blanca que és els 10 dies i que no té espores de reproducció i a partir del 20 dies la mòmia negra que té espores de reproducció.
- *Tractament:* s'ha vist que no hi ha cap tractament farmacològic eficaç contra aquest fong. L'única cosa que ha donat resultats és potenciar el comportament higiènic de les abelles tenint en compte que té una gran heredabilitat.
- *Profilaxis:* Principalment cal evitar els factors predisposants. Afavorir una bona ventilació del rusc i que la temperatura no baixi excessivament, col·locar-lo en un lloc assolellat i que no sigui humit; millorar la base genètica de la família i sobretot no provocar situacions de desequilibri de la colònia.



c) **NOSEMOSIS:** *Nosema apis* + *Nosema ceranae*

- És una malaltia parasitària produïda per un microsporidi que es localitza i desenvolupa dins les cèl·lules epitelials de l'intestí mig de les abelles. Produeix una incapacitat per assimilar l'aliment la debilitat i finalment la mort de l'individu. Es transmet per espores.
- Produeix de manera aguda la mort de la colònia i no s'assegura la pol·linització. Afecta a tots els membres de la colònia sent més sensibles les abelles velles.
- No hi ha un diagnòstic clínic clar a part de l'abdomen distès i certa mortalitat, caldrà recórrer al diagnòstic laboratorial.
- Els factors de risc són temperatures suaus, ambients humits, absència de floració, desequilibri de la colònia, ...

- El *pronòstic* és variable. La parasitosi pot cronificar i tenir un ruscs parasitat sense símptomes evidents. Però en aquesta situació poden haver-hi brots aguts que provoquin la pèrdua de la colònia.
 - El tractament és curatiu, el principi actiu és la fumagilina que es barreja amb el xarop i s'administra en cinc tractaments separats una setmana. Deixa residus a la mel.
 - La *legislació*: Va ser una malaltia de declaració obligatòria per la OIE però en la última actualització del 4 de gener del 2010 ja no hi apareix com a tal.
- La legislació vigent no permet la utilització d'antibiòtics o sulfamides pel control de la nosemosis per l'absència de Límits Màxims de Residus de la formulació existent pel control d'aquesta malaltia.

d) **SÍNDROME de l'ABELLA NEGRA:**

- Malaltia vírica de les abelles adultes provocada per dos virus de tipus RNA: el Virus de la paràlisi Aguda i el Virus de la paràlisi Crònica.
- Afecta a les abelles adultes que perden el pèl (negregen) i poder patir paràlisi, apareixen mortes a la piquera o als voltants.
- Apareix aviat a la primavera, amb nits fresques, dies més temperats i poca activitat per falta de floració. Acumulació de residus al fons del rusc. En anys dolents també es presenta durant la tardor.
- Primer afecta a les colònies més fortes. Debilita l'eixam però no el mata. Desapareix quan millora el temps i la floració perquè el virus en si no té tractament.

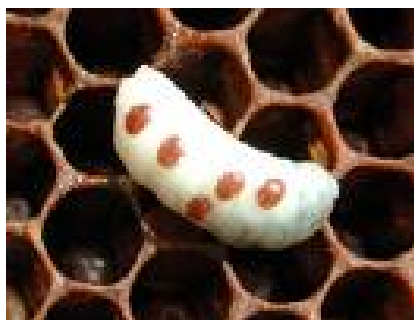


e) **MALNUTRICIÓ:**

- La dieta habitual de les abelles és nèctar o mel i molt pol·len variat i de bona qualitat sobretot en l'època de cria.
- Els factors negatius són:
 - . La sequera que disminueix la quantitat de nèctar i/o pol·len.
 - . Els ocells que mengen insectes i que en èpoques de secada com que no hi ha bassals on es concentrin els insectes van a alimentar-se als ruscs.
 - . Les reserves de les larves constitueixen les substàncies encarregades de la defensa de l'organisme i sense elles l'abella és més propensa a patir malalties.
- Cal corregir-ho amb suplementes de pol·len i nèctar però sempre sense antibiòtics.

f) **VARROASIS:**

- És una parasitosi externa causada per l'àcar *Varroa destructor*. És una de les malalties més greus de les abelles.
- Es reproduïx a les cel·les dels abellots i infecta sobretot abelles joves degut a l'alt nivell d'hormona juvenil. Quan surten de la cel·la amb l'abella parasitada l'abandonen per parasitar a una abella de més de dos dies de vida.
- La fixació del paràsit a l'hoste és als espais intersegmentaris de la cara ventral de l'abdomen i és tan forta que trenca la quitina per arribar a l'aliment, l'hemolimfa, obrint una via d'entrada per tot tipus de virus i bacteris.



- L'àcar les debilita impossibilitant la seva feina. Enredereix l'eclosió de les larves parasitades. Les larves molt parasitades moren i es podreixen desprenent una olor molt desagradable. Els opercles retirats per les abelles netejadores i al fons de les cel·les s'observen els excrements dels àcars que tenen una forma filamentosa blanca.
- La falta de vitalitat de les abelles parasitades i la mort prematures, provoca que hi hagi menys aport de nèctar i pol·len a la colònia i la conseqüent debilitació i possible desaparició.
- El *diagnòstic* clínic es veuen abelles amb malformacions i algunes morts i en casos més greus es pot arribar a veure l'àcar enganxat en algun individu.
- És molt important lluitar contra aquesta malaltia perquè disminueix un 30% la pol·linització de les plantes entomòfiles la qual cosa implica grans pèrdues econòmiques.
- El *tractament* es fa en base a substàncies químiques però val a dir que no hi ha cap que funcioni bé al 100%.
 - . El bromopropilato és un producte que elimina l'àcar per contacte directe, són tires que contenen el principi actiu. Cal posar-les 4 vegades separades 4 dies entre cada tractament. Tot i així l'ús d'aquest producte s'ha anat perdent sobretot als països càlids.
 - . L'aerosol d'amitraz està molt estès a Europa perquè és molt eficaç. S'utilitzen tres tractaments en dies consecutius. Els aerosols s'administren i difonen a una temperatura de 40°C la qual cosa permet que a principis de primavera i de tardor el desfaci la "pinya" i arribi bé a tots els individus.
 - . Coumafós és el primer producte sistèmic que es va comercialitzar. L'eficàcia és del 99% en el segon tractament en una colònia sense tractar i sense cria.
 - . El cimiazol es presenta de forma sòlida i s'aplica per via tòpica. L'eficàcia acumulada entre dos tractaments en colònies sense cria és del 98,1%, aquests tractaments es



poden separar 7 dies o 30 minuts amb eficàcies semblants.

. Hi ha altres productes fitosanitaris o naturals que també es poden utilitzar. (Estan explicats a l'apartat d'apicultura ecològica).

- La *profilaxis* es basa en actuar sobre les causes que afavoreixen la difusió de l'àcar i en el diagnòstic precoç. Poden utilitzar-se totes les caixes i panells amb reserves de colònies infestades, però els panells que continguin cria, hauran de ser destruïts.

- L'eradicació és molt complicada perquè encara que s'elimini totalment la cria de rusc i es tracti massivament amb acaricides; el àcars d'altres ruscs poden infectar via transhumància, eixamen natural, pillatge o deriva.

- *Legislació*: Real Decreto 2459/1996 de 2 de desembre estableix la llista de malalties animals de declaració obligatòria, que va ser modificat per la Ordre APA /1668/2004. La varroasis figura en la llista (C) de malalties objectes de comunicació anual.

g) **SEPTICÈMIA:**

- Malaltia infecciosa de les abelles adultes que produeix alteracions en els elements formes de la hemolimfa debilitant la colònia però rarament la mata. L'agent causal és la *Pseudomona apiseptica* i alguns autors parlen de septicèmies mixtes amb altres microorganismes.

- És una malaltia molt estesa que no ha de preocupar l'apicultor si manté un bon estat sanitari de seu abellar.

- La infecció principalment entra pels estigmes respiratoris però també vis digestiva i per les lesions cutànies causades per varroa. Envaeixen l'hemolimfa.

- Els principals *síntomes* són la inquietud i la debilitat, l'abdomen lleugerament inflat, paràlisi i signes de melanosi. Moren caient sobre el dors i desintegrant-se alguns dels segments.

- El *diagnòstic* clínic és presumptiu basant-se amb el signes però el diagnòstic definitiu és fa al laboratori amb un frotis directe de la hemolimfa.

- No hi ha un *tractament* específic però el sulfatiazol sòdic té un cert efecte, administrat en 3 tractaments separats 7 dies. En cas d'infeccions mixtes es poden utilitzar altres antibiòtics. Cal dir que les abelles, al ser una espècie menor, no te cap antibiòtic autoritzat per controlar malalties.

- La *profilaxis* bàsica és la higiene del rusc i ubicar les caixes en llocs secs i assolellats.

h) **AMEBOSIS:**

- Malaltia parasitària de les abelles adultes, freqüentment associada a la Nosema, causada per *Malpighamoeba mellificae*, es localitza als òrgans excretors (Tubs de Malpigi).

- No afecta a la reina. Es produeix a finals d'hivern i augmenta a principis d'estiu.

- Les abelles netejadores ingereixen els quists que es desenvolupen al seu interior i llavors s'excreten per femtes que és la principal via d'infecció. D'una colònia a l'altre es transmet per error d'orientació o per pillatge.
- Els *síntomes* són semblants a la nosemosi amb diarrea i debilitat fins a la mort fora del rusc.
- El *diagnòstic* clínic és impossible, caldrà utilitzar el laboratori mirant els tubs de malpigi al microscopi amb tinció de contrast per veure els quists.
- L'únic *tractament* eficaç és la profilaxi perquè no hi ha cap tractament farmacològic que tingui efecte.
- *Legislació*: Real Decreto 2459/1996 de 2 de desembre estableix la llista de malalties animals de declaració obligatòria, que va ser modificat per la Orden APA /1668/2004. La amebosis NO figura en la llista de malalties objectes de comunicació anual.

i) **ACARAPISOSIS:**

- Parasitosi contagiosa que afecta l'aparell respiratori de les abelles adultes. Pot provocar la mort de la colònia. L'agent causal és un àcar, *Acarapis woodi*.
- Afecta per igual a tots els individus de la colònia. Les abelles neixen lliures del paràsit però s'infecten a les primeres hores i la receptivitat baixa fins que als 5 dies de vida només afecta al 10% del individu.
- La transmissió de l'àcar es dona per deriva, pillatge i errors de maneig de l'apicultor.
- La *simptomatologia* és quasi inexistent quan la parasitosi és lleu. Quan s'agreuja es veuen problemes de vol, dispnea i alguns signes de septicèmia perquè pot afectar l'hemolimfa.
- El *diagnòstic* es fa a l'estiu per veure clarament els símptomes. El diagnòstic laboratorial és bàsic, estudi microscòpic de les tràquees.
- El *pronòstic* és greu però en els últims temps els programes de control de varroa han fet que la incidència d'aquesta malaltia ha disminuït molt.
- El *tractament* va dirigit als àcars adults perquè els ous no responen a tractament. Hi ha diferents tipus de tractaments com el salicilat de metil i cristalls de mentol com a formes líquides i com a formes gasoses hi ha el bromopropilat. Tot i així el gran control sobre la varroasis fa que indirectament es controli l'acarapisosis.
- *Legislació*: Real Decreto 2459/1996 de 2 de desembre estableix la llista de malalties animals de declaració obligatòria, que va ser modificat per la Orden APA /1668/2004. La acarapisosis figura en la llista (C) de malalties objectes de comunicació anual.



j) **PATOLOGIES DE LA REINA:**

- El fet que la reina sigui un element clau dins la colònia implica que cal tenir una especial cura amb les malalties. Seguidament es nombren les malalties que pot patir la reina:

. *Reina – abellot*: Incapacitat de la reina de produir descendents femelles. Les causes són la falta d'acoblament, inseminació insuficient, posta d'una reina vella, malaltia, ...

. *Mal acoblament*

. *Malalties dels òrgans de la reproducció.*

. *Malalties intestinals* com la nosemosis o càlculs a les femtes.

. *Malalties respiratòries* com acarapisosis.

. *Anomalies i malformacions.*



3.4.- AJUTS

- *ORDRE AAR/403/2009, de 16 de setembre, per la qual s'aproven les bases reguladores dels ajuts al sector apícola en concepte de subvenció per pol·linització, i es convoquen els corresponents a l'any 2009. (DOGC núm. 5471 publicat el 25/09/2009)*

L'objecte és el manteniment d'arnes per promoure l'acció beneficiosa que les abelles exerceixen, mitjançant la pol·linització, en el manteniment, la conservació i l'equilibri dels ecosistemes i l'entorn natural.

L'import de l'ajut no pot ser superior a 8,50 euros per arna, en el cas de persones apicultores professionals, i de fins a un màxim d'1,50 euros per arna, en el cas de persones apicultores no professionals.

El nombre d'arnes subvencionables serà igual o superior a 50, amb un màxim de 750 per explotació. En cas que el titular de l'explotació sigui una persona jurídica, el nombre màxim d'arnes subvencionables és de 750 per cadascuna de les persones sòcies beneficiàries que acreditin la condició de persona apicultora professional. La determinació de la quantia dels ajuts es realitzarà en funció del nombre de sol·licituds i de la disponibilitat pressupostària. La partida pressupostària està dotada amb un import màxim de 161.903 euros.

* Informació obtinguda directament de www.gencat.cat

- *ORDRE AAR/361/2009, de 2 de juliol, per la qual s'aproven les bases reguladores dels ajuts destinats a la millora en la producció i la comercialització dels productes de l'apicultura, i es convoquen els corresponents a l'any 2009. (DOGC núm. 5431 publicat el 29/07/2009)*

L'objecte dels ajuts que estableix l'Ordre és millorar la producció i la comercialització dels productes de l'apicultura en l'àmbit territorial de Catalunya.

A efectes de l'Ordre, es consideren les línies d'actuació següents:

- a) Assistència tècnica a les persones apicultores i a les agrupacions d'apicultors/es.
- b) Lluita contra la varroasi.
- c) Racionalització de la transhumància.
- d) Mesures de suport als laboratoris d'anàlisi de les característiques fisicoquímiques de la mel.

Els conceptes subvencionables dins de cadascuna de les línies d'actuació queden recollits a l'annex 2 de l'Ordre.

- L'ajut té caràcter de subvenció directament aplicable a les despeses ocasionades per les actuacions objecte de subvenció.
- L'import màxim a subvencionar es calcularà d'acord amb els barems i límits màxims següents:

En cas que la persona sol·licitant sigui una **cooperativa apícola o una agrupació de productors/es**:

a) Assistència tècnica a les persones apicultores i a les agrupacions d'apicultors/es: Per a la contractació de persones tècniques especialistes, subvenció màxima del 90% del cost laboral, amb un límit màxim de 25.242,51 euros per la persona tècnica especialista, inclosa la quota de la Seguretat Social, i d'1,50 euros/arna.

Per a la resta d'actuacions, subvenció màxima del 100% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 0,60 euros/arna.

b) Lluita contra la varroasi: Per a la substitució d'arnes, subvenció màxima del 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 20 euros/arna.

Per a la resta d'actuacions, subvenció màxima del 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim d'1,50 euros/arna.

c) Racionalització de la transhumància: Per al maneig de les arnes, subvenció màxima del 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 6,01 euros/arna.

Per a assegurances de danys propis i responsabilitat civil, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 0,60 euros/arna.

Per a la millora i el condicionament d'assentaments, camins i senders, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 3,01 euros/arna.

Per a la identificació d'arnes i dels quadres de les arnes, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 0,60 euros/arna.

Per a la cria en comú de reines per a reposició, subvenció màxima del 100% del cost de l'actuació, amb un límit màxim d'1,50 euros/arna.

d) Mesures de suport als laboratoris d'anàlisi de les característiques físicoquímiques de la mel: subvenció màxima del 100% del cost de l'actuació, amb un límit màxim d'1,50 euros/arna. En cas que la persona sol·licitant sigui una **persona apicultora individual**: Per a l'adquisició i millora de mitjans de maneig de les arnes, subvenció màxima del 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 3,01 euros/arna.

Per a assegurances de danys propis i responsabilitat civil, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 0,60 euros/arna.

Per a la millora i el condicionament d'assentaments, camins i senders, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim d'1,50 euros/arna.

Per a la identificació d'arnes i dels quadres de les arnes, subvenció màxima d'un 90% del cost de l'actuació, amb un límit màxim de 0,30 euros/arna.

* Informació obtinguda directament de www.gencat.cat (apartat de normativa i legislació)

4.- APICULTURA ECOLÒGICA:

4.1.- INTRODUCCIÓ A L'APICULTURA ECOLÒGICA

En l'actualitat a Espanya, el sector apícola s'enfronta a:

- Competència amb les importacions de mel a uns preus inferiors als costos de producció.
- Lluitar contra les malalties de les abelles sense deixar residus ni disminuir la qualitat de la mel i altres productes apícoles.

Davant d'aquesta situació les associacions apícoles catalanes han manifestat la necessitat d'anar cap a la producció de productes apícoles de qualitat i la possibilitat d'acabar creant un segell identificatiu. Una de les opcions que garanteix una màxima qualitat es la de produir seguint les normes de la producció agrària ecològica (PAE) (annex V). En l'actualitat la producció apícola ecològica a Catalunya es pràcticament inexistent, només hi ha 2 productors certificats pel CCPAE, amb un total de 304 ruscos. A la resta de comunitats autònomes hi ha més productors ecològics, com per exemple a Andalusia, que al 2008 hi havia 73 productors amb 23.373 ruscos certificats i 11 empreses col·laboradores.

4.2.- MANEIG D'UNA EXPLOTACIÓ ECOLÒGICA.

4.2.1.- Localització i dimensions dels abellars:

En la producció de mel ecològica, la localització dels ruscs es un aspecte clar a tenir en compte. La normativa ens dicta que els ruscs haurien d'estar en un lloc on no hi hagi importants focus de contaminació en un radi de 3 Km. A Catalunya els llocs on es poden complir aquestes distàncies estan a les zones de muntanya on hi ha una important vegetació silvestre i on es produiran



mels poliflorals o monoflorals. El PAE (producció agrària ecològica) indica que per produir mels monoflorals de plantes cultivades aquestes han d'estar cultivades a finques agrícoles ecològiques aïllades separades suficientment d'altres parcel·les agrícoles de producció convencional.

Per triar un bon lloc on posar un abellar haurem de tenir present la presència a la zona d'espècies vegetals d'interès apícola per la seva aportació de nèctar, pol·len o melat. Per poder saber si la zona triada té un bon potencial productiu s'haurà de valorar l'abundància en un radi de recol·lecció de 2 o 3km de la zona on volem posar l'abellar.

Per la producció apícola es interessant que els boscos siguin poc madurs i garrigues (formació vegetal característica de les regions mediterrànies que es caracteritza per la presència d'una vegetació baixa constituïda per arbusts resistent a la sequera). Elevades densitats d'espècies arbòries limiten l'entrada de llum al sotabosc i, en conseqüència, la presència i la formació de les espècies arbustives mel·líferes.

Condicions òptimes d'instal·lació dels abellars:

- Ajustar el nombre de ruscs a les condicions de l'entorn. En la producció ecològica, el maneig i el seguiment haurà de ser més estricte i per tant el nombre de ruscs visitats al dia haurà de ser més reduït que el que necessitaria una explotació tradicional. Això fa que s'aconselli no instal·lar més de 50 o 60 abellars.
- Proximitat i permanència d'un punt de subministrament d'aigua neta sense contaminacions químiques.
- Absència de contaminació ambiental.
- Orientació correcta del rusc: Trescador orientat al sud-est.
- Suficient distància d'altres abellars per evitar la transmissió de malalties.
- Les caixes han d'estar suficientment alçades i aïllades del terra.
- Separar suficientment les caixes o diferenciar-les amb colors visibles per les abelles per evitar el màxim la deriva. L'ús de pintures queda limitat a aquelles que no contenen productes fitosanitaris.

El quadern de normes tècniques per la producció de productes apícoles ecològics en obliga a:

- Comprovar en el servei de sanitat vegetal del DARP, que en l'interior de l'àrea definida per un radi de 3 Km al voltant del lloc d'ubicació no s'han realitzat tractaments aeris amb productes fitosanitaris no autoritzats en la producció ecològica, durant almenys els últims 3 anys.
- Mantenir allunyada, en un radi de 3 Km al voltant, de cultius modificats genèticament.

4.2.2.-Tipus de caixes:

Com ja s'ha explicat en l'apartat d'apicultura tradicional hi ha diferents tipus de caixes, que tenen els seus pros i contres en l'apicultura ecològica.

En l'apicultura ecològica l'ús del model Layans es complicat ja que:

- Els tractaments que es fan afecten a tots els quadres i això fa que puguem trobar residus a la mel.
- Les abelles no poden arribar a l'espai que hi ha a sobre els quadres cosa que farà que no puguin distribuir correctament els tractaments sanitaris.
- La producció es pot bloquejar fàcilment ja que no hi ha la possibilitat d'incrementar el nombre d'alces i això podria fer disminuir la producció de l'abellar.
- Sovint els quadres que s'han de brescar contenen cria i això està prohibit perquè:
 - Disminució de la població del rusc.
 - Disminueix el valor de la mel
- La mel recollida sovint no ha madurat prou.

Les caixes Dadant i langstroth que son de desenvolupament vertical no presenten tantes limitacions i triarem una o altre en funció de les característiques de cada explotació.

El quadern de normes tècniques per la producció de productes apícoles ecològics en obliga a:

→ Les arnes hauran de complir els requisits següents:

- Hauran d'estar fabricades amb fusta i/o materials tradicionals (suro, palla, fang, etc..)
- No es permeten les arnes construïdes amb plàstic, poliuretà o fibra de vidre.

→ El revestiment exterior de les arnes hauran de complir els següents requisits:

- Es podrà utilitzar oli de llinosa, cera microcristal·lina i pintures.
- Els revestiments exteriors amb carbonil i productes que contenen plaguicides resten prohibits.

4.2.3.- Extracció i envasat de la mel:

Segons el quadern de normes tècniques per la producció de productes apícoles ecològics en obliga a:

→ La recol·lecció de la mel s'ha de realitzar quan els quadres estiguin convenientment operculats.

→ Extracció i emmagatzematge de la mel:

- Es podran utilitzar els materials següents durant l'extracció i l'emmagatzematge:
 - Acer inoxidable.
 - Decantadors o maduradors metàl·lics recoberts amb cera d'abella.
 - Extractor, cuba per a desopercular i accessoris en materials de qualitat alimentària.
- No es permeten els maduradors de plàstic, els accessoris de plàstic no alimentari i l'ús de material galvanitzat (encara que estigui recobert amb cera d'abelles).
- En els locals d'extracció estarà prohibit fumar i deixar passar animals i persones malaltes.
- L'extracció s'haurà de realitzar quan abans millor després de la recol·lecció, mitjançant sistemes de decantació, centrifugació o premsat.
- La temperatura de la mel ha de ser la més baixa possible, i no ultrapassar els 40°C en cap moment.
- L'emmagatzematge es realitzarà a recer de la llum, en locals secs, ventilats i preferentment a una temperatura de 18°C.



→ Envasat de la mel:

- L'envasat es realitzarà després de 4 dies, com a mínim, de decantació en els maduradors.
- Es podran utilitzar els tipus d'envàs següents:
 - Pots de vidre de tancament hermètic.
 - Pots de ceràmica amb esmalt alimentari.
 - Recipients metàl·lics recoberts amb cera d'abella.

4.3.- ALIMENTACIÓ

L'alimentació artificial de les abelles es una pràctica típica de l'apicultura tradicional, i per tant en la producció ecològica només es necessària la mel i el pol·len recol·lectat. L'alimentació d'aquests tipus d'explotacions es realitza amb els seus propis recursos i s'ha de tenir present que al final de l'època productiva haurem de deixar suficients reserves perquè passin l'hivern. Quan hi ha situacions extremes i les colònies es queden sense recursos es poden alimentar amb mel, sucre o xarop de sucre però han de ser de producció ecològica. També s'haurà de tenir present que només es pot alimentar fins 15 dies abans que comenci el següent període de nèctar i de melada.

S'ha de tenir present que si s'alimenta amb mel s'haurà d'assegurar que aquesta no estigui contaminada amb espores del bacteri *Paenibacillus larvae* que produeix la loque americana (malaltia de la cria podrida)



4.4.-SANITAT

4.4.1.- Generalitats en l'apicultura ecològica

Quan es tracta de producció apícola ecològica per poder tenir un bon estat sanitari als rusc es necessita un bon maneig i un bon aprofitament dels recursos que ens proporcioni el rusc.

La loque i el poll enguixat son malalties que poden actuar com oportunistes i la presència de l'agent causal no és suficient ja que s'han de complir determinades condicions perquè el patogen proliferi. Això ens permet poder controlar aquests malalties amb un bon maneig del rusc:

- Bona localització del abellar.
- Bona alimentació.
- Intentar seleccionar la millor genètica.
- En les visites rutinàries intentar:
 - Evitar desequilibris entre les poblacions de cria i abelles nodrisses.
 - Evitar desequilibris entre les reserves de nutrients i la cria.
 - Proporció adequada entre els efectius i els recursos.
 - Evitar l'estrès ja que disminueix el potencial defensiu de la colònia.
 - Evitar la propagació de malalties per part de l'apicultor. Seguir sempre un ordre i visitar les colònies sospitoses al final.

En el control de malalties cal tenir present que les colònies amb una població més important d'abelles són més eficients controlant malalties i paràsits ja que hi ha més abelles per àrea de bresca i es realitza una neteja i manteniment més acurat de la colònia.



Rusc fort amb una elevada població d'abelles.

Per saber si una colònia té un bon comportament sanitari, haurem de fer el test de newton que consisteix en: Punxar 7 cel·les en forma de flor matant les cries en tres punts diferents d'un mateix quadre i marcar-ho. Si al cap de 24 hores es comprova que les zones marcades s'han netejat les cel·les (rossegat l'opercle, i extret el contingut de la cel·la), la colònia tindrà un bon comportament higiènic.

Si tot i les mesures preventives alguna colònia es afectada per alguna malaltia infecciosa haurem de aïllar el rusc afectat i tractar-lo amb productes al·lopàtics de síntesis química cosa que implicarà que hauran d'estar un període de conversió i renovar la totalitat de la cera.

Si es mor algun rusc a causa d'alguna malaltia infecciosa, o adquirim alguna caixa de segona mà, abans de tornar a omplir-la d'abelles ens haurem d'assegurar que no està contaminada:

- Flamejat fins que la fusta agafi una coloració bruna.
- Desinfecció general amb lleixiu. (10%)
- Submergir les diferents parts del rusc en una solució de sosa càustica al 10% en aigua en ebullició durant 10 o 20 minuts. S'ha d'utilitzar un recipient de ferro o ferro esmaltat.
- Tractar amb vapor d'aigua de baixa pressió durant 25-30 minuts.

4.4.2.- Tractaments permesos en l'apicultura ecològica de les principals malalties:

En aquest apartat s'expliquen els tractaments permesos en l'apicultura ecològica de les principals malalties explicades en l'apartat "Sanitat de l'apicultura tradicional".

→ Loques americana i europea

Tractament de loque:

- Preparar 40 ml d'oli de taronja en alcohol i afegir 1 ml d'aquesta solució a cada litre de xarop (aigua amb sucre)
- Bona alimentació - floració: Fa augmentar temporalment el comportament higiènic del rusc, però quan desapareix l'efecte les colònies tornen a estar en perill.

→ Ascosphera apis (poll enguixat):

El millor tractament d'aquesta malaltia es prevenir-la ja que no es coneixen tractaments eficaços.

→ Nosemosis:

No es coneixen tractaments que no deixin residus per curar aquesta malaltia, però sí que es sap que una bona floració ajuda a recuperar els individus de les colònies afectades.

→ Abella negra, paràlisi, APV i CPV.

No hi ha tractament.

→ Malnutrició

Si no hi ha prou floració aquest problema es pot solucionar administrant: mel, sucre o xarop de sucre de producció ecològica.

→ Varroasis:

Tractament de varroa:

- Productes permesos:
 - Timol
 - Àcid oxàlic
 - Àcid fòrmic
 - Àcid làctic
- Altres tractaments:
 - Criar dirigida d'abellots
 - Reducció de la mida de les abelles

→ Septicèmia

No es coneixen tractaments ecològics per curar aquesta malaltia, però sempre hi pot ajudar el bon maneig de l'explotació.

→ Amebosis:

No hi ha cap tractament per poder vèncer aquesta malaltia.

→ Acarapiosis:

Els tractaments contra varroa també funcionen contra aquesta malaltia.

→ **Intoxicació per plaguicides.**

En l'apicultura ecològica no hi hauria d'haver aquest tipus d'intoxicacions ja que les colònies no poden estar properes a àrees agrícoles on s'utilitzin aquests tipus de productes.

4.5.- AJUTS

→ Ajut agroambiental a l'agricultura ecològica: Ordre AAR/47/2009 de 17 de febrer on s'aproven les bases reguladores d'aquest ajut. (mirar annex II).

Una de les condicions més importants per poder rebre aquests ajuts es el compliment de les normes de producció que regulem la producció ecològica a través del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica, d'acord amb la normativa vigent:

- Reglament (CE) 834/2007, del Consell, de 28 de juny. (annex III)
- Quadern de Normes tècniques de la producció agrària ecològica de Catalunya (capítol 7). (annex IV)

Si es compleixen tots els requisits establerts en l'ordre, la quantitat rebuda seria de: 40 € /caixa o 40€/UBM

5.- COMPARATIVA ENTRE EL SISTEMA TRADICIONAL I L'ECOLÒGIC.

5.1.- DEDUCCIONS DE LA INVESTIGACIÓ

Un cop estudiats, de manera individual, els dos sistemes de producció hem considerat que els punts més importants que les diferencien són:

- ➔ **Localització:** En el cas de la tradicional no hi ha cap tipus de restricció; en canvi, en l'ecològica ha d'estar situada a un radi de 3 Km de cultius no ecològics, accés a aigua no contaminada i que no hi hagi contaminació ambiental.
Creiem que aquests requisits són molt complicats de controlar. En el cas de l'aigua i l'ambient la llei no estableix cap criteri que defineixi la no contaminació; per tant, és molt relatiu considerar que una zona no està contaminada. Es podria mesurar la qualitat de l'aire i l'aigua dies puntuals, però això no garanteix que es doni sempre (animal mort dins el riu). A més, no hi ha cap estudi que analitzant químicament la mel demostrï la presència de residus provinents d'aigua i ambient contaminats. Parlant de les limitacions dels cultius són adequades, ja que la limitació de 3 Km és el màxim que pot volar una abella i per anàlisis químics es pot veure si la mel prové de nèctar de plantes tractades o no per la presència de residus.
- ➔ **Les caixes:** Actualment s'està posant de moda l'ús d'arnes de plàstic en l'apicultura tradicional cosa que està prohibida en l'ecològica, juntament amb el poliuretà i la fibra de vidre. No sabem fins a quin punt les arnes de plàstic poden deixar residus a la mel. El més important en aquest punt és que els materials utilitzats per fer les caixes no estiguin revestits de carbonil i productes amb plaguicides. El que no s'estableix aquí és que la fusta i els materials utilitzats per construir la caixa (sense tenir en compte el revestiment), puguin o no haver estat tractats amb productes químics.
- ➔ **Envasat:** En aquest punt, el més rellevant, és que en l'apicultura ecològica no es poden sobrepassar el 40°C en cap punt del procés d'obtenció de la mel. Això és molt important ja que les altes temperatures alteren les propietats nutritives i organolèptiques de la mel. En apicultura tradicional és molt habitual sobrepassar aquestes temperatures, ja que fer-ho, facilita molt el procés d'envasat.
Per altra banda, en l'apicultura ecològica és obligatori utilitzar envasos de vidre, ceràmica o metall recobert amb cera d'abella. Això implica l'increment del preu de l'envàs i del transport ja que pesa molt més que un envàs de plàstic, utilitzat en la producció de mel industrial.
- ➔ **Alimentació artificial:** En el cas de l'ecològica s'intenta que les abelles passin l'hivern amb les pròpies reserves, però en casos d'emergència es podrien alimentar amb sucre, mel i xarop de sucre només de procedència ecològica. En la tradicional, no es té tant

en compte que hi hagi prou reserves per l'hivern, ja que es permeten molt tipus d'alimentació artificial.

- Sanitat: En la producció ecològica el més important és un bon maneig de l'abellar, aprofitar els propis recursos i seleccionar colònies amb més instint de neteja, ja que la major part de malalties no tenen tractaments efectius acceptats per aquest sistema. En el cas del sistema tradicional, la gran part de malalties tenen tractaments eficients i per això no es preocupen tan pel maneig o la capacitat higiènica de les colònies.

5.2.- CONCLUSIONS ENTREVISTES

Per obtenir una visió del sector apícola i comparar opinions entre els professionals del sector. Vàrem decidir realitzar entrevistes a veterinaris apícoles, productors ecològics, productors tradicionals i un assessor apícola. Obtenint resposta només de tres persones un veterinari apícola, l'assessor i un productor ecològic. La resta, fins a onze professionals, van mostrar molta disposició però després d'uns dies no han donat resposta.

En aquest apartat expliquem les conclusions de les entrevistes, que era igual per a tothom i com es contradiuen les respostes. En l'annex 5.2 hi ha les entrevistes individuals.

A continuació es respon cada pregunta de l'entrevista comparant l'opinió dels entrevistats.

Els entrevistats són:

- Jaume Cambra (Apicultor ecològic) JC
- Esteve Miràngels (Veterinari apícola) EM
- Antonio G. Pajuelo (Assessor apícola) AP

1. *Què opina de la situació del sector apícola a Catalunya?*

Els tres entrevistats coincideixen que és un sector petit i sobretot amateur. JC destaca que hi ha poca comercialització, en canvi, AP afirma que està ben organitzat i que la comercialització és bona. Tenint en compte un altre factor, EM destaca que indirectament el sector té un pes important dins la producció agrària degut a l'efecte de la pol·linització en els conreus.

2. *Sap quina és la situació actual de l'apicultura ecològica a Catalunya? Què n'opina?*

En els tres casos opinen que té molt poc pes però per raons diferents. JC opina que és un sector inexistent i que la mel ecològica que es troba als mercats és de procedències varies. En canvi, EM afirma que és un sector que està naixent i que es comença a organitzar per poder competir contra la producció tradicional; també reconeix que la mel ecològica dels nostres mercats procedeix d'altres zones i s'envasa aquí. Per últim, AP creu que és un sector poc desenvolupat per problemes de competències en el preu final del producte.

3. *I a Espanya?*

El tres entrevistats coincideixen plenament que a la resta d'Espanya hi ha més producció perquè el territori ho permet més, destacant especialment Andalusia i Extremadura.

4. *Coneix les limitacions legislatives que ha de complir una explotació ecològica? Opina que és factible la seva aplicació?*

En tots el casos coneixen la legislació. JC i EM opinen que a Catalunya és complicat pel tipus d'orografia, en canvi, AP creu que és factible. A més, EM creu que és molt restrictiva.

5. *La legislació obliga que en un radi de 3 kilòmetres de l'abellar ecològic hi hagi obligatòriament pastura ecològica, què n'opina?*

JC creu que és normal perquè així s'aplica a tot Europa; igual que AP que afirma que és el normal perquè és el màxim que volen les abelles. En canvi, EM accepta que és així però repeteix que a Catalunya és de difícil compliment.

6. *Creu que el fet que les pastures siguin ecològiques o no modifiquen les qualitats de la mel i dels productes apícoles?*

En aquest punt hi ha divergències d'opinió. JC creu que no hi ha diferències i l'únic que garanteix l'ecològica és que no hi hagi residus químics. EM, per la seva banda, opina que són diferents perquè no hi ha dues mels iguals i el fet que no continguin residus fa que siguin diferents. En canvi, AP afirma rotundament que hi ha diferències.

7. *A Andalusia hi ha uns 23.000 ruscs ecològics i a Catalunya només uns 300. Per què creu que és així?*

Tan JC com EM comenten que els apicultors tradicionals posen traves, o no estan suficientment oberts a les noves tendències ecològiques. Juntament amb AP, EM també comenta que la orografia del país no és la millor. A part, AP exposa que a Andalusia hi ha molta més tradició apícola que a Catalunya.

8. *Pel què fa les malalties de declaració obligatòria, creu que hi ha un bon control i que es declara sempre que es produeix un brot? Quin paper hi té el veterinari en aquest punt?*

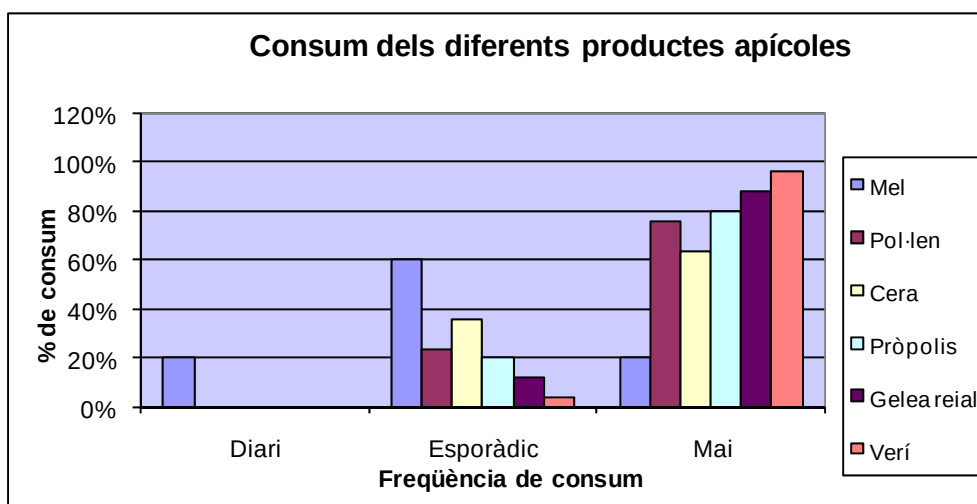
En aquest punt la coincidència és relativa. JC, com a apicultor ecològic, responsabilitza del nul control de les malalties a les associacions d'apicultors i, en part, a les administracions. EM, com a veterinari, creu que el control és nul i opina que no es declaren per la desconexença de l'apicultor que no utilitza el veterinari. De la mateixa manera, AP també creu que el veterinari apícola és una figura administrativa però considera que hi ha cert control de malalties, tot i que és millorable.

5.3.- CONCLUSIONS ENQUESTES

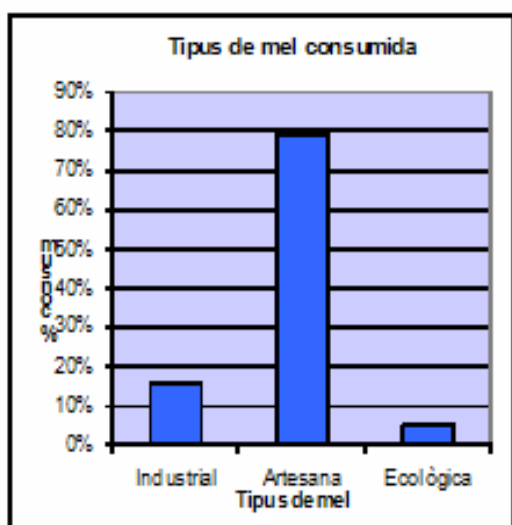
Per completar el treball volíem saber quina incidència i quin consum de productes apícoles hi ha en la població, per fer-ho, vam fer 50 enquestes repartides per franges d'edat i sexes. El model de l'enquesta està a l'annex 5.3 i a continuació adjuntem els resultats i conclusions que n'hem extret.

La primera part de l'enquesta reflexa el consum dels productes apícoles per part de la població. Es demostra que la majoria de gent enquestada no consumeix mai cap tipus de producte apícola. De manera esporàdica, menys de la meitat de la gent enquestada, en consumeix un o l'altre, sent la mel el més consumida en aquesta franja. L'únic producte que es consumeix a diari és la mel però només en el 20% dels enquestats.

El producte menys consumit de tots és el verí.

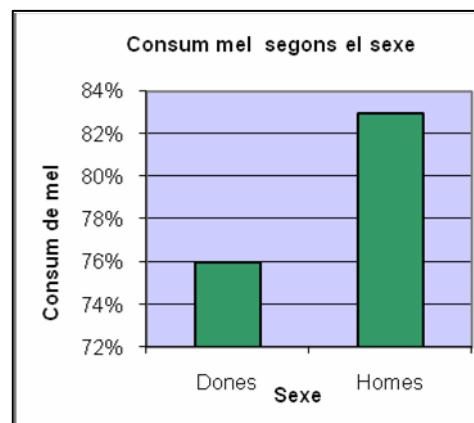
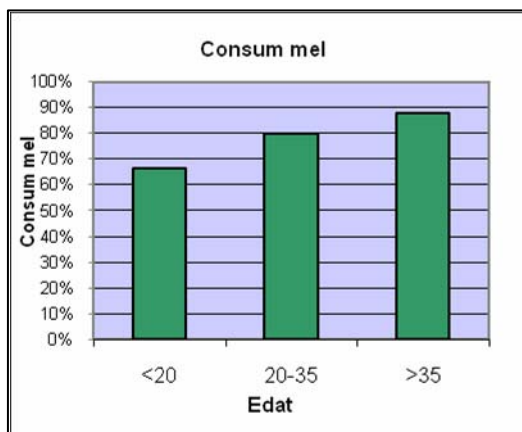


- **Consum de mel:**

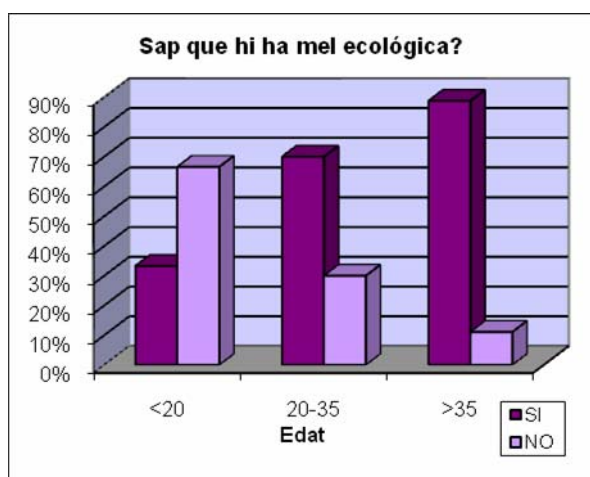


En aquesta gràfica es pot apreciar que la gran majoria de gent consumeix mel artesana, i que la menys consumida es l'ecològica. En aquest punt cal comentar que una gran part de la gent enquestada confonia la mel artesana amb l'ecològica ja que es pensaven que eren el mateix.

El perfil del consumidor de mel de la nostra enquesta és d'un home major de 35 anys.

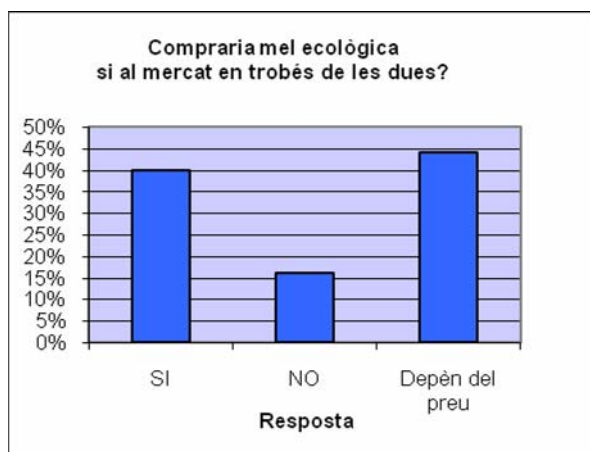


- **Mel ecològica:**



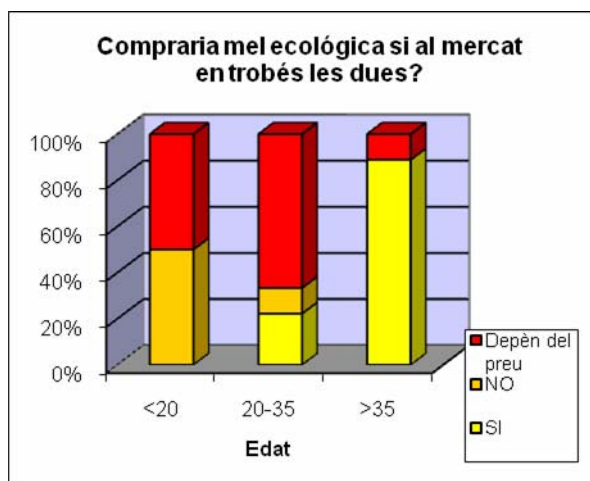
Després de estudiar el sector de la mel ecològica en el nostre país, vam veure que quasi no hi havia productors ecològics i ens va semblar interessant preguntar a la gent si sabia que existia la mel ecològica o no.

Com ja hem dit, molta de la gent entrevistada es pensava que la mel artesana que es ven a les fires és ecològica.



Per comprovar si la mel ecològica té mercat potencial o no vam preguntar si la gent la compraria.

En el primer gràfic podem veure que la majoria de gent es decantaria pel preu, però la diferència amb els que la comprarien només és d'un 5%.



En el segon gràfic podem veure les diferències per edats. Com ja semblava lògic, a més edat els importa menys el preu i són els que més comprarien ecològica donat el cas. La franja d'edat de 20 a 35 anys són els que es mirarien més el preu i els més joves (<20) són els únics que en cap cas no comprarien mel ecològica.

6. CONCLUSIONS

→ ALBA TRABAL:

Primer de tot, les motivacions que em van empènyer a la realització d'aquest treball, van ser que per tradició familiar he viscut sempre aquest món, i hem va donar la sensació que era un món poc regulat, i poc conegut ja sigui la apicultura tradicional com la ecològica. La comparativa entre ecològica i tradicional que hem realitzat en aquest treball va ser amb l'idea que ara s'estan posant de moda tot tipus de productes ecològics, i vam considerar important saber si l'apicultura també estava influenciada per aquesta nova tendència de la producció ramadera.

Després de la realització d'aquest treball, hi ha diferents punts que considero crítics i que crec s'haurien de revisar per part de les diferents parts que formen el món de l'apicultura (productors, associacions, administració i els veterinaris).

Per començar m'agradaria comentar que l'apicultura a Espanya es un sector molt minoritari de la producció animal, tot i tenir força importància a nivell mundial. Aquesta característica fa que sigui un món molt poc conegut tant per els ciutadans com per professional del mateix sector ramader. Crec que per part de les diferents administracions es podria donar més suport i ajudes a l'àmbit de l'apicultura en general.

En referència el que fa a l'apicultura ecològica, opino que és un món molt poc conegut (si l'apicultura tradicional ja es un sector minoritari, l'apicultura ecològica encara més), i que potser s'haurien de fer més estudis que demostrassin que les diferències entre la mel ecològica i la tradicional són tant clares com indiquen els defensors de la mel ecològica. Per altre banda, la regulació i les ajudes de l'activitat apícola ecològica s'hauria de fer per zones determinades ja que hi ha llocs on per l'orografia del terreny es més complicat produir mel ecològica que en altres.

En les enquestes realitzades a ciutadans l' informació que crec que es més rellevant:

- La majoria de gent no sap la diferència entre la mel ecològica i l'artesana ja que pràcticament la producció de mel ecològica a Catalunya és inexistent comparada amb la tradicional.
- Una altre informació important extreta de les enquestes es que els consumidors els atrau l'idea de consumir mel ecològica i per tant seria positiu promocionar més aquest sector.

El punt que considero més important i que ens afecta més directament com a estudiants de veterinària es l'aplicació de les legislacions que fan referència a la sanitat apícola. Opino que la

legislació no es incorrecte però que en alguns casos no s'està aplicant. El cas més clar de la no aplicació de la legislació és en el control de les malalties de declaració obligatòria, tant a l' Estat Espanyol com en altres països d'Europa. En aquest apartat els veterinaris haurien de tenir un paper molt actiu, però no es el cas ja que la majoria d'explotacions només fan servir el veterinari per temes administratius. Això considero que es un problema que ve de les administracions, que s'haurien d'encarregar del compliment de les lleis i també per part dels propis veterinaris ja que en la majoria de casos no tenen els coneixements suficients per poder treballar amb abelles. La mínima formació del veterinari s'hauria de donar a la facultat cosa que només es realitza en una xerrada on es pot assistir de manera voluntària.

El fet de que no s'estiguin complint les lleis que impliquen la presència del veterinari a les explotacions apícoles, fa que aquesta opció de treball del veterinari quedi anul·lada. Un altre problema de la manca de formació dels veterinaris cap aquest sector es que si en algun moment l'administració decideix que s'ha de complir la llei no hi haurà professionals capacitats per poder fer el diagnòstic d'aquestes malalties de declaració obligatòria.

Aquest punt el considero important perquè personalment el món de l'apicultura m'agrada molt i en un futur professional m'agradaria poder treballar en aquest àmbit, cosa que amb la situació que hi ha actualment es molt complicat.

➔ MARTA DORDAS:

Després de treballar en tot el tema i comparar els dos tipus de produccions personalment opino que la producció ecològica de moment no es diferencia tant de la tradicional de tipus artesanal. Crec que la majoria de requisits que es demanen per ser ecològic són poc mesurables i poc demostrables en la mel. Obligar que el medi ambient i l'aigua no estiguin contaminats crec que es molt relatiu i poc demostrable, a més de moment hi ha pocs estudis que demostrin que la concentració de residus en la mel sigui tant notable. Penso que la transmissió d'aquests residus és d'una manera indirecta, és a dir, no afegeixen res a la mel sinó que en el procés de fabricar la mel s'utilitzen matèries primeres amb alguns residus químics. La mesura que penso que és més evident i que realment varia les característiques és la de no esclafar la mel més de 40°C per envasar-la.

Valorant els pros i contres crec que l'apicultura ecològica encara s'ha de regular molt i ajustar-ne les condicions.

Es important no caure en l'ecologisme radical. Amb això vull dir que produir de manera sostenible i sense utilitzar a manta tot tipus de productes químics, tot i no considerar-se ecològic, penso que és una millor opció que la producció ecològica pura i dura. En l'apicultura, crec que pot ser molt important lo de les pastures transgèniques o tractades amb pesticides químics però no en pastures de muntanya que com a molt hi tiren fems, en el cas dels

materials de les caixes és important que no s'utilitzin productes que puguin danyar les abelles o les persones si ho ingereixen, però tampoc cal que siguin tan rústiques que no durin gaire. Igualment amb els tractaments, és important que no hi hagi residus de fàrmacs però també ho és no perdre les colònies cada dos per tres o tenir-les malaltes sovint sense produir.

En definitiva, estic a favor de la producció ecològica sempre i quan no es demanin coses utòpiques i de difícil control i a més es garanteixi uns mínims de rendiments econòmics pels productors.

7.- VOCABULARI DEL MÓN APÍCOLA

Adjuntem vocabulari del món apícola que creiem que pot ser d'ajuda a l'hora d'entendre el treball. Està extret literalment de l'article 2 del Reial Decret 209/2002, de febrer, que estableix les normes d'ordenació de les explotacions apícoles (BOE 62, 13/03/2002)

Eixam: colònia d'abelles productores de mel "*Apis mellifera*".

Rusc: conjunt format per un eixam, el recipient que el conté i els elements propis necessaris perquè sobrevisqui, pot ser fix (bresques fixes) o mòbil (que poden verticals o horitzontals).

Assentament apícola: lloc on s'instal·la un abellar per aprofitar la flora o passar la hivernada.

Abellar: conjunt de ruscus que pertanyen a un o més titulars que estan en un mateix assentament.

Abellar abandonat: abellera amb més del 50% dels ruscus morts.

Rusc mort: rusc on s'evidencia la falta d'activitat biològica dels seus elements vius.

Explotació apícola: qualsevol instal·lació apícola, construcció o lloc on es tinguin, es criïn, es manipulin o s'exposin al públic abelles productores de mel (*Apis mellifera*) els ruscus del a qual estiguin repartits en un o diversos abellars. Poden ser: **explotació apícola transhumant** (els ruscus són desplaçats a un altre o altres assentaments durant tot l'any) o bé **explotació apícola estant** (els ruscus estan tot l'any en un mateix assentament). Al mateix temps, l'explotació apícola, atenent al nombre de ruscus pot ser **professionals: la que té més de 150 ruscus** , **no professional: la que té menys de 150 ruscus** o bé d'**autoconsum:** destinació exclusiva al consum familiar, no pot superar els 15 ruscus.

Titular de l'explotació apícola: persona física o jurídica que exerceix l'activitat apícola i assumeix la responsabilitat i els riscos inherents a la gestió.

Autoritat competent: els òrgans competents de les CCAA.

8.- BIBLIOGRAFÍA:

- Asociación provincial de apicultores de Castellón (APAC), *Legislación apícola de España y Portugal*, Castellón (España) 2000.
- Diccionari iec
- BORTOLINI, Adriana. *Cria rentable de las abejas, manual del apicultor moderno*. Ed de Vecchi. Barcelona, 1983.
- BIRI, M; PRATS, C. *El gran libro de las abejas*. Ed de Vecchi. Barcelona, 1988.
- ROMA FÁBREGA, A. *Apicultura*. 4ª ed. Ed Sintes. Barcelona, 1978.

Pàgines web:

- www.beekeeping.com/articulos/control_varroa/curso2.htm.
- www.lapalmamiel.com
- www.mapa.es/es/ganaderia/ganaderia.htm
- www.boe.es
- www.gencat.cat/dogc/cas/
- www.vidaapicola.com
- www.mundoapicola.com
- www.gencat.cat/darp
- www.fao.com
- www.oie.com
- www.infoagro.com
- www.apicat.com
- apieco.blogspot.com
- www.abelles.cat

ENTREVISTA APICULTURA

NOM: Jaume Cambra

PROFESSIÓ: Professor botànica UB i apicultor ecològic

1. Què opina de la situació del sector apícola a Catalunya?
Doncs que és un sector petit, organitzat en associacions de professionals, en la que els socis la major part són amateurs. En realitat hi ha molts pocs productors que envasin i venguin els seus productes.
2. Sap quina és la situació actual de l'apicultura ecològica a Catalunya? Què n'opina?
A Catalunya l'apicultura ecològica és pràcticament inexistent a nivell de productor, tot i que al comerç es pot trobar mel ecològica provinent d'andalusia, galícia o altres països, és a dir, hi ha envasador que comercien amb mel ecològica, però no se'n produeix.
3. I a Espanya?
A Espanya si que hi ha productors ecològics, sobretot a Andalusia 30%, Castella Lleó 17%, la Rioja 12%, Astúries 7%, Galícia 6%. (dades del ministeri any 2005)
4. Coneix les limitacions legislatives que ha de complir una explotació ecològica? Opina que és factible la seva aplicació?
El que restringeix més l'apicultura ecològica és que al voltant dels ruscos hi ha d'haver 3 km amb vegetació silvestre, per tant tots els sistemes muntanyosos de Catalunya on no hi hagi massa agricultura són bons per l'apicultura ecològica.
5. La legislació obliga que en un radi de 3 kilòmetres de l'abellar ecològic hi hagi obligatòriament pastura ecològica, què n'opina?
Correcte, és el que s'aplica a tota Europa.
6. Creu que el fet que les pastures siguin ecològiques o no modifiquen les qualitats de la mel i dels productes apícoles?
No modifiquen les propietats de les mels, però en garanteixen l'absència de residus de pesticides provinents del medi ambient o productes químics utilitzats per l'apicultor convencional.
7. A Andalusia hi ha uns 23.000 ruscs ecològics i a Catalunya només uns 300. Per què creu que és així?
Pregunta complexa. A tots els sectors agraris hi ha uns líders, en el cas apícola són els dirigents de les associacions, que en cap cas donen suport a l'apicultura ecològica, suposo que pensen (falsament) que perdrien una part de les subvencions que reben ara i també perquè no saben ben bé de què es tracta.
8. Pel què fa les malalties de declaració obligatòria, creu que hi ha un bon control i que es declara sempre que es produeix un brot? Quin paper hi té el veterinari en aquest punt?
Ningú declara res, per tant el control és nul. Les campanyes sanitàries simplement són burocràcia. Les associacions tenen responsabilitat perquè haurien de coordinar-se entre elles i també coordinar els tractaments. Cada any s'haurien de fer tallers per explicar als socis què han de fer. L'administració també té responsabilitat i els veterinaris que te haurien de controlar més el que s'està fent. Crec que cada associació hauria de tenir un veterinari contractat per controlar aquest tema. Avui dia s'estan aplicant productes però no hi ha cap dada oficial sobre la seva eficàcia al nostre territori. I en general, la mancança principal és que no hi ha recerca de cap tipus a Catalunya, ni de veterinaris (malalties), ni de químics (productes), ni biòlegs (abelles).

ENTREVISTA APICULTURA

NOM: Esteve Miràngels i Feixas

PROFESSIÓ: Professor d'institut i veterinari especialitzat en abelles

1. Què opina de la situació del sector apícola a Catalunya?
El sector apícola català és primer de tot un sector molt petit, format per uns 750 apicultors, dels quals només un 10-15% són professionals. De totes maneres, l'apicultura és més important del que sembla, ja que tot i que només representa un 1% de la producció agrària, els beneficis directes i indirectes de les abelles en la pol·linització dels cultius i boscos, representa una riquesa que ratlla el 40% de la producció agrària.
2. Sap quina és la situació actual de l'apicultura ecològica a Catalunya?
L'apicultura ecològica a Catalunya es troba en un estadi embrionari, de fet existeixen un parell d'apicultors que estan reconeguts pel DAR com a productors ecològics. Precisament el dissabte 30 de gener de 2010 es durà a terme la primera trobada d'apicultors ecològics de Catalunya i Andorra, persones que d'alguna manera volen treballar amb les abelles d'una manera més sostenible i que fins ara ningú els hi havia proposat treballar col·lectivament.
Què n'opina? Doncs jo penso que és una alternativa molt vàlida, tot i que difícil d'assumir per part dels grans apicultors, doncs els requisits que es demanen són difícils de complir. De totes maneres, els petits apicultors sí que poden, i això ens donarà una apicultura més sostenible, amb produccions més sanes i naturals i unes abelles més rústiques i valentes davant les malalties.
3. I a Espanya?
L'apicultura a Espanya té més importància, sobretot a Extremadura, Andalucia i el País Valencià. De rebot, l'apicultura ecològica és també més viable, ja que tenen més zones lliures de cultius intensius i àrees de boscos grans, imprescindibles per una apicultura ecològica. Existeixen moltes associacions i empreses que es dediquen a l'apicultura ecològica, de fet a Catalunya es pot trobar mel ecològica que en realitat és mel de la resta d'Espanya i que ha estat envasada per productors catalans, però que no és mel autòctona de Catalunya.
4. Coneix les limitacions legislatives que ha de complir una explotació ecològica? Les conec i algunes són molt restrictives. Opina que és factible la seva aplicació?
Crec que són assumibles pel petit apicultor, persones que l'apicultura és un complement econòmic. Catalunya és un país molt massificat, i només trobaríem zones òptimes per aquest tipus d'apicultura cap al nord de Lleida, Girona i Barcelona.
5. La legislació obliga que en un radi de 3 kilòmetres de l'abellar ecològic hi hagi obligatòriament pastura ecològica, què n'opina? Pastura ecològica o boscos o cultius que siguin ecològics... penso que com he dit és difícil de complir a Catalunya, i que només trobarem zones òptimes cap al nord de Catalunya.
6. Creu que el fet que les pastures siguin ecològiques o no modifiquen les qualitats de la mel i dels productes apícoles? La mel de les abelles és un tresor, i un reflex de la natura. El fet que les abelles visitin zones amb elevada biodiversitat vegetal és el que realment dóna riquesa a la mel. De fet no existeixen dues mels iguals, cada mel és un còctel d'esències, per tant com més natural i lliure de contaminants sigui l'entorn visitat, millor serà la qualitat del producte obtingut.
7. A Andalusia hi ha uns 23.000 ruscs ecològics i a Catalunya només uns 300. Per què creu que és així? Per dues raons, la primera pel tipus de país que tenim, molt concentrat al litoral i amb una agricultura i ramaderia bàsicament intensius. Per altra banda la mentalitat provinciana de molts apicultors, que veuen en l'apicultura ecològica un entrebanc als seus beneficis. Des de la nova plataforma APIECO, volem canviar la

manera de pensar de molts apicultors... jo crec que moltes coses estan canviant a casa nostra...

8. Pel què fa les malalties de declaració obligatòria, creu que hi ha un bon control i que es declara sempre que es produeix un brot? Sincerament crec que no, però perquè ha de ser el mateix apicultor qui la declari i moltes vegades desconeix fins i tot quines són les malalties de declaració obligatòria. De fet, l'apicultor no té la costum de utilitzar la figura del veterinari de camp, doncs per ell l'apicultura no el requereix. Això fa que el veterinari d'abelles és dediqui a tasques administratives i de sanejament de la varroa. Quin paper hi té el veterinari en aquest punt? Jo diria el de la trista figura, doncs el veterinari té sentit per l'administració però no pels apicultors. Crec que falta una mica de temps, perquè el veterinari pugui entrar en aquest sector com un professional que pot ajudar a millorar la rentabilitat de les explotacions i ajudar en la profilaxi i el guariment de les diferents patologies.

ENTREVISTA APICULTURA

NOM: Antonio Gómez Pajuelo

PROFESSIÓ: biòleg, consultor apícola

1. Què opina de la situació del sector apícola a Catalunya?

El sector està bastant ben organitzat, hi ha una bona comercialització de la mel, encara que es millorable, però té deficiències formatives que són, en part, responsables de la deficient renovació generacional

2. Sap quina és la situació actual de l'apicultura ecològica a Catalunya? Què n'opina?

Està poc desenvolupada. En gran part per que la diferència de preu en el mercat entre el producte ecològic i el convencional difícilment justifica els costos afegits d'aquesta última. Es per això, en gran part, que no es fan productes ecològics els que ja hi són en zones adequades, i els professionals rarament busquen aquesta producció com objectiu final. de manera que

3. I a Espanya?

Es ho mateix, encara que hi ha regions com Extremadura i Andalusia, menys poblades i amb més territoris aptes per aquesta producció, en la que hi ha més explotacions ecològiques.

4. Coneix les limitacions legislatives que ha de complir una explotació ecològica? Opina que és factible la seva aplicació?

Sí. Sí, es factible.

5. La legislació obliga que en un radi de 3 kilòmetres de l'abellar ecològic hi hagi obligatòriament pastura ecològica, què n'opina?

Es el radi a que poden arribar les abelles, per tant es normal.

6. Creu que el fet que les pastures siguin ecològiques o no modifiquen les qualitats de la mel i dels productes apícoles?

I tant que sí.

7. A Andalusia hi ha uns 23.000 ruscs ecològics i a Catalunya només uns 300. Per què creu que és així?

A Andalusia hi ha molt més territori, i molta més població en zones rurals aptes per l'activitat ecològica, es més fàcil trobar ubicacions per apiaris a més de 3 Km de cultius, carreteres principals, indústries... I a Catalunya hi ha uns 100.000 ruscs, i a Andalusia uns 400.000.

8. Pel què fa les malalties de declaració obligatòria, creu que hi ha un bon control i que es declara sempre que es produeix un brot? Quin paper hi té el veterinari en aquest punt?

El control actual es francament millorable. Els veterinaris amb freqüència juguen un paper documental, sense actuacions de camp.

ENQUESTA APICULTURA

☐ Home ☐ Dona

Edat: _____

- Consum:

	Diari	Esporàdic	Mai
☐ Mel			
☐ Pol·len			
☐ Cera			
☐ Pròpolis			
☐ Gelea reial			
☐ Verí			

- Tipus de mel:

- ☐ Industrial (p.e. San francisco)
- ☐ Artesana
- ☐ Ecològica

- Sap que hi ha mel ecològica? ☐ si ☐ no
 - Ha consumit mai mel ecològica? ☐ si ☐ no ☐ no ho sé
 - Troba diferències entre la mel ecològica i la tradicional? ☐ no ☐ si Quines? _____
 - Compraria mel ecològica si al mercat en trobés de les dues? ☐ si ☐ no ☐ depèn del preu
-

ENQUESTA APICULTURA

☐ Home ☐ Dona

Edat: _____

- Consum:

	Diari	Esporàdic	Mai
☐ Mel			
☐ Pol·len			
☐ Cera			
☐ Pròpolis			
☐ Gelea reial			
☐ Verí			

- Tipus de mel:

- ☐ Industrial (p.e. San francisco)
- ☐ Artesana
- ☐ Ecològica

- Sap que hi ha mel ecològica? ☐ si ☐ no
- Ha consumit mai mel ecològica? ☐ si ☐ no ☐ no ho sé
- Troba diferències entre la mel ecològica i la tradicional? ☐ no ☐ si Quines? _____
- Compraria mel ecològica si al mercat en trobés de les dues? ☐ si ☐ no ☐ depèn del preu

PROGRAMA SANITARIO PARA LAS EXPLOTACIONES APÍCOLAS

INTRODUCCIÓN

La obtención de mejores rendimientos en apicultura obliga a un perfeccionamiento en los trabajos desarrollados por el apicultor y con ello no se obtiene, como se podría pensar, una mayor eficacia en la sanidad, aún más, con la explotación intensiva de las abejas se aumenta el riesgo de que la colonia sufra un mayor número de enfermedades parasitarias o infecciosas.

La concentración de colonias en un mismo asentamiento, su disposición en el mismo, el manejo inadecuado, las transacciones comerciales y la trashumancia no controlada, facilitan la difusión de las enfermedades de las abejas.



La utilización de medidas defensivas, empleadas como protección, tiene como fin evitar la aparición de enfermedades en nuestro colmenar, mientras que el empleo de métodos de erradicación (medidas ofensivas) pretende disminuir la acción nociva de los agentes patógenos y sanear las colonias afectadas.

En el estudio de la patología apícola, los esfuerzos realizados para conseguir, por inmunización, preservar a las colonias de las enfermedades, no han dado resultados satisfactorios y los tratamientos preventivos, graves consecuencias.

Ahora bien, el tratamiento de precaución pretende, en un colmenar ya infestado, acabar con nuevas fuentes de contaminación y atajar la enfermedad antes de que se manifiesten síntomas clínicos en colonias aparentemente indemnes, pero ya afectadas. Por ello, en colmenas en las que aparece un foco infeccioso, el tratamiento debe ser aplicado a todas las colonias sin excepción.

Es preciso tener en cuenta que los medicamentos utilizados afectan a los agentes ya instalados en el organismo animal y que, finalizada su administración, siempre es posible una reinfección.

MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Las medidas de protección, como ya se ha indicado anteriormente, tratan de eliminar las causas que pueden ocasionar problemas patológicos en nuestras colonias de abejas. Entre ellas podemos señalar:

Medios genéticos.

Con la selección, muy utilizada en otros campos y que apenas tiene expresión en apicultura, se persigue obtener abejas resistentes a las enfermedades. La utilización de híbridos demanda una mayor vigilancia e intervención del apicultor, y en ocasiones se obtienen resultados no deseados. Una mejora "masal" como primer paso en el trabajo de selección de nuestra abeja, sería en principio suficiente para aumentar considerablemente las producciones y la defensa ante distintas enfermedades.

El empleo de ecotipos adaptados al medio en el que viven da excelentes resultados.

Formación del apicultor.

La cualificación del apicultor es importante como medio sanitario, ya que el conocimiento de la etología de las abejas y el respeto de las reglas profilácticas servirán para evitar el asentamiento de procesos patológicos.

Entorno y constitución del colmenar.

Antes de llevar a cabo un asentamiento de colmenas en un paraje determinado, es preciso conocer otros asentamientos cercanos, determinar las reservas de que dispondrán las abejas y cultivos que mejorarán el pasto apícola disponible

El propio asentamiento debe reunir una serie de condiciones, como desnivel adecuado y suelo que percole bien, para que la humedad no afecte a las colonias; una orientación adecuada y una protección de los vientos dominantes son factores que evitarán problemas de manejo y de sanidad.

Calidad del hábitat.

La colmena como hábitat de las abejas tiene suma importancia y el modelo utilizado nos impondrá el sistema de explotación.

Las colmenas de corcho, tronco o de otros materiales que se utilizan desde hace muchos años, hoy día se conservan como tradición y no tienen ninguna ventaja.

La colmena de cuadros móviles está totalmente impuesta, teniendo muchas más ventajas la de tipo vertical que las de desarrollo horizontal. Una y otra deben tener un diseño que facilite las diferentes operaciones, siendo al mismo tiempo ligeras pero robustas, aislantes a las variaciones térmicas, con el fin de disponer de una colmena en que las abejas puedan desarrollar su trabajo en las mejores condiciones posibles.



Cuidados y vigilancia de las colonias.

El apicultor debe cuidar sus abejas y evitar todo error técnico que pueda debilitarlas.

Un control sobre las reservas alimenticias es un factor primordial y la época de invernada estará asegurada con una alimentación abundante y de buena calidad, no siendo por tanto, una buena práctica sustituir la miel por otro tipo de alimento.

Al inicio de primavera, si el deseo del apicultor se inclina por una potenciación de la colonia, debe administrarse jarabe, teniendo en cuenta que un descuido en este tipo de manejo puede traer graves consecuencias y que en esa época puede faltar el aporte proteico por ausencia de polen, por lo que es preciso suministrar materias primas sustitutivas del mismo.

El dinamismo y la importancia numérica de las colonias son un punto importante con vistas a la obtención de una buena cosecha. Es preciso tener colonias fuertes e igualadas en el colmenar para evitar el pillaje.



La vigilancia en la postura de la reina no sólo nos indica la presencia o no de la misma, sino que también manifiesta su potencial de puesta y la necesidad de una renovación periódica. Para ello, es importante tener marcadas a las reinas de nuestro colmenar.

Una buena medida de profilaxis consiste en tener en cuarentena las colonias adquiridas por el apicultor en otras explotaciones, con el fin de evitar la transmisión de enfermedades.

Infraestructura aneja a la explotación.

Toda explotación apícola debe disponer de unas instalaciones complementarias donde el apicultor pueda almacenar material y llevar a cabo operaciones de arreglo, limpieza y desinfección.

MEDIDAS DE ERRADICACION

Con estas medidas se intenta suprimir, de forma tan duradera como sea posible, los agentes productores de las enfermedades.

El éxito será más rápido cuanto más lo sean la localización y la eliminación de las fuentes de contagio.

Visitas de control.

Las visitas al colmenar son el punto de partida para todas nuestras intervenciones, que están íntimamente relacionadas con el período del año en el que se llevan a cabo estas inspecciones.

Las enfermedades de las abejas presentan, de forma generalizada, dos épocas en las que la sintomatología es más evidente: otoño y primavera; y será durante estas épocas cuando nuestro control deba ser más exhaustivo.

Así en otoño calibraremos la importancia de las poblaciones, las reservas alimenticias para la invernada y los síntomas de las principales enfermedades.

En primavera, observaremos la puesta de la reina, el estado sanitario de la cría y el dinamismo de las abejas.

En época invernal se deben controlar tanto las salidas de las abejas, en días apacibles, para defecar, como las extemporáneas que se producen por problemas patológicos. Asimismo se observan daños ocasionados por diversos agentes, en el entorno del colmenar.



Es necesario realizar otras visitas de forma puntual cuando se produce una enzootia o epizootia o cuando se hayan realizado tratamientos fitosanitarios en las proximidades del colmenar.

Eliminación de agentes patógenos.

En el momento que se presentan modificaciones en el comportamiento de las abejas o se observen síntomas de enfermedades es imprescindible realizar una toma de muestra de abejas y/o de panales (Anexo I).

Por ello es importante que el apicultor conozca los principales síntomas de las diferentes patologías que afectan a todos los estadios de las abejas (Anexo II).

Cuando una enfermedad ha sido identificada por diagnóstico laboratorial, es necesario llevar a cabo una serie de medidas profilácticas, como son: sacrificio de colonias muy débiles, eliminación del material inservible y desinfección del recuperable, además de un tratamiento medicado, no solamente a las colonias clínicamente enfermas, sino también a todas las colonias del colmenar, incluso a las sanas en apariencia (tratamiento de precaución).



Siempre se deben utilizar productos farmacológicos autorizados y específicos para cada enfermedad, siguiendo estrictamente, las indicaciones señaladas en el prospecto correspondiente.

La desinfección debe ser objeto de todos los cuidados. El apicultor tendrá en cuenta que la misma es el medio de lucha más eficaz contra las enfermedades, que si bien no evita utilizar la terapia medicamentosa, permite limitar su uso.

1. ÉPOCA DE ACTIVIDAD DE LA COLONIA DE ABEJAS.

1.1. Revisión del entorno del colmenar

1.1.1. Vegetación del asentamiento.

El asentamiento debe tener la vegetación existente en el frente de las colmenas muy corta e incluso es mejor eliminarla para evitar que sea utilizada por las abejas que están en el exterior, con algún tipo de problemas, para entrar nuevamente en la colmena. Por otra parte se ve de forma rápida las abejas muertas en la zona de piquera.

1.1.2. Vegetación apícola. Puntos de agua.

Es preciso conocer otros asentamientos cercanos, la flora que dispondrán las abejas y cultivos que mejorarán el pasto apícola disponible, al mismo tiempo que posicionar los puntos de agua y prever disponer de depósitos de agua si la misma no existe o está muy lejos.

Evitar que las abejas tengan que tomar agua de fuentes de uso público o abrevaderos para animales. Se evitarán problemas de convivencia.

1.1.3. Tratamientos fitosanitarios.

Tendremos que analizar los tratamientos fitosanitarios que puedan darse en la zona y que por los productos utilizados o por su persistencia puedan perjudicar a las colonias de abejas. Previamente al tratamiento fitosanitario debe éste publicitarse para que el apicultor tome medidas precautorias.

1.1.4. Previsión de floraciones. Trashumancia.

Los apicultores que realizan trashumancia deben conocer con anterioridad a la realización de un traslado, la floración de destino y seguir las indicaciones señaladas anteriormente previas a la creación de un asentamiento. Asegurarse de estar en regla en cuanto a documentación necesaria para las colmenas como para el medio de transporte.



1.2 Revisión del colmenar.

1.2.1. Colmenas con poca o nula actividad.

Cuando el apicultor realiza una visita a su colmenar, debe realizar una "observación de piquera" para diferenciar las colonias que se apartan del hacer normal del resto y esas serán las primeras a observar.

1.2.2. Número y posicionamiento de las colmenas.

El número de colmenas no debe ser excesivo, pues ello va en detrimento de la cosecha ya que todas las abejas del colmenar tienen la misma área de trabajo y por otro lado el manejo y la revisión de las colmenas por parte del apicultor se dificulta enormemente.



En cuanto a la colocación de las diferentes colmenas en el asentamiento, se debe evitar, siempre que ello sea posible, colocarlas en línea recta, pues con ello evitaremos la deriva, causa de contagios de enfermedades.

1.3. Observación de las colmenas.

1.3.1. Abejas reptantes. Abejas muertas.

En las observaciones que se hacen en el frente de piquera debemos detectar las abejas que tienen dificultades en el vuelo y aquellas que estén muertas. Se facilita la visión de las abejas teniendo limpio de vegetación el frente de las colmenas.

1.3.2. Manchas diarreicas.

Las manchas diarreicas que se presentan en plancha de vuelo, frente de las colmenas, cabeceros de cuadros, etc. Indican problemas en el aparato digestivo y es necesario investigar la causa antes de llevar a cabo tratamiento alguno ya que puede tratarse de alimento en mal estado o ser producido por diferentes patologías.

1.3.3. Dinamismo de la población.

En observación de piquera se diferencia perfectamente la colonia de abejas que tiene unos ritmos de entrada y de salida de abejas distintos al resto. Dependiendo del periodo del año observar la entrada de alimento (néctar, polen, propóleos, agua, etc.), así como la presencia en piquera de abejas "pilladoras", abejas ventilando, etc. Todo ello tiene un significado concreto que produce distintas alteraciones en la etología de las abejas.

1.3.4. Control de peso.

Es una buena práctica, levantar ligeramente la colmena, que nos permite evaluar el estado de reservas o de cosecha y que, si la diferencia entre colmenas es evidente, es precisa la intervención del apicultor con el fin de igualar el potencial alimentario

1.3.5. Control de limpieza.

El apicultor debe tener en cuenta no sólo la producción de las colonias de abejas sino también el potencial de limpieza, factor importante para el mantenimiento de la sanidad en el interior de la colmena.

1.4. Observación del interior de la colmena.

1.4.1. Limpieza de fondos.

A principios de primavera, cuando el tiempo lo permita puede comenzarse a hacer la limpieza de fondos de las colmenas, que será realizada de forma rápida, para evitar el enfriamiento de la cámara de cría.

Cuando sea posible conviene tener fondos de repuesto que sustituiremos por los que hay que limpiar, para hacer la operación de

una forma más intensa y cómoda. La "lectura" de los fondos de las colmenas nos indica el estado sanitario de las colonias de abejas.

1.4.2. Cambio de cera.

La cera de la cámara de cría envejece rápidamente y sirve de asiento a las formas de resistencia de diversos microorganismos. Conviene la renovación de esta cera con una cadencia aproximada de dos cuadros por año. Si los cuadros a cambiar tienen miel o cría se pueden subir a las alzas. Si no existiera esa posibilidad, antes de entrar en la invernada se desplazan a las orillas para eliminarles al comienzo de la primavera.



1.4.3. Cálculo de la tasa de infestación por *Varroa destructor*.

El nivel de infestación por Varroa debe ser una constante preocupación del apicultor. En todas sus revisiones debe realizar una observación cuidadosa con el fin de visualizar ácaros sobre las abejas o abejas con alteraciones morfológicas. La observación de la cría, si es de zángano mejor, completará el diagnóstico, que nos indicará el calendario de tratamiento acaricida a seguir.



1.4.4. Observación del estado de la cría.

Una "mancha" de cría amplia y compacta nos está indicando que estamos en presencia de una reina sana y con amplio potencial de puesta. La puesta en pequeños grupos, con opérculos abultados y celdillas con varios huevos nos indica colonia zanganera.

Puesta irregular o en mosaico, con opérculos hundidos y rotos o cría abierta con el desarrollo de la larva disminuido y olores extraños, nos debe hacer inclinar por la presencia de distintas patologías que deben ser diferenciadas con el diagnóstico laboratorial. Confirmado el diagnóstico, el tratamiento se llevará a cabo de forma inmediata eliminando previamente los cuadros muy afectados.

1.4.5. Observación del estado de las reservas de alimento.

El control de peso de la colmena se completa con la observación y evaluación de las reservas de alimento, que dependerán del estado

fisiológico de la colonia de abejas. En época de cría es importante la reserva de polen que pierde protagonismo cuando evaluamos las reservas para el invierno.

Valoraremos la posibilidad de realizar una alimentación estimulante con el fin de aprovechar adecuadamente las primeras floraciones.

1.4.6. Potencialidad de la puesta de la reina.

La reina es el principal componente de la colonia de abejas. La presencia de la reina en la colmena, su puesta y su edad son puntos a tener en cuenta para asegurar una rentabilidad adecuada a la unidad de producción.

1.4.7. Observación del estado general de la colmena.

Todas las operaciones señaladas anteriormente nos darán la medida del estado general de la colonia de abejas que con la colmena representan el elemento productivo del apicultor.

1.5. Observación del estado general de colonias foráneas.

El incremento del número de efectivos de la explotación apícola puede realizarse por compra de núcleos a otras explotaciones. En España no existe el mercado del enjambre desnudo y el apicultor adquiere núcleos formados por cinco cuadros con reservas y ganado.

Es muy aconsejable, que estos núcleos sufran una cuarentena, antes de introducirlos en nuestra explotación, en un asentamiento especial y llevando a cabo una inspección profunda teniendo en cuenta: estado general de la cría, cantidad de reservas alimenticias, potencialidad de la puesta de la reina, estado general de la colonia de abejas, cálculo de la tasa de infestación por varroa, observación de la presencia de otros síntomas correspondientes a otras patologías. .

2. ÉPOCA DE INICIO DE INVERNADA

2.1. Revisión de las colmenas.

2.1.1. Reducción de piqueras.

Al inicio de la invernada las piqueras deben reducirse para evitar la entrada de enemigos que buscan alimento y calor. Por otra parte disminuimos la pérdida de calor de la cámara de cría.

2.1.2. Retirada de alzas.

Las alzas, una vez limpiadas por las abejas, las guardaremos con las debidas precauciones para evitar el ataque de la polilla (*G. mellonella*). Si la colmena es de desarrollo horizontal, se deben agrupar los cuadros de tal forma que proporcionemos a las abejas el ambiente más cálido posible.

2.1.3. Tratamiento de varroosis.

Comprobada la tasa de infestación es uno de los mejores momentos para disminuir la presión del parásito. Se consigue con ello evitar el contacto del acaricida con la miel de producción y por otra la colonia de abejas entra en invernada en las mejores condiciones posibles.

2.1.4. Estanqueidad de las colmenas.

Es necesario evitar la entrada de agua en el interior de las colmenas y convendrá poner encima de la tapa algún elemento que impida la pérdida de la misma por efecto del viento.

3. ÉPOCA DE INVERNADA

3.1. Observación del estado de los soportes de las colmenas.

Cuando estos existan conviene, en época invernal, sobre todo después de un periodo lluvioso, revisar los soportes de las colmenas, pues pueden haber cedido y ello ocasionar la caída de las colmenas.

3.2. Observación de salida extemporánea de abejas.

La salida extemporánea de abejas, significa la presencia de algún tipo de problema en la colonia de abejas. La presencia de una infestación grave de *Nosema apis* o una tasa alta de Varroosis ocasiona que salgan al exterior abejas, cuando la temperatura es muy baja y las abejas no pueden volar.

3.3. Observación de la posición del tejado de las colmenas.

Cuando el viento es fuerte o el colmenar puede ser visitado por otro tipo de ganado, conviene observar que los tejadillos de las colmenas mantengan su posición original con el fin de evitar la entrada de agua en el interior de la colmena. Es buena práctica poner encima un objeto pesado para evitar la pérdida de estabilidad de la tapa de la colmena.

4. TRABAJOS DE ALMACEN.

Toda explotación necesita de unas mínimas instalaciones con el fin de realizar distintas acciones encaminadas a mejorar el funcionamiento de la explotación apícola: almacén, taller, área de desinfección, etc.

4.1. Revisión de alzas.

Los apicultores que en su explotación utilizan alzas, deben tener presente que estas deben estar preparadas para cuando llegue el momento de aumentar la capacidad de sus colmenas en producción. Aquellos cuadros con cera muy vieja deben ser nuevamente "encerados". Si la madera ha cubierto muchos ciclos debe ser también sustituida.

4.2. Reparación del material.

A menudo es necesario realizar pequeñas reparaciones del material de explotación: colmenas, cuadros, etc. y ello debe hacerse de una manera cómoda y eficiente. Debe de disponer de un utillaje no muy abundante pero si preciso para poder llevar a cabo pequeños arreglos.

4.3. Desinfección.

Al material de explotación conviene que esté en perfecto estado de limpieza y ello hace que con cierta periodicidad se limpie a fondo y se desinfecte.

Para todas las operaciones de desinfección se debe disponer de un local donde poder realizarlas con facilidad y comodidad, teniendo en cuenta que el apicultor llevará vestimenta especial, dependiendo su especificidad del producto desinfectante a utilizar.

La primera operación es seleccionar el material a desinfectar. Los cuadros, tapacuos y colmenas muy viejas deben eliminarse.

La elección del procedimiento de desinfección dependerá de la estación, posibilidades del apicultor y de la importancia del material a desinfectar.



Los panales viejos serán fundidos y la cera deberá ser esterilizada, lo cual se llevará a cabo en establecimientos adecuados.

Previo a la desinfección de cajas, cuadros, fondos, tapacuos u otro material, es necesaria una esmerada limpieza para eliminar la cera, el propóleo u otras sustancias que impedirían una acción desinfectante del producto a utilizar.

Con una solución de cristales de sosa en agua caliente, en una proporción de 1/10 (1 kg de sosa en 10 litros de agua caliente) se puede desinfectar el material con excelentes resultados.

Otro método es el calor húmedo, utilizando esta técnica cuando se dispone de una instalación que proporcione vapor a baja presión. Los vapores deben actuar durante 30 minutos, siendo un procedimiento seguro y cómodo, pero de coste elevado.



El empleo de calor seco proporcionado por la llama de una lamparilla es de fácil utilización, si bien es lento, consistiendo en un flameado del material que dejará la madera ligeramente tostada. Es conveniente tener a mano un recipiente con agua, que permita una rápida intervención si se produce un principio de combustión.

Cuando la desinfección se realiza con formol es necesaria una inmersión previa del material a desinfectar en agua, durante 10 horas, y posteriormente se introduce en un recipiente con la solución antiséptica durante 36 horas. Una vez seco estará listo para su utilización.

El mismo sistema se utiliza cuando se emplea como desinfectante amonio cuaternario.

Para el uso de gases germicidas es preciso que el apicultor disponga de un habitáculo estanco, o bien de recipientes de cierto volumen, que se puedan cerrar perfectamente

Anexo I

NORMAS PARA EL ENVIO DE MUESTRAS DE ABEJAS Y/O PANALES PARA EL DIAGNÓSTICO LABORATORIAL DE ENFERMEDADES APÍCOLAS

REMISIÓN DE LA MUESTRA

- Enviar 80/100 abejas vivas y afectadas de la colmena enferma.
- Si la enfermedad es de la cría o del polen almacenado, enviar un trozo de panal afectado de 20x10 cm., envuelto en papel y dentro de una caja de cartón o madera.
- No utilizar, para estos envíos ni **PLÁSTICO** ni **CRISTAL**.
- Adjuntar la siguiente información: nombre, apellidos, domicilio, población, provincia y teléfono.
- Incluir la identificación de la explotación apícola: Nº de registro,
- Nº de colmenas sanas, enfermas, muertas, síntomas observados, tipo de colmenas, etc.
- Ésta información es **imprescindible** para poder realizar el diagnóstico.
- Se facilita el trabajo de laboratorio si se indican los síntomas.

DATOS SOBRE LA SINTOMATOLOGÍA OBSERVADA

- 1.** Las abejas forman grupos en la piquera. No vuelan.
- 2.** Las abejas al iniciar el vuelo, caen
- 3.** Las abejas se encuentran muertas en los panales con la cabeza introducida en las celdillas.
- 4.** Hay cría muerta en la piquera: características.
- 5.** El opérculo de la cría está hundido y agrietado.
- 6.** Existen manchas en la piquera, plancha de vuelo, frontal de la colmena. Color.
- 7.** Se han efectuado tratamientos fitosanitarios en el entorno del colmenar. Productos utilizados.
- 8.** Calendario de tratamientos en las colmenas. Productos utilizados.
- 9.** Otros síntomas y observaciones.

Anexo II

SINTOMATOLOGÍA DE LAS PRINCIPALES PATOLOGÍAS DE LAS ABEJAS

Loque europea.

En principio la Loque europea no tiene repercusión efectiva sobre el dinamismo de la colonia y es, un cierto tiempo después, cuando pierde su población de forma evidente, sobre todo en casos graves.

La cría aparece en el interior de la celdilla ocupando posiciones diferentes a la normal, con el dorso hacia la entrada y presentando aspecto de cría en «mosaico», salteada, ya que, si la celdilla se limpia cuando la larva muere y la reina vuelve a poner en la misma, el panal presenta un aspecto no uniforme.

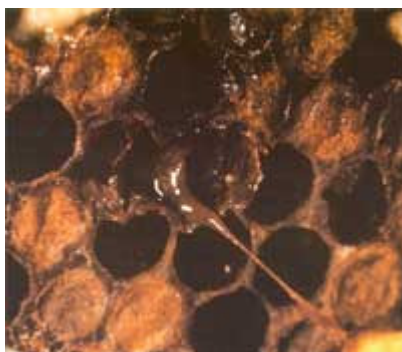


La larva se vuelve frágil, muestra por transparencia el sistema traqueal y se transforma en una masa más o menos espesa, ni viscosa ni filante, cuyo color varía del gris al marrón oscuro; en ningún momento hay adherencia a las paredes de la celdilla y la extracción del cadáver es siempre fácil.

La mortandad de larvas jóvenes en las celdillas sin opercular, además de un olor agrio o pútrido, particularmente en la piquera o cuando se abre la colmena, son los primeros síntomas que presenta la enfermedad.

Loque americana.

Al comienzo de la enfermedad el debilitamiento de la colonia es bastante lento, por lo que en poblaciones insuficientemente vigiladas no se constata la enfermedad hasta el momento en que la falta de actividad se hace evidente. En estado avanzado, es perceptible un olor característico a cola de carpintero, aun antes de abrir la colmena.



Los opérculos sobre larvas muertas se oscurecen, se hunden, muestran orificios o grietas de mayor o menor tamaño y las abejas los quitan hasta dejar las celdillas totalmente abiertas.

La cría que presenta un aspecto irregular, salteada o en «mosaico» adquiere una tonalidad parecida al marfil,

corno el café con leche después y por último marrón, transformándose en una masa viscosa y filante. Por pérdida de agua se convierte en una escama seca de color pardo oscuro, casi negro, que se adhiere fuertemente al fondo de la celdilla.

Septicemia.

La septicemia produce en las abejas que la padecen inquietud y debilidad, se arrastran agotadas y pierden la facultad de vuelo, si bien se mueven con las alas abiertas.

El abdomen está ligeramente abultado, se presenta parálisis y síntomas de melanosis. Las abejas apenas pican, caen sobre el dorso y mueren, desintegrándose en algunos segmentos corporales. Las alas y patas se desprenden y se produce un olor fétido, como consecuencia de la descomposición de su musculatura pectoral.

La hemolinfa pierde su color ligeramente opalescente para volverse color lechoso.

Cría sacciforme.

Si las larvas sanas se transforman en pupas cuatro días después de la operculación de las celdillas, la cría afectada por el virus *M. aetatulae* no sufre esa transformación y permanece estirada, ya que la cubierta externa se endurece formándose una especie de saco que encierra líquido y a la larva, que toma un color castaño oscuro.

La disposición de la cría, salteada, con los opérculos hundidos, son síntomas muy parecidos a los de la Loque americana.

En las larvas afectadas no se produce una modificación sensible de su forma y su consistencia no es ni viscosa, ni filante, no tienen un olor característico y cuando se desecan toman una forma peculiar, con los restos de tegumentos cefálicos dirigidos hacia arriba (cría en góndola) y pueden extraerse de las celdillas con facilidad.

Parálisis.

En la parálisis crónica se presenta un temblor anormal de las alas, que con frecuencia se encuentran dislocadas. Este temblor llega al cuerpo de las abejas enfermas que están incapacitadas para el vuelo, se arrastran por el suelo e intentan entrar en la colmena trepando por los tallos de las hierbas cerca de la piquera.

El abdomen aparece abultado, como consecuencia de la distensión del buche melario, que está lleno de líquido con gran cantidad de virus. Esta distensión provoca una disentería.

Los síntomas de parálisis aguda se presentan en abejas que al principio pueden volar; aparecen casi carentes de pelo (alopecia), lo que les hace parecer más pequeñas y con un color oscuro, casi negro. Presentan el abdomen relativamente ancho y pasados unos días aparecen los temblores y la incapacidad de volar. Estas características hacen que sean rechazadas por abejas de su propia colonia, que las confunden con abejas ladronas.

Ascosferosis.

La *A. apis* aparece en principio sobre cría de zángano, para extenderse posteriormente a cría de obreras, aunque no es una regla que se cumpla estrictamente.

En el colmenar se nota la presencia de momias extraídas por las abejas limpiadoras sobre la plancha de vuelo o delante de las colmenas, apreciándose una despoblación y una baja actividad en las colonias afectadas.

Las larvas infectadas presentan inicialmente una consistencia algodonosa, debido a la extensión del micelio. El agua de los tejidos se evapora y la momificación comienza endureciendo a la cría.

Las larvas en el interior de las celdillas operculadas no están adheridas a sus paredes y esto hace que al mover el cuadro se produzca un ruido de «tableteo».



La disposición irregular de la puesta que se produce por la limpieza de momias, al no estar afectadas todas las larvas, y la nueva puesta de la reina, hace que se presente en “mosaico”.

Las momias mantienen un color blanco sucio, si no se han producido esporas; en caso contrario, su coloración es gris azulada o casi negra.

Nosemosis.

A veces se presenta una agitación anormal de la colonia durante el invierno y una falta de dinamismo en primavera, con la presencia de abejas arrastrándose por el suelo en los alrededores de las colmenas.

El apicultor evidencia en la colonia afectada una neta despoblación, a pesar de tener la cría sana, lo que puede llevar consigo un enfriamiento del «pollo», al no estar cubierto de abejas. Las abejas infestadas viven

solamente la mitad del tiempo que los individuos sanos, si bien la mortandad no es siempre reveladora de la gravedad de la enfermedad.

El insecto presenta abdomen globoso y distendido por la acumulación de excrementos, que no siempre generan una diarrea intensa, con deyecciones de color marrón claro verdoso y olor fétido. Las abejas presentan un aspecto brillante, una debilidad general y una imposibilidad de volar, probablemente a consecuencia de una compresión de los sacos aéreos abdominales. Se manifiestan temblores y parálisis.



Estudios realizados en los ovarios han demostrado que la infestación de *Nosema apis* producía un proceso de degeneración de los mismos, hasta llegar a la esterilidad, lo que motiva que haya múltiples sustituciones de reinas en una misma temporada.

En las formas más graves, las colonias mueren rápidamente. Ahora bien, existe una forma latente, no detectable clínicamente, que afecta de una forma más negativa a la población de invierno.

Amebosis.

Los síntomas son parecidos a los de la Nosemosis. Los casos típicos de Amebosis se ponen de manifiesto por unas abundantes diarreas, color amarillo claro; consistencia acuosa o pastosa, que manchan tanto los cuadros como la piquera, y la plancha de vuelo.

Las abejas aparecen con signos diarreicos a la menor excitación que sufren, como pueden ser la apertura de la colmena, presentando un abdomen engrosado y distendido, como consecuencia de la repleción de los sacos aéreos, en contraste con el abdomen abultado y más corto que presentan cuando la enfermedad es la Nosemosis.



El agotamiento de las colonias es rápido y las abejas mueren en el exterior de la colmena.

Acarapisosis.

La sintomatología de la enfermedad no es precisa ni característica.

Cuando la infestación es leve no se manifiestan síntomas y la abeja continua sus trabajos de forma habitual. La parasitosis puede tener un largo período de latencia, dos-tres meses, en los que no se presentan síntomas. Sin embargo, cuando la enfermedad se agrava el vuelo de las



abejas es lento y a veces imposible por la alteración de los músculos de las alas. Estas presentan una posición anormal, perpendiculares al cuerpo y caídas, como dislocadas.

Las abejas se arrastran fuera de la colmena y tratan de volver a entrar trepando por los tallos de la hierba.

La enfermedad puede permanecer durante todo el invierno en la colonia. Un consumo prematuro de las reservas corporales provoca una repleción excesiva en la ampolla rectal de las abejas parasitadas, que presentan un abdomen dilatado, lo que puede dar como resultado una disentería.

Varroosis.

El período de prelatencia (ausencia de síntomas) varía considerablemente con la climatología y el sistema de explotación.

El desarrollo de las larvas parasitadas se demora, sufriendo un retraso la eclosión de las jóvenes abejas.

Las larvas fuertemente parasitadas mueren y al sufrir un proceso de putrefacción desprenden un olor desagradable. Entonces los opérculos son retirados por las abejas limpiadoras, y en el fondo de las celdillas se observan los excrementos de los ácaros, que tienen forma filamentosa de color blanco.

El peso reducido de las pupas parasitadas, así como la pérdida de proteínas, tiene efectos inmediatos sobre las abejas, que no alcanzarán un tamaño adecuado, acompañado de malformaciones anatómicas, que se traducen en una reducción de la vida productiva de las abejas.

La presencia de parásitos provoca en las mismas una actividad más intensa, ya que intentan desembarazarse de sus huéspedes. En invierno, en los casos de infestaciones medias y fuertes, los «racimos» de abejas son menos densos, saliendo de las colmenas muchas abejas.

La falta de vitalidad de las abejas parasitadas, y su muerte prematura, ocasiona un menor aporte de néctar y polen, que origina un

debilitamiento de la colonia, y por tanto, puede producir su desaparición.

Cuando la cría es parasitada por más de ocho ácaros, las pupas mueren y no terminan su transformación en abejas adultas (de Jong y colab.), presentándose entonces en los cuadros unas características parecidas a las producidas por el *Bacillus larvae* productor de la enfermedad denominada «Loque americana».

En condiciones más favorables, la eclosión de la abeja adulta se puede ver retrasada de dos a cuatro días.

En estos casos, la acción patógena sobre la cría repercute de una forma decisiva en el futuro de la abeja adulta, y se presentan entonces malformaciones, reducción de la vida productiva y, como consecuencia, debilitamiento general.

Las malformaciones se concretan en la presencia de alas rudimentarias, patas atrofiadas, abdomen acortado, y dan como resultado individuos no útiles a la colonia, que son eliminados por el resto de las abejas.

Existe una correlación entre el número de parásitos que soporta una cría y el peso de la futura abeja, el cual puede verse disminuido hasta el 20 por ciento.

Se ha constatado que con infestaciones leves se reduce la vida productiva de las abejas hasta un 64 por ciento, llegando al 83 por ciento, cuando la infestación es muy grave.



La presencia en invierno de varroas en la "piña invernal" hace que el consumo de alimentos aumente considerablemente, lo mismo que el calor producido por las abejas, lo que puede provocar un alargamiento del periodo de puesta de la reina, que tiene como consecuencia un incremento en el periodo de reproducción del ácaro.

Es preciso tener en cuenta que la presencia de varroosis en una colonia puede tener consecuencias nefastas, no solamente por esta parasitosis, sino también por su acción vectorial para ciertos agentes patógenos, que incrementan su virulencia cuando entran en la hemolinfa: virus de la parálisis aguda.

La colonia en fase terminal pierde prácticamente la población, la colmena aparece con reservas pero sin abejas.

Galeriosis.

Los daños causados por las polillas (larvas) consisten en la destrucción de las reservas de la colonia, cera, etc., estando después de algunas semanas todos los cuadros de una colmena afectados, amén de dejar en ellos hilos sedosos y excrementos que dan un aspecto desolador al conjunto.



La destrucción se realiza a través de galerías que hacen las larvas de uno a otro lado del panal.

Estos ataques se manifiestan en las zonas atacadas, en el caso de *A. grisella* por galerías de trazado recto y de varios centímetros de longitud y por celdillas abiertas de bordes prominentes (cría tubular), debido a la ascensión de la larva al sentirse molesta por el ataque subterráneo de la polilla.

En colonias atacadas por polilla existe una frecuencia mayor de lo normal de Loque americana, por el transporte realizado por *G. mellonella* de esporos de *B. larvae*.

Braulosis.

Cuando el parasitismo es intenso se han llegado a contar de 15 a 20 "piojos" en una reina; ésta puede sentirse molesta e incómoda y su puesta disminuye. Por otra parte al competir por la comida con las obreras, pueden interferir en la labor de alimentación larvaria.



Los cuadros se alteran debido a la presencia de túneles excavados por las larvas y se vuelven repugnantes para las abejas. La miel pierde su valor, al poder llegar a fermentar por la absorción de vapor de agua, y la que se comercializa en secciones se deprecia.

Aethinosis.



Las formas adultas y larvas son fáciles de ver en los panales y en el fondo de la colmena atacada.

El daño más importante además del consumo de miel y de cría de abejas es que las larvas defecan en ella. Esto, probablemente con la secreción de otros materiales da lugar a la fermentación y la formación de espuma que tiene un olor parecido al

de las naranjas al pudrirse.

Cuando se abre una colmena afectada se detecta un fuerte olor a miel fermentada.

Las larvas de *A. tumida* pueden confundirse con las de *G. mellonella*.

Mal de Mayo.

El proceso se desarrolla con mayor frecuencia cuando el agua escasea, ya bien sea cuando las condiciones meteorológicas impiden la salida de abejas, y como consecuencia la entrada en la colmena del líquido elemento, o bien por asentamientos de colmenas en zonas no provistas de fuentes de agua, así como una ausencia prolongada de mielada. En estos momentos si hay un gran consumo de polen, éste se acumula en la ampolla rectal y en el intestino delgado y medio, aumentando la concentración del contenido intestinal y adquiriendo una mayor consistencia.

La obstrucción intestinal tiene como consecuencia que aumente en aparato digestivo la carga de toxinas producida por la flora intestinal, sobre todo bacterias y hongos.

Disentería.

Los síntomas que caracterizan esta afección son: un abultamiento del cuerpo de las abejas y la distensión del abdomen, no solamente por los excrementos acumulados, sino también por el gas producido por la descomposición del contenido intestinal, que sale al exterior a la menor presión ejercida sobre las abejas enfermas.

Hay presencia de deyecciones sobre las partes interiores de las colmenas, paredes, cuadros, cera y sobre la plataforma de vuelo y partes exteriores.



Las deyecciones son líquidas, de un color que varía del amarillo oscuro al marrón, y que pueden manchar a otras abejas e incluso obstruir sus estigmas respiratorios.

En casos graves, como síntoma característico las abejas afectadas realizan vuelos de limpieza, cuando las condiciones no son buenas, lo que ocasiona pérdidas de abejas.

Cría enfriada.

La apariencia de la cría enfriada es variable: se pierde el color blanco marfileño que presentan unas larvas sanas, y toman un color blanco amarillento, hasta llegar a un color marrón o negro, afectando a veces las alteraciones solamente a los bordes de los segmentos de la cría.



La consistencia de la larva muerta puede ser granulosa y seca o viscosa, pero nunca filante (Loque americana).- Normalmente no presenta ningún tipo de microorganismo.

Los opérculos que encierran crías muertas por frío están hundidos y rotos, lo que nos puede inducir a pensar en la presencia de Loque americana, pues también en cuadro presenta la cría salteada, en "mosaico".

Muerte por hambre.

Los cuadros de una colmena en la que se presenta este accidente, muestran ausencia total de miel y las abejas muertas, en el fondo de la colmena, e introducidas muchas de ellas en las celdillas, dejando al exterior el último tercio abdominal.

Una excepción se puede presentar a esta regla, en el sentido de que una colonia puede morir de hambre con presencia en los cuadros de la colmena de miel; ello se produce durante la época de bajas temperaturas, cuando la población de abejas es escasa y las reservas alimenticias están alejadas de la "piña", que forma el escaso número de abejas.



La presencia de polen almacenado en los cuadros de estas colmenas no impide la muerte de las colonias, pues se trata de un alimento plástico y no energético.

Muerte por frío.



Las abejas adultas pueden morir de frío si en la entrada de la invernada no vigilamos la población de la colmena.

Conviene, antes de la llegada de los fríos, revisar las colmenas y proceder a la unión de las más débiles.

Las abejas intentan controlar la temperatura

formando racimos en la parte más cálida de la colmena y allí mueren formando un agrupamiento de cadáveres que se llega a enmohecer por la humedad ambiente. Esta sintomatología se observa con la llegada de la primavera y la apertura de las colmenas.

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y ACCIÓN RURAL

ORDEN

AAR/49/2009, de 17 de febrero, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas asociadas al contrato global de explotación y se convocan las correspondientes al año 2009.

En fecha 1 de marzo de 2007 se publicó el Decreto 50/2007, de 27 de febrero, por el que se regula el contrato global de explotación (CGE), con el objetivo de adoptar el régimen jurídico de los acuerdos de compromisos entre la Administración y las explotaciones agrarias que tengan como finalidad el fomento de actividades agrícolas y ganaderas respetuosas con el medio ambiente y la promoción de modelos específicos de actividad agraria.

El artículo 5 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, modificado por el Decreto 253/2007, de 20 de noviembre, establece que para obtener las ayudas asociadas al CGE y las otras ayudas públicas derivadas del FEADER que se determinen en las órdenes de convocatoria correspondientes, las personas titulares de explotaciones agrarias deberán solicitarlas mediante el CGE y a través de la declaración única agraria (DUN).

De acuerdo con el Reglamento (CE) núm. 1698/2005, del Consejo, de 20 de septiembre, de ayudas al desarrollo rural a cargo del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER), el Programa de desarrollo rural de Cataluña para el período de programación 2007-2013 (PDR), aprobado por el Gobierno de la Generalidad de Cataluña en fecha 22 de mayo de 2007, y por la Comisión Europea, mediante la Decisión C(2008) 702, de 15 de febrero, establece una serie de medidas recogidas en tres ejes y dirigidas a fomentar un aumento en la competitividad del sector agrícola y forestal, una mejora del medio ambiente y del entorno natural, así como un incremento de la calidad de vida en zonas rurales y diversificación de la economía rural.

De acuerdo con el artículo 6 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, resulta procedente convocar para el año 2009 las ayudas asociadas al CGE de acuerdo con los objetivos de la política agrorural y las previsiones del PDR, y los objetivos y las finalidades definidas en el mencionado Decreto, así como la renovación del contrato para las personas que se acogieron en la campaña anterior.

Consecuentemente, valorada la conveniencia de continuar dando apoyo a las explotaciones agrarias catalanas mediante una ayuda económica, de acuerdo con el artículo 92 del Decreto legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña, a propuesta de la Dirección General de Desarrollo Rural, y en uso de las atribuciones que me han sido conferidas,

ORDENO:

CAPÍTULO I

Aprobación de las bases y convocatoria del CGE y de las ayudas asociadas

Artículo 1

Objeto

El objeto de esta Orden es aprobar las normas que rigen las ayudas asociadas al CGE para el año 2009 que se relacionan a continuación, con las especificidades que, para cada una de estas ayudas, figuran en los anexos.

a) Procedimiento general:

Primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras (anexo 1).

Modernización de explotaciones agrarias (anexo 2).

Adaptación a las normas comunitarias: trazabilidad de los productos agrarios (anexo 3).

- Diversificación hacia actividades no agrícolas (anexo 4).
- b) Procedimiento abreviado:
 - Utilización de los servicios de asesoramiento por parte de las personas agricultoras (anexo 5).
 - Indemnización compensatoria en zonas de montaña e indemnización compensatoria en zonas desfavorecidas fuera de las de montaña (anexo 6).
 - Prácticas agroambientales (anexo 7).
 - Fomento de la ganadería ecológica (anexo 8).
 - Prácticas agroambientales del plan piloto del CGE (anexo 9).
 - Inversiones no productivas (anexo 10).

Artículo 2

Convocatoria del CGE y de determinadas ayudas asociadas

Se convocan el CGE y las ayudas asociadas a este contrato a que se refiere el artículo 1 anterior, para el año 2009, así como la renovación de los compromisos suscritos por los que ya tienen un CGE vigente.

Artículo 3

Definiciones

A los efectos de esta Orden se entiende por:

Diagnóstico previo: descripción de la situación de la explotación agraria en el momento de la solicitud de firma del CGE. Incluye los datos relacionados con aspectos productivos, económicos, técnicos, medioambientales, paisajísticos, sociolaborales y sobre calidad de vida de la explotación declarados por la persona titular, sobre los que se realiza un análisis de debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades (DAFO). Si procede, las propuestas de incorporación de personas jóvenes describirán la situación prevista en el momento en que se materialice la incorporación.

Plan de explotación: descripción de la situación prevista de la explotación agraria al quinto año de la solicitud de firma del CGE. Fija los principales objetivos de la explotación relacionados con las acciones previstas, incorpora su planificación temporal y proyecta los datos del diagnóstico previo en el momento de finalización del contrato.

Plan de empresa: para la ayuda a la primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras. Descripción del proyecto empresarial con indicación de las fases y los objetivos concretos de desarrollo de las actividades de la nueva explotación. También incluirá información detallada sobre inversiones, formación, asesoramiento o cualquier otra medida necesaria con el fin de desarrollar las actividades de la explotación agrícola. El plan de empresa está integrado por: el diagnóstico previo, el plan de explotación, la memoria justificativa sobre la viabilidad de la incorporación en la explotación y el itinerario formativo o su solicitud al DAR.

Plan de mejora: descripción de las inversiones que conllevan una mejora del rendimiento global de la explotación y para las que se solicita la ayuda para la modernización de las explotaciones agrarias en el año en curso.

Carga ganadera: el número de unidades de ganado mayor (UBM) que soporta por término medio anualmente una hectárea de superficie agraria de la explotación con aprovechamiento ganadero.

Tabla de conversión UBM:

Toros, vacas y otros animales de la especie bovina de más de dos años y equinos de más seis meses: 1,0 UBM.

Animales de la especie bovina de seis meses a dos años: 0,6 UBM.

Animales de la especie bovina de menos de seis meses: 0,4 UBM.

Ovejas y cabras: 0,15 UBM.

Porcino: animales reproductores: 0,5 UBM.

Porcino de engorde: 0,3 UBM.

Avicultura de puesta: 0,014 UBM.

Otras aves de corral: 0,003 UBM.

Estas equivalencias por tramos de edad de los animales se harán de acuerdo con los valores declarados en la DUN.

Artículo 4

Procedimiento general y procedimiento abreviado del CGE

4.1 Procedimiento general: sistema de tramitación de una ayuda o conjunto de ayudas que conlleva el cumplimiento de los compromisos de carácter general que se establecen en el artículo 7 de esta Orden y la elaboración del diagnóstico previo y del plan de explotación el primer año de solicitud del CGE, y si procede, cuando se presentan propuestas de modificación establecidas en el artículo 17 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, por el que se regula el contrato global de explotación (DOGC núm. 4832, de 1.3.2007), modificado por el Decreto 253/2007, de 20 de noviembre (DOGC núm. 5014, de 22.11.2002).

Este procedimiento se aplicará en los supuestos de CGE en que las ayudas tengan por objeto la primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras, y/o la modernización de las explotaciones agrarias, y/o la adaptación a las normas comunitarias, la trazabilidad de los productos agrarios, y/o la diversificación hacia actividades no agrícolas, de los anexos 1, 2, 3 y 4 de esta Orden.

4.2 Procedimiento abreviado: sistema de tramitación de una ayuda o conjunto de ayudas que conlleva el cumplimiento de los compromisos de carácter general que se establecen en el artículo 11 de esta Orden, en el que se prescindirá de la presentación del diagnóstico previo y del plan de explotación. Este procedimiento abreviado se aplicará en los supuestos de CGE con alguna ayuda de los anexos 5 a 10 de esta Orden y que no incluya ninguna de las ayudas especificadas en el apartado anterior.

4.3 En el caso de que la persona solicitante se adhiera en el mismo año al procedimiento general y abreviado, le será de aplicación el primero.

4.4 Durante la vigencia del contrato en procedimiento abreviado, la solicitud de ayudas asociadas al procedimiento general requerirá una propuesta de modificación de firma del contrato inicial. Si la propuesta se estima favorablemente, conllevará el inicio de un nuevo contrato global de explotación de procedimiento general con la correspondiente asunción de requisitos y compromisos que este cambio conlleva, sin perjuicio del plazo establecido para los compromisos específicos adquiridos por las ayudas asociadas al procedimiento abreviado.

Artículo 5

Personas beneficiarias

5.1 Pueden ser personas beneficiarias de las ayudas que establece esta Orden las personas firmantes del CGE según lo que establece el artículo 14.1 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, que estén al corriente de sus obligaciones en materia fiscal con la Agencia Estatal de Administración Tributaria y en materia social con la Tesorería General de la Seguridad Social, que no tengan deudas de ningún tipo con la Generalidad de Cataluña, y que cumplan con las condiciones y los requisitos específicos de las ayudas definidas en los anexos de esta Orden.

5.2 Las personas firmantes del CGE deben ser titulares de explotaciones agrarias que cumplan las condiciones generales de admisibilidad del artículo 3 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero.

Artículo 6

Financiación, aplicación presupuestaria y cuantía máxima destinada

6.1 Las ayudas que prevé esta convocatoria tienen carácter de cofinanciadas con el Fondo Europeo Agrícola para el Desarrollo Rural (FEADER), de acuerdo con lo que prevé el PDR, e irán a cargo de la partida presupuestaria AG02 D/770000900/6140 de los presupuestos del DAR para el año 2009, por un importe máximo de 9.000.000 de euros, de los cuales 230.000 euros corresponden a las ayudas que se establecen al amparo del Reglamento (CE) núm. 2078/1992 (DOUE L 215, de 30.7.1992) y al amparo del Reglamento (CE) núm. 1257/1999 (DOUE L 270, de 21.10.2003), y 9.000.000 de euros para el año 2010.

6.2 El importe total de las subvenciones otorgadas no podrá rebasar la cuantía máxima que se establece en el apartado anterior.

6.3 Las cantidades máximas para cada ayuda se fijarán en función del número de solicitudes presentadas y de acuerdo con lo que determine la Comisión de valoración.

CAPÍTULO II

Procedimiento general de CGE

Artículo 7

Solicitud y propuesta de CGE general y de las ayudas asociadas

7.1 La solicitud y la propuesta de CGE de procedimiento general se deben efectuar de acuerdo con el artículo 12 de esta Orden y deben ir acompañadas del diagnóstico previo y del plan de explotación correspondiente.

7.2 La propuesta de CGE de procedimiento general debe contener una o algunas de las acciones vinculadas a las ayudas amparadas por esta Orden, que serán escogidas por la persona titular de la explotación, y detalladas mediante el diagnóstico y el plan de explotación y que, en todo caso, deberán constituir un proyecto coherente para la explotación concreta a la que debe aplicarse.

7.3 No se admitirá a trámite la solicitud de propuesta de firma de CGE sin acciones vinculadas a las ayudas convocadas para la campaña en curso.

Artículo 8

Compromisos generales asociados al procedimiento general del CGE

8.1 Las personas firmantes del CGE por procedimiento general y, al mismo tiempo, solicitantes de alguna de las ayudas establecidas en los anexos 1, 2, 3 y 4 de esta Orden deben cumplir los compromisos de carácter general siguientes:

a) Realizar la formación homologada correspondiente, en función de la orientación productiva de la explotación y el proyecto que se quiere desarrollar. En el supuesto de que las bases reguladoras de la ayuda que corresponda no fijen la formación correspondiente, la persona firmante del CGE deberá realizar un mínimo de veinticinco horas de formación homologada por el Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural (DAR) a escoger a lo largo de la duración del CGE. En el caso de que se produzca un cambio en la orientación productiva de la explotación, el número mínimo será de cuarenta horas.

b) Llevar la contabilidad de la explotación. La persona beneficiaria debe poder acreditar, si procede, que la explotación dispone de un sistema de control de los movimientos económicos y financieros, que cumpla los requisitos siguientes:

Registrar los diferentes movimientos financieros de la explotación.

Disponer de la documentación que avala los movimientos anotados de manera organizada y vinculada a este registro.

Elaborar, como mínimo una vez al año, el balance y la cuenta de explotación.

c) Cumplir los requisitos de la condicionalidad que establecen los artículos 4 y 5, y los anexos III y IV del Reglamento (CE) núm. 1782/2003, del Consejo, de 29 de septiembre, en los que se incluye la trazabilidad como requisito legal de gestión en materia de seguridad alimentaria.

d) Contratar los seguros preceptivos de acuerdo con la orientación técnico-económica (en adelante OTE) de la explotación. En el caso de que la explotación de la persona beneficiaria de la ayuda tenga OTE de frutales, cereales, cítricos, viña o arroz, o en el caso de OTE mixtas, cuando la OTE dominante sea una de los anteriores, será preceptiva la contratación de las líneas de seguro incluidas en el Plan de seguros agrarios siguientes:

OTE frutales cuando las especies dominantes sean pera, manzana, melocotón y/o nectarina: seguro combinado de pera, seguro combinado de manzana, seguro combinado de melocotón y nectarina, o seguro de explotación.

OTE cereales: seguro de rendimientos en explotaciones de cultivos herbáceos extensivos (cereales, leguminosas, oleaginosas y proteaginosas) para las explotaciones de cultivos de secano o mixtas, o seguro de explotación de cultivos herbáceos extensivos de regadío, o la integral de cereales.

OTE cítricos: seguro multicultivo de cítricos o seguro de explotación en cítricos.

OTE viña: seguro combinado de uva de vinificación o seguro de explotación para la uva de vinificación. En el caso de contratar el seguro combinado, será necesario que incluya cobertura por helada.

OTE arroz: seguro combinado de arroz.

8.2 Inicio de los compromisos:

a) El compromiso del apartado a) del artículo 8.1 deberá alcanzarse durante la vigencia del CGE.

b) El compromiso del apartado b) del artículo 8.1 deberá cumplirse desde el siguiente trimestre a partir de la primera resolución de ayudas asociadas al procedimiento general y durante toda la vigencia del CGE.

c) El compromiso del apartado c) del artículo 8.1 deberá cumplirse desde el momento de la solicitud y durante toda la vigencia del CGE, sin perjuicio de lo que establece el apartado 5.d) del anexo 1 de esta Orden para los/las jóvenes que soliciten la ayuda de primera instalación.

d) El compromiso del apartado d) del artículo 8.1 deberá cumplirse, en todos los casos, para la primera cosecha en el plazo de contratación del seguro preceptivo abierto a partir de la primera resolución de ayudas asociadas al procedimiento general y mantenerlo durante toda la vigencia del CGE.

Artículo 9

Nivel de asesoramiento asociado al procedimiento general

El diagnóstico previo y el plan de explotación que debe presentar la persona solicitante del CGE por procedimiento general, deben ser elaborados con el asesoramiento de una entidad debidamente inscrita en el Registro de entidades de asesoramiento de Cataluña al nivel integral agrario y rural. En el supuesto de entidades de asesoramiento inscritas al nivel de producción agrícola o al nivel de producción ganadera es necesario que hayan suscrito un acuerdo reconocido por el DAR con una entidad inscrita para el nivel de asesoramiento integral agrario y rural.

CAPÍTULO III

Procedimiento abreviado del CGE

Artículo 10

Solicitud y propuesta de CGE abreviado y las ayudas asociadas

10.1 La solicitud y propuesta del CGE de procedimiento abreviado se registrarán por lo que establece el artículo 12 de esta Orden, excepto para la presentación del diagnóstico previo y del plan de explotación, del que quedan exentas.

10.2 La propuesta de CGE de procedimiento abreviado deberá contener una o algunas de las acciones vinculadas a las ayudas amparadas por esta Orden, excepto las de los anexos 1, 2, 3 y 4.

Artículo 11

Compromisos generales asociados al procedimiento abreviado

Las personas solicitantes del CGE por procedimiento abreviado, y al mismo tiempo solicitantes de las ayudas establecidas en los anexos de esta Orden de acuerdo con el artículo 10.2, deben cumplir el compromiso de condicionalidad del apartado c) del artículo 8.1 de esta Orden.

CAPÍTULO IV

Disposiciones relativas a todas las ayudas asociadas al CGE: documentación, tramitación y resolución, plazos de presentación, ejecución y justificación, incompatibilidades, control y pago, incumplimiento de compromisos, reintegros y régimen sancionador

Artículo 12

Documentación a presentar con la propuesta de CGE y documentación común a las ayudas asociadas

12.1 La solicitud y propuesta de firma del CGE, así como la solicitud de las ayudas que se asocian, se formularán de acuerdo con lo que dispone el capítulo 4 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, mediante el modelo normalizado, disponible en cualquiera de las dependencias del DAR e incluido en la DUN, así como en la web <http://www.gencat.cat/dar/ajuts/>, se dirigirán a la dirección general de Desarrollo Rural y se presentarán en cualquiera de los registros de las dependencias del DAR o bien haciendo uso del resto de medios que establece la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, dentro del plazo establecido en el artículo 14.

12.2 La solicitud deberá ir acompañada de la documentación requerida para la presentación de la DUN, así como la documentación requerida, según proceda, en los anexos de esta Orden para cada una de las ayudas, y de la documentación que se relaciona a continuación. No obstante, no será necesario presentar la documentación que ya se haya presentado anteriormente en el DAR y de la que no hayan variado los datos y continúen siendo vigentes.

a) Original del NIF/NIE, en el caso de persona física, o del NIF, en el caso de persona jurídica solicitante, y NIF/NIE de quien la represente, si procede.

b) En el caso de personas jurídicas, certificado del acuerdo de emprender la actuación por la que se pide la ayuda y de autorizar a la persona representante.

c) En el caso de que el gasto subvencionable supere la cuantía de 30.000 euros de coste por ejecución de obra, o de 12.000 euros en el supuesto de suministro de bienes de equipo o prestación de servicios para empresas de consultoría o asistencia técnica, la persona beneficiaria debe presentar tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, excepto que por las características especiales de los gastos subvencionables no exista en el mercado un número suficiente de entidades que lo suministren o presten.

En el caso de que no se escoja la oferta más económica o que en el mercado no exista un número suficiente de proveedores, es necesario presentar una memoria explicativa que lo justifique.

d) En el caso de procedimiento general, además:

Diagnóstico previo y plan de explotación, mediante modelo normalizado que se deberá presentar como máximo dentro del plazo que establece el artículo 14.

Memoria de las actuaciones con planos y croquis detallado, o proyecto visado si procede, de las inversiones productivas por las que se solicita la ayuda. Para las ayudas del anexo 4, las obras que afecten elementos estructurales de la edificación como tejado, fachada, estructura, vigas, etc., requieren de un proyecto visado.

Copia compulsada de la licencia municipal de obras expedida y liquidada de acuerdo con el coste de ejecución de obra solicitada o bien certificado del ayuntamiento, acreditativo de su exención, o de su solicitud, cuando proceda.

Autorización para la realización de la obra o actuación por parte de la persona propietaria, usufructuaria u otras figuras análogas, cuando proceda.

Para todas las actividades de la explotación, cuando proceda: copia compulsada de la solicitud de licencia ambiental debidamente registrada, según la cual se ha pedido al ayuntamiento correspondiente, en el caso de creación de una nueva actividad, o bien copia compulsada de la licencia ambiental definitiva y documento de liquidación, en el caso de que la actividad esté en funcionamiento.

12.3 La persona solicitante debe ratificar las declaraciones responsables que constan en el artículo 7 de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, por la que se establece y se regula la DUN, mediante la firma de los impresos de la DUN (DOGC núm. 5299, de 19.1.2009).

12.4 La firma y presentación de la solicitud por parte de la persona interesada y de los otros miembros de la explotación declarados, conlleva la autorización al DAR para que obtenga los certificados necesarios para la tramitación del CGE que deben emitir la Agencia Estatal de Administración Tributaria y la Tesorería General de la Seguridad Social, así como el Departamento de Economía y Finanzas y

cualquier otro que exija la normativa reguladora en materia de subvenciones. Si la persona solicitante deniega expresamente la autorización, mediante el impreso de solicitud, será necesario que aporte el documento de que se trate en el momento de la presentación de la solicitud y en el momento de justificación de la ayuda.

Artículo 13

Tramitación y resolución del CGE y de las ayudas asociadas

13.1 Las ayudas asociadas al CGE se rigen por el régimen de concurrencia competitiva. Se podrán conceder totalmente o parcialmente, según los importes solicitados, los criterios de atribución y prioridades que se establezcan para cada ayuda en los anexos de esta Orden, y en función de la disponibilidad presupuestaria.

13.2 El órgano competente para emitir la resolución de aprobación o modificación del CGE, así como la resolución de las ayudas convocadas es la Dirección General de Desarrollo Rural. A los efectos de valorar las solicitudes presentadas y de emitir el informe correspondiente, se crea una Comisión de valoración que es el órgano colegiado del DAR, formado por el subdirector o la subdirectora general de Estrategia Rural, el subdirector o la subdirectora general de Innovación Rural, y el subdirector o subdirectora general de Agricultura. Cuando la Comisión de valoración lo considere necesario podrá designar personas asesoras técnicas con voz pero sin voto que colaborarán en la elaboración del informe.

13.3 En la resolución de concesión de las ayudas debe figurar, como mínimo, el importe máximo de la ayuda, el desglose del gasto aprobado por tipo de actuación y las condiciones y/o los compromisos que deberá cumplir la persona beneficiaria en relación con el CGE, así como la procedencia de los fondos con que se financian las ayudas o subvenciones. Asimismo, se debe hacer constar que la firmeza de la resolución de concesión de la ayuda conlleva que la persona beneficiaria declara tácitamente que se encuentra al corriente de sus obligaciones con la Administración Tributaria y la social y con la Generalidad de Cataluña. En el caso de las ayudas del anexo 4, la resolución debe incluir, además, el carácter de ayuda de minimis de acuerdo con el Reglamento (CE) 1998/2006, de la Comisión, de 15 de diciembre, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas de minimis (DOUE L-379, de 28.12.2006).

13.4 La resolución de concesión puede modificarse en caso de alteración de las condiciones específicas de cada ayuda, que determinaron el otorgamiento, ya sean las relativas a la persona beneficiaria o a la Administración.

13.5 El CGE queda perfeccionado con la resolución estimatoria de cualquiera de las ayudas asociadas y con la aceptación expresa o tácita de esta resolución por parte de la persona solicitante. La resolución estimatoria tendrá efectos retroactivos desde el momento de la solicitud. El plazo máximo para emitir la resolución y notificarla por escrito a la persona solicitante será de seis meses, a contar desde la fecha en que finaliza el plazo de presentación de solicitudes. En el caso de falta de resolución expresa la solicitud se considera desestimada por silencio administrativo.

13.6 Contra la resolución del director o la directora general de Desarrollo Rural que no agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso de alzada ante el consejero o consejera de Agricultura, Alimentación y Acción Rural en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente de la notificación de la resolución, sin perjuicio de que se pueda interponer cualquier otro que se considere adecuado.

En el caso de silencio administrativo el recurso de alzada ante el consejero o la consejera de Agricultura, Alimentación y Acción Rural se podrá interponer en el plazo de tres meses a contar a partir de la fecha en que se agote el plazo para resolver y notificar que establece el apartado anterior.

13.7 Las ayudas concedidas se harán públicas en la web <http://www.gencat.cat/dar/ajuts/>, haciendo uso de los medios electrónicos establecidos, y se expondrán en el tablón tablero de anuncios de las dependencias del DAR. Las ayudas que superen los 3.000 euros se publicarán, además, en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (DOGC).

Artículo 14

Plazos de presentación

14.1 El plazo de presentación de las solicitudes del CGE y de las ayudas convocadas en esta Orden se establece desde el día 1 de febrero de 2009, fecha de entrada en vigor de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, por la que se establece y se regula la declaración única agraria, hasta el día 30 de abril de 2009.

14.2 El plazo máximo para la presentación del diagnóstico previo y el plan de explotación se establece hasta el día 30 de abril de 2009, de acuerdo con lo que establece el artículo 71.

14.3 Las solicitudes de CGE presentadas fuera de plazo y las solicitudes de CGE procedimiento general por las que no se haya aportado el diagnóstico previo o el plan de explotación dentro de plazo, no se admitirán a trámite. No obstante, en caso de un CGE que implique únicamente las ayudas de los anexos 6, 7, 8 y 9, la presentación de la solicitud fuera de plazo, excepto en supuestos de fuerza mayor, que se especifican en el artículo 47 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006, de la Comisión, de 15 de diciembre (DOUE L 368, de 23.12.2006), dará lugar, según lo que establece el Reglamento (CE) núm. 796/2004, de la Comisión, de 21 de abril (DOUE L 141, de 30.4.2004), a una reducción por día hábil de retraso del 1% de los importes de las ayudas comprendidas en la petición, a las que la persona beneficiaria tendría derecho en caso de haberlo presentado dentro del plazo establecido. En el caso de un retraso superior a veinticinco días implicará que no se admita a trámite la solicitud de la ayuda de aquel año.

La presentación de segundas DUN a partir del 30 de abril, de acuerdo con el artículo 4.4 de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, deja sin efecto las primeras solicitudes presentadas y tienen la consideración de primera solicitud.

14.4 La modificación de los datos que consten en las solicitudes sólo se puede efectuar transcurrido el plazo de presentación de solicitudes y hasta el 31 de mayo, y no se admitirán modificaciones después de esta fecha. En el período de modificaciones las ayudas asociadas al procedimiento general no admitirán modificaciones al alza del importe de inversión.

Artículo 15

Ejecución, justificación y pago

15.1 Las actuaciones objeto de las ayudas que prevé esta Orden se deben realizar y justificar en el plazo fijado en la resolución de concesión. En todo caso el plazo para realizar y justificar las actuaciones no podrá superar los plazos siguientes:

Para el procedimiento general de CGE y la ayuda a las inversiones no productivas del procedimiento abreviado de CGE, el plazo para la ejecución y justificación de las inversiones finalizará el 15 de julio del año 2010.

Para la ayuda al asesoramiento del procedimiento abreviado de CGE, el plazo para la ejecución de las actuaciones finalizará el 31 de diciembre de 2009 y los justificantes se podrán presentar hasta el 31 de enero de 2010.

Para las ayudas a las prácticas agroambientales, ganadería ecológica y la ayuda en indemnización compensatoria, el plazo para la ejecución y para la justificación de actuaciones será el que fije el anexo de la ayuda correspondiente y en su defecto el 15 de octubre de 2009.

15.2 Las actuaciones no deben estar iniciadas antes de formalizar la solicitud ni antes de la visita del personal técnico del DAR con el fin de informar el no inicio de las obras, excepto las actuaciones detalladas en el anexo 5 de esta Orden, de que se podrán ejecutar durante el año 2009, y lo que especifica el apartado 5.f) del anexo 1 de esta Orden. No se aceptarán facturas ni pagos anteriores a la fecha de la solicitud.

15.3 El DAR verificará y comprobará sobre el terreno las inversiones y/o actuaciones realizadas, garantizará la aplicación de los dispositivos adecuados para el control y la supervisión de la aplicación correcta de las ayudas concedidas, así como la existencia de las licencias, los permisos y la inscripción en los registros relativos a la actuación subvencionada.

15.4 La persona beneficiaria debe justificar el importe total del gasto aprobado para el que solicitó la ayuda, mediante documentos originales, las facturas co-

rrespondientes, adjuntando los documentos acreditativos del pago, ya sea cheque nominativo, transferencia bancaria u otros de valor probatorio equivalente con el correspondiente extracto bancario. Los justificantes deben indicar con toda claridad a qué conceptos del presupuesto presentado con la solicitud, se refieren. Esta documentación se presentará en la oficina comarcal o en el servicio territorial correspondiente del DAR. Se admitirán un máximo de 3.000 euros, por proyecto, de pagos en metálico del total a justificar que, en ningún caso, podrá superar los 300 euros por factura y que se justificarán mediante la presentación de la factura correspondiente que incluirá la expresión: “Recibido en metálico”, excepto las actuaciones detalladas en el anexo 5 de esta Orden.

15.5 Las facturas y los justificantes acreditativos del pago, así como toda la documentación del expediente, deben ir a nombre de la persona beneficiaria de la ayuda.

15.6 El pago de la subvención se realizará con una certificación previa de los servicios competentes del DAR conforme la actividad y el gasto realizados están debidamente justificados, si procede, o se hayan realizado todas las comprobaciones y los controles oportunos que acrediten que se han efectuado correctamente las actuaciones objeto de la ayuda. El pago se efectuará dentro del ejercicio presupuestario, sin perjuicio de las excepciones que se puedan producir.

15.7 Para las ayudas del anexo 4 de esta Orden, la compensación entre conceptos de gasto podrá ser aprobada por el DAR con una petición razonada previa de la persona beneficiaria y sin modificación de la ayuda total, siempre que la variación de ninguna de ellas exceda del 10% de la previsión inicial.

Artículo 16

Incompatibilidades

Sin perjuicio de las incompatibilidades específicas que para cada ayuda establecen los anexos, las ayudas reguladas en esta Orden son incompatibles con:

16.1 Las ayudas reguladas en esta Orden son incompatibles con cualquier otra ayuda, que, concedida con la misma finalidad, esté financiada con fondos comunitarios.

16.2 En cualquier caso, los importes y porcentajes de la totalidad de las ayudas concedidas para la misma finalidad no podrán superar los límites establecidos por el Reglamento (CE) núm. 1698/2005, del Consejo, de 20 de septiembre (DOUE L 277, de 21.10.2005).

16.3 El importe de las ayudas no podrá superar en ningún caso, aisladamente o en concurrencia con otras ayudas de otras administraciones públicas, destinadas a la misma finalidad, el coste de las actuaciones subvencionables.

16.4 El DAR garantizará que las diferentes medidas de ayuda al desarrollo rural sean coherentes entre ellas y con las medidas aplicadas en el marco de las organizaciones comunes de mercado.

16.5 Las ayudas concedidas mediante las medidas de primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras y modernización de explotaciones agrarias están sometidas a las incompatibilidades siguientes:

a) En maquinaria, con las inversiones que se hayan acogido y beneficiado de las ayudas correspondientes a la renovación del parque de maquinaria agrícola de Cataluña y a la adquisición de maquinaria, de acuerdo con la normativa vigente.

b) En el sector de la producción de miel, con las inversiones previstas en los programas nacionales anuales en el marco del Reglamento (CE) núm. 797/2004, del Consejo, de 26 de abril, relativo a las medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos de la apicultura (DOUE L 125, de 28.4.2004).

c) Con las ayudas a las inversiones de arranque y plantación de fruta dulce incluidas en un plan de reconversión varietal de la fruta dulce aprobado por la Dirección General de Agricultura y Ganadería, de acuerdo con la Orden ARP/168/2006, de 7 de abril, por la que se aprueban los criterios para la presentación y la aprobación de los planes de reconversión de plantaciones de fruta dulce de Cataluña para el período 2006-2011, así como las inversiones complementarias a la plantación para estructuras de tutorado e instalación de riego en parcelas que ya eran de regadío.

Artículo 17

Control

17.1 Las ayudas convocadas en esta Orden están sometidas al régimen de control que prevé el artículo 27 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, así como a lo que disponen los anexos de esta Orden.

17.2 Las personas beneficiarias están obligadas a facilitar toda la información que les sea requerida por la Intervención General de la Generalidad, la Sindicatura de Cuentas u otros órganos competentes, de acuerdo con lo que establece el Decreto legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña.

17.3 Los órganos competentes del DAR tienen la facultad de realizar los controles que consideren necesarios para comprobar los datos que justifican el otorgamiento de la ayuda y de inspeccionar las explotaciones e instalaciones para verificar que se cumplen el destino de las ayudas, los requisitos y compromisos establecidos en estas bases reguladoras.

17.4 Todos los compromisos y las obligaciones de la persona beneficiaria estarán sometidos a control. En caso necesario, los controles sobre compromisos específicos y obligaciones se realizarán en diferentes épocas del año.

17.5 El expediente correspondiente a cada una de las personas beneficiarias de las ayudas contendrá toda la información relativa a los resultados de los controles administrativos y, si procede, de los controles sobre el terreno que justifiquen que la concesión de estas ayudas se ha ajustado a lo que establece la normativa comunitaria que los regula.

17.6 En el caso de que el control sobre el terreno ponga de manifiesto la existencia de irregularidades significativas, se efectuarán controles adicionales durante el año en curso y se aumentará el porcentaje de expedientes de ayuda que sean objeto de control al año siguiente.

17.7 La condición de persona titular de explotación debe acreditarse documentalmente mediante los ingresos agrarios que consten en su declaración de la renta y los documentos justificativos correspondientes.

17.8 Para todas las líneas de ayuda agroambiental y para la de fomento de la ganadería ecológica se exige la realización de un plan agroambiental el primer año de solicitud de la ayuda. Las diferentes actuaciones llevadas a cabo para la realización de los compromisos se detallarán en un cuaderno de explotación, que deberá estar siempre a disposición de los órganos competentes en materia de inspección. Asimismo, la persona beneficiaria se compromete a aportar facturas y/o contabilidad detallada, análisis exigidos, inscripciones a registros, entre otros, para justificar el cumplimiento de los compromisos asumidos que se concretan para cada línea.

El DAR facilitará un modelo de plan agroambiental y de cuaderno de explotación.

Artículo 18

Incumplimientos y reintegros

18.1 De acuerdo con el artículo 25 del Decreto 50/2007, de 27 de febrero, el incumplimiento de los compromisos generales adquiridos a que se refieren los artículos 8 y 11 de esta Orden, conlleva la obligación del reintegro parcial de la ayuda concedida, excepto en casos de fuerza mayor debidamente acreditados. Este reintegro, que se graduará en función del grado de incumplimiento con la finalidad que sea efectivo, proporcional al incumplimiento y disuasivo, será de hasta el 25% del importe de la ayuda y concretamente:

a) Para los compromisos del artículo 8.1 a), b) y d) de esta Orden, se reducirán las ayudas asociadas al CGE, procedimiento general, percibidas a lo largo de la duración del CGE, hasta un 5% por cada compromiso incumplido.

b) Para el compromiso del artículo 8.1 c) de esta Orden, se reducirán todas las ayudas asociadas al CGE de la campaña en curso, siguiendo los mismos criterios establecidos en el Reglamento (CE) núm. 796/2004 y Reglamento (CE) núm. 1975/2006 de la Comisión, de 7 de diciembre (DOUE L 368, de 23.12.2006).

18.2 En el caso de declaración falsa, realizada deliberadamente o por negligencia grave, será de aplicación lo que dispone el artículo 31.2 del Reglamento (CE) núm. 1975/2006.

18.3 Si durante el período del compromiso, la persona beneficiaria traspasa totalmente o parcialmente su explotación, la nueva persona titular podrá continuar el compromiso durante el período que quede para cumplir, de acuerdo con lo que dispone el artículo 44.1 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

Para formalizar el traspaso será necesario presentar una solicitud de subrogación, debidamente rellenada, al DAR, independientemente de la que se presente, si procede, a los registros del Consejo Catalán de la Producción Integrada y/o al Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica.

Si la nueva persona titular no asume el compromiso, la persona beneficiaria estará obligada a reembolsar las ayudas percibidas más los intereses devengados desde el momento del pago de la ayuda.

18.4 En el caso de que la persona beneficiaria no pueda seguir asumiendo los compromisos suscritos, por causa de fuerza mayor, de acuerdo con los supuestos que establece el artículo 47 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006, se adoptarán las medidas necesarias para adaptar los compromisos a la nueva situación de la explotación. Si esta adaptación resulta imposible, el compromiso se dará por finalizado sin que se exija reembolso por el período de compromiso efectivo.

18.5 En el caso de que la persona beneficiaria no pueda seguir asumiendo los compromisos suscritos porque su explotación se encuentra dentro de una operación de concentración parcelaria o de otras intervenciones de ordenación territorial públicas o aprobadas por las autoridades competentes, adoptarán las medidas necesarias para adaptar los compromisos a la nueva situación de la explotación. Si esta adaptación es imposible, el compromiso se dará por finalizado sin que se exija ningún reembolso por el período de compromiso efectivo.

18.6 Para las ayudas de los anexos 7, 8 y 9 de esta Orden, si se trata de una persona beneficiaria que cesa definitivamente en la actividad agraria y ha cumplido una parte significativa del compromiso, estimada al menos en tres años, se podrá no requerir este reembolso cuando exista una imposibilidad manifiesta de asumir el compromiso por la persona sucesora, según el artículo 44 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

18.7 Para las ayudas de los anexos 7, 8 y 9 de esta Orden, en el caso de que durante el período de compromiso contraído, una persona beneficiaria aumente la superficie de su explotación, de acuerdo con lo que dispone el artículo 45 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006, se podrá ampliar el compromiso de una medida o submedida ya concedida a la superficie adicional, por el resto del período del compromiso, siempre que esta ampliación:

a) Constituya un beneficio indiscutible para el medio ambiente en relación con la medida en cuestión.

b) Esté justificada, en relación con la naturaleza del compromiso, con la duración del período restante y con la dimensión de la superficie original. La ampliación deberá ser significativamente inferior a la superficie original.

Para las ayudas de los anexos 7 y 8, se considerará que está justificado, en relación con la naturaleza del compromiso, un aumento de la superficie con derecho a ayuda de como máximo tres hectáreas siempre que la superficie original supere las tres hectáreas, excepto para las medidas de fomento del pastoreo de sotobosque en perímetros de protección prioritaria, la de mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña y la de mejora de pastos en zonas de montaña para la protección de paisaje y mejora de la biodiversidad, que será de cinco hectáreas, y para la medida apicultura, para la mejora de la biodiversidad en zonas frágiles, que será de ciento ochenta hectáreas. En el caso de que la superficie original no supere las superficies anteriores, el incremento máximo admitido será el doble de la superficie original. En todos los casos, este incremento de superficie sólo se podrá realizar en los tres primeros años de compromiso.

Para las ayudas del anexo 9, se considerará que está justificado, en relación con la naturaleza del compromiso, un aumento de la superficie con derecho a ayuda

de como máximo dos hectáreas siempre que la superficie original supere las dos hectáreas y en caso contrario como máximo al doble de la superficie original.

c) No disminuya la comprobación efectiva del cumplimiento de las condiciones requeridas para la concesión de la ayuda.

18.8 Para las ayudas de los anexos 1, 2, 3, 4 y 10 de esta Orden, en los supuestos en que el valor de la inversión certificada sea inferior a la inversión por la que se concedió la ayuda, excepto en casos de fuerza mayor debidamente acreditados, se procederá como sigue:

a) Para desviaciones entre el 25% y el 50% entre la inversión concedida y la inversión certificada, se aplicará un descuento adicional de un 10% del importe resultante de la diferencia entre ambas inversiones.

b) En el caso de desviaciones superiores al 50% se aplicará un descuento adicional de un 20% del importe resultante de la diferencia entre ambas inversiones.

c) Además, si la inversión objeto de ayuda no se realiza o se realiza con una desviación superior del 75% entre el valor de la inversión certificada y aquella para la que se concedió la ayuda, excepto en casos de renuncia presentada como máximo a los dos meses de concesión, o fuerza mayor debidamente acreditada, no se podrá solicitar ayuda en las dos convocatorias siguientes.

18.9 Para las ayudas que prevé esta Orden, con excepción de las incluidas en los anexos 6, 7, 8 y 9, en los supuestos en que la diferencia entre el importe de la justificación de la inversión presentada por la persona beneficiaria y el importe de la justificación de la inversión después de los controles de admisibilidad supere el 3%, se aplicará una reducción al importe de la ayuda igual a la diferencia entre los importes de justificación de la inversión, de acuerdo con el artículo 31 del Reglamento (CE) núm. 1975/2006, de 7 de diciembre.

18.10 En el caso de incumplimiento de los requisitos establecidos y/o de las condiciones que se impongan a la resolución de la concesión de las ayudas, se procederá a la incoación del procedimiento de reintegro que podrá dar lugar a la devolución de las cantidades percibidas indebidamente y exigir el interés de demora correspondiente y los gastos generados, sin perjuicio de las acciones legales que procedan en cumplimiento de la normativa vigente, excepto en casos de fuerza mayor debidamente acreditados.

18.11 En los supuestos de incumplimiento del compromiso de mantener las condiciones por las que se concedió la ayuda, se podrá exigir el reintegro total o parcial de la ayuda concedida, a partir de un 25% de su importe con carácter general o el porcentaje que especifique el anexo que regula la ayuda, en función del grado de incumplimiento con la finalidad que sea efectivo, proporcional al incumplimiento y disuasivo, excepto en casos de fuerza mayor debidamente acreditados.

18.12 En los casos en que se deba proceder al reintegro, la Dirección General de Desarrollo Rural podrá acordar la compensación de deudas de naturaleza pública diferente, con los créditos reconocidos a favor del deudor en virtud de un acto administrativo, lo que se hará constar en la resolución.

18.13 Son causas de invalidez de la resolución de concesión, que conllevan la obligación de devolver las cantidades percibidas, las previstas en el artículo 36 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

18.14 También procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la ayuda hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que establece el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (BOE núm. 276, de 18.11.2003).

Artículo 19

Régimen sancionador

El régimen sancionador aplicable a las ayudas asociadas al CGE reguladas en esta Orden es el que prevén el Decreto legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña (DOGC núm. 3791A, de 31.12.2002); la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (BOE núm. 276, de 18.11.2003), y la Ley 30/1992, de 26 de noviembre,

de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común (BOE núm. 285, de 27.11.1992), sin perjuicio de las especialidades que se puedan derivar de la normativa sectorial aplicable.

CAPÍTULO V

Disposiciones relativas a las ayudas a la primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras, modernización de explotaciones agrarias, trazabilidad de productos agrarios, diversificación hacia actividades no agrícolas, e inversiones no productivas

Artículo 20

Requisitos comunes a las personas beneficiarias de las ayudas a la modernización de explotaciones agrarias y a la diversificación

Sin perjuicio de lo que establece el artículo 5, podrán ser beneficiarias las personas físicas o jurídicas firmantes del CGE y que cumplan con los requisitos que se relacionan en los apartados siguientes:

20.1 Con carácter general:

- a) Ser titular de una explotación agraria en la fecha de presentación de la solicitud, cuya renta se encuentre entre el 35% y el 120% de la renta de referencia.
- b) No haber iniciado las inversiones para las que se solicita la ayuda con anterioridad a la fecha de solicitud.
- c) Cumplir la normativa aplicable a las inversiones de que se trate.

20.2 En el caso de las personas físicas:

- a) Ser agricultor o agricultora profesional.
- b) Poseer un 25% de los ingresos procedentes de la actividad agraria de la propia explotación.
- c) Estar afiliado o afiliada al régimen de la Seguridad Social que corresponda para la actividad agraria.
- d) Tener dieciocho años cumplidos y no haber cumplido los sesenta y cinco años.

e) Residir en la misma comarca de la explotación o comarcas limítrofes, excepto en caso de fuerza mayor o necesidad apreciada.

20.3 Cuando la explotación forme parte de una comunidad de bienes, sólo se podrá beneficiar de las ayudas si hay un pacto de indivisión por un período mínimo de seis años con carácter general, y de nueve años en caso de agroturismo, a partir de la fecha de solicitud de las ayudas. Todos sus socios/socias deben cumplir los requisitos relativos a las personas físicas del apartado anterior y de los anexos de esta Orden.

Artículo 21

Compromisos específicos

21.1 Las personas beneficiarias de las ayudas de primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras, de modernización de las explotaciones y de inversiones no productivas deben asumir una serie de compromisos para su explotación, que deben detallarse en la resolución de concesión de la ayuda de acuerdo con lo que establecen los anexos de esta Orden y que deben cumplir durante cinco años a partir de la concesión de la ayuda. Sin perjuicio de los compromisos concretos que haya que cumplir para cada explotación, todas las explotaciones durante cinco años desde la concesión de la ayuda deben:

- a) Mantener las condiciones para las que se concedió la ayuda. Cualquier variación debe informarse previamente al DAR.
- b) Mantener la actividad agraria y las inversiones que fueron objeto de ayuda, salvo causas de fuerza mayor, de acuerdo con los supuestos que establece el artículo 47 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006. Cualquier variación debe informarse previamente al DAR.

21.2 Las personas beneficiarias de las ayudas de diversificación se comprometen a:

a) Mantener la actividad agraria durante un mínimo de cinco años desde la fecha de certificación de la ayuda.

b) Mantener la actividad de diversificación objeto de ayuda y gestionarla directamente durante un mínimo de cinco años desde la fecha de certificación de la ayuda.

c) En el caso de inversiones en agroturismo, esta duración mínima descrita en los compromisos de los anteriores apartados a) y b) será de ocho años desde la fecha de certificación de la ayuda.

21.3 En las ayudas en que la actuación subvencionada consista en la adquisición, construcción, rehabilitación y mejora de bienes inventariables susceptibles de ser inscritos en el Registro de la Propiedad, es necesario hacer constar en la escritura que el bien de que se trate queda afectado a la subvención por un período de cinco años u ocho años, según el caso, así como el importe de la subvención. Si los bienes no son inscribibles, también quedan afectados por la subvención durante cinco años.

Artículo 22

Certificación de las actuaciones

22.1 El DAR debe comprobar que las obras y las actuaciones realizadas se adecuan a las condiciones establecidas en cada caso.

22.2 Las obras y/o las actuaciones auxiliadas se ejecutarán, se facturarán, se efectuarán los pagos y se comunicará por escrito su finalización en el plazo fijado en la resolución de concesión, a fin de que se pueda proceder a su certificación y comprobación.

22.3 En el supuesto de que las inversiones no se hayan realizado en su totalidad de acuerdo con las condiciones fijadas en la resolución de concesión de las ayudas, el DAR procederá a ajustar el importe de la subvención a las actuaciones realmente realizadas y lo pondrá en conocimiento de la persona beneficiaria.

Artículo 23

Ampliación de plazo

El órgano competente para resolver puede autorizar ampliaciones del plazo otorgado para realizar las obras y/o las actuaciones, únicamente en casos debidamente acreditados, y con la solicitud previa de la persona interesada. La solicitud de ampliación de plazo presentada debe efectuarse antes de los dos últimos meses del plazo de justificación. Con la ampliación solicitada debe preverse el fin de las inversiones. En todo caso, la decisión sobre la ampliación se debe producir dentro del plazo para realizar las obras y/o las actuaciones, y en caso de que se conceda la ampliación del plazo, éste no podrá exceder de la mitad del plazo inicialmente concedido para realizar las inversiones.

Artículo 24

Limitaciones sectoriales

24.1 No serán subvencionables las inversiones que tengan como objeto incrementar la producción de productos sin salida al mercado. En todo caso la concesión de la ayuda quedará condicionada a las disposiciones referentes a la ordenación y a la planificación general de la actividad agraria.

24.2 Las inversiones previstas en los sectores para los que haya establecidos límites máximos, cuotas u otros derechos de producción se podrán subvencionar siempre que se acredite la disponibilidad en el momento de la certificación de la ayuda.

24.3 Las ayudas no serán aplicables a las inversiones dirigidas a mejorar la producción agraria que sean auxiliadas acogándose a los fondos establecidos en las organizaciones comunes de mercado (OCM). Los criterios para determinar el régimen de ayuda aplicable serán los siguientes:

a) En el caso de la OCM de frutas y hortalizas:

Las inversiones que afecten explotaciones agrarias de miembros de una organización de productores de frutas y hortalizas (OPFH) promovidas y financiadas con fondo de la OPFH, para las que existe una contribución económica específica de las

personas miembros que se benefician de la acción, podrán acogerse únicamente a las ayudas previstas en el marco de los fondos operativos de la OPFH.

Cuando se trate de inversiones de carácter individual de personas agricultoras, miembros de una OPFH, que han sido concebidas, decididas, financiadas y llevadas a cabo por la persona agricultora misma, se financiarán exclusivamente de acuerdo con lo que prevé esta Orden.

b) En el caso de la OCM de viña:

No se concederán ayudas para la reestructuración de la viña ya previstas en el marco de la organización común del mercado vitivinícola.

24.4 En cualquier caso deberán respetarse las limitaciones sectoriales siguientes:

a) Vacuno de leche:

No se concederán ayudas a las explotaciones agrarias que presenten un programa de inversiones con incremento de producción superior a la cantidad de referencia disponible en la explotación al finalizar este programa.

b) Vacuno de carne:

No se concederán ayudas a las inversiones destinadas al vacuno de carne en las explotaciones agrarias, cuya carga ganadera a la finalización del plan de explotación sea superior a las 1,8 UBM/ha de superficie forrajera, o su equivalente en superficie de rastrojos de la explotación dedicada a la alimentación de sus animales, con la excepción de las explotaciones con una dimensión igual o inferior a 15 UBM.

c) En porcino:

Restan excluidas de ayuda las inversiones al sector del porcino que aumentan el número de plazas de cerdo. Para calcular el número de plazas se considerará que la plaza necesaria para unas cerdas corresponde a 6,5 cerdos de engorde. Esta limitación no se aplicará al sector del porcino ecológico en régimen extensivo.

Artículo 25

Potencia subvencionable por cultivo y hectárea

Se considerarán los límites de potencia (CV) siguientes en función de cada una de las orientaciones productivas de la explotación, una vez comprobado que la adquisición es viable de acuerdo con el artículo 26 de esta Orden:

Secano

Superficie (ha): hasta 100.

Tractor CV (kW): 125(92).

Superficie (ha): hasta 300.

Tractor CV (kW): 150(110).

Superficie (ha): hasta 500.

Tractor CV (kW): 170(125) y 120(88).

Superficie (ha): más de 500.

Tractor CV (kW): 180(132) y 125(92).

Frutales

Superficie (ha): hasta 15.

Tractor CV (kW): 80(59).

Superficie (ha): hasta 30.

Tractor CV (kW): 95(70).

Superficie (ha): más de 30.

Tractor CV (kW): 80(59) y 95(70).

Riego

Superficie (ha): hasta 50.

Tractor CV (kW): 125(92).

Superficie (ha): hasta 75.

Tractor CV (kW): 140(103).

Superficie (ha): más de 75.

Tractor CV (kW): 100(74) y 125(92).

Intensivos/Huerta

Superficie (ha): hasta 5.

Tractor CV (kW): 75(55).

Superficie (ha): más de 5.
Tractor CV (kW): 75(55) y 75(55).
Olivo/almendro/viña
Superficie (ha): hasta 50.
Tractor CV (kW): 100(74).
Superficie (ha): más de 50.
Tractor CV (kW): 120(88).
Forestal
Superficie (ha): hasta 250.
Tractor CV (kW): 125(92).
Superficie (ha): más de 250.
Tractor CV (kW): 125(92) y 125(92).
Ganado
UBM: hasta 50.
Tractor CV (kW): 80(59).
UBM: hasta 100.
Tractor CV (kW): 100(74).
UBM: hasta 200.
Tractor CV (kW): 120(88).
UBM: más de 200.
Tractor CV (kW): 130(96).

Excepcionalmente, por razones orográficas de la explotación misma, se podrá auxiliar una potencia superior siempre que esté debidamente justificado con un informe elaborado por la entidad asesora correspondiente.

Artículo 26

Comparativa entre alquiler y adquisición de máquinas agrícolas (cosechadoras, vendimiadoras, sembradoras, despampanadoras, entre otras)

Los parámetros para determinar la viabilidad de la adquisición son:

a) Datos relacionados con la adquisición:

Precio de la máquina (euros): valor de adquisición de la máquina (sin IVA).

Costes horarios asociados a la compra de la maquinaria (Ch, euros/h):

Costes fijos: amortizaciones, más intereses, más seguros.

Costes variables: combustibles, más mantenimiento y reparaciones, más mano de obra.

Costes unitarios asociados a la compra de la maquinaria (Cu, euros/ha):

$Cu = Ch \times R$

R = Rendimiento, h/ha

b) Datos relacionados con el alquiler:

Coste horario de alquiler (Ch', euros/h), a precio de mercado.

Coste unitario asociado al alquiler de la máquina (Cu', euros/ha).

Índice calculado: relación entre el coste unitario de compra y coste unitario de alquiler.

$Cu' = Ch' \times R$

c) Índice a comparar en base al coste horario (Ch/Ch') o bien al coste unitario (Cu/Cu'): el límite para la relación adquisición/alquiler se fija en 1,25.

Artículo 27

Relación de máquinas agrícolas que representan una innovación tecnológica

Las máquinas agrícolas, que implican una innovación tecnológica, subvencionables para la ayuda del anexo 2 de esta Orden son:

Vibradoras y paraguas de recolección.

Picadoras de residuos de cosecha y poda.

Equipos de distribución de productos fitosanitarios.

Equipos de prepoda.

Hileradoras de residuos de poda.

Sembradoras de siembra directa (hilera y monograno).

Sembradoras combinadas.

Inyectores de purines localizados.
Distribuidores de fertilizantes sólidos y líquidos.
Remolques para la preparación y distribución de alimentos (Unifeed).

CAPÍTULO VI

Disposiciones relativas a la indemnización compensatoria, a las prácticas agroambientales, incluidas las del Plan piloto de CGE, y al fomento de la ganadería ecológica

Artículo 28

Condicionalidad

Todas las personas que soliciten las ayudas previstas en los anexos 6, 7, 8 y 9 de esta Orden, deben cumplir los requisitos legales de gestión de su explotación establecidos en el anexo III del Reglamento (CE) núm. 1782/2003, y las buenas condiciones agrarias y medioambientales que establecen el Real decreto 2352/2004, y el Decreto 221/2005. Asimismo, las ayudas se reducirán o se excluirán de acuerdo con lo que prevé el Reglamento (CE) núm. 796/2004.

Artículo 29

Reducción de las ayudas según el grado de cumplimiento de los compromisos de las ayudas agroambientales y de la ayuda por el fomento de la ganadería ecológica

29.1 Las ayudas establecidas en los anexos 7, 8 y 9 de esta Orden se reducirán según el grado de cumplimiento de los compromisos establecidos para cada línea de ayuda, de acuerdo con lo que se establece en los apartados siguientes.

29.2 Los compromisos para cada línea de ayuda se clasifican en tres categorías diferentes: básicos, principales y secundarios, de acuerdo con los anexos 7, 8 y 9 de esta Orden.

29.3 Para las personas solicitantes que no cumplan los compromisos básicos se establece una reducción según el grado de cumplimiento y su reiteración, de la manera siguiente:

a) El primer año de incumplimiento: en el caso de que se incumpla un compromiso se descontará un 50% del importe final, en el caso de que se incumplan dos o más compromisos se descontará el 100% de la ayuda.

b) El segundo año de incumplimiento: se descontará el 100% de la ayuda.

c) El tercer año de incumplimiento y siguientes: se descontará el 100% de la ayuda de aquel año, se retirarán todas las ayudas aprobadas para este año, se revocarán las ayudas concedidas en años anteriores y se excluirá a la persona interesada para solicitar ayudas agroambientales durante dos años.

29.4 Para las personas solicitantes que no cumplan los compromisos principales se establece una reducción según el grado de cumplimiento y su reiteración, de la manera siguiente:

a) El primer año de incumplimiento: en el caso de que se incumpla un compromiso se descontará un 20% del importe final, en el caso de que se incumplan dos compromisos se descontará el 40% de la ayuda, y en el caso de que se incumplan tres o más compromisos se descontará el 80% del importe de la ayuda.

b) El segundo año de incumplimiento: en el caso de que se incumpla un compromiso se descontará un 40% del importe final, en el caso de que se incumplan dos compromisos se descontará el 80% de la ayuda, y en el caso de que se incumplan tres o más compromisos se descontará el 100% del importe de la ayuda.

c) El tercer año de incumplimiento y siguientes: se descontará el 100% de la ayuda de aquel año, se retirarán todas las ayudas aprobadas para este año y se revocarán las ayudas concedidas en años anteriores.

29.5 Para las personas solicitantes que no cumplan los compromisos secundarios se establece una reducción según el grado de cumplimiento y su reiteración, de la manera siguiente:

a) El primer año de incumplimiento: se descontará un 5% del importe final por cada compromiso incumplido.

b) El segundo año de incumplimiento: se descontará un 10% del importe final por cada compromiso incumplido.

c) El tercer año de incumplimiento y siguientes: se descontará el 100% de la ayuda de aquel año.

29.6 En el caso de acumular el incumplimiento de compromisos básicos, principales y/o secundarios, se acumularán también las reducciones que se establecen en cada caso.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera

Ayudas agroambientales de anteriores programas de desarrollo rural

Para la campaña 2009 las explotaciones que deben renovar compromisos adquiridos al amparo de programas de desarrollo rural de períodos anteriores deben tener en cuenta lo que se establece a continuación:

1) Sin perjuicio de lo que establece esta Orden:

a) La renovación de compromisos adquiridos en relación con la ayuda agroambiental de métodos de producción agraria compatibles en zonas húmedas incluidas en el listado de la convención de Ramsar, submedida de Retirada a la producción por una duración mínima de veinte años, de acuerdo con el Reglamento (CEE) núm. 2078/1992, del Consejo, de 30 de junio (en adelante Ramsar retirada veinte años), así como todos los compromisos adquiridos antes del 30 de junio de 1999, al amparo de la Orden de 3 de febrero de 1998, se cumplirán de acuerdo con lo que determinan el artículo 55.3 del Reglamento (CE) núm. 1257/1999, del Consejo, de 17 de mayo (DOUE L 162, de 26.6.1999) y el artículo 93 del Reglamento (CE) núm. 1698/2005, del Consejo, de 20 de septiembre (DOUE L 277, 21.10.2005).

b) Para la renovación de compromisos adquiridos al amparo del Reglamento 1257/1999, que prevé la ayuda agroambiental de mejora de los pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad con ganadería equina, el Reglamento (CE) núm. 1257/1999 seguirá siendo aplicable a las medidas aprobadas por la Comisión Europea al amparo de este Reglamento antes del 1 de enero de 2007, de acuerdo con lo que prevé el artículo 93 del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

2) Las solicitudes de renovación de compromisos y las declaraciones de cumplimiento de los compromisos contraídos que deben presentar anualmente las personas beneficiarias acogidas a las ayudas que se establecen al amparo del Reglamento (CE) núm. 2078/1992, y al amparo del Reglamento (CE) núm. 1257/1999, deberán presentarse con la DUN.

3) Para la renovación de compromisos adquiridos al amparo del Reglamento (CE) núm. 2078/1992 de la ayuda agroambiental de métodos de producción agraria compatibles en zonas húmedas incluidas en el listado de la convención de Ramsar por la submedida de retirada a la producción por una duración mínima de veinte años, de acuerdo con lo que establece el Reglamento (CE) núm. 2603/1999, no se podrán contraer nuevos compromisos agroambientales a las ayudas que se establecen.

Segunda

Medidas afectadas por la modificación del PDR

Las condiciones establecidas para las actuaciones siguientes de los anexos 7 y 8 están condicionadas a la aprobación por parte de la Comisión Europea (CE) de la propuesta de modificación del PDR:

Técnicas ambientales de racionalización en el uso de productos químicos (apartado 2.1.a) del anexo 7). Salvo la actuación de gestión sostenible de la fertilización (apartado 2.1.a.5) del anexo 7).

Lucha contra la erosión, protección del paisaje y prácticas de prevención contra incendios (apartado 2.1.b) del anexo 7).

Protección de flora y fauna en zonas de especial protección (apartado 2.1.d) del anexo 7).

Protección de variedades vegetales y razas autóctonas (apartado 2.1.e) del anexo 7). Fomento de la ganadería ecológica (anexo 8).

En el caso de que finalmente la modificación del PDR en estas actuaciones no recoja todas las especificidades establecidas en los respectivos anexos se procederá a modificar la Orden adaptándola a la nueva versión del PDR que se apruebe.

Las personas beneficiarias de prácticas agroambientales de anteriores convocatorias afectadas por la modificación de compromisos y requisitos de la propuesta de modificación del PDR especificada en el párrafo anterior podrán:

Adaptarse a los nuevos requisitos y compromisos definidos en los anexos 7 y 8 de esta Orden, o

Comunicar la imposibilidad de adaptación a los nuevos compromisos y rescindir el contrato agroambiental sin que suponga el reembolso de las cantidades percibidas hasta el momento.

DISPOSICIÓN FINAL

Esta Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el DOGC.

Barcelona, 17 de febrero de 2009

JOAQUIM LLENA I CORTINA

Consejero de Agricultura, Alimentación y Acción Rural

ANEXO 1

Ayudas a la primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras

—1 *Objeto de las ayudas*

Se establece una línea de ayudas para fomentar la instalación de jóvenes agricultores y agricultoras en explotaciones agrarias, siempre que accedan por primera vez a la titularidad, exclusiva o compartida, de una explotación, o en calidad de socios y/o socias de una entidad jurídica, preexistente o de nueva constitución, que sea titular de una explotación agraria prioritaria.

—2 *Gastos subvencionables*

Se subvencionarán los conceptos siguientes:

- a) El coste de la primera anualidad de un contrato de arrendamiento de tierras.
- b) Gastos notariales y registrales derivados de la primera instalación.
- c) Gastos financieros de los préstamos destinados a financiar el capital circulante del primer ejercicio económico.
- d) Gastos de permisos, licencias y autorizaciones administrativas originadas por la instalación de la persona joven agricultora.
- e) Aportación económica de la persona joven agricultora a la entidad asociativa o societaria para integrarse como socia. En este caso, la sociedad deberá acreditar y justificar en el momento de la certificación de la ayuda que el importe de como mínimo el 50% de la aportación de capital de la persona joven agricultora objeto de la ayuda, se ha utilizado para realizar alguno del resto de inversiones de este apartado 2, con exclusión de la adquisición o el acondicionamiento de la vivienda, excepto cuando la incorporación a la entidad se produzca sólo a efectos de comercializar la producción de la persona joven, o bien cuando se trate de la compra de participaciones de la sociedad a otro socio. Si este importe a justificar supera la cuantía de la ayuda total concedida, sólo se deberá acreditar y justificar hasta esta cantidad.
- f) Adquisición de derechos de producción de carácter individual y transferible de acuerdo con la normativa vigente de carácter sectorial que resulte de aplicación.
- g) Gastos de avales de los préstamos de primera instalación.
- h) Pago de los derechos hereditarios, si procede, a las personas coherederas de la explotación familiar en la que se instala la persona beneficiaria.
- i) Adquisición o acondicionamiento de la vivienda que constituya la residencia

habitual de la persona beneficiaria y vinculada a las dependencias, situadas en la misma edificación o en otros edificios, destinados a atender las necesidades derivadas de las actividades agrarias o de las de transformación y venta directa de los productos de su explotación, las relacionadas con la conservación del espacio natural y la protección del medio ambiente y las cinegéticas realizadas en su explotación.

j) Adquisición de capital territorial, en la medida necesaria para que la persona joven agricultora aporte, en el plazo máximo de dos años desde su instalación, el número de unidades de trabajo agrario (UTA) exigible según la modalidad de instalación en la explotación en la que se instala.

k) Adquisición y/o adecuación de capital de explotación, en la medida necesaria para la instalación de la persona joven agricultora.

l) Gastos derivados de proyectos visados y planes empresariales, necesarios para la instalación de la persona joven, hasta un límite del 12% del importe de las actuaciones de primera instalación.

—3 *Gastos no subvencionables*

3.1 Quedan excluidas de ayuda las actuaciones siguientes:

a) Las inversiones y las actuaciones en los sectores productivos que tengan limitaciones de acuerdo con el artículo 24 de la Orden o estén excluidos expresamente de ayuda a las organizaciones comunes de mercado respectivas o incurran en alguna de las incompatibilidades establecidas en el artículo 16 de la Orden.

b) La diversificación de actividades productivas a través del turismo rural, cinegéticas y artesanales.

c) La adquisición de vehículos. Excepcionalmente, en el sector de la miel se subvencionará la adquisición y la mejora de medios de transporte de colmenas de categoría industrial o de una capacidad de carga superior a 2.500 kg de peso máximo autorizado, así como remolques, mallas de cobertura, enganches, rampas, toldos, adaptados al transporte de colmenas, siempre que estos conceptos subvencionables no sean de simple sustitución, reposición o renovación ni incompatibles de acuerdo con lo que establece el artículo 16 de la Orden. La cuantía máxima a subvencionar es de 30.000 euros por vehículo.

d) La compra de maquinaria, vehículos o equipos de segunda mano de cualquier tipo.

3.2 En caso de adquisición de maquinaria, es necesario que ésta se adecue a la orientación productiva y a la dimensión de la explotación, que se destine exclusivamente y que se justifique la rentabilidad.

En los casos de máquinas autopropulsadas, para calcular la adecuación de la máquina en la explotación, se tendrá en cuenta la tabla de conversión de potencia auxiliante del artículo 25 de la Orden y la tabla comparativa entre alquiler y adquisición del artículo 26 de la Orden.

—4 *Modalidades de instalación*

4.1 En función del tiempo de dedicación de la persona joven en la explotación, se distinguen dos modalidades de primera instalación:

a) Primera instalación con dedicación completa: aquella en la que la persona joven aporta una unidad de trabajo agrario (UTA) a una explotación agraria prioritaria.

b) Primera instalación con dedicación parcial: aquella en la que la persona joven aporta un mínimo de 0,50 UTA a una explotación agraria en municipio de montaña, zona desfavorecida por despoblamiento o bien Red Naturaleza 2000, siempre que la parte de renta que procede directamente de la actividad agraria realizada en la explotación no sea inferior al 25% del total, y que la parte de renta que procede de la actividad agraria en su explotación, más la de otras actividades realizadas en el medio rural, no sea inferior al 50% del total.

4.2 Se entenderán como actividades realizadas en el medio rural, las actividades de carácter estacional, temporal o esporádico que la persona joven realice en la comarca o comarcas limítrofes de la explotación.

—5 *Personas beneficiarias*

Podrán ser beneficiarias de estas ayudas las personas físicas firmantes del CGE que cumplan los requisitos siguientes:

a) Haber completado, en el momento de su instalación, el itinerario formativo previsto, definido en el apartado 10 de este anexo, o bien comprometerse a finalizarlo en un plazo de dos años, contado desde la fecha de la concesión de la ayuda.

b) Instalarse en una explotación que requiera un volumen de trabajo equivalente al menos al número de UTA exigible según la modalidad de instalación o comprometerse a alcanzarlas en el plazo máximo de dos años desde la instalación.

c) Mantener o fijar su residencia en la comarca donde se encuentra ubicada la explotación o en las comarcas limítrofes, excepto en caso de fuerza mayor debidamente apreciado de acuerdo con el artículo 47 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

d) Cumplir las normas comunitarias en el momento de la concesión de esta ayuda. En el caso de que el plan de empresa de la persona joven prevea inversiones dirigidas al cumplimiento de estas normas, se podrá conceder un plazo de hasta tres años para su cumplimiento.

e) Tener menos de cuarenta años de edad y dieciocho años cumplidos en la fecha de solicitud de esta ayuda.

f) La solicitud debe presentarse antes de la primera instalación de la persona solicitante o durante los seis meses posteriores a ésta, excepto por causas sobrevenidas justificadas (sucesión en la explotación con motivo de herencia o incapacidad legal del titular) que se podrá instalar desde el 1 de mayo de 2008. Las inversiones o gastos de instalación realizados por la persona joven en estos nueve primeros meses podrán ser considerados subvencionables.

g) Presentar un plan de empresa, donde se refleje que la renta unitaria de trabajo que procede de la explotación será igual o superior al 35% de la renta de referencia para ser considerada viable.

h) Realizar la primera instalación de alguna de las maneras siguientes:

h.1) El acceso a la titularidad exclusiva o compartida de la explotación agraria por compra, herencia, pacto sucesorio, donación, arrendamiento, aparcería o figuras jurídicas análogas, siempre que la persona joven agricultora que se instala asuma, al menos, el 50% de los riesgos y de las responsabilidades civil, fiscal y social de la gestión de la explotación.

h.2) Integración como socio o socia en una entidad asociativa o societaria con personalidad jurídica, preexistente o de nueva constitución, que sea titular de una explotación agraria prioritaria.

—6 *Requisitos de las actividades*

6.1 *Modificaciones.*

a) En el caso de que una vez efectuada la concesión de la ayuda se produzcan modificaciones del plan de empresa relacionadas con la producción o con las actuaciones programadas, será necesario presentar un plan de empresa complementario o alternativo, salvo en el caso de modificaciones de menor entidad que no afecten a la viabilidad de la explotación, y en el que los servicios técnicos del DAR reconozcan implícitamente la validez técnica y económica, por lo que será suficiente la certificación que estos servicios expidan del cumplimiento del plan de empresa.

b) En todo caso, será necesario que la persona beneficiaria comunique la intención de realizar cambios en el plan de empresa aprobado, con anterioridad a su realización efectiva.

c) En el caso de las variaciones que afecten a la viabilidad de la explotación, el director o la directora general de Desarrollo Rural emitirá resolución en la que aceptará o denegará los cambios propuestos de acuerdo con la legalidad vigente y su idoneidad técnica.

6.2 En los casos en que la persona beneficiaria no ejecute el plan de empresa para el que se haya concedido la ayuda, o se produzcan desviaciones sustanciales entre las actuaciones realizadas y la ejecución del proyecto aprobado, se procederá de acuerdo con el artículo 18 de la Orden.

—7 *Tipos y cuantía de las ayudas*

7.1 La ayuda consistirá en una subvención aplicable a los gastos derivados de las actuaciones que prevé el apartado 2 de este anexo 1. En ningún caso este importe superará el importe de los gastos por los que se concede la ayuda.

7.2 Para la modalidad de ayuda de primera instalación con dedicación completa, se establece una prima de importe de 30.000 euros que se podrá incrementar un 10% en los casos siguientes:

- a) Cuando en la explotación se genere, como mínimo, una UTA adicional a la de la persona joven agricultora de mano de obra asalariada.
- b) Cuando la instalación se produzca en zona de montaña, zona desfavorecida por despoblamiento o dentro de la Red Naturaleza 2000.
- c) Cuando el plan de empresa prevea la implantación de producción agraria ecológica.

7.3 En el caso de la modalidad de primera instalación con dedicación parcial, el importe de la ayuda se determinará reduciendo, como mínimo, en un 40% los importes establecidos para la modalidad de primera instalación con dedicación completa.

7.4 La determinación de la cuantía de las ayudas se realizará en función del número de solicitudes y de la disponibilidad presupuestaria, y de acuerdo con los criterios de atribución y prioridades que establece el apartado 8 de este anexo 1.

7.5 Si en el momento de certificar la ayuda la persona joven agricultora que se instala no ha completado el itinerario formativo, o la explotación no ha alcanzado las UTA requeridas de acuerdo con la modalidad de instalación o no cumple las normas mínimas de medio ambiente, higiene, y bienestar animal, se podrá proceder a pagar el 50% de la prima por primera instalación en forma de subvención directa, y quedará, por lo tanto, pendiente de abonar el otro 50% hasta el momento de haber acreditado los compromisos adquiridos en el plazo que se haya fijado.

7.6 El importe de la ayuda se podrá aplicar como subvención directa y/o subvención de un préstamo. En el caso de esta última posibilidad:

- a) En el caso de la modalidad de ayuda de primera instalación cumplida, la ayuda total podrá llegar a 42.300 euros, importe que se podrá incrementar hasta un máximo de 55.000 euros en el caso de cumplir todos los supuestos, de los cuales la ayuda como bonificación de intereses podrá llegar a un máximo de 40.000 euros.
- b) En el caso de la modalidad de primera instalación con dedicación parcial, el importe de la ayuda se determinará reduciendo, como mínimo, en un 40% los importes establecidos para la modalidad de primera instalación con dedicación completa.

—8 Criterios de atribución y prioridades

8.1 En el caso de que el importe total de las solicitudes presentadas supere la dotación presupuestaria disponible para estas ayudas, se atenderán las solicitudes de acuerdo con las prioridades y el orden de preferencia siguientes:

- 1) Las primeras instalaciones con dedicación completa.
- 2) Las realizadas por personas jóvenes que se instalan con dedicación parcial en zona de montaña.
- 3) El resto de primeras instalaciones.

8.2 En cada una de las prioridades del apartado 8.1 anterior, se dará preferencia a las mujeres.

8.3 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de los apartados 8.1 y 8.2 anteriores, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—9 Solicitudes y documentación

A las solicitudes de ayuda se adjuntará, si procede, además de la documentación de carácter general que establece el artículo 12 de la Orden y la requerida por la presentación de la DUN, la documentación que justifique el cumplimiento de los requisitos exigidos y que es la siguiente:

- a) Plan de empresa con el contenido que se establece en el artículo 3 de la Orden.
- b) Precontrato con el importe de la compra venta y/o declaración de intenciones del contrato de arrendamiento, con el importe anual.
- c) Presupuesto de las actuaciones a realizar y en caso de adquisición de maquinaria y/o ganado, facturas proforma de acuerdo con el artículo 12.2.c) de la Orden.

d) Fotocopia de la última declaración del impuesto de la renta de las personas físicas (IRPF) o certificado negativo de renta, sólo en el caso de que el solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

e) Informe de vida laboral de la persona solicitante o certificado según el cual no han sido dados de alta en la seguridad social, sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

f) En el supuesto de que la persona solicitante acceda a la titularidad, exclusiva o compartida, de una explotación agraria: copia compulsada de la escritura pública acreditativa de la titularidad de la explotación o nota simple informativa del registro de la propiedad relativa a la titularidad de la explotación o copia compulsada del contrato privado, si procede, previamente liquidado. En el caso de que no se disponga de esta documentación, se adjuntará precontrato relativo a la titularidad o cotitularidad dentro del plazo que fije, en su caso, la resolución de concesión que se dicte.

g) En el caso de que la persona solicitante se integre en una explotación asociativa o societaria con personalidad jurídica: compromiso de integración en esta explotación, o bien certificación expedida por el órgano correspondiente de la entidad, donde se expresen la aportación y las condiciones de la persona solicitante como socia o partícipe, junto con copia compulsada de los estatutos o las normas por las que se rige la entidad, si procede.

—10 Formación

10.1 Itinerario formativo.

Para acreditar la capacitación profesional necesaria, la persona joven deberá completar un itinerario formativo personalizado que tendrá como referencia el perfil profesional estándar ideal de una persona empresaria agraria del sector al que se incorpora. Esta formación tendrá en cuenta el nivel de formación previa de la persona joven y su experiencia laboral, y será necesario completarlo en el plazo máximo de dos años contado a partir de la fecha de notificación de la concesión de la ayuda.

Para diseñar el itinerario formativo, se asignará a una persona tutora de incorporación, que pertenezca al servicio de Formación Agraria del DAR.

El itinerario formativo constará de los ámbitos siguientes:

a) Formación en gestión empresarial, el nivel a alcanzar será el equivalente a los contenidos del crédito Organización y gestión de la empresa agraria, de 180 horas, que corresponde al Ciclo formativo de grado superior Gestión y organización de empresas agropecuarias.

b) Formación específica, como mínimo 220 horas, adecuada a su proyecto de incorporación.

En el ámbito técnico, el nivel a alcanzar será el equivalente a un ciclo formativo de grado medio, teniendo en cuenta los contenidos de los diferentes créditos tecnológicos de la familia agraria que tengan relación con el proyecto de la persona joven agricultora.

También puede incluir las tecnologías de la información y de la comunicación y el conocimiento básico de un idioma extranjero.

c) Formación exigible establecida por el DAR, que incluye toda la formación obligatoria para la explotación en la que quiera incorporarse el joven agricultor o agricultora, de la que podrá contabilizar hasta 60 horas y restarlas de la formación específica.

10.2 Medios para adquirir la formación

Los medios para adquirir la formación son los siguientes:

a) Posibilidad de convalidar la formación académica previa y la formación que se haya cursado y haya sido homologada, así como la experiencia laboral relacionada con la orientación del proyecto presentado.

b) Si no se dispone de la formación en gestión empresarial, se podrá adquirir mediante la realización y superación del curso que el DAR imparte en sus escuelas de capacitación agraria.

c) La formación específica adecuada al proyecto de incorporación se podrá adquirir de las maneras siguientes:

c.1) Realización y superación de cursos homologados por la autoridad correspondiente.

c.2) Asistencia a jornadas técnicas homologadas por la autoridad correspondiente.

c.3) Realización de prácticas y/o estancias en explotaciones o empresas punteras.

c.4) Realización de visitas a explotaciones agrarias de referencia o viajes técnicos.

c.5) Experiencia laboral.

d) La formación exigible obligatoria para el DAR se podrá adquirir mediante los cursos homologados a tal efecto.

10.3 Pautas generales para definir la formación de la persona joven

La formación requerida se definirá en función de la situación de partida de la persona joven:

a) Si dispone de formación académica:

a.1) Se acreditará la formación de la rama agraria en caso de tener un nivel académico igual o superior al ciclo formativo de grado medio o FP-I, siempre que la parte tecnológica sea la adecuada para desarrollar su proyecto de incorporación.

a.2) En el caso de acreditar formación profesional de grado medio o FP-I, se deberá realizar una formación complementaria en el área de gestión, hasta que llegue al estándar del ciclo formativo de grado superior mediante un curso de 60 horas.

a.3) En otros casos se analizarán los contenidos de las materias que conforman la titulación de la persona joven agricultora y, por comparación con el estándar, se definirá el currículum definitivo.

b) Si dispone de una formación parcial obtenida con cursos no reglados:

Se establecerán los mismos requerimientos que en el caso anterior, pero será necesario contabilizar un contenido mínimo de 220 horas de formación técnica adecuada al proyecto de incorporación.

c) Si no dispone de ningún tipo de formación previa, aunque pueda tener experiencia laboral:

Se establecerá la formación en función de la orientación productiva del plan de empresa, a partir del currículum diseñado, teniendo como referencia el estándar de los créditos del ciclo formativo. Habrá que acreditar un mínimo de formación correspondiente a las 180 horas en gestión empresarial, además de 220 horas de formación específica adecuada al proyecto de incorporación. Aparte de éstas, será necesario contar con el compromiso de acreditar la formación exigible por el DAR.

10.4 Medios de acreditación, convalidaciones y equivalencias de la formación.

10.4.1 La formación anterior, siempre que esté adaptada a las necesidades formativas del proyecto de incorporación, se podrá acreditar a través de los medios siguientes:

a) Titulación académica equivalente o superior al ciclo formativo de grado medio o FP-I.

b) Cursos de formación continua homologados por el DAR, o por otros órganos de la Generalidad, en base a su programa de contenidos y duración.

10.4.2 La formación técnica adecuada se podrá convalidar, en una parte, por experiencia profesional acreditada en el mundo laboral, hasta un máximo de 60 horas.

10.4.3 Las equivalencias formativas que se tendrán en cuenta son:

a) Asistencia a cursos presenciales o a distancia: hora lectiva (reglada y no reglada homologada), por hora de formación.

b) Asistencia a jornadas técnicas: 5 horas por jornada.

c) Realización de prácticas y/o estancias en explotaciones o empresas punteras: 6 horas por día de estancia.

d) Realización de visitas a explotaciones agrarias de referencia o viajes técnicos: 6 horas por día efectivo de visita técnica, sin contabilizar el desplazamiento.

e) Experiencia laboral en la misma orientación productiva que el proyecto de incorporación presentado: 20 horas por año acreditado, con un máximo de 60 horas.

ANEXO 2

Ayudas a la modernización de explotaciones agrarias

—1 *Objeto de las ayudas*

Se establece una línea de ayudas para fomentar las inversiones en explotaciones agrarias que tengan como finalidad los objetivos siguientes:

a) La mejora de las condiciones de vida y trabajo de las personas agricultoras y de las personas trabajadoras en las explotaciones agrarias. Las inversiones se destinarán, exclusivamente, a la mejora de las prácticas agrarias y a las tareas derivadas de la explotación agraria, con especial mención a la mejora de la seguridad medioambiental y la seguridad en el trabajo.

b) La mejora cualitativa y la ordenación de las producciones de acuerdo con las necesidades de mercado y, si procede, para la adaptación a las normas comunitarias de calidad.

c) Las inversiones que supongan un incremento del valor añadido de los productos, destinadas a la clasificación, el acondicionamiento, la transformación y la comercialización de los productos agrarios de la explotación misma.

d) El aumento de la competitividad de las explotaciones mediante su adaptación para reducir los costes de producción, ahorrar agua o energía, o bien la introducción de mejoras dirigidas a favorecer la sostenibilidad de las actividades productivas de la explotación, incluidas las inversiones en energías renovables que se destinen exclusivamente a estas actividades.

e) La incorporación de nuevas tecnologías, o bien inversiones innovadoras, incluidas las de informatización y telemática.

f) El cumplimiento de normas comunitarias en materia de medio ambiente, higiene y bienestar de los animales, establecidas recientemente. En este caso se podrá conceder a los agricultores y agricultoras un período para el cumplimiento de estas normas de hasta treinta y seis meses a partir de la fecha en que pasen a ser obligatorias para la explotación.

g) La mejora de las condiciones de higiene de las explotaciones ganaderas y de bienestar de los animales, la protección y la mejora del suelo, de la cubierta vegetal y del medio ambiente.

—2 *Inversiones subvencionables*

Las inversiones se podrán destinar a las actuaciones siguientes:

a) Construcción, adquisición o mejora de inmuebles, con exclusión de las viviendas.

b) Adquisición e instalación de nueva maquinaria y equipos, incluidos los programas y soportes informáticos.

c) Inversiones relativas a cultivos leñosos.

Los gastos generales vinculados a los gastos que se prevén en los apartados a) y b) anteriores, hasta un máximo del 12%, especialmente honorarios de arquitectos e ingenieros para los proyectos visados necesarios para la ejecución de las inversiones.

—3 *Inversiones no subvencionables*

Quedan excluidas de las inversiones objeto de ayuda en explotaciones las actuaciones siguientes:

a) La compra de tierras.

b) La compra de maquinaria y de todo tipo de utensilios, excepto en los casos siguientes:

b.1) La primera adquisición de maquinaria de la que no se disponga en la explotación y que sea necesaria para su viabilidad y sea adecuada tanto a su orientación productiva como a la dimensión de la explotación.

b.2) La maquinaria adquirida por el aumento de la base territorial o el cambio de orientación productiva de la explotación y ésta sea necesaria para su viabilidad.

b.3) La adquisición de maquinaria agrícola que incorpore nuevas tecnologías y que implique un avance sensible, en relación con la utilizada actualmente en la explotación agraria objeto de ayuda. Únicamente serán subvencionables por este concepto las máquinas que se detallan en el artículo 27 de la Orden.

En cualquier caso, el volumen de inversión en maquinaria que se tendrá en cuenta como inversión subvencionable será del 80% en zona no desfavorecida y del 90% en zona desfavorecida. Esta inversión subvencionable se sumará al resto de inversiones subvencionables por otros conceptos y dará como resultado la inversión subvencionable total, que no puede superar los límites establecidos, y se le aplicará el porcentaje máximo que le corresponda para determinar la ayuda total. En los casos de máquinas autopropulsadas, para calcular la adecuación de la máquina en la explotación, se tendrá en cuenta la tabla de conversión de potencia y la tabla comparativa entre alquiler y adquisición de los artículos 25 y 26 de la Orden.

c) La diversificación de actividades productivas a través del turismo rural, actividades cinegéticas y artesanales.

d) La adquisición de vehículos. Excepcionalmente, en el sector de la miel se subvencionará la adquisición y la mejora de medios de transporte de colmenas de categoría industrial o de una capacidad de carga superior a 2.500 kg de peso máximo autorizado, así como remolques, mallas de cobertura, enganches, rampas, toldos, adaptados al transporte de colmenas, siempre que estos conceptos subvencionables no sean de simple sustitución, reposición o renovación ni incompatibles de acuerdo con lo que establece el artículo 16 de la Orden. La cuantía máxima a subvencionar es de 30.000 euros por vehículo.

e) La adquisición de derechos de producción agrícolas y ganaderos.

f) La adquisición y plantación de plantas anuales.

g) La adquisición de ganado.

h) Las inversiones que tengan por objeto la simple sustitución, reposición o renovación de elementos de la explotación.

i) La compra de maquinaria, vehículos o equipos de segunda mano de cualquier tipo.

j) Las inversiones y los sectores productivos que tengan limitaciones de acuerdo con el artículo 24 de la Orden o estén excluidos expresamente de ayuda en las organizaciones comunes de mercado respectivas o incurran en alguna de las incompatibilidades establecidas en el artículo 16 de esta Orden.

k) En ningún caso se subvencionarán las inversiones o los gastos realizados con anterioridad a la presentación de la solicitud, ni las realizadas en fecha posterior a la finalización del plazo concedido en la resolución de concesión de la subvención.

—4 Personas beneficiarias

4.1 Podrán ser beneficiarias de estas ayudas las personas físicas o jurídicas titulares de explotaciones agrarias firmantes del CGE y que, además de los requisitos del artículo 20 de esta Orden cumplan los requisitos siguientes:

a) Elaborar el plan de mejora para su explotación correspondiente a la anualidad del plan de explotación del CGE de que se trate.

b) En el caso de las personas físicas: poseer la capacitación profesional suficiente.

4.2 En el caso de las sociedades civiles particulares y otras personas jurídicas, ser una explotación agraria prioritaria, o alcanzarlo con el plan de mejora presentado, siempre que sus socios y socias agricultores profesionales tengan un 25% de sus ingresos procedentes de la actividad agraria de esta explotación y estén afiliados al régimen de la Seguridad Social correspondiente.

4.3 En el caso de jóvenes agricultores y agricultoras que simultáneamente a la solicitud de ayuda para la modernización de las explotaciones se incorporen a la actividad agraria, se podrá conceder un plazo de hasta tres años para el cumplimiento de los requisitos del artículo 20.1.c) de la Orden, siempre que estas inversiones figuren en el plan de empresa.

4.4 La evaluación de la capacidad profesional de la persona agricultora deberá ajustarse al cumplimiento de alguno de los requisitos siguientes:

- a) Haber superado las pruebas de capataz agrícola.
- b) Haber cursado estudios agrarios, como mínimo, de nivel de formación profesional agraria de primer grado, ciclo formativo de grado medio (agrario) o titulaciones equivalentes.
- c) Haber hecho el curso de incorporación de jóvenes agricultores y agricultoras homologado por el DAR, de acuerdo con la normativa prevista y de una duración mínima de ciento cincuenta horas.
- d) Haber ejercido la actividad agraria un mínimo de cinco años, lo que se acreditará mediante la fecha de alta en el régimen correspondiente de la Seguridad Social. Con respecto a los años en que no se ha ejercido la actividad debe acreditarse la asistencia a actividades formativas, homologadas por el DAR, de perfeccionamiento tecnológico y empresarial agrario con una duración mínima de veinticinco horas lectivas por cada año, hasta completar los cinco años.

—5 Plan de mejora

5.1 Mejora del rendimiento global de la explotación.

El plan de mejora debe contribuir a la mejora del rendimiento global de la explotación.

A estos efectos se considerará que las inversiones conllevan una mejora cuando, después de su realización, no disminuye la renta unitaria de trabajo en la explotación o, en el caso de que se incremente el número de UTA, no disminuye el margen neto de esta explotación.

El plan de mejora debe estar justificado desde el punto de vista de la situación de la explotación y de su viabilidad económica. A tal efecto se entenderá que una explotación agraria es viable cuando su renta unitaria de trabajo no sea inferior al 35% de la renta de referencia.

5.2 Modificaciones.

a) En el caso de que, una vez efectuada la concesión de la ayuda, se produzcan modificaciones del plan de mejora relacionadas con la producción o con el programa de inversiones, será necesario presentar un plan de explotación complementario o alternativo, salvo el caso de las modificaciones de menor entidad, que no afecten a la viabilidad de la explotación, en cuyo caso será suficiente que los servicios técnicos del DAR reconozcan implícitamente la validez técnica y económica del plan de mejora ejecutado mediante la certificación de la realización de las inversiones que comprenda el plan mencionado.

b) En cualquier caso, será necesario que la persona beneficiaria comunique su intención de realizar cambios en el plan de mejora aprobado, con anterioridad a la realización efectiva.

c) Para las variaciones que afecten a la viabilidad de la explotación, el director o la directora general de Desarrollo Rural emitirá resolución en la que aceptará o denegará los cambios propuestos de acuerdo con la legalidad vigente y su idoneidad técnica.

—6 Inversión máxima subvencionable

El volumen total de inversión durante el período de programación 2007-2013 no puede superar los 120.000 euros por UTA.

En el caso de personas físicas, sin embargo, el límite máximo por explotación no podrá superar 240.000 euros por explotación.

Si el titular de la explotación es una persona jurídica, el límite máximo de inversión por explotación se podrá multiplicar por el número de socios que sean agricultores y agricultoras profesionales, hasta un máximo de cuatro, sin superar los 960.000 euros por explotación.

A estos efectos se atribuirá a una sola explotación beneficiaria el conjunto de planes de mejora realizados por cualquiera que sea titular de la misma.

La inversión mínima por plan de mejora será de 5.000 euros.

—7 Tipos y cuantía de las ayudas

7.1 La ayuda consistirá en una subvención aplicable a los costes derivados de las actuaciones que prevé el apartado 2 de este anexo 2.

7.2 El importe máximo de la subvención, expresado en porcentaje de la inversión subvencionable, será del 40%.

El importe máximo de la subvención, después de aplicar los incrementos del apartado 7.3, será del 60% de la inversión.

7.3 El porcentaje de ayuda se podrá incrementar de acuerdo con lo siguiente:

a) En las zonas de montaña, desfavorecidas por despoblamiento, así como en las zonas incluidas en la Red Naturaleza 2000, se podrá conceder una ayuda suplementaria del 10% de la inversión subvencionable.

b) Cuando la persona solicitante sea un agricultor o agricultora joven que simultáneamente a su primera instalación, o en los cinco años siguientes, presente, antes de cumplir cuarenta años de edad, una solicitud de ayuda para la modernización de las explotaciones, podrá obtener una ayuda suplementaria del 10% de la inversión subvencionable.

En el caso de instalación compartida, o en una sociedad, se aplicará este incremento de acuerdo con el porcentaje de capital que representen los socios o socias jóvenes.

7.4 La determinación de la cuantía de las ayudas se realizará en función del número de solicitudes y de la disponibilidad presupuestaria, y de acuerdo con los criterios de atribución y prioridades que establece el apartado 8 de este anexo. Además, en caso de que el volumen de inversión solicitada para maquinaria autopropulsada supere el 50% del volumen de inversión total solicitada en esta convocatoria se podrán reducir los porcentajes de ayuda establecidos para este tipo de inversión.

7.5 El importe de la ayuda se podrá aplicar como subvención directa y/o subvención de un préstamo.

—8 Criterios de atribución y prioridades

8.1 En el caso de que el importe total de las solicitudes presentadas supere la dotación presupuestaria disponible para estas ayudas, se atenderán las solicitudes de acuerdo con las prioridades y el orden de preferencia siguientes:

1) Inversiones planificadas de acuerdo con el Plan de explotación de personas titulares con CGE aprobado.

2) Inversiones en explotaciones agrarias prioritarias.

3) Inversiones que se destinen mayoritariamente a proyectos que supongan una clara innovación que ocasione un cambio en los medios de producción, un incremento del valor añadido de la producción final, un cambio de orientación productiva de la explotación o una mejora significativa en aspectos medioambientales y de sostenibilidad con relevancia sectorial y/o territorial.

4) El resto de inversiones que supongan una mejora de la explotación.

8.2 Dentro de los supuestos del apartado 8.1 anterior, se dará prioridad a las mujeres. En segundo término se priorizarán las personas jóvenes, menores de cuarenta años, que simultáneamente a su instalación hayan pedido esta ayuda, o bien se hayan instalado en los últimos cinco años. Por último, se priorizarán las personas titulares de explotaciones agrarias ecológicas inscritas en el Registro del Consejo Catalán de Producción Agraria Ecológica (CCPAE).

8.3 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de los apartados 8.1 y 8.2 anteriores, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—9 Solicitudes y documentación

A las solicitudes de ayuda se adjuntará, si procede, además de la documentación de carácter general establecida en el artículo 12 de la Orden y la requerida para la presentación de la DUN, la documentación que justifique el cumplimiento de los requisitos exigidos y que es la siguiente:

a) Documentación acreditativa de la capacitación profesional definida en el apartado 4.4 de este anexo 2.

b) Informe de la vida laboral de las personas de la explotación que cotizan en la Seguridad Social, sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

c) En el caso de tener mano de obra asalariada: fotocopia de los documentos TC1

y TC2 del último mes. Si la mano de obra es eventual: fotocopia de los documentos TC1 y TC2 presentados en los últimos doce meses.

d) Presupuesto de las actuaciones a realizar y, en caso de adquisición de maquinaria, facturas proforma.

e) Copia compulsada de la concesión de regadío o del último recibo de la comunidad de regantes, o bien la solicitud presentada.

f) Copia compulsada de la autorización de perforación del pozo o bien de la solicitud presentada, así como copia compulsada de la solicitud presentada para la legalización del pozo.

En el caso de personas jurídicas se adjuntará, además:

a) Fotocopia compulsada de la declaración y documento de ingreso del impuesto de sociedades del último año.

b) Fotocopia de los IRPF de los socios y socias que sean agricultores y agricultoras profesionales, sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

c) Recibido de pago a la Seguridad Social del último mes de los socios y socias que sean agricultores y agricultoras profesionales, sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

d) Copia compulsada de los estatutos o de las normas reguladoras del funcionamiento de la entidad, si procede.

e) Certificado de inscripción al registro correspondiente. No será necesario aportarlo si es un registro gestionado por el DAR.

ANEXO 3

Adaptación a las normas comunitarias: trazabilidad de los productos agrarios

—1 Objeto de las ayudas

Se establece una línea de ayudas para el fomento de la implantación y la mejora de sistemas de trazabilidad de los productos agrarios mediante las actuaciones siguientes:

a) La adquisición o el desarrollo de programas informáticos para la implantación y la informatización de sistemas de trazabilidad.

b) La adquisición y la instalación de equipos de registro y transmisión automática de datos.

c) La elaboración o instalación de sistemas de intercambio electrónico de datos que permitan la transmisión rápida y fiable de los datos de trazabilidad entre la entidad beneficiaria y otros interlocutores comerciales.

—2 Personas beneficiarias

Pueden ser beneficiarias de estas ayudas las personas que hayan solicitado la ayuda de primera instalación de jóvenes agricultores y agricultoras y/o la ayuda de modernización de las explotaciones agrarias.

—3 Tipos y cuantía de las ayudas

3.1 La ayuda tiene el carácter de subvención directamente aplicable a las actuaciones que prevé el apartado 1 de este anexo 3.

3.2 La ayuda se establece con carácter decreciente. Será como máximo de 800 euros por persona beneficiaria durante el primer año, y 600 euros el segundo año. En ningún caso, esta ayuda puede ser superior al importe de la inversión elegible.

—4 Obligaciones y compromisos específicos de las personas beneficiarias

4.1 Disponer de la certificación emitida por una entidad acreditada de acuerdo con la norma EN 45011 sobre el sistema de trazabilidad implantado, en el plazo máximo de un año desde la fecha de concesión de la ayuda.

El sistema de trazabilidad deberá facilitar la información siguiente a partir del código de identificación de una unidad homogénea de producción:

a) Códigos de identificación de las unidades de venta a que da origen y operadores implicados.

b) Para cada unidad homogénea de cultivo, especie, variedad o variedades cultivadas, dosis y fechas de tratamientos con productos fitosanitarios y abonos, materias activas utilizadas, fechas y dosis de riegos, origen del agua de riego, fecha de realización y, si fuera el caso, resultados de los análisis de agua, hoja y suelo.

c) Para cada unidad homogénea de producción animal, especie y categoría, fechas de entrada y salida de los animales, fechas y dosis de los tratamientos veterinarios, materias activas utilizadas.

4.2 Disponer de los sistemas y los procedimientos necesarios para poner la información anterior a disposición de las autoridades competentes, cuando éstas lo solicitan.

4.3 Mantener un registro de todos los datos exigidos en el apartado 4.1 precedente.

—5 *Incompatibilidades*

Las ayudas concedidas por esta Orden son incompatibles con cualquier ayuda pública concedida para las mismas finalidades.

—6 *Criterios de atribución y prioridades*

6.1 En el caso de que el importe total de las solicitudes presentadas supere la dotación presupuestaria disponible para estas ayudas, se atenderán las solicitudes de acuerdo con las prioridades y el orden de preferencia siguientes:

1) Las solicitudes presentadas por personas jóvenes, instaladas por primera vez en la actividad agraria durante los últimos cinco años, y que tengan menos de cuarenta años en la fecha de solicitud de la ayuda.

2) Las personas titulares de explotaciones agrarias ecológicas inscritas en el registro del CCPAE.

6.2 Dentro de los supuestos del apartado 6.1 anterior, se dará prioridad a las mujeres.

—7 *Solicitudes y documentación*

A la solicitud se adjuntará, además de la documentación de carácter general detallada en el artículo 12 de la Orden y la requerida para la presentación de la DUN, una descripción de la implantación o de mejora del sistema de trazabilidad, que detalle:

- a) La identificación de la persona beneficiaria.
- b) Si procede, el sistema de trazabilidad de que disponga la persona solicitante, que describa los datos que puede registrar y transmitir, y los medios técnicos y humanos destinados a esta finalidad.
- c) Los objetivos de la trazabilidad y los medios para conseguirlo.
- d) Las actuaciones que se quieren realizar.
- e) El presupuesto detallado y el calendario de realización de las actuaciones.

ANEXO 4

Diversificación hacia actividades no agrícolas

—1 *Objeto de las ayudas*

Se establecen diferentes ayudas de diversificación de las actividades agrarias hacia otras actividades de carácter complementario en el ámbito de la explotación agraria consistentes en agroturismo, actividades de ocio, artesanía manual no alimentaria y energías renovables, con el objetivo de fomentar su desarrollo y la creación de puestos de trabajo, así como incrementar las rentas de los agricultores y agricultoras a fin de que mantengan la actividad agraria en el territorio.

—2 *Personas beneficiarias*

Sin perjuicio de los requisitos establecidos para cada actividad, podrán ser beneficiarias de estas ayudas las personas físicas o jurídicas firmantes de un CGE que reúnan los requisitos del artículo 20 de la Orden y los siguientes:

- a) Persona física:

Cuando la persona solicitante es una persona joven menor de cuarenta años que

simultáneamente a su incorporación presenta una solicitud para esta ayuda, o bien se haya instalado en los últimos cinco años, deberá cumplir los requisitos de persona beneficiaria de la ayuda a la primera instalación de jóvenes para poder acceder a la ayuda de diversificación.

b) Persona jurídica:

En sus estatutos debe figurar que el objeto social es la gestión de una explotación agraria.

Más del 50% de su capital social debe estar en manos de personas agricultoras profesionales y el 50% de sus asociados deben ser personas agricultoras profesionales.

En este caso, las personas agricultoras profesionales deben acreditar que el 25% de su renta que procede de la actividad agraria de su explotación.

—3 *Tipos y cuantía de las ayudas*

3.1 Las ayudas tienen carácter de subvención directamente aplicable a los gastos ocasionados por la creación, la ampliación o la mejora de las actividades siguientes:

3.1.1 Actividad de agroturismo.

Se establecen ayudas para la creación, la ampliación o la mejora de casas de campo o establecimientos de agroturismo, de acuerdo con el Decreto 313/2006, de 25 de julio, que regula los establecimientos, de turismo rural.

Las modalidades de establecimientos de agroturismo para las que se puede solicitar la ayuda son:

- a) Masía.
- b) Granja.
- c) Casa de pueblo compartida.
- d) Casa de pueblo independiente.

Los alojamientos rurales están excluidos de las ayudas que establece este anexo.

3.1.2 Actividades de ocio.

Se establecen ayudas para la creación, la ampliación o la mejora de actividades de ocio que se realicen dentro de la misma explotación, de las actividades regladas siguientes:

a) Granja escuela, de acuerdo con la Ley 38/1991, de 30 de diciembre, de instalaciones destinadas a actividades con niños y jóvenes (DOGC núm. 1543, de 20.1.1992), y con el Decreto 140/2003, de 10 de junio, de aprobación del Reglamento de instalaciones destinadas a actividades con niños y jóvenes (DOGC núm. 3907, de 18.6.2003).

b) Aula de entorno rural, de acuerdo con la Orden de 16 de septiembre de 1992, relativa a las características y los requisitos mínimos de las aulas de entorno rural, y sus posteriores modificaciones, que se inscriba en el Catálogo de Aulas de Entorno Rural del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural.

c) Núcleos zoológicos con ánimo de lucro, excepto los que realicen reproducción y producción, consistentes en residencias y escuelas de adiestramiento, de acuerdo con el Decreto Legislativo 2/2008, de 15 de abril, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de protección de los animales (DOGC núm. 5113, de 17.4.2008), y que se inscriban en el Registro de núcleos zoológicos de Cataluña.

d) Establecimiento de équidos y los destinados a la práctica de la equitación, excepto los que realicen reproducción y producción, de acuerdo con el Decreto Legislativo 2/2008, de 15 de abril, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de protección de los animales, y el Decreto 61/1994, de 22 de febrero, sobre regulación de las explotaciones ganaderas (DOGC núm. 1878, de 28.3.1994).

e) Otras actividades de ocio regladas por otros departamentos que se pueden realizar en la explotación agraria.

3.1.3 Artesanía manual no alimentaria.

Se establecen ayudas para la creación, la ampliación o la mejora de empresas artesanales dedicadas a la producción y/o la comercialización de productos artesanales tradicionales no alimentarios, dentro de la misma explotación, de los oficios

regulados por el Decreto 252/2000, de 24 de julio, sobre la actividad artesanal en Cataluña (DOGC núm. 3198, de 4.8.2000), y las modificaciones posteriores y la Orden de 25 de julio de 2000, siguientes:

Cestero.

Ceramista.

Alfarero.

Otros oficios establecidos en el repertorio de oficios artesanos que se realicen en el ámbito de la explotación agraria.

3.1.4 Energías renovables.

Se establecen ayudas para la adecuación de los bienes inmuebles de la explotación, para ubicar las instalaciones solares fotovoltaicas de potencia hasta 100 kW, para la obtención y la comercialización de energía eléctrica y que representen un incremento de las rentas de la explotación.

Para la obtención de estas ayudas, será necesario cumplimentar los trámites correspondientes con la Dirección General de Energía y Minas del Departamento de Economía y Finanzas, de acuerdo con el Decreto 352/2001, de 18 de diciembre, sobre procedimiento administrativo aplicable a las instalaciones de energía solar fotovoltaica conectadas a la red eléctrica (DOGC núm. 3544, de 2.1.2002), y el Real decreto 1578/2008, de 26 de septiembre, de retribución de la actividad de producción de energía eléctrica mediante tecnología solar fotovoltaica para instalaciones posteriores a la fecha límite de mantenimiento de la retribución del Real decreto 661/2007, de 25 de mayo, para esta tecnología (BOE núm. 234, de 27.9.2008).

3.2 Las ayudas consistirán en subvenciones directamente aplicables a las inversiones, de acuerdo con las condiciones fijadas, y con los niveles máximos e intensidades del 40% de la inversión subvencionable y hasta un máximo de 200.000 euros de ayuda total por persona beneficiaria durante el ejercicio fiscal en curso y los dos ejercicios fiscales anteriores, dado que esta ayuda está sujeta al Reglamento (CE) núm. 1998/2006 de la Comisión, de 15 de diciembre, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas de minimis.

3.3 La determinación de la cuantía de las ayudas se realizará en función del número de solicitudes y de la disponibilidad presupuestaria, y de acuerdo con los criterios de atribución y prioridades que establece el apartado 6 de este anexo 4.

—4 Inversiones subvencionables

Se consideran subvencionables las inversiones derivadas de las actuaciones siguientes:

a) Las inversiones realizadas en bienes inmuebles.

b) La redacción del proyecto de la obra debidamente visado, siempre que no supere el 12% de la inversión aprobada.

c) Las actuaciones de rehabilitación en los exteriores del edificio donde debe realizarse la actuación, que no formen parte de su estructura básica (ajardinamientos, muros, entre otros) no podrán superar el 15% de la inversión total aprobada y debe justificarse su necesidad con el fin de conseguir la finalidad del proyecto.

d) En el caso de elementos compartidos entre la actividad subvencionada y el uso particular (tejado, fachada, cocina, entre otros) sólo será subvencionable la parte proporcional correspondiente a la actividad, lo que debe detallarse en la memoria o en el proyecto visado.

e) En el caso de agroturismo los gastos en equipamiento no podrán superar el 50% del total de la inversión aprobada.

f) Las inversiones que contribuyan a reducir el consumo de recursos naturales y energéticos, los residuos, los vertidos y las emisiones contaminantes, derivadas de la actividad, excepto las instalaciones de captación de energía solar u otras instalaciones de energías renovables.

g) En el caso de energías renovables, únicamente será subvencionable la adecuación de los inmuebles para la instalación de las placas solares fotovoltaicas, así como las acometidas de conexión en la red eléctrica, hasta un máximo del 20% del total de la inversión aprobada en este último supuesto.

—5 *Inversiones no subvencionables*

No se consideran subvencionables las inversiones derivadas de las actuaciones siguientes:

- a) La adquisición de patentes, el impuesto sobre el valor añadido y otros impuestos, las tasas y los gravámenes, las licencias y los permisos, los estudios de viabilidad y las memorias o proyectos de actividad.
- b) Los gastos de publicidad de marcas y empresas.
- c) Los pagos en metálico superiores a 300 euros por factura y 3.000 euros por proyecto, el leasing y el renting.
- d) La imputación de mano de obra propia, o de los socios o socias en el caso de sociedades y comunidades de bienes.
- e) La compra de terrenos, de inmuebles, de vehículos, de equipos de segunda mano y de reposición; los gastos de alquileres y de mantenimiento.
- f) Las instalaciones de captación de energía solar u otras instalaciones de energías renovables.
- g) Los materiales fungibles y los bienes muebles de reposición.
- h) Las llevadas de agua y de energía eléctrica.
- i) Las antenas parabólicas.
- j) Los equipos audiovisuales, excepto cuando se justifique su utilidad con finalidad pedagógica.
- k) Bienes muebles de vida útil inferior a cinco años como pequeños electrodomésticos, ordenadores personales, ajuar (vajilla, sábanas, cortinas, etc.), etc.
- l) La organización y asistencia a ferias y congresos.
- m) Los gastos derivados de operaciones financieras por cualquier concepto.
- n) La adquisición de animales.
- o) En ningún caso se subvencionarán las inversiones o los gastos realizados con anterioridad a la presentación de la solicitud, ni las realizadas en fecha posterior a la finalización del plazo concedido en la resolución de concesión de la subvención.

—6 *Criterios de atribución y prioridades*

6.1 En el caso de que el importe total de las solicitudes presentadas supere la dotación presupuestaria disponible para estas ayudas, se atenderán las solicitudes de acuerdo con las prioridades y el orden de preferencia siguientes:

- 1) Inversiones planificadas en el plan de explotación de titulares acogidos al plan piloto de CGE.
- 2) Proyectos promovidos por mujeres.
- 3) Proyectos promovidos por jóvenes menores de cuarenta años que simultáneamente a su incorporación hayan presentado una solicitud de esta ayuda, o bien se hayan instalado en los últimos cinco años.
- 4) Proyectos que promuevan la creación de puestos de trabajo.
- 5) Proyectos con actuaciones en zonas desfavorecidas.
- 6) Proyectos promovidos por titulares de explotaciones agrarias ecológicas inscritos en el registro del CCPAE.
- 7) Proyectos que propongan medidas de fomento de una gestión sostenible de la actividad.

6.2 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades del apartado 6.1 anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—7 *Concurrencia con otras ayudas*

En el caso de que se disponga de otras ayudas compatibles destinadas a la misma finalidad, la acumulación máxima de ayudas será del 40% del total de la inversión subvencionable.

—8 *Solicitudes y documentación*

8.1 A las solicitudes de ayuda se adjuntará, si procede, además de la documentación de carácter general que establece el artículo 12 de la Orden y la documentación requerida para la presentación de la DUN, la documentación que justifique el cumplimiento de los requisitos exigidos y que es el siguiente:

a) Informe de vida laboral, sólo en el caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

b) Copia compulsada de los documentos TC1 y TC2 presentados en los últimos doce meses.

c) Nota simple actualizada del Registro de la Propiedad para acreditar la condición de propietario o propietaria del inmueble en el que se pretende efectuar la actuación o inversión.

d) En el caso de no ser propietario o propietaria:

d.1) Copia compulsada del contrato de arrendamiento liquidado y registrado, o bien copia compulsada del contrato de granja liquidado, o bien copia compulsada del contrato de cesión de uso liquidado, con duración mínima de cinco años, en general, y de ocho años, en el caso de agroturismo.

d.2) Nota simple actualizada del Registro de la Propiedad del inmueble para acreditar que el arrendador o arrendadora tiene la condición de propietario o propietaria.

d.3) Autorización de las personas titulares del inmueble para realizar las obras o la actuación objeto de ayuda.

d.4) Si procede, documento por el que la persona copropietaria y/o usufructuaria asume el compromiso de mantener la actuación objeto de subvención durante un mínimo de cinco años, en general, y de ocho años, en el caso de agroturismo.

e) Estudio de viabilidad técnico-económica de la inversión de diversificación solicitada.

f) Certificado actualizado de la Agencia Estatal de Administración Tributaria conforme la actividad está dada de alta del IAE por la actividad solicitada, cuando ésta ya esté en funcionamiento, y en el caso de no autorizar al DAR para que lo solicite.

g) Certificado actualizado que acredite que la persona agricultora profesional está empadronada y tiene su residencia efectiva en la misma comarca o en la comarca limítrofe de la explotación agraria, emitido por el secretario o secretaria del ayuntamiento correspondiente, excepto en el caso de agroturismo, sólo en el caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

En el caso de personas jurídicas, además, se adjuntará:

a) Fotocopia de la declaración y documento de ingreso del impuesto de sociedades del último año.

b) Fotocopia de los IRPF de los socios y socias que sean agricultores y agricultoras profesionales, sólo en el caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

c) Recibo de pago a la Seguridad Social del último mes de los socios y socias que sean agricultores y agricultoras profesionales, sólo en el caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

d) Copia compulsada de los estatutos o de las normas reguladoras del funcionamiento de la entidad, si procede.

e) Certificado de inscripción en el registro correspondiente. No será necesario aportarlo si es un registro gestionado por el DAR.

8.2 Documentación específica en función de la actividad:

8.2.1 En el caso de la actividad de agroturismo:

a) Certificado de empadronamiento y de residencia efectiva, emitido por el secretario o secretaria del ayuntamiento, sólo en el caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud, por el que se acredite que:

a.1) La persona solicitante reside efectivamente en el municipio y dirección donde pretende ejercer la actividad turística, en el caso de masía o casa de pueblo compartida.

a.2) La persona solicitante reside efectivamente, con una antigüedad mínima de tres años, bien en la misma comarca o bien en el municipio limítrofe, en el caso de casa de pueblo independiente.

a.3) La persona solicitante reside efectivamente, con una antigüedad mínima de tres años, en la vivienda de la explotación donde vive la persona titular, en el caso de granja.

b) Certificado emitido por el ayuntamiento correspondiente que acredite que la edificación en la que se efectuará la actuación o inversión objeto de ayuda se ubica en suelo urbanizable o bien se incluye en un plan especial o en el catálogo de masías del municipio.

c) Certificado actualizado de inscripción en el Registro de Turismo de Cataluña, en caso de ampliación o mejora de la actividad.

d) Informe de la Dirección General de Turismo conforme la solicitud se adecua al Decreto 313/2006, de 25 de julio.

8.2.2 En caso de actividades de ocio:

a) Certificado emitido por el ayuntamiento correspondiente que acredite que la actividad de aula de entorno rural, de núcleo zoológico o de granja escuela se podrá realizar de acuerdo con el proyecto.

b) Certificado actualizado de inscripción en el Registro de núcleos zoológicos de Cataluña del Departamento de Medio Ambiente y Vivienda, o bien su solicitud registrada, en el caso de creación de la actividad.

c) En el caso de granja escuela:

c.1) Copia compulsada de la autorización de abertura expedida por el consejo comarcal correspondiente en el caso de ampliación o mejora de la actividad, o bien de la solicitud debidamente registrada al consejo comarcal correspondiente en el caso de creación.

c.2) Certificado actualizado de inscripción en el Libro de Registro de instalaciones destinadas a actividades con niños y jóvenes de la Secretaría de Juventud, en caso de ampliación o mejora de la actividad.

c.3) Informe previo a las obras emitido por el consejo comarcal correspondiente conforme el proyecto se adecua a la normativa vigente para la actividad.

8.2.3 En el caso de la actividad de artesanía manual no alimentaria:

Copia compulsada del carnet de artesano de acuerdo con el repertorio de oficios artesanales del Departamento de Innovación, Universidades y Empresa.

8.2.4 En el caso de la actividad de energías renovables:

a) Contrato suscrito con la empresa eléctrica titular de la red de distribución a la que se conecta la instalación fotovoltaica o bien certificado de la empresa eléctrica de reserva de potencia.

b) Proyecto ejecutivo de la instalación.

—9 Justificación

En el momento de justificar las obras o actuaciones, también será necesario aportar, si procede, la documentación siguiente:

a) Copia compulsada de la licencia, el permiso o la autorización ambiental definitiva y documento de su liquidación.

b) Copia compulsada del certificado actualizado de la Agencia Estatal de Administración Tributaria conforme la actividad está dada de alta del IAE, en el caso de no autorizar al DAR para que lo solicite.

c) Copia compulsada del certificado actualizado de inscripción en el Registro de turismo de Cataluña, en caso de agroturismo.

d) Copia compulsada del certificado actualizado de inscripción en el Registro de núcleos zoológicos de Cataluña, en el caso de actividades de ocio, cuando proceda.

e) Copia compulsada de la autorización de abertura expedida por el consejo comarcal correspondiente, en el caso de granja escuela.

f) Copia compulsada del certificado de inscripción en el Libro de Registro de instalaciones destinadas a actividades con niños y jóvenes de la Secretaría de Juventud, en el caso de granja escuela.

g) Copia compulsada de la autorización de puesta en marcha del servicio e inscripción en el Registro de instalaciones de producción en régimen especial de Cataluña (RIPRE), en caso de energías renovables.

ANEXO 5

Utilización de los servicios de asesoramiento por parte de las personas agricultoras—1 *Objeto de las ayudas*

1.1 El objeto de la ayuda es la utilización de los servicios de asesoramiento previstos en el Decreto 392/2006, de 17 de octubre (DOGC núm. 4743, de 19.10.2006), por parte de los titulares de explotaciones agrarias, con la finalidad de subvencionar las actuaciones siguientes:

a) Asesoramiento técnico en el ámbito de la condicionalidad y la seguridad laboral.

El resultado de este trabajo de asesoramiento se debe concretar en un cuestionario básico de condicionalidad, que describa la situación actual de la explotación en materia de condicionalidad, y en un plan de trabajo donde se definan recomendaciones y propuestas de mejora a realizar, planificadas según un calendario de actuaciones.

En el caso de que el plan de trabajo se haya elaborado en años anteriores, será necesario realizar un seguimiento del plan concretado y una actualización de propuestas y/o recomendaciones.

En todos los casos, incluirá también asesoramiento en seguridad laboral.

b) Asesoramiento técnico-económico en el ámbito de la condicionalidad, la seguridad laboral y el diagnóstico y el plan de explotación.

El resultado de este trabajo de asesoramiento debe concretarse en un diagnóstico previo, que permita caracterizar la explotación, y en un plan de explotación.

Este tipo de asesoramiento también contendrá un cuestionario básico de condicionalidad, que describa la situación actual de la explotación en materia de condicionalidad, y un plan de trabajo donde se definan las propuestas de mejora a realizar en el ámbito de la condicionalidad, planificadas según un calendario de actuaciones.

En el caso de que el plan de trabajo se haya elaborado en años anteriores, será necesario realizar un seguimiento del plan concretado y una actualización de propuestas y/o recomendaciones.

En todos los casos, incluirá también asesoramiento en seguridad laboral.

c) Asesoramiento técnico-económico en el ámbito de la condicionalidad, la seguridad laboral y la gestión analítica.

El objetivo de este asesoramiento es, además del asesoramiento personalizado en materia de condicionalidad y seguridad laboral en la explotación, el asesoramiento en gestión analítica, que incluirá el cálculo de los costes de producción de cada actividad de la empresa agraria, cálculo del valor de las existencias, cálculo del margen bruto y del margen neto de cada producto o servicio y análisis de su rentabilidad. El resultado de este trabajo de asesoramiento debe concretarse en el cálculo del producto bruto de cada actividad agraria, mediante la identificación y cuantificación de los ingresos brutos de esta actividad, en la gestión de los stocks, que permita el control y la valoración de las existencias, y en el análisis de costes (costes fijos y costes variables).

La gestión analítica permite tomar decisiones tácticas (potenciar el producto más rentable, reducir costes, entre otros) comparando los márgenes de un producto o actividad concreto con los márgenes de este mismo producto de una empresa o un grupo de empresas representativo.

d) Asesoramiento técnico-económico en el ámbito de la condicionalidad, la seguridad laboral y la gestión financiera y analítica.

El objetivo de este asesoramiento es, además del asesoramiento personalizado en materia de condicionalidad y seguridad laboral en la explotación, el asesoramiento en gestión financiera y analítica que incluye, además de la gestión analítica descrita en el apartado anterior, la gestión financiera que permite obtener información de la situación del patrimonio de la empresa y de los resultados globales obtenidos. El resultado de este trabajo de asesoramiento se debe concretar en la contabilidad financiera de la explotación, a partir del libro diario, libro mayor, balance de situación y de la cuenta de pérdidas y ganancias (resultados).

La gestión financiera permite diagnosticar la situación económica y financiera actual de la empresa, a partir de unos indicadores, y prever la posible evolución, con la finalidad de poder tomar decisiones adecuadas (con respecto al endeudamiento, capacidad de pago, capitalización, equilibrio financiero, entre otros). Asimismo, refuerza y complementa la utilidad del análisis de los resultados de margen neto y margen bruto de la modalidad de gestión analítica.

1.2 En ningún caso, se podrán subvencionar los servicios de asesoramiento contratados para la elaboración del plan de empresa necesario para la ayuda de primera instalación de personas jóvenes agricultoras.

—2 *Personas beneficiarias*

Será necesario que las personas físicas o jurídicas beneficiarias cumplan los requisitos siguientes:

En el caso de una persona física, es necesario que cumpla los requisitos de persona agricultora profesional (en adelante AP), excepto en el caso de una persona joven agricultora instalada por primera vez en una explotación agraria en los últimos dos años.

En el caso de una persona jurídica o una comunidad de bienes, será necesario que en sus estatutos figure que el objeto social consiste, principalmente, en la gestión de una explotación agraria, y que más del 50% de su capital social esté en manos de AP y que el 50% de sus asociados sean AP.

—3 *Requisitos de las actuaciones objeto de ayuda*

Los servicios de asesoramiento, cuya utilización se considera subvencionable en esta convocatoria, serán los que presten entidades inscritas, como máximo, dentro del período de solicitud de esta ayuda, en el Registro de entidades de asesoramiento agrario de Cataluña.

En el caso de las actuaciones detalladas en los puntos b), c) y d), del apartado 1.1, de este anexo 5, sólo se podrán realizar por medio de una entidad de asesoramiento inscrita al nivel de asesoramiento integral agrario y rural, o bien una entidad inscrita al nivel agrícola o ganadero, que haya formalizado un acuerdo para completar los servicios de asesoramiento con una entidad inscrita en el nivel de asesoramiento integral agrario y rural. Este acuerdo debe reconocerlo el DAR, como máximo, dentro del período de solicitud de esta ayuda.

—4 *Tipos y cuantía de las ayudas*

4.1 La ayuda tiene carácter de subvención directa aplicable a los gastos derivados del objeto previsto en el apartado 1 de este anexo.

4.2 El importe máximo de la ayuda mencionada, según los servicios de asesoramiento contratados, será el siguiente:

4.2.1 En el caso de las actuaciones detalladas en el apartado 1.1.a) de este anexo 5, se podrá subvencionar hasta un 50% de la inversión subvencionable, con un importe máximo de ayuda, por persona beneficiaria y año, de 400 euros.

4.2.2 En el caso de las actuaciones detalladas en el apartado 1.1.b) de este anexo 5, se podrá subvencionar hasta un 80% de la inversión subvencionable, con un importe máximo de ayuda, por persona beneficiaria y año, de 1.200 euros.

4.2.3 En el caso de las actuaciones detalladas en el apartado 1.1.c) de este anexo 5, se podrá subvencionar hasta un 70% de la inversión subvencionable, con un importe máximo de ayuda, por persona beneficiaria y año, de 800 euros.

4.2.4 En el caso de las actuaciones detalladas en el apartado 1.1.d) de este anexo 5, se podrá subvencionar hasta un 70% de la inversión subvencionable, con un importe máximo de ayuda, por persona beneficiaria y año, de 1.100 euros.

4.3 La determinación de la cuantía de las ayudas se realizará en función del número de solicitudes, de la disponibilidad presupuestaria y de acuerdo con los criterios de prioridad y de atribución que se establecen en el apartado 5 de este anexo 5.

4.4 El gasto mínimo subvencionable para la utilización de los servicios de asesoramiento por parte de las personas agricultoras, será de 200 euros por persona beneficiaria y año.

—5 *Criterios de atribución y prioridades*

5.1 Las subvenciones se otorgarán de acuerdo con los importes previstos en el apartado 4 de este anexo.

5.2 En el caso de que el importe total de las ayudas solicitadas supere el importe máximo que establece la convocatoria, las solicitudes se atenderán en función de la disponibilidad presupuestaria y de acuerdo con el orden de preferencia siguiente:

1) Asesoramiento técnico-económico en el ámbito de la condicionalidad, la seguridad laboral y el diagnóstico y el plan de explotación.

2) El resto de actuaciones.

5.3 Dentro de las actuaciones del apartado 5.2 anterior, se priorizarán las ayudas atendiendo el tipo de persona beneficiaria en el orden siguiente:

1) Persona joven agricultora, que se haya incorporado a la actividad agraria durante los últimos cinco años.

2) Personas titulares de explotaciones agrarias, que perciban más de 15.000 euros en concepto de pago único por explotación y año.

3) Personas titulares de explotaciones agrarias situadas en zonas consideradas de montaña, desfavorecidas por despoblamiento o bien integrantes de la Red Natural 2000.

4) Personas titulares de explotaciones agrarias ecológicas inscritas en el Registro del CCPAE.

5) El resto de casos.

5.4 En las actuaciones afectadas por las prioridades a que se refieren los puntos 2), 3), y 4) del apartado 5.3 anterior, se dará preferencia a la mujer.

5.5 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de los apartados 5.2, 5.3 y 5.4 anteriores, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—6 *Solicitudes y documentación*

A la solicitud se adjuntará, además de la documentación común establecida en el artículo 12 de ésta la Orden y la requerida para la presentación de la DUN, el presupuesto detallado del servicio contratado y el informe de vida laboral sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga este informe mediante el impreso de solicitud.

—7 *Justificación y pago*

A la justificación de las actuaciones, además de lo que establece el artículo 15 de la Orden, es necesario presentar un certificado de la entidad de asesoramiento contratada, en el que se especifiquen los servicios prestados.

ANEXO 6

Indemnización compensatoria en zonas de montaña e indemnización compensatoria en zonas desfavorecidas fuera de las de montaña

—1 *Objeto de las ayudas*

1.1 El objetivo de las ayudas es asegurar un uso continuado de las tierras agrarias, contribuir al mantenimiento de una comunidad rural viable, que posibilite la conservación del campo, así como mantener y fomentar sistemas agrarios sostenibles con especial consideración a las exigencias medioambientales con el fin de conseguir los objetivos comunitarios en materia de agricultura y medio ambiente, de acuerdo con lo que dispone el artículo 4, apartado 1.b) del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

1.2 De acuerdo con los objetivos del párrafo anterior, se establecen dos líneas de ayudas para compensar los costes adicionales y las pérdidas de renta de las personas agricultoras y ganaderas por la realización de la actividad agraria en explotaciones ubicadas en zonas con desventajas naturales:

a) Ayudas destinadas a indemnizar a las personas agricultoras por las dificultades naturales en zonas de montaña (municipios de montaña o con dificultades especiales).

b) Ayudas destinadas a indemnizar a las personas agricultoras por las dificultades en zonas diferentes de las de montaña (municipios de despoblamiento).

1.3 Las zonas agrícolas desfavorecidas en Cataluña son los municipios calificados como de montaña, de despoblamiento o con dificultades especiales, de acuerdo con lo que establecen los artículos 18, 19 y 20 del Reglamento (CE) núm. 1257/1999, relacionados en el anexo 3 de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, por las que se establece y se regula la DUN.

—2 *Personas beneficiarias*

Pueden ser beneficiarias de las dos líneas de ayuda de indemnizaciones compensatorias, las personas agricultoras firmantes de un CGE según se establece en el artículo 5 de esta Orden y que además cumplan los requisitos específicos siguientes:

a) Ser persona agricultora a título principal o titular de una explotación agraria calificada como prioritaria, bien a título individual o como socio/socia de una explotación agraria constituida como persona jurídica, comunidad de bienes o sociedad civil particular. En estos supuestos, cada socio/socia podrá percibir la indemnización correspondiente a su cuota de participación que, en su caso, deberá acumularse a la de su explotación individual a los efectos del cálculo de una indemnización compensatoria única. Para que el socio o la socia o partícipe pueda recibir la parte de indemnización correspondiente a la entidad a la que pertenezca, deberá presentar la DUN y solicitar la indemnización compensatoria, indicando el NIF de la entidad de la que es partícipe, y en el caso de la entidad, ésta también deberá presentar una DUN donde solicite expresamente la indemnización compensatoria y haga noticia de la totalidad de las parcelas agrícolas por las que se solicita la ayuda. Esta declaración se considerará hecha únicamente a los efectos del cobro por parte del socio o de la socia o partícipe ya que las únicas beneficiarias de la indemnización compensatoria son las personas físicas.

b) Residir en el término municipal donde radique su explotación o en alguno de los municipios limítrofes, siempre que tanto la explotación como la residencia estén radicadas en zonas desfavorecidas de montaña o afectadas por dificultades especiales cuando se solicite la línea de ayudas destinadas a indemnizar a las personas agricultoras por las dificultades naturales en zonas de montaña (municipios de montaña o con dificultades especiales) o en zonas desfavorecidas por riesgo de despoblamiento cuando se solicite la línea de ayudas destinadas a indemnizar a las personas agricultoras por las dificultades en zonas diferentes de las de montaña (municipios de despoblamiento).

c) El municipio de residencia y la explotación de la persona solicitante deben estar ubicados en el mismo tipo de zona salvo las parcelas agrícolas situadas en los municipios mencionados en el apartado 9 de este anexo 6 que pueden ser pedidas por cualquier persona solicitante independientemente de la línea que hayan escogido.

—3 *Compromisos específicos de las personas beneficiarias*

a) Comprometerse formalmente a mantener la actividad agraria, al menos durante los cinco años a partir del primer pago de la ayuda, salvo jubilación o causas de fuerza mayor, de acuerdo con los supuestos que establece el artículo 47 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

b) Comprometerse formalmente a ejercer la agricultura sostenible y cumplir todos los requisitos y compromisos de condicionalidad definidos en el Real decreto 2352/2004, de 23 de diciembre (BOE núm. 309, de 24.12.2004), y en el Decreto 221/2005, de 11 de octubre (DOGC núm. 4489, de 14.10.2005).

—4 *Requisitos de las explotaciones*

Las explotaciones agrarias por las que se solicite la ayuda de la indemnización compensatoria en cualquiera de sus dos líneas deberán reunir los requisitos siguientes:

a) Estar ubicadas totalmente o parcialmente en los municipios de zonas desfavorecidas incluidos en la lista comunitaria de zonas agrícolas desfavorecidas, calificadas de montaña, de despoblamiento, o con dificultades especiales, de acuerdo con lo

que establece el anexo 3 de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, por la que se establece y se regula la DUN.

La ayuda sólo puede recaer sobre la superficie de la explotación incluida en cada tipo de zona desfavorecida.

b) Cumplir las cargas ganaderas máximas y mínimas siguientes en las explotaciones que declaren superficies forrajeras: es necesario tener una carga ganadera máxima de 1 UBM por hectárea de superficie forrajera, o bien una carga máxima de 2 UBM si la pluviometría media es superior a 800 mm/año. En todo caso, la explotación deberá tener una carga ganadera mínima de 0,2 UBM/ha.

c) Tener una superficie agrícola superior a 5 hectáreas y en el caso de superficie forrajera disponer de ganado para hacer el aprovechamiento.

—5 *Solicitudes y documentación*

En las solicitudes se adjuntará, además de la documentación de carácter general establecida en el artículo 12 de la Orden y la requerida para la presentación de la DUN, la especificada a continuación:

a) Si procede, para superficies de concentración parcelaria, serán necesarias las referencias alfanuméricas SIGPAC de la parcela agrícola que incluya la superficie utilizada.

b) En el caso de solicitar la ayuda como socio o socia de una explotación agraria constituida como persona jurídica, comunidad de bienes o sociedad civil particular, certificado emitido por estas entidades que acredite el porcentaje de participación.

c) En el caso de que en el NIF no figure el municipio actual de residencia de la persona solicitante, debe acompañarse el certificado de empadronamiento emitido por la entidad local, sólo en caso de que la persona solicitante no haya autorizado al DAR para que obtenga esta información mediante el impreso de solicitud.

—6 *Incompatibilidades*

6.1 La indemnización compensatoria es incompatible con la percepción por parte de la persona beneficiaria de una pensión de jubilación, del subsidio de desempleo o de cualquier otra prestación pública análoga.

6.2 La indemnización compensatoria es incompatible entre sus dos modalidades, salvo las parcelas situadas en los municipios relacionados en el apartado 9 de este anexo 6.

—7 *Tipos y cuantía de las ayudas*

7.1 La ayuda consiste en una subvención directamente aplicable a compensar las rentas de las personas agricultoras y las personas ganaderas con explotaciones ubicadas en zonas desfavorecidas. Para el cálculo de la ayuda se tendrán en cuenta los conceptos siguientes:

a) Módulos de base.

El módulo de base indica la cantidad unitaria a pagar en la indemnización compensatoria, expresada en euros por hectárea de superficie indemnizable.

Zona de montaña:

Superficies de regadío: 60 euros/ha.

Cultivos extensivos de secano: 36 euros/ha.

Plantaciones no forestales: 36 euros/ha.

Pastos permanentes: 42 euros/ha.

Pastos aprovechables de dos a seis meses: 42 euros/ha.

Barbechos, rastrojos y páramos: 25 euros/ha.

Zona de despoblamiento:

Superficies de regadío: 48 euros/ha.

Cultivos extensivos de secano: 30 euros/ha.

Plantaciones no forestales: 30 euros/ha.

Pastos permanentes: 34 euros/ha.

Pastos aprovechables de dos a seis meses: 34 euros/ha.

Barbechos, rastrojos y páramos: 25 euros/ha.

Zona de montaña con dificultades especiales:

Superficies de regadío: 144 euros/ha.

Cultivos extensivos de secano: 57,60 euros/ha.

Plantaciones no forestales: 57,60 euros/ha.

Pastos permanentes: 67,20 euros/ha.

Pastos aprovechables de dos a seis meses: 67,20 euros/ha.

Barbechos, rastrojos y páramos: 25 euros/ha.

b) Superficie agrícola indemnizable. Es la suma de todas las superficies agrícolas de cada tipo con las consideraciones siguientes:

Superficies no computables: a efectos del cómputo de las hectáreas de la superficie agrícola indemnizable sólo se computarán un máximo de 15 hectáreas de regadío por explotación, el resto no tendrán derecho a la ayuda.

Superficie forrajera: es la superficie agrícola destinada a la alimentación del ganado, en aprovechamiento en diente y/o en siega, así como aquélla que el titular de la explotación utiliza para el pasto del ganado, de manera individual o conjunta para tener derecho a un aprovechamiento estacional. Esta superficie sólo será auxiliable en el caso de tener UBM que aproveche esta carga ganadera.

En el caso de pastos comunales, la superficie computable será proporcional a la superficie forrajera utilizada por cada persona beneficiaria, y que le sea asignada por el órgano competente.

Carga ganadera: la máxima carga ganadera admisible será de 1 UBM por hectárea de superficie forrajera, o bien una carga máxima de 2 UBM si la pluviometría media es superior a 800 mm/año. En todo caso, la explotación deberá tener una carga ganadera mínima de 0,2 UBM/ha.

En el anexo 3 de la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero, se determina la relación de municipios, así como su condición de municipios con pluviometría superior a 800 mm/año.

En el artículo 3 de la Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

c) Coeficiente de renta fiscal declarada por la persona beneficiaria.

Se establece un coeficiente a aplicar sobre la ayuda que resulte según la renta fiscal declarada por la persona beneficiaria. En el caso de que esta renta no supere el 50% de la renta de referencia, la ayuda se multiplicará por el coeficiente 1,2.

d) Reducción de las ayudas en función de la superficie solicitada.

Se fija una reducción de las ayudas en función de la superficie que solicite la persona demandante de la indemnización. Los importes máximos para cada uno de los tipos de superficie serán los siguientes:

d.1) Superficie de regadío.

d.1.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 5 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.1.b) Cuando la superficie sea mayor de 5 hectáreas y menor de 15 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

d.1.c) Las superficies por encima de 15 hectáreas no son auxiliares.

d.2) Cultivos extensivos de secano.

d.2.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 20 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.2.b) Cuando la superficie sea mayor de 20 hectáreas y menor de 40 hectáreas para esta superficie, el valor de la ayuda será del 75% del establecido.

d.2.c) Cuando la superficie sea mayor de 40 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

d.3) Plantaciones no forestales.

d.3.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 5 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.3.b) Cuando la superficie sea mayor de 5 hectáreas y menor de 15 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 75% del establecido.

d.3.c) Cuando la superficie sea mayor de 15 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

d.4) Pastos permanentes.

d.4.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 40 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.4.b) Cuando la superficie sea mayor de 40 hectáreas y menor de 80 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 75% del establecido.

d.4.c) Cuando la superficie sea mayor de 80 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

d.5) Pastos aprovechables de dos a seis meses.

d.5.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 40 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.5.b) Cuando la superficie sea mayor de 40 hectáreas y menor de 80 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 75% del establecido.

d.5.c) Cuando la superficie sea mayor de 80 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

d.6) Barbechos, rastrojos y páramos.

d.6.a) Cuando la superficie sea igual o menor a 5 hectáreas, el valor de la ayuda será del 100% del establecido.

d.6.b) Cuando la superficie sea mayor de 5 hectáreas y menor de 15 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 75% del establecido.

d.6.c) Cuando la superficie sea mayor de 15 hectáreas, para esta superficie, el valor de la ayuda será del 50% del establecido.

7.2 La cuantía de la ayuda en concepto de indemnización compensatoria anual que puede recibir la persona titular de la explotación no podrá ser inferior en ningún caso a 100 euros, ni superior a 4.000 euros garantizando, siempre que no se supere el mencionado límite de 4.000 euros, el cobro mínimo de 25 euros por hectárea de superficie comprobada. Todos los expedientes a los que les corresponda una ayuda inferior a 100 euros serán desestimados.

7.3 Los importes establecidos por hectárea de superficie agraria útil (SAU) no superarán en ningún caso los máximos que establece el anexo del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

—8 Criterios de atribución y prioridades

8.1 En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Personas jóvenes agricultoras.

2) Personas titulares de explotaciones agrarias que suscriban compromisos agroambientales.

3) Explotaciones ubicadas en zonas de Red Naturaleza 2000.

8.2 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades del apartado 8.1 anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—9 Municipios donde no existen incompatibilidades entre líneas de indemnización compensatoria en zonas de montaña y zonas desfavorecidas fuera de las de montaña

L'Albagés, L'Albi, Alcanó, Alfés, Almatret, Arbeca, Arnés, Ascó, Aspa, Barberà de la Conca, Batea, Bellaguarda, Bellmunt del Priorat, Benissanet, La Bisbal de Falset, Les Borges Blanques, Bot, Bovera, Cabacés, Capçanes, Caseres, Castell-dans, Cervià de les Garrigues, Clariana de Cardener, El Cogul, Corbera d'Ebre, Cornudella de Montsant, L'Espluga Calba, Falset, La Fatarella, La Figuera, Flix, La Floresta, Fullella, Gandesa, Garcia, Ginestar, La Granadella, Granyena de les Garrigues, Gratallops, Els Guiamets, Horta de Sant Joan, Juncosa, Llardecans, El Lloar, Llobera, Maials, Marca, Margalef, El Masroig, Miravet, El Molar, La Mollosa, Montblanc, Montclar, Montmajor, Móra d'Ebre, Móra la Nova, La Morera de Montsant, Navès, Olius, Els Omells de na Gaia, La Palma d'Ebre, Paüls, El Pinell de Brai, Pinós, La Pobla de Cèrvoles, La Pobla de Massaluça, Pobolleda, Porrera, Pradell, Prat de Comte, Puiggròs, Rasquera, Riba-roja d'Ebre, Riner, Sant Mateu de Bages, Sarroca de Lleida, Senan, Soleràs, Solsona, Sunyer, Tarrés, Tivissa, Els Torms, La Torre de Fontaubella, La Torre de l'Espanyol, Torrebesses, Torroja del Priorat, Ulldemolins, Vallbona de les Monges, Vallclara, Vilalba dels Arcs, Vilanova de Prades, La Vilella Alta, La Vilella Baixa, El Vilosell, Vimodí, Vinaixa, Vinebre, Viver i Serrateix.

ANEXO 7

Prácticas agroambientales—1 *Objeto de las ayudas*

El objeto de las ayudas es fomentar la introducción o continuación de métodos de producción agrícola compatibles con la protección y la mejora del medio ambiente, el paisaje y sus características, los recursos naturales, la tierra y la diversidad genética con el fin de conseguir los objetivos comunitarios en materia de agricultura y medio ambiente, de acuerdo con lo que dispone el artículo 4.1.b) del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

—2 *Actuaciones objeto de ayuda*

2.1 Serán objeto de ayuda las actuaciones agroambientales siguientes:

a) Técnicas ambientales de racionalización en el uso de productos químicos.

Se subvencionarán las actuaciones que introduzcan prácticas de cultivo que disminuyan los efectos contaminantes en suelos y aguas, mediante la reducción verificable de productos químicos.

Las líneas de ayuda que conlleva la realización de la actuación son las que se mencionan a continuación.

a.1) Producción integrada.

La realización de esta acción tiene como objetivo reducir los efectos contaminantes de aguas y suelos fomentando la adopción de metodologías de producción vegetal que utilicen al máximo los recursos y mecanismos de producción naturales con el fin de asegurar a largo plazo una agricultura sostenible y la protección de los recursos naturales, según el Decreto 413/2006, de 31 de octubre, y también las normas técnicas específicas para cada tipo de cultivo. Adicionalmente se deben realizar métodos alternativos a la lucha química.

a.2) Agricultura ecológica.

Esta actuación tiene como objetivo principal estimular la conversión de nuevos productores hacia la agricultura ecológica, así como ayudar a mantener los actuales dentro de este sistema de producción, basado en prácticas agrícolas sostenibles y compatibles con el medio ambiente y con la calidad de los productos, y reforzar la presencia de estos productos en el mercado nacional.

a.3) Agricultura racional y de conservación en el cultivo de la fruta de cáscara.

La realización de esta acción tiene como objetivo fomentar las prácticas dirigidas al cultivo racional y de conservación de la fruta de cáscara, reducir los efectos contaminantes de aguas y suelos con el fomento de la adopción de metodologías de producción vegetal que utilicen al máximo los recursos y los mecanismos de producción naturales y aseguren a largo plazo una agricultura sostenible y la protección de los recursos naturales, así como el mantenimiento del cultivo de la fruta de cáscara en una zona donde es la única alternativa posible para el mantenimiento del equilibrio natural.

a.4) Sistemas alternativos a la lucha química para el cultivo de la viña.

La realización de esta acción tiene como objetivo la reducción en la aplicación de productos químicos y la introducción o seguimiento de la aplicación de sistemas alternativos de lucha biológica para el cultivo de la viña.

a.5) Gestión sostenible de la fertilización.

La realización de esta acción tiene como objetivo el impulso de herramientas que favorezcan el uso racional de los fertilizantes, que permiten de esta manera llevar a cabo unas prácticas agronómicas con un grado de sostenibilidad superior a los requisitos mínimos establecidos por la normativa europea, estatal y autonómica.

b) Lucha contra la erosión, protección del paisaje y prácticas de prevención contra incendios.

b.1) Lucha contra la erosión en medios frágiles de cultivos leñosos en terrazas y mantenimiento del paisaje.

La realización de esta acción tiene como objetivo proteger el suelo, evitar las pérdidas por erosión en cultivos con pendientes elevadas, así como conservar las

especies y los cultivos para el mantenimiento de la cubierta vegetal en zonas de alto riesgo de erosión como consecuencia de la situación geográfica, orográfica y régimen pluviométrico.

b.2) Fomento del pastoreo de sotobosque en perímetros de protección prioritaria.

La realización de esta acción tiene como objetivo la reducción del riesgo de incendios en masas forestales con un elevado riesgo, a través de la aplicación de técnicas de pastoreo controlado del sotobosque.

c) Gestión integrada de las explotaciones.

El objetivo de esta actuación es conseguir una gestión racional de la explotación compatibilizando la conservación del medio físico con los trabajos de la gestión ganadera.

Las líneas de ayuda que conlleva la realización de la actuación son las siguientes:

c.1) Mejora y fomento de prados y pastos naturales en zonas de montaña.

La realización de esta acción tiene como objetivo fomentar el uso sostenible de las tierras de prados y pastos en zonas de montaña, mejorar el medio ambiente y las características del territorio, buscar el equilibrio territorial en las zonas de montaña y responder a la elevada demanda de zonas con alto grado de conservación del medio. De esta manera se fomentará la aplicación de métodos de conservación de los ecosistemas agrarios en las explotaciones ganaderas extensivas, con el mantenimiento de la gestión racional de los aprovechamientos ganaderos, la cubierta vegetal y el respeto a las cargas ganaderas admisibles.

c.2) Apicultura para la mejora de la biodiversidad en zonas frágiles.

La realización de esta acción tiene como objetivo mejorar la biodiversidad en los agroecosistemas frágiles donde pueda haber especies relictas. De esta manera se promueven sistemas de explotación con una mayor base territorial y que también disminuyan los tratamientos químicos que se puedan realizar en la producción de miel.

c.3) Mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad.

La realización de esta actuación tiene como objetivo la conservación de los ecosistemas agrarios y sus recursos, realizar una gestión racional de los aprovechamientos ganaderos de ganado equino y de la cubierta vegetal e incentivar el respeto a las cargas ganaderas admisibles para conseguir el mejor aprovechamiento de las superficies pasturables.

d) Protección de flora y fauna en zonas de especial protección.

La realización de esta actuación tiene como objetivo proteger y mejorar los recursos naturales y específicamente la preservación y el desarrollo de sistemas agrarios de gran valor medioambiental con la finalidad de evitar el deterioro del hábitat de las aves y la fauna de zonas de especial protección.

d.1) Gestión de las zonas húmedas incluidas en el convenio Ramsar.

La realización de esta acción tiene como objetivo establecer un sistema de gestión de las zonas húmedas incluidas en el convenio Ramsar y su área de influencia con un elevado grado de sostenibilidad. De esta manera se da respuesta a la demanda creciente de la población, de la mejora ambiental en ecosistemas de cerramientos y arrozales de las superficies incluidas en estas zonas.

d.2) Mejora de los hábitats esteparios de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000.

La realización de esta acción tiene como objetivos revalorar las áreas de cultivos de secano dentro de la ZEPA con técnicas agronómicas que favorezcan el hábitat de la avifauna, e incrementen las poblaciones.

e) Protección de variedades vegetales y razas autóctonas.

El objetivo de esta actuación va dirigida a proteger y mantener la biodiversidad presente en el territorio, favorecer la utilización de variedades vegetales autóctonas, sobre todo las que presentan una mayor erosión genética, y mantener poblaciones ganaderas con una importante variabilidad genética, en especial las razas ganaderas que se encuentran en peligro de extinción.

e.1) Conservación y mejora de variedades vegetales autóctonas.

La realización de esta acción tiene como objetivo fomentar la recuperación in situ de un número limitado de variedades autóctonas, las que están más próximas a la extinción, así como incrementar su presencia en el mercado, con la finalidad de reducir el elevado riesgo de erosión genética que sufren.

e.2) Conservación y mejora de razas autóctonas.

La realización de esta acción tiene como objetivo mantener la variabilidad genética de las poblaciones ganaderas, preservar de la desaparición a las razas que forman parte del patrimonio genético y cultural del territorio y que además constituyen la base de explotaciones tradicionales, respetuosas con el entorno y son fuente de productos ganaderos de calidad.

2.2 Estas acciones se clasifican en nuevas acciones y/o acciones de renovación dependiendo de si ya se ha abierto convocatoria de ayuda en años anteriores o no. El apartado 9 de este anexo 7 establece las condiciones específicas de estas ayudas y también clasifica en una u otra categoría o en algunos casos en las dos categorías cada una de las acciones.

—3 *Personas beneficiarias*

Pueden ser beneficiarias de las ayudas agroambientales las personas titulares de explotaciones agrarias que cumplan los requisitos específicos de cada línea de ayuda establecidos en el apartado 9 de este anexo 7 y los establecidos en el artículo 5 de la Orden y que se comprometan a realizar, por el resto del período de compromiso, en toda o en parte de su explotación, las actuaciones que conllevan la percepción de ayuda incluidas en este anexo 7.

—4 *Solicitudes y documentación*

4.1 La solicitud implica la determinación del inicio del período de compromisos, que cada año será necesario renovar mediante la solicitud correspondiente y dentro del plazo que establecerá la convocatoria anual.

4.2 En el caso de no presentar la renovación anual de compromisos en un año, y si durante este período se siguen cumpliendo los compromisos, condicionado a su verificación, la persona titular no percibirá las ayudas para aquel año, pero se mantendrá el compromiso quinquenal y no se solicitará, por lo tanto, la devolución de las cantidades percibidas en los años anteriores.

4.3 Si una vez agotado el período total de compromisos se comprueba que la solicitud de renovación no se ha presentado en más de una convocatoria se procederá a reclamar la devolución de las ayudas recibidas. En cualquier caso, es obligatoria la presentación de la renovación anual de compromisos el último año del período.

4.4 A las solicitudes se adjuntará, además de la documentación de carácter general establecida en el artículo 12 de la Orden, la documentación especificada en el apartado 4.5 siguiente para cada línea de ayuda agroambiental. Igualmente, se deberá tener disponible, en todo momento, la documentación especificada en los artículos 17.7 y 17.8 de la Orden.

4.5 La documentación específica que deberá presentarse con la solicitud de ayuda para cada línea de ayuda agroambiental, excepto en los casos en que se fije una fecha posterior, es la siguiente:

a) Técnicas ambientales de racionalización en el uso de productos químicos.

a.1) Producción integrada:

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Acreditación del porcentaje de producción etiquetada como producción integrada, si procede, antes del 15 de octubre de cada año, o bien el 1 de marzo del año siguiente en el caso de olivo, cítricos o fruta seca.

Facturas justificativas de la aplicación de sistemas alternativos a la lucha química, que deberán presentarse antes del 15 de octubre de cada año, si procede.

a.2) Agricultura ecológica:

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Acreditación del etiquetado y comercialización de toda la producción por orientación productiva, en operadores inscritos en el Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica, si procede, antes del 15 de octubre de cada año, o bien el 1 de marzo del año siguiente en el caso de olivo, cítricos o fruta seca.

a.3) Agricultura racional y de conservación en el cultivo de la fruta de cáscara:

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

a.4) Sistemas alternativos a la lucha química para el cultivo de la viña.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Facturas justificativas de la aplicación de métodos alternativos a la lucha química, que deberán presentarse antes del 15 de octubre de cada año.

Análisis multi-residuos correspondientes a la totalidad de la superficie antes del 15 de octubre del quinto año de compromiso.

a.5) Gestión sostenible de la fertilización.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar y fotocopia del análisis de caracterización de suelos, antes del 15 de octubre.

Justificación de la realización del análisis anual de nitratos, antes del 15 de octubre.

Si se realiza la actuación adicional de análisis de deyecciones ganaderas, fotocopia de los análisis realizados hasta la fecha, que deberán presentarse antes del 15 de octubre.

b) Lucha contra la erosión, protección del paisaje y prácticas de prevención contra incendios.

b.1) Lucha contra la erosión en medios frágiles de cultivos leñosos en terrazas y mantenimiento del paisaje:

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describa la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar. Para todos los solicitantes será necesario presentar antes del 15 de junio, un inventario firmado por la persona técnica competente, sobre mapa topográfico 1:5.000, ubicando la parcela agrícola y detallando de acuerdo con la DUN: las tipologías solicitadas (muros, taludes, mantenimiento de árboles, plantación de árboles y caminos interiores); la localización de todos los elementos; la longitud parcial y total de muros, taludes y caminos; la altura parcial de los muros y taludes; y el número de árboles.

b.2) Fomento del pastoreo de sotobosque en perímetros de protección prioritaria.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar y la ubicación de las construcciones tradicionales, si procede.

Mapa escala 1:25.000 donde se indique la ubicación del perímetro de pasturaje de sotobosque y los puntos de agua.

c) Gestión integrada de las explotaciones.

c.1) Mejora y fomento de prados y pastos naturales en zonas de montaña:

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar y en los que conste, entre otros, el calendario de resiembra, siempre que se quiera llevar a cabo.

Documento de comunicación de resiembra, si procede, donde consten las especies de la resiembra.

c.2) Apicultura para la mejora de la biodiversidad en zonas frágiles.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

c.3) Mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

d) Protección de flora y fauna en zonas de especial protección.

d.1) Gestión de las zonas húmedas incluidas en el convenio Ramsar.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Si se realizan las subactuaciones de conservación y recuperación de prados y pastos húmedos, documento de comunicación de resiembra, si procede, donde consten las especies de la resiembra.

Si se realiza la subactuación de retirada de la paja, certificado de la empresa que recoge la paja donde consten los kilos de paja aportados por la persona solicitante de la ayuda, las fechas de recogida y las parcelas agrícolas de origen, antes del 15 de octubre.

d.2) Mejora de los hábitats esteparios de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar y la ubicación de las construcciones tradicionales, si procede.

e) Protección de variedades vegetales y razas autóctonas.

e.1) Conservación y mejora de variedades vegetales autóctonas.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Facturas justificativas de la venta del producto objeto de ayuda, donde consten el nombre del producto, los kilos comercializados y la fecha de comercialización.

e.2) Conservación y mejora de razas autóctonas.

Si es el primer año de solicitud de la ayuda, plan agroambiental en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

Certificado de inscripción en el libro de registro oficial de la raza de que se trate.

Certificado de participación en un programa de mejora genética.

—5 *Compromisos*

Los compromisos que deberán cumplir las personas beneficiarias de las ayudas son los que se especifican en el apartado 9 de este anexo en relación con cada una de las medidas objeto de ayuda, así como los que afecten a la explotación, sin perjuicio de los compromisos establecidos en el artículo 11 de la Orden.

—6 *Incompatibilidades*

6.1 Las actuaciones agroambientales objeto de las ayudas podrán acogerse a otros regímenes de ayuda comunitarios cuando no sean incompatibles con ninguna de las condiciones específicas que se requieran para acogerse a las ayudas que regula el Reglamento (CE) núm. 1698/2005, especialmente las que regula este anexo.

6.2 Son compatibles las medidas que puedan aplicarse sobre una misma superficie sin que conlleve duplicidad de ayudas por el mismo objetivo.

6.3 Las incompatibilidades que se pueden generar de la aplicación de las diferentes actuaciones agroambientales pueden agruparse con los criterios siguientes:

Incompatibilidad agronómica: cuando las medidas actúan sobre cultivos diferentes, o porque las labores propuestas no pueden desarrollarse simultáneamente.

Incompatibilidad por doble ayuda: cuándo las medidas fomentan elementos que son similares y por lo tanto se subvenciona dos veces.

6.3.1 En el caso de las ayudas desplegadas en este anexo 7, las incompatibilidades son las siguientes:

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.a.1) (producción integrada) con las medidas del apartado 2.a.2) (agricultura ecológica), del apartado 2.a.3) (agricultura racional y de conservación en el cultivo de la fruta de cáscara), y del apartado 2.a.5) (gestión sostenible de la fertilización).

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.a.2) (agricultura ecológica), con las medidas del apartado 2.a.4) (sistemas alternativos a la lucha química para el cultivo de la viña), del apartado 2.c.1) (mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña), del apartado 2.c.3) (mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad), del apartado 2.d.1) (gestión de las zonas

húmedas incluidas en el convenio Ramsar), del apartado 2.d.2) (mejora de los hábitats esteparios de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000 y de la disposición transitoria primera (Ramsar retirada veinte años)).

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.a.3) (agricultura racional y de conservación en el cultivo de la fruta de cáscara) con la medida del apartado 2.a.5) (gestión sostenible de la fertilización).

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.b.2) (fomento del pastoreo de sotobosque en perímetro de protección prioritaria) con la medida del apartado 2.c.1) (mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña) y del apartado 2.c.3) (mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad).

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.c.1) (mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña) con la medida del apartado 2.c.3) (mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad).

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.d.1) (gestión de las zonas húmedas incluidas en el convenio Ramsar) con la medida de la disposición transitoria primera (Ramsar retirada veinte años).

6.3.2 En el caso de las ayudas desplegadas en el resto de anexos de esta Orden, las incompatibilidades son las siguientes:

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.a.2) de este anexo 7 (agricultura ecológica) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de esta Orden, para los mismos cultivos.

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.b.2) de este anexo 7 (fomento del pastoreo de sotobosque en perímetros de protección prioritaria) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de esta Orden.

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.c.1) de este anexo 7 (mejora y fomento de prados y pastos naturales en zonas de montaña) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de esta Orden.

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.c.2) de este anexo 7 (apicultura para la mejora de la biodiversidad en zonas frágiles) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de esta Orden.

Incompatibilidad de la medida del apartado 2.c.3) de este anexo 7 (mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de esta Orden.

Incompatibilidad de la medida 2.d.2) de este anexo 7 (mejora de los hábitats esteparios de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000) con la medida de fomento de la ganadería ecológica del anexo 8 de la Orden.

—7 Tipos y cuantía de las ayudas

7.1 La ayuda consiste en una subvención directamente aplicable a la compensación de las pérdidas de renta y costes adicionales para el cumplimiento de los compromisos que la aplicación de las medidas agroambientales establecidas en la Orden producen en las personas agricultoras y las personas ganaderas que las aplican.

7.2 La cuantía máxima establecida para cada una de las líneas de ayuda es la que se establece en los apartados 8 y 9 de este anexo 7.

7.3 La cuantía máxima por persona beneficiaria y año en el conjunto de las ayudas agroambientales es de 30.000 euros.

—8 Criterios de concesión y cálculo de la ayuda

8.1 Las ayudas se otorgarán de acuerdo con los importes que se especifican, para cada línea, en el apartado 9 de este anexo 7. En la resolución se determinará la superficie elegible en relación con la total solicitada para el cálculo de la ayuda a percibir, de acuerdo con la disponibilidad presupuestaria.

8.2 El cálculo de las ayudas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) y/o unidades mínimas de ganado mayor agroambiental (UMBA) establecidas para cada medida y/o submedida. A efectos de esta Orden, se entiende por unidad mínima de cultivo agroambiental la referencia para determinar la superficie agroambiental a partir de la cual los costes totales

unitarios tienden a disminuir a medida que crece el número de hectáreas cultivadas. Igualmente, respecto de las cabezas de animales definidas por las unidades mínimas de ganado mayor agroambiental, donde las UBM agroambientales hacen que los costes unitarios tiendan a disminuir. Los importes máximos para cada una de las medidas y/o submedidas serán los siguientes:

Cuando la superficie en hectáreas para cada medida y/o submedida sea igual o menor al doble del valor de la UMCA y/o UMBA, el valor de la ayuda será del 100% del valor de la ayuda establecida.

Cuando la superficie sea entre el doble y hasta cuatro veces la superficie de la UMCA y/o UMBA, el valor de la ayuda será del 60% del valor de la ayuda establecida.

Cuando la superficie sea más de cuatro veces la superficie de la UMCA y/o UMBA, el valor de la ayuda será del 30% del valor de la ayuda establecida.

8.3 Los importes establecidos por hectárea de superficie agraria útil (SAU) no superarán en ningún caso los máximos que establece el anexo del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

8.4 En el caso de que el importe total de las ayudas solicitadas supere el importe máximo que establezca la convocatoria, se aplicarán criterios de prioridad según cada medida.

—9 Condiciones y compromisos específicos de las ayudas

9.1 Producción integrada.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias:

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias u otros de complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, y suscriban los compromisos agroambientales con superficies de cultivo de fruta de hueso y de semilla, fruta de cáscara, cítricos, olivo, hortalizas, así como el de realizar producción integrada, y que suscriban mediante el CGE esta actuación agroambiental.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

- 1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.
- 2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.
- 3) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

4) Personas agricultoras a título principal.

5) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.2) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Estar inscrito en el Registro de productores de producción integrada y cumplir las obligaciones que se derivan de ella.

Certificar a través de una entidad acreditada o del Consejo Catalán de la Producción Integrada el cumplimiento de las normas de producción establecidas en el Decreto 413/2006 (DOGC núm. 4753, de 3.11.2006) y las normas técnicas específicas para cada uno de los cultivos, así como de las obligaciones que determina el Decreto 241/2002, de 8 de octubre, que regula la producción integrada en Cataluña (DOGC núm. 3744, de 21.10.2002).

Utilizar obligatoriamente en la superficie acogida a estas ayudas, situadas dentro

de las zonas de tratamiento obligatorio de acuerdo con lo que se fija en el segundo párrafo del apartado d.1) de compromisos básicos de este apartado 9.1, técnicas alternativas a la lucha química contra plagas, como la confusión sexual con feromonas, la captura masiva (mass trapping) la atracción y muerte, quimioesterilización, insecticidas biológicos o también de control biológico eficaz y probado, en el caso de que el nivel de propagación haga necesario su control y con la prescripción previa de la persona técnica en producción integrada, en relación con los cultivos y las plagas siguientes:

Frutales de semilla: *Ceratitis capitata* (mosca de la fruta), *Cydia pomonella*, (Carpocapsa), *Zeuzera pyrina* (barrinador de la madera), y/o *Synanthedon myopaeformis* (sesia).

Frutales de hueso: *Ceratitis capitata* (mosca de la fruta) y/o *Zeuzera pyrina* (barrinador de la madera).

Cítricos: *Ceratitis capitata* (mosca de la fruta).

Frutos de cáscara: *Zeuzera pyrina* (barrinador de la madera) en avellano y nogal y/o *Cydia* sp. (carpocapsa) en nogal.

Olivo: *Bactrocera oleae* (mosca del olivo).

Hortícolas: fomentar el desarrollo de fauna útil: parasitoides y/o depredadores.

En el caso de superficies donde estas actuaciones estén subvencionadas a través de ayudas a las agrupaciones de defensa vegetal, las personas beneficiarias podrán acogerse a las técnicas alternativas a la lucha química siguientes, con el fin de acceder a la prima completa de esta ayuda:

Frutales de semilla, el uso de la *Carpovirusina* contra la carpocapsa y/o el *Bacillus thuringiensis* contra las orugas de la piel.

Frutales de hueso, la confusión sexual contra *Grapholita molesta* y/o *Anarsia lineatella* y/o el *Bacillus thuringiensis* contra las orugas de la piel.

En hortalizas, la confusión sexual o *Bacillus thuringiensis* contra *Helicoverpa arminigera* u otras orugas.

Cuando el nivel de propagación de la plaga a tratar con los métodos alternativos a la lucha química no consigan hacer un control efectivo, se podrán aplicar tratamientos con los productos fitosanitarios autorizados en el cultivo, con la prescripción previa de la persona técnica de producción integrada.

Mantener una superficie mínima homogénea y continua a fin de que los sistemas alternativos a la lucha química tengan la máxima efectividad. Según el tipo de cultivo y de plaga, las superficies mínimas y los medios a utilizar son los siguientes:

Frutales de semilla:

Ceratitis capitata: captura masiva (mass trapping) en un mínimo de 1 ha y el número de trampas/ha que determine la persona técnica en producción integrada, que como mínimo será de 50 trampas/ha, u otros sistemas como la atracción y muerte o la quimioesterilización.

Cydia pomonella: confusión sexual en un mínimo de 1 ha y el número de difusores que establezca la persona técnica en producción integrada o la etiqueta del producto.

Zeuzera pyrina: confusión sexual en un mínimo de 2 ha y el número de difusores/hectárea que establezca la persona técnica en producción integrada.

Frutales de hueso:

Ceratitis capitata: captura masiva (mass trapping) en un mínimo de 1 ha y el número de trampas/ha que determine la persona técnica en producción integrada, que como mínimo será de 50 trampas/ha, u otros sistemas como la atracción y muerte o la quimioesterilización.

Zeuzera pyrina: confusión sexual en un mínimo de 2 ha y el número de difusores/hectárea que establezca la persona técnica en producción integrada.

Cítricos:

Ceratitis capitata: captura masiva (mass trapping) en un mínimo de 0,5 ha y el número de trampas/ha que determine la persona técnica en producción integrada, que como mínimo será de 50 trampas/ha, u otros sistemas como la atracción y muerte o la quimioesterilización.

Frutales de cáscara:

Zeuzera pyrina: confusión sexual en un mínimo de 2 ha y el número de difusores/hectárea que establezca la persona técnica en producción integrada.

Cydia sp.: confusión sexual en un mínimo de 1 ha y el número de difusores que establezca la persona técnica en producción integrada.

Olivo:

Bactrocera oleae: captura masiva (mass trapping) en un mínimo de 1 ha y el número de trampas/ha que determine la persona técnica en producción integrada, que como mínimo será de 50 trampas/ha, u otros sistemas como la atracción y muerte.

Hortícolas:

Introducción de fauna útil (parasitoides y/o depredadores): en invernadero no se establece superficie mínima, y en el aire libre lo que establezca la persona técnica de producción integrada en cada cultivo.

Se podrán aceptar otros sistemas alternativos a la lucha química con el informe previo favorable del Servicio de Sanidad Vegetal del DAR

En el caso de no alcanzar la superficie mínima exigida, para que sea efectivo el sistema de lucha, los agricultores podrán asociarse en agrupaciones de defensa vegetal u otras entidades.

Mantener sin disminuir la superficie de las parcelas de cultivo acogidas a la producción integrada durante al menos cinco años.

Acogerse a la ayuda con las superficies mínimas siguientes:

Cultivos de frutales de semilla, hueso, cítricos, frutales de cáscara y olivo: 1 ha para cada uno de éstos.

Cultivos de hortalizas en el aire libre y hortalizas bajo cubierta: 0,5 ha para cada uno de éstos.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos básicos:

Aplicar las técnicas de lucha alternativas a la lucha química en las zonas y especies que el DAR haya definido anualmente como zonas donde es obligatoria su utilización. Para el resto de zonas, en las que no se pueda garantizar la idoneidad del sistema de lucha biológica, se podrá optar por realizar o no este tipo de control, siempre de acuerdo con la persona técnica en producción integrada de la explotación. Para el año 2009 las zonas y cultivos donde es obligatoria la utilización de las técnicas de lucha biológica son las siguientes:

Frutales de semilla:

Ceratitis capitata (mosca de la fruta)

Demarcación de Girona: comarcas de El Gironès, La Selva, El Pla de l'Estany, L'Alt Empordà y El Baix Empordà.

Demarcación de Lleida: comarcas de El Pla d'Urgell, L'Urgell, El Segrià y La Noguera.

Únicamente para plantaciones de manzano de las variedades tempranas del grupo Gala (Galaxy, Brookfield, Royal Gala, Mondial Gala, Schniga, etc.).

Cydia pomonella (Carpocapsa)

Demarcación de Girona: comarcas de El Gironès, La Selva, El Pla de l'Estany, L'Alt Empordà y El Baix Empordà

Demarcación de Lleida: comarcas de El Pla d'Urgell, L'Urgell, El Segrià y La Noguera.

Únicamente para plantaciones de manzano de las variedades tempranas del grupo Gala (Galaxy, Brookfield, Royal Gala, Mondial Gala, Schniga, etc.).

Frutales de hueso:

Ceratitis capitata (mosca de la fruta)

Demarcación de Lleida: plantaciones de frutales de hueso de cosecha en julio, agosto y septiembre de la comarca de El Segrià de los municipios de Aitona, La Granja d'Escarp, Massalcoreig, Sarroca de Lleida, Seròs, Soses, Sudanell, Sunyer y Torres de Segre.

Demarcación de Girona: plantaciones de frutales de hueso de cosecha en julio, agosto y septiembre de las comarcas de L'Alt y El Baix Empordà.

Demarcación de Barcelona: plantaciones de frutales de hueso de cosecha en julio, agosto y septiembre de las comarcas de L'Alt Penedès y de El Baix Llobregat.

Cítricos:

Ceratitis capitata (mosca de la fruta)

Comarcas de El Montsià y El Baix Ebre.

Nota: únicamente las variedades susceptibles objeto de tratamiento que son los de maduración antes de la variedad Nules.

Frutos de cáscara:

Avellano:

Zeuzera pyrina (barrinador de la madera)

Municipios de Tarragona: Constantí.

Olivo:

Bactrocera oleae (mosca del olivo)

Comarcas de El Baix Ebre, El Montsià y La Ribera d'Ebre.

Hortícolas:

Fauna útil: parasitoides y/o depredadores.

Plantaciones de tomate en invernadero.

En caso de intervención química, se deben utilizar exclusivamente las materias activas autorizadas para cada cultivo, para la aplicación de la producción integrada de acuerdo con criterios de toxicidad, efectos sobre la fauna auxiliar y menor impacto ambiental, entre otros, criterios que son revisados periódicamente.

d.2) Compromisos principales:

Aplicar la producción integrada en la totalidad de la superficie de la explotación dedicada a la misma orientación productiva (cultivo y/o especie), objeto de ayuda, ubicada en cada explotación o en cada finca cuando la explotación esté formada por varias fincas.

d.3) Compromisos secundarios:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico para la producción integrada donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

Realizar la formación específica establecida para la producción integrada, de acuerdo con lo que especifica la Orden ARP/69/2003, de 14 de febrero (DOGC núm. 3832, de 27.2.2003). El plazo máximo para la inscripción o matriculación en los centros oficiales será el 15 de octubre del año de solicitud y su realización y homologación hasta el 15 de octubre del año posterior a la solicitud.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

Las ayudas, por hectárea y año, son las siguientes:

Cultivo de frutales de semilla: 301 euros/ha.

Cultivo de frutales de hueso: 358 euros/ha.

Cultivo de cítricos: 346 euros/ha.

Cultivo de frutales de cáscara: 184 euros/ha.

Cultivo de olivo: 246 euros/ha.

Cultivo de hortalizas al aire libre: 304 euros/ha.

Cultivo de hortalizas bajo cubierta: 565 euros/ha.

La concesión del 100% de la ayuda exige:

La declaración en la DUN de que se realiza el etiquetado de la producción como producción integrada y que se utilizan sistemas alternativos a la lucha química.

El etiquetado de como mínimo el 5% de la producción total de la explotación durante el primer año, que debe incrementarse un 5% anualmente hasta alcanzar el 25% de la producción total de la explotación en el quinto año de compromiso, de acuerdo con las normas del Consejo Catalán de la Producción Integrada. Para las personas productoras que no acrediten dentro del plazo establecido en los apartados 4.5 a.1) y a.2) de este anexo que alcanzan el porcentaje mínimo de etiquetado anual fijado, la intensidad de la ayuda será del 80% de la ayuda por hectárea.

La utilización de los sistemas de lucha alternativa a la lucha química. Cuando no sea posible la utilización de estos sistemas, se descontará del pago la parte de la prima que compensa el incremento de costes de producción relacionados. De esta manera, la ayuda que cobrarán las personas productoras que no justifiquen antes

de la fecha fijada en los apartados 4.5 a.1), a.3) y a.4) de este anexo la realización de estos sistemas en la totalidad de la superficie será la siguiente:

Cultivo de frutales de semilla: 176 euros/ha.

Cultivo de frutales de hueso: 218 euros/ha.

Cultivo de cítricos: 136 euros/ha.

Cultivo de frutales de cáscara: 134 euros/ha.

Cultivo de olivo: 146 euros/ha.

Cultivo de hortalizas al aire libre: 114 euros/ha.

Cultivo de hortalizas bajo cubierta: 215 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Frutales de semilla: 15 ha.

Frutales de hueso: 15 ha.

Cítricos: 20 ha.

Olivos: 20 ha.

Fruta de cáscara: 15 ha.

Hortalizas aire libre: 15 ha.

Hortalizas bajo cubierta: 15 ha.

9.2 Agricultura ecológica.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que suscriban los compromisos agroambientales con superficies de cultivo ecológico y que estén inscritas en el Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica, y que suscriban mediante el CGE esta actuación agroambiental.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones dedicadas exclusivamente a la producción agraria ecológica.

3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

4) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras profesionales.

5) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

6) Personas agricultoras a título principal.

7) Personas agricultoras profesionales.

8) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

9) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Estar inscrito en el Registro de operadores del Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica, y cumplir todas las obligaciones que se deriven.

Mantener la superficie de las parcelas de cultivo, sin disminuirla, acogidas a esta actuación durante al menos cinco años. Por los cultivos leñosos será necesario mantener la misma superficie acogida al compromiso y por los mismos cultivos.

Acogerse a la ayuda con las superficies mínimas siguientes:

Cultivos herbáceos: 2 ha.

Hortalizas al aire libre: 0,5 ha.

Hortalizas bajo cubierta: 0,25 ha.

Olivo, frutales de secano, avellano, viña para vinificación y uva de mesa: 2 ha, en cada uno de estos cultivos.

Frutales de semilla, de hueso y cítricos: 1 ha, en cada uno de estos cultivos.

Certificar el cumplimiento de las normas de producción que regulan la producción

ecológica a través del Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica, de acuerdo con la normativa vigente (Reglamento (CE) núm. 2092/1991, del Consejo, de 24 de junio (DOUE L 198, de 22.07.91) y sus posteriores modificaciones, el Reglamento (CE) núm. 834/07, del Consejo, de 28 de junio (DOUE L 189, de 20.7.2007)) y con el Cuaderno de normas técnicas de la producción agraria ecológica de Cataluña.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos principales:

No cultivar la misma especie en otras parcelas de la explotación donde no se utilicen los métodos de agricultura ecológica.

d.2) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico para la producción agraria ecológica donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

Realizar la formación específica establecida para la producción integrada, de acuerdo con lo que especifica la Orden ARP/69/2003, de 14 de febrero. El plazo máximo para la inscripción o matriculación en los centros oficiales será el 15 de octubre del año de solicitud y su realización y homologación hasta el 15 de octubre del año posterior a la solicitud.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

Las ayudas que se concederán durante el período de reconversión, en el que las explotaciones se encuentran en el período de transición entre la producción convencional y la ecológica, por hectárea y UBM y año son las siguientes:

Cultivo de frutales de semilla: 380 euros/ha.

Cultivo de frutales de hueso: 420 euros/ha.

Cultivo de cítricos: 500 euros/ha.

Cultivo de avellano de secano: 557,58 euros/ha

Cultivo de avellano de regadío: 586,84 euros/ha

Cultivo de otra fruta seca: 195 euros/ha.

Cultivo de olivo: 270 euros/ha.

Cultivo de hortalizas al aire libre: 380 euros/ha.

Cultivo de hortalizas bajo cubierta: 594 euros/ha.

Cultivo de cereales de regadío: 219 euros/ha.

Cultivo de cereales y forrajes de secano: 127 euros/ha.

Cultivo de forrajes de regadío: 170 euros/ha.

Cultivo de arroz: 600 euros/ha.

Cultivo de uva de mesa: 520 euros/ha.

Cultivo de viña de vinificación: 310 euros/ha.

Las ayudas que se concederán por hectárea y año una vez acabada la reconversión son las siguientes:

Cultivo de frutales de semilla: 304 euros/ha.

Cultivo de frutales de hueso: 336 euros/ha.

Cultivo de cítricos: 400 euros/ha.

Cultivo de avellano de secano: 446,06 euros/ha

Cultivo de avellano de regadío: 469,47 euros/ha

Cultivo de otra fruta seca: 156 euros/ha.

Cultivo de olivo: 216 euros/ha.

Cultivo de hortalizas al aire libre: 304 euros/ha.

Cultivo de hortalizas bajo cubierta: 475 euros/ha.

Cultivo de cereales de regadío: 175 euros/ha.

Cultivo de cereales y forrajes de secano: 102 euros/ha.

Cultivo de forrajes de regadío: 136 euros/ha.

Cultivo de arroz: 480 euros/ha.

Cultivo de uva de mesa: 416 euros/ha.

Cultivo de viña de vinificación: 248 euros/ha.

Para las personas productoras que lo soliciten en la DUN se aplicará un incentivo del 10% de la ayuda cuando se acredite antes de la fecha fijada en el apartado 4.5.a.2) de este anexo, que toda la producción por orientación productiva se etiqueta y comercializa en operadores certificados de producción agroalimentaria ecológica.

El cálculo de las ayudas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

- Cultivo de frutales de semilla: 15 ha.
- Cultivo de frutales de hueso: 15 ha.
- Cultivo de cítricos: 15 ha.
- Cultivo de fruta seca: 15 ha.
- Cultivo de olivo: 20 ha.
- Cultivo de hortalizas al aire libre: 10 ha.
- Cultivo de hortalizas bajo cubierta: 10 ha.
- Cultivo de cereales de regadío: 30 ha.
- Cultivo de cereales y forrajes de secano: 30 ha.
- Cultivo de forrajes de regadío: 30 ha.
- Cultivo de arroz: 20 ha.
- Cultivo de uva de mesa: 10 ha.
- Cultivo de viña de vinificación: 15 ha.

9.3 Agricultura racional y de conservación en el cultivo de la fruta de cáscara.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas físicas y jurídicas titulares de explotaciones agrarias con superficies de cultivo de avellano, que suscriban el compromiso agroambiental mediante el CGE y que realicen alguna de las subactuaciones siguientes:

Agricultura racional y de conservación en regadío.

Agricultura racional y de conservación en secano.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

- 1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.
- 2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.
- 3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras profesionales.
- 4) Explotaciones de personas agricultoras a título principal.
- 5) Explotaciones de personas agricultoras profesionales.
- 6) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

7) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

8) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.2) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Mantener la superficie de las parcelas de cultivo, sin disminuirla, acogidas a esta actuación durante al menos cinco años.

Pertenecer a una agrupación de defensa vegetal o disponer de una persona ingeniera técnica agrícola o agrónoma, asalariada en la explotación o en contrato de servicio.

Mantener una superficie mínima de avellano acogida a la ayuda de 2 hectáreas en el total de la explotación

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos principales:

Utilizar técnicas mecánicas en la eliminación de retoños.

Realizar el mantenimiento y la conservación de la cubierta vegetal.

Gestionar y mantener la cubierta vegetal adecuadamente a las condiciones del cultivo. Bajo la copa del árbol se controlarán las malas hierbas, siempre que sea posible, con medios físicos, mecánicos, biológicos u otros. Cuando los medios mencionados no permitan un control adecuado de las malas hierbas, se podrá utilizar

algún herbicida autorizado por el cultivo. En el bancal se establecerá una cubierta vegetal de como mínimo el 50% de la superficie de las plantaciones adultas, excepto en las fincas en que no sea posible el paso de las máquinas y donde el vuelo de los árboles cubra el 100% de la superficie comprendida entre las filas de los árboles. Cuando el mantenimiento de la cubierta vegetal dificulte la recolección de los frutos, o bien provoque una competencia importante para el agua, especialmente en los períodos de sequía en plantaciones de secano, se podrá justificar el control más restrictivo o bien la eliminación temporal mediante los métodos señalados anteriormente. Estos períodos sin cubierta vegetal se podrán justificar desde el inicio del mes de febrero hasta finales de septiembre.

Realizar análisis de suelos y de hoja con una frecuencia de uno cada cinco años (a realizar entre el primero o segundo año del compromiso) y para cada 4 hectáreas de superficie homogénea. Todas las analíticas de suelo incluirán, al menos, la determinación de fósforo, potasio y magnesio asimilables, la materia orgánica, la prueba previa de salinidad y el pH. En la primera analítica se incluirá, además, la determinación de la textura.

En el caso de parcelas de regadío también es necesario realizar análisis de aguas cada cinco años. En el caso de que el agua sea de pozo, los análisis se harán como mínimo cada dos años. El análisis químico incluirá, al menos, las determinaciones de nitratos, conductividad y pH, sin perjuicio de otros elementos que puedan ser de interés.

En el control de plagas y enfermedades se deberán priorizar, siempre que sea posible, los métodos biológicos, biotecnológicos, culturales, físicos y genéticos con respecto a los químicos. La aplicación de medidas directas de control de plagas y enfermedades sólo se efectuará cuando los niveles de población o las condiciones ambientales superen los correspondientes niveles máximos y/o criterios mínimos de intervención según la persona técnica responsable. En el caso de que sea necesaria una intervención química, las sustancias activas a utilizar se seleccionarán de acuerdo con los criterios de menor peligrosidad para los humanos, la fauna y el medio ambiente y la efectividad en el control de la plaga, el patógeno o la enfermedad.

d.2) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico para esta producción donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

Participar en actividades de formación relacionadas con la medida agroambiental. El plazo máximo para la inscripción o matriculación en los centros oficiales será el 15 de octubre del año de solicitud y su realización y homologación hasta el 15 de octubre del año posterior a la solicitud. Esta formación podrá ser convalidada a las personas solicitantes que hayan realizado la formación específica para la producción integrada, de acuerdo con la Orden ARP/69/2003, de 14 de febrero.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

Las ayudas que se admitirán en función de la subactuación que se lleve a cabo son las siguientes:

Agricultura racional y de conservación en regadío: 407 euros/ha.

Agricultura racional y de conservación en secano: 352,50 euros/ha.

Recibirán el 100% de la prima:

Las personas físicas que sean titulares de una explotación agraria, que al menos el 50% de su renta total lo obtengan de actividades agrarias o complementarias, siempre que la parte de la renta que procede directamente de la actividad agraria realizada en su explotación no sea inferior al 25% de su renta total y el tiempo de trabajo dedicado a actividades agrarias o complementarias sea superior a la mitad de su tiempo de trabajo total. Se considerarán actividades complementarias la participación y presencia de la persona titular, como consecuencia de elección pública, en instituciones de carácter representativo, así como en órganos de representación de carácter sindical, cooperativo o profesional, siempre que estén vinculados con el sector agrario, las actividades de transformación y comercialización de productos de su explotación y las relacionadas con la conservación del espacio natural y protección del medio ambiente, de la misma manera que las turísticas, cinegéticas y artesanales realizadas en su explotación.

Las personas jurídicas que al menos el 50% de sus socios/socias y del capital social esté en manos de personas que cumplan con los requisitos del punto anterior.

El resto de personas solicitantes percibirán el 80% de la prima.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) establecidas para cada medida y/o submedida:

Agricultura racional y de conservación en regadío: 15 ha.

Agricultura racional y de conservación en secano: 15 ha.

9.4 Sistemas alternativos a la lucha química para el cultivo de la viña.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias, excepto en el caso de las personas agricultoras que se acojan a esta actuación mediante el sistema de lucha biológica B que deberán ser personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias o de otras complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, y suscriban los compromisos agroambientales con superficies de cultivo de viña mediante el CGE y que realicen alguna de las subactuaciones siguientes:

Sistema A: confusión sexual con feromonas.

Sistema B: preparados de *Bacillus thuringensis*.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender a todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación.

Serán prioritarias las superficies acogidas al sistema A ante las del sistema B. En cualquier caso dentro de cada sistema las prioridades serán las siguientes:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

3) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

4) Personas agricultoras a título principal.

5) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Utilización para la lucha contra el gusano o carcoma de la uva (*Lobesia botrana*), únicamente alguno de los métodos biológicos siguientes:

Sistema A: confusión sexual con feromonas.

Sistema B: preparados de *Bacillus thuringensis*.

Mantener las unidades de superficie homogénea mínima de cultivo siguientes para que sea efectivo el sistema de lucha biológica:

Sistema A: 80 ha, excepto cuando la persona técnica responsable lo estime oportuno y mediante autorización, se podrá reducir hasta 40 ha, siempre asegurando la viabilidad del tratamiento. En este caso las personas agricultoras podrán asociarse a través de las agrupaciones de defensa vegetal o cualquier otro tipo de asociación.

Sistema B: 5 ha.

Mantener la superficie de cultivo durante al menos cinco años, sin disminuir la superficie.

Pertenecer a una agrupación de defensa vegetal (de ahora en adelante ADV) o disponer de una persona ingeniera técnica agrícola o ingeniera agrónoma, asalariada en la explotación o en contrato de servicio.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos principales:

Disponer de un sistema de trampas o indicadores de seguimiento, de manera individual o colectiva, para controlar los umbrales de las plagas.

En el caso del cultivo de la viña, utilizar métodos culturales en la lucha contra la podredumbre de la uva, con el objetivo de evitar la incidencia, con la prohibición expresa del uso de fungicidas en las tres semanas anteriores a la cosecha.

Realización de los tratamientos en condiciones óptimas, y evitar la deriva. No realizar tratamientos fitosanitarios sobre los márgenes.

Realización de, como mínimo, un análisis multi-residuos de productos fitosanitarios sobre la producción final por cada 5 hectáreas como mínimo o una por cada unidad de superficie homogénea si ésta es inferior a 5 hectáreas.

Realización de los tratamientos necesarios en base al control de umbrales y según las indicaciones de la persona técnica responsable y de las indicaciones de aviso del Servicio de Sanidad Vegetal competente.

En el caso de que los umbrales de la plaga no hagan efectivo el sistema, mediante la autorización de una persona técnica de una ADV, o la persona técnica asignada, se podrán tratar mediante las materias activas autorizadas para la viña.

d.2) Compromisos secundarios:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

Sistema A: 140 euros/ha.

Sistema B: 110 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Sistema A: 40 ha.

Sistema B: 15 ha.

9.5 Gestión sostenible de la fertilización.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias o de otras complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable en Cataluña, que tengan como orientaciones productivas cultivos de cereales y hortícolas y que suscriban los compromisos agroambientales mediante el CGE y que realicen alguna de las subactuaciones siguientes:

Realización de analíticas de suelo (actuación básica).

Realización de analíticas de deyecciones ganaderas (actuación adicional). Sólo se podrán beneficiar de la ayuda los que hayan realizado la subactuación de analíticas de suelo.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones agrícolas situadas en zonas designadas como vulnerables en relación con la contaminación de nitratos procedentes de fuentes agrarias.

3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

4) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

5) Personas agricultoras a título principal.

6) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

7) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Las superficies elegibles son aquéllas en que se cultiven los cultivos siguientes: cereales y/o cultivos hortícolas.

Mantener la superficie de cultivo durante al menos cinco años, sin disminuirla.

Solicitar una superficie mínima de cultivo de 4 ha de unidades homogéneas de cultivo (UHC) en general y 0,5 ha de UHC en el caso de cultivos hortícolas.

Queda excluida la utilización de lodos de depuradora, compuesto de residuos sólidos industriales (RSI) y/o residuos sólidos urbanos (RSU).

Contratar un servicio de asesoramiento.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos básicos según actuación:

d.1.1) Analíticas de suelo.

Realizar anualmente y como mínimo un análisis de nitratos de suelo para cada UHC: en el caso del cereal, donde las UHC pueden ser más extensas, se deberá realizar como mínimo un análisis cada 4 ha, y en el caso de los hortícolas, un análisis cada hectárea. Los análisis se obtendrán a partir de muestras compuestas, a una profundidad mínima de 30 cm.

Realizar el primer año del CGE el análisis de caracterización del suelo que como mínimo deberá incluir: materia orgánica, pH, conductividad eléctrica 1:5 en 25°C (prueba previa), carbonato cálcico equivalente, textura, nitrógeno (N) Kjeldahl, fósforo (P) Olsen y potasio (K) AcONH₄.

Realizar al quinto año del compromiso, como mínimo un segundo análisis completo por cada UHC en el que se podrán obviar ciertos parámetros que no tienen variaciones significativas en este período de tiempo como son el pH, el carbonato cálcico equivalente y la textura.

Las muestras deberán ser tomadas y analizadas por personal de un laboratorio inscrito en el Registro de laboratorios agroalimentarios de Cataluña.

d.1.2) Analíticas de fertilizantes orgánicos (actuación adicional).

Se realizará un mínimo de dos análisis en el período de cinco años por cada seis hectáreas de cultivo. La primera analítica se efectuará el primer año de compromiso.

Los análisis deberán incluir como mínimo: materia seca, nitrógeno, fósforo y potasio.

Si hay varias procedencias del material orgánico utilizado deberá realizarse un análisis para cada una de ellas.

Las muestras deberán ser tomadas y analizadas por personal de un laboratorio inscrito en el Registro de laboratorios agroalimentarios de Cataluña.

d.2) Compromisos principales:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico para la actuación, en el que se incluirá un plan de fertilización. El plan de fertilización debe tener en cuenta, entre otros aspectos que se consideren relevantes, los resultados de los análisis de suelos y de deyecciones ganaderas, si procede. Sólo son necesarios un cuaderno de explotación y un plan de fertilización por explotación, independientemente de que opten a una única subactuación o a las dos.

Realizar la fertilización de las parcelas de acuerdo con los resultados obtenidos en las diferentes analíticas, de acuerdo con el plan de fertilización establecido.

d.3) Compromisos secundarios:

Participar en actividades de formación sobre temas de gestión de la fertilización. El plazo máximo para la inscripción o matriculación en los centros oficiales será el 15 de octubre del año de solicitud y su realización y homologación hasta el 15 de octubre del año posterior a la solicitud.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

Realización de analíticas de suelos: 26 euros/ha.

Realización de analíticas de fertilizantes orgánicos: 18 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Para la realización de analíticas de suelos, 5 ha por cereal y 3 ha por hortícolas.

Para la realización de analíticas por fertilizantes orgánicos, 5 ha por cereales y 3 ha por hortícolas.

9.6 Lucha contra la erosión en medios frágiles de cultivos leñosos en terrazas y mantenimiento del paisaje.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto las nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas físicas y jurídicas titulares de explotaciones agrarias que dispongan de al menos dos hectáreas de cultivo leñoso en terrazas con pendiente elevada o en zonas con un régimen pluviométrico intenso en la explotación agraria de la que son titulares con superficies de cultivo de avellano, que suscriban el compromiso agroambiental mediante el CGE y que realicen alguna de las subactuaciones siguientes:

Mantenimiento de muros de piedra seca.

Mantenimiento de taludes con vegetación.

Mantenimiento de árboles aislados.

Plantación y mantenimiento de árboles aislados.

Mantenimiento de caminos.

Las subactuaciones de mantenimiento de muros de piedra seca y de mantenimiento de taludes con vegetación son incompatibles dentro de la misma superficie con ayuda.

En el caso de que no se llegue a los mínimos establecidos por la subactuación de mantenimiento de árboles aislados y/o de plantación y mantenimiento de árboles aislados, la persona solicitante deberá optar por la subactuación de tipología de árboles mayoritarios.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender a todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras profesionales.

4) Explotaciones de personas agricultoras a título principal.

5) Explotaciones de personas agricultoras profesionales.

6) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

7) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

8) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos de la actuación subvencionable.

Mantener sin disminuir la superficie de las parcelas de cultivo acogidas a esta medida durante al menos cinco años.

Disponer de una superficie mínima de cultivo de 2 hectáreas.

d) Compromisos específicos:

Los compromisos deberán cumplirse en todas las superficies acogidas a la ayuda. El compromiso común a todas las subactuaciones es el siguiente:

d.1) Compromiso secundario:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

e) Subactuaciones.

e.1) Mantenimiento de muros de piedra seca.

e.1.1) Requisitos:

Disponer, en cada parcela agrícola que se acoja a la subactuación, de muros de piedra seca con altura superior a 50 cm con una longitud media mínima de 50 metros lineales/ha. Se entiende por muro de piedra seca el que se ha construido utilizando exclusivamente piedra de grueso diverso y en el que se fijan cuñas de piedra de

pequeña dimensión. Para la construcción del muro no se pueden utilizar materiales de unión como cemento, tiza, mortero, entre otros, y no se puede considerar como tal el barro o la tierra que se encuentra entre las juntas.

Se permitirá que como máximo un 20% de la longitud de los muros, en el momento de la solicitud, no sea de piedra seca y se hayan utilizado otras técnicas constructivas.

e.1.2) Compromisos principales:

Mantener en buen estado los muros de piedra seca y los elementos y/o instalaciones tradicionales relacionados con el cultivo, y realizar una revisión anual, como mínimo, para evitar la proliferación de vegetación.

Realizar las acciones de mantenimiento necesarias de los desagües para evitar los daños por erosión hídrica.

Realizar las acciones necesarias para evitar que el agua se derrame por encima del muro y se pierda suelo agrícola fértil en la explotación misma.

Realizar todas las operaciones de restauración en caso de derrumbe total o parcial, excepto por causas consideradas catastróficas.

No eliminar ningún muro de piedra seca de la explotación.

e.2) Mantenimiento de taludes con vegetación.

e.2.1) Requisitos:

Disponer, en cada parcela agrícola que se acoja a la subactuación, de taludes con vegetación autóctona con altura superior a 50 centímetros con una longitud media mínima de 50 metros lineales/ha. Se entiende por talud con vegetación, la inclinación de terreno con elevada pendiente que se encuentra entre los dos niveles de altura de la misma parcela agrícola, formando terrazas, que tiene la particularidad de estar cubierta de vegetación natural para evitar la pérdida de suelo a consecuencia de la erosión.

e.2.2) Compromisos principales:

Recuperar la vegetación natural autóctona de la zona en los taludes de las parcelas y/o los recintos.

Mantener en buen estado los taludes con vegetación en la zona accesible, manualmente o mecánicamente. Realizar las acciones necesarias para evitar que el agua se derrame por encima del talud y se pierda suelo agrícola fértil en la explotación misma.

No aplicar pesticidas o herbicidas.

e.3) Mantenimiento de árboles aislados.

e.3.1) Requisitos:

Disponer en cada parcela agrícola acogida a la subactuación de al menos tres árboles o arbustos aislados, autóctonos y no destinados a finalidades comerciales, en los márgenes de las parcelas y/o los recintos, que no tengan la misma orientación productiva que los árboles de la mencionada parcela y de las parcelas colindantes. Se entiende por árboles no destinados a finalidades comerciales, los que no producen ingresos económicos para la explotación y que no tienen ninguna ayuda asociada diferente de esta misma medida agroambiental.

Serán elegibles a efectos de la ayuda los árboles y arbustos de las especies que se relacionan a continuación:

Albaricoquero, encina, espino albar, cerezo, membrillo, higuera, algarrobo, almez, limonero, laurel, granado, níspero, nogal, peral, pino, manzano, melocotonero, ciruelo, roble, saúco, naranjo.

e.3.2) Compromisos principales:

No utilizar pesticidas o herbicidas en la zona de proyección del árbol o arbusto.

Realizar, si es adecuado al tipo de árbol o arbusto, una poda anual, que elimine las ramas muertas, y recoger los restos vegetales consecuencia de estas operaciones.

En el caso de árboles o arbustos enfermos y/o muertos se llevará a cabo su reposición.

e.4) Plantación y mantenimiento de árboles aislados.

e.4.1) Requisitos:

Disponer, en cada parcela agrícola acogida a la subactuación, de un mínimo de 3 árboles o arbustos aislados del listado del apartado requisitos, de la subactuación de

mantenimiento de árboles aislados o de los que haya añadido el Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, siempre que no siga la misma orientación productiva de la parcela donde estén situados ni en las limítrofes.

e.4.2) Compromisos principales:

Plantar, en cada parcela agrícola, un mínimo de 3 y un máximo de 10 árboles o arbustos del listado del apartado requisitos, de la subactuación de mantenimiento de árboles aislados o de los que haya añadido el Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, que no se destinen a finalidades comerciales y que no siga la misma orientación productiva de la parcela donde no estén situados ni de las colindantes.

No utilizar pesticidas, fertilizantes o herbicidas en la zona de proyección del árbol o arbusto.

Realizar, si es adecuado al tipo de árbol o arbusto, una poda anual, que elimine las ramas muertas, y recoger los restos vegetales consecuencia de estas operaciones.

En el caso de árboles o arbustos enfermos y/o muertos se llevará a cabo su reposición.

e.5) Mantenimiento de caminos.

e.5.1) Requisitos:

Disponer en cada parcela agrícola acogida a la subactuación de un mínimo de 25 metros lineales de caminos interiores por término medio, con una anchura mínima de 1 metro.

e.5.2) Compromisos principales:

Realizar como mínimo una limpieza anual de los caminos, sin aplicar herbicidas.

Realizar todas las operaciones necesarias para su mantenimiento.

Realizar las acciones de mantenimiento necesarias de los desagües para evitar los daños por erosión hídrica.

Realizar todas las operaciones de restauración necesarias en caso de deterioro.

f) Tipo y cuantía de las ayudas.

Mantenimiento de muros de piedra seca: 0,96 euros/ml con un mínimo de 48 euros/ha y un máximo de 240 euros/ha.

Mantenimiento de taludes con vegetación: 0,44 euros/ml con un mínimo de 22 euros/ha y un máximo de 110 euros/ha.

Mantenimiento de árboles aislados: 8,4 euros/árbol con un mínimo de 25,20 euros/ha y un máximo de 84 euros/ha.

Plantación y mantenimiento de árboles aislados: 17 euros/árbol con un mínimo de 51 euros/ha y un máximo de 170 euros/ha.

Mantenimiento de caminos: 0,44 euros/ml con un mínimo de 11 euros/ha y un máximo de 22 euros/ha.

Recibirán el 100% de la prima:

Las personas físicas que sean titulares de una explotación agraria, que al menos el 50% de su renta total lo obtengan de actividades agrarias o complementarias, siempre que la parte de la renta que proceda directamente de la actividad agraria realizada en su explotación no sea inferior al 25% de su renta total y el tiempo de trabajo dedicado a actividades agrarias o complementarias sea superior a la mitad de su tiempo de trabajo total. Se considerarán actividades complementarias la participación y presencia del titular, como consecuencia de elección pública, en instituciones de carácter representativo, así como en órganos de representación de carácter sindical, cooperativo o profesional, siempre que éstos estén vinculados con el sector agrario, las actividades de transformación y comercialización de productos de su explotación y las relacionadas con la conservación del espacio natural y protección del medio ambiente, al igual que las turísticas, cinegéticas y artesanales realizadas en su explotación.

Las personas jurídicas que, al menos, el 50% de sus socios/socias y del capital social esté en manos de personas que cumplan con los requisitos del punto anterior.

El resto de personas solicitantes percibirán el 80% de la prima.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Mantenimiento de muros de piedra seca: 15 ha.

Mantenimiento de taludes con vegetación: 15 ha.

9.7 Fomento del pasturaje de sotobosque en perímetros de protección prioritaria.

Esta línea se califica como acción de renovación, por lo que sólo se pueden acoger las personas beneficiarias que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias o de otras complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, y suscriban los compromisos agroambientales, así como esta actuación agroambiental mediante el CGE.

b) Requisitos de las explotaciones.

Podrán beneficiarse las explotaciones ganaderas de bovino, ovino y cabrío que tengan reproductoras.

Las explotaciones agrarias que soliciten la ayuda deben tener la superficie auxiliar dentro del área delimitada por el Departamento de Medio Ambiente y Vivienda como perímetros de protección prioritaria por el elevado riesgo de incendio, y su explotación ganadera debe estar ubicada en los municipios relacionados en el subapartado g) de este apartado 9.7.

La ayuda sólo puede recaer sobre la superficie forestal de la explotación calificada como perímetro de protección prioritaria, y que tengan una pendiente inferior al 30%.

Mantener en la superficie auxiliar una densidad ganadera de animales reproductores y de cría de 0,6 UBM/ha, por los valores inferiores a esta densidad ganadera, la superficie auxiliar se ajustará hasta alcanzar esta equivalencia.

c.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender a todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

2) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

3) Personas agricultoras a título principal.

4) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

5) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

c.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra c.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

d) Requisitos de la actuación subvencionable.

Mantener una superficie mínima de sotobosque de 15 ha.

Mantener la actividad ganadera durante al menos cinco años y no disminuir la superficie forestal destinada al pasturaje.

Realizar ordenación de la gestión de la zona para pacer, a través de un plan agroambiental.

Realizar el cierre mediante pastor eléctrico y/o mallado y/o alambre.

Las superficies acogidas a esta actuación deben ser pasturables. En el caso contrario, deberán realizarse los trabajos de limpieza oportunos para el pasturaje.

e) Compromisos específicos.

e.1) Compromisos principales:

Respetar las cargas ganaderas anuales máximas y mínimas establecidas en la explotación, que deberán estar entre 0,2 UBM/ha, la mínima, y la máxima de 1 UBM/ha en aprovechamientos comunales o 1,4 UBM/ha en el resto.

En el artículo 3 de esta Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

Respetar los calendarios de pasto específicos de cada zona definidos en el Plan agroambiental.

La densidad necesaria de puntos de agua es de 1 punto cada 10-40 ha.

Mantener en buen estado todas las construcciones tradicionales.

e.2) Compromisos secundarios:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas.

f) Tipo y cuantía de las ayudas.

La intensidad de la ayuda se establece en función de la cabaña ganadera que realice la actuación agroambiental:

Bovino: 66 euros/ha.

Ovino: 74 euros/ha.

Cabrío: 61 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Superficie de sotobosque: 50 ha.

g) Municipios con superficies forestales en las áreas incluidas como perímetros de protección prioritaria como consecuencia del elevado riesgo de incendio:

Abella de la Conca, Àger, Aguilar de Segarra, Agullana, Aiguafreda, Aiguamúrcia, L'Albiol, Alcanar, Alcover, Aldover, L'Aleixar, Alella, Alfara de Carles, Alforja, Algerri, Alòs de Balaguer, L'Ametlla de Mar, L'Ametlla del Vallès, Amposta, Arbolí, Arbúcies, Arenys de Mar, Arenys de Munt, Argençola, L'Argentera, Argentea, Arnés, Artés, Artesa de Segre, Ascó, Les Avellanes i Santa Linya, Avià, Avinyó, Avinyonet del Penedès, Badalona, Balaguer, Balenyà, Balsareny, Barberà de la Conca, Barcelona, La Baronia de Rialb, Bassella, Batea, Begues, Begur, Bellaguarda, Belcaire d'Empordà, Bellmunt del Priorat, Bellprat, Benifallet, Benissanet, Berga, Bigues i Riells, Biosca, La Bisbal de Falset, La Bisbal del Penedès, La Bisbal d'Empordà, Biure, Blanes, Bordils, Bot, Botarell, Bovera, Breda, El Bruc, El Brull, Cabacés, Cabra del Camp, Cabrera de Mar, Cabriels, Cadaqués, Calders, Caldes de Malavella, Caldes de Montbui, Calella, Callús, Calonge, Calonge de Segarra, Camarasa, Camarles, Campins, Canet de Mar, Cànoves i Samalús, Cantallops, Capafonts, Capçanes, Capellades, Capmany, Capolat, Cardedeu, Cardona, Carme, Cassa de la Selva, Casserres, Castell de Mur, Castellar de la Ribera, Castellar del Vallès, Castellbell i el Vilar, Castellcir, Castelldefels, Castellfollit de Riubregós, Castellfollit del Boix, Castellgalí, Castelnou de Bages, Castelló de Farfanya, Castellolí, Castell-Platja d'Aro, Castellterçol, Castellví de la Marca, Castellví de Rosanes, Celrà, Centelles, Cerdanyola del Vallès, Cervelló, Clariana de Cardener, Colera, Coll de Nargó, Collbató, Colldejou, Collsuspina, Copons, Corbera de Llobregat, Corbera d'Ebre, Cornudella de Montsant, Cruïlles, Monells i Sant Sadurní de l'Heura, Cubells, Dosrius, Duesaigües, L'Escala, Esparreguera, Espinelves, L'Espluga de Francolí, Esplugues de Llobregat, Espolla, L'Espunyola, L'Estany, Falset, La Fatarella, La Febró, Figaró-Montmany, Figols i Alinyà, La Figuera, Flix, Fogars de la Selva, Fogars de Montclús, Fonollosa, Font-rubí, Foradada, Forallac, Freginals, Gaià, Gallifa, Gadesa, Garcia, La Garriga, Garriguella, Gavà, Gavet de la Conca, Gelida, Ginestar, Girona, Gironella, la Granadella, Granera, Gratallops, Gualba, Els Guiamets, Guixers, Horta de Sant Joan, Els Hostalets de Pierola, Igualada, Isona i Conca Dellà, Ivars de Noguera, Ivorra, la Jonquera, Jorba, Juià, Juncosa, La Llacuna, Lladurs, Llagostera, Llambilles, Llançà, Llimiana, Llinars del Vallès, El Lloar, Llobera, Llorenç del Penedès, Lloret de Mar, Lluçà, Maçanet de la Selva, Madremanya, Malgrat de Mar, Manresa, Marçà, Margalef, Marganell, Martorell, Martorelles, Mas de Barberans, Masdenverge, El Masnou, El Masroig, Matadepera, Mataró, Mediona, Miravet, Moià, El Molar, Molins de Rei, La Molsosa, Monistrol de Calders, Monistrol de Montserrat, Montblanc, Montcada i Reixac, Montclar, Montgat, Montmajor, Montmaneu, El Montmell, Montornès del Vallès, Mont-ral, Mont-ras, Mont-roig del Camp, Montseny, Móra d'Ebre, Móra la Nova, La Morera de Montsant, Mura, Navarres, Navàs, Navès, Odèn, Odena, Olèrdola, Olesa de Bonesvalls, Olesa de Montserrat, Oliana, Oliola, Olius, Olivella, Olvan, Oristà, Orpí, Òrrius, Os de Balaguer, Palafrons, Palafrugell, Palamós, Palau-saverdera, Pallejà, La Palma de Cervelló, La Palma d'Ebre, Pals, El Papiol, Pau, Paüls, Peramola, El Perelló, Les Piles, Pineda de Mar, El Pinell de Brai, Pinell de Solsonès, Pinós, El

Pla de Santa Maria, La Pobla de Claramunt, La Pobla de Massaluca, Poboleda, El Pont d'Armentera, El Pont de Vilomara i Rocafort, Pontils, Pontons, Ponts, Porrera, El Port de la Selva, Portbou, Pradell de la Teixeta, Prades, Prat de Comte, Pradrip, Prats de Lluçanès, Els Prats de Rei, Premià de Dalt, Puig-reig, Quart, Querol, Rabós, Rajadell, Rasquera, Regencós, Rellinars, La Riba, Riba-roja d'Ebre, Riells i Viabrea, Riner, Riudecanyes, Riudecols, La Roca del Vallès, Rocafort de Queralt, Rodonyà, Roquetes, Roses, Rubió, Sagàs, Sallent, Sanauja, Sant Andreu de la Barca, Sant Andreu de Llavaneres, Sant Antoni de Vilamajor, Sant Boi de Llobregat, Sant Carles de la Ràpita, Sant Cebrià de Vallalta, Sant Celoni, Sant Climent de Llobregat, Sant Climent Sescebes, Sant Cugat del Vallès, Sant Cugat Sesgarrigues, Sant Esteve de la Sarga, Sant Esteve de Palautordera, Sant Feliu de Buixalleu, Sant Feliu de Codines, Sant Feliu de Guíxols, Sant Feliu de Llobregat, Sant Feliu Sasserra, Sant Fost de Campsentelles, Sant Fruitós de Bages, Sant Guim de Freixenet, Sant Iscle de Vallalta, Sant Jaume dels Domenys, Sant Joan de Vilatorrada, Sant Just Desvern, Sant Llorenç de Morunys, Sant Llorenç Savall, Sant Martí de Centelles, Sant Martí de Tous, Sant Martí Sarroca, Sant Martí Sescueioles, Sant Martí Vell, Sant Mateu de Bages, Sant Pere de Ribes, Sant Pere de Vilamajor, Sant Pere Sallavinera, Sant Pol de Mar, Sant Quinti de Mediona, Sant Quirze Safaja, Sant Sadurní d'Anoia, Sant Salvador de Guardiola, Sant Vicenç de Castellet, Sant Vicenç de Montalt, Sant Vicenç dels Horts, Santa Coloma de Cervelló, Santa Coloma de Gramenet, Santa Coloma de Queralt, Santa Cristina d'Aro, Santa Eulàlia de Ronçana, Santa Margarida de Montbui, Santa Maria de Martorelles, Santa Maria de Merles, Santa Maria de Miralles, Santa Maria de Palautordera, Santa Maria d'Oló, Santa Susanna, Santpedor, Sarrià, La Selva de Mar, La Selva del Camp, La Sénia, La Sentiu de Sió, Sentmenat, Seva, Sitges, Solsona, Subirats, Súria, Tagamanent, Talamanca, Talarn, Talavera, Teia, Terrassa, Tiana, Tiurana, Tivenys, Tivissa, Torà, Tordera, La Torre de Claramunt, La Torre de Fontaubella, La Torre de l'Espanyol, Torrefeta i Florejacs, Torrelles de Foix, Torrelles de Llobregat, Torrent, Torroella de Montgrí, Torroja del Priorat, Tortosa, Tossa de Mar, Tremp, Ullà, Ulldes, Ulldecona, Ulldemolins, Vacarisses, Vallclara, Vallgorguina, Vallirana, Vall-llobrega, Vallromanes, Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant, Veciana, Vidreres, Viladecans, Viladecavalls, Viladrau, Vilajuïga, Vilalba dels Arcs, Vilalba Sasserra, Vilamaniscle, Vilanova de l'Aguda, Vilanova de Meià, Vilanova de Prades, Vilanova del Camí, Vilanova del Vallès, Vilanova d'Escornalbou, Vilaplana, Vila-rodona, Vilassar de Dalt, Vilaverd, La Vilella Alta, La Vilella Baixa, Vimbodí, Vinebre, Viver i Serrateix, Xerta.

9.8 Mejora y fomento de prados y pastos naturales en zonas de montaña.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que pueden acogerse tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias o de otras complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, donde la base territorial de la explotación se ubique dentro de una de las diez comarcas declaradas de alta montaña en el artículo 2 de la Ley 2/1983, de 9 de marzo, y los pastos de acuerdo con las fijadas en el Manual de hábitats de Cataluña del Departamento de Medio Ambiente y Vivienda, con los códigos 38 b, 38 c y 38 d, y que adquieran los compromisos establecidos, así como esta actuación agroambiental mediante el CGE y que realicen alguna de las subactuaciones siguientes, en función de los tipos de superficie acogida a esta medida:

Actuaciones en prados de pasto.

Mantenimiento de los prados de siega.

Mantenimiento de los prados de siega con resiembra.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

- 1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.
 - 2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.
 - 3) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.
 - 4) Personas agricultoras a título principal.
 - 5) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.
 - 6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.
- b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.
- c) Requisitos comunes a todas las subactuaciones:
- Mantener las parcelas de cultivo acogidas a la ayuda durante al menos cinco años, sin disminuir su superficie.
- La superficie mínima de actuación es de tres hectáreas de prados y pastos.
- d) Compromisos específicos.
- d.1) Compromisos básicos comunes a todas las subactuaciones:
- Evitar la proliferación de la vegetación arbustiva en todas las superficies acogidas a la medida. En el caso de que hubiera deberá eliminarse.
- No tratar con productos fitosanitarios los márgenes y otros elementos de vegetación natural.
- d.2) Compromisos secundarios a todas las subactuaciones:
- Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.
- Efectuar y mantener una distribución de los abrevaderos adecuada a la superficie de prados y pastos.
- d.3) Compromisos específicos de cada una de las subactuaciones:
- d.3.1) Actuaciones en prados de pasto:
- d.3.1.a) Compromisos básicos:
- Mantener al menos el 75% de la superficie agrícola útil (SAU) de la explotación dedicada a la alimentación de volumen de ganado.
- d.3.1.b) Compromisos principales:
- Mantener las superficies limpias de prados naturales o artificiales, aprovechados en diente, en siega, o en aprovechamiento mixto, mediante la realización de los trabajos culturales y prácticas agrícolas y, complementariamente, cumplir el resto de compromisos que afecten a la totalidad de superficies y aprovechamientos de la explotación ganadera. No serán elegibles en la medida, ni computarán para el cálculo de la ayuda, las superficies de aprovechamiento comunal y pastos de montaña.
- Respetar el calendario de aprovechamientos de acuerdo con las prácticas habituales de la zona y con la utilización exclusiva de desbrozado manual o mecánico en los trabajos de regeneración de los prados y los pastos.
- Conservar y mantener los elementos ganaderos tradicionales, como muros de piedra, márgenes poblados de árboles, entre otros, necesarios para un manejo adecuado de los pastos, para evitar la sobreexplotación o la baja explotación del pasto.
- Respetar las cargas ganaderas anuales máximas y mínimas establecidas en la explotación, que deberán ser de 0,2 UBM/ha, la mínima, y la máxima de 1 UBM/ha con aprovechamiento comunal o 1,4 UBM/ha para el resto.
- En el artículo 3 de esta Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.
- Si los muros de piedra seca y los elementos y/o las instalaciones tradicionales relacionadas con el cultivo requieren una reconstrucción, deberá realizarse como muy tarde el segundo año de solicitud de la ayuda agroambiental.
- d.3.2) Mantenimiento de prados de siega:
- A los compromisos de la subactuación de prados de pastos, deben sumarse los requisitos siguientes:
- Realizar como mínimo una siega anual.
- d.3.3) Mantenimiento de prados de siega con resiembra:
- A los compromisos de la subactuación de prados de siega y la de prados de pasto, deben sumarse los requisitos y compromisos siguientes:

d.3.3.a) Requisitos:

Presentar el documento de comunicación de resiembra donde consten las especies a resembrar.

d.3.3.b) Compromisos básicos:

Resembrar el prado de siega con especies propias del prado como mínimo una vez durante el período de cinco años de compromisos. Las especies propias son: *Arrhenatherum elatius*, *Avenula pubescens*, *Dactylis glomerata*, *Lotus corniculatus* SP, *Trifolium repens*, *Trisetum flavescens* y otras especies autóctonas que autorice la oficina comarcal del DAR. Ésta resiembra puede incluir un máximo de un 20% de semilla de: *Bromus catarticus*, *Bromus arvensis*, *Festuca pretensios*, *Lolium perenne*, *Festuca arundinacea*, *Medicago sativa*, *Saca triviales*, *Saca pratense*, *Phleum pratense*, *Trifolium pratense*.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

La cuantía de la ayuda se establece en función de las subactuaciones que se lleven a cabo:

Actuaciones en prados de pasto: 57 euros/ha.

Mantenimiento de prados de siega: 89 euros/ha.

Mantenimiento de prados de siega con resiembra: 119 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Actuaciones en prados de pasto: 30 ha.

Mantenimiento de prados de siega: 30 ha.

Mantenimiento de prados de siega con resiembra: 30 ha.

9.9 Apicultura para la mejora de la biodiversidad en zonas frágiles.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones apícolas que sean personas agricultoras a título principal, en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, que suscriban los compromisos agroambientales, así como esta actuación agroambiental mediante el CGE.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras.

3) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

4) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

5) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

Estar inscrito en el Registro oficial de explotaciones apícolas.

Solicitar la actuación agroambiental por un mínimo de ciento cincuenta colmenas.

Mantener el número de colmenas solicitadas durante al menos cinco años, sin disminuir su número.

d) Compromisos.

d.1) Compromisos principales:

La superficie de acogida será de vegetación entomófila, caracterizada por ecosistemas con biodiversidad frágil propios de pastizales y agrosistemas propios de la dehesa, así como las de zonas con biodiversidad frágil y vegetación autóctona.

La densidad debe ser de una colmena cada dos hectáreas de vegetación autóctona aprovechable para las abejas, de acuerdo con los valores declarados en la DUN.

Cada colmenar no tendrá más de ochenta colmenas y la distancia entre éstos será superior a un kilómetro, y se deben emplazar permanentemente en zonas de biodiversidad frágil; con la excepción de los seis meses de trashumancia que la pueden realizar como máximo el 80% de las colmenas.

No se puede suministrar alimentación estimulante que contenga polen.

d.2) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de manejo realizadas en las colmenas acogidas a la medida.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

La ayuda es de 8,60 euros/ha y año.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Superficie de vegetación entomófila: 600 ha.

9.10 Mejora de pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones destinadas a la cría de caballos, que suscriban los compromisos agroambientales, así como la esta actuación agroambiental mediante el CGE.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

3) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

4) Personas agricultoras a título principal.

5) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

Mantener la superficie de cultivo durante al menos cinco años, sin disminuirla.

La superficie mínima de actuación debe ser de 3 hectáreas.

La base territorial de las explotaciones y de las parcelas objeto de ayuda se debe ubicar dentro de una de las diez comarcas declaradas de alta montaña en el artículo 2 de la Ley 2/1983, de 9 de marzo.

La explotación debe tener un historial equino con una antigüedad mínima de tres años, con excepción de los casos de jóvenes incorporaciones.

Las superficies auxiliares por la ayuda serán tanto los prados como los pastos de montaña situados en pendientes superiores al 20% o que se encuentren por encima de la cota de 1.000 metros respecto del nivel del mar y que su aprovechamiento ganadero se realice, al menos, durante los meses de mayo a octubre de cada año.

Las superficies auxiliares por esta medida serán los pastos naturales o artificiales y no serán auxiliares las superficies monófitas con *Lolium multiflorum*, alfalfa y pipirigallo, ni las superficies forestales.

En el caso de prados de montaña serán elegibles los que la gestión agronómica correcta implique como máximo una siega, complementado con un aprovechamiento a diente.

Para pastos de aprovechamiento en común las superficies auxiliares se deben

declarar sobre la misma montaña de pasto, durante los cinco años de compromiso de acuerdo con su gestión correcta.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos principales:

En prados debe mantenerse una gestión agronómica adecuada, mediante la eliminación de malas hierbas específicas y matorrales, a través de medios mecánicos.

Desbrozar los márgenes sin utilizar herbicidas.

Realizar una siega al año como máximo, en todo caso después del granado y pasado el período de nidificación de las aves.

Completar el aprovechamiento mediante un pasturaje controlado.

Quedan prohibidos los cerrados que impliquen barreras para el libre paso de fauna.

En pastos se debe realizar la gestión correcta de acuerdo con el calendario de aprovechamientos fijados en el plan agroambiental.

Mantener, como mínimo, el 75%, incluidos los aprovechamientos comunales, de la superficie agraria útil (SAU) de la explotación de pastos o cultivos orientados a la alimentación de volumen del ganado.

Las explotaciones deben disponer de un censo equino mínimo de seis animales de más de doce meses de aptitud cárnica.

Las cargas ganaderas a respetar teniendo en cuenta todas las especies ganaderas de la explotación son:

Carga ganadera mínima: 0,2 UBM/ha.

Carga ganadera máxima: con aprovechamientos comunales: 1 UBM/ha; no comunal: 1,4 UBM/ha.

Las cargas ganaderas equinas en la superficie objeto de ayuda: mínima: 0,6 UBM/ha y máxima: 1 UBM/ha.

En el artículo 3 de esta Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

Para las parcelas auxiliares no se podrá levantar el prado o el pasto durante los cinco años de compromiso de la ayuda, pero sí que se pueden realizar resiembras.

d.2) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

La ayuda es de 110 euros/ha y año.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Actuaciones en prados de pasto: 30 ha.

La ayuda será variable en función del tipo de persona beneficiaria:

100% para superficies de personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos provenientes de la actividad agraria, o en el caso de personalidad jurídica, empresas agrarias prioritarias.

80% para superficies de personas agricultoras no profesionales.

9.11 Gestión de las zonas húmedas incluidas en el convenio Ramsar.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones dentro de la zona Ramsar y su zona de influencia, de acuerdo con lo que prevea cada subactuación, que se suscriban los compromisos agroambientales, así como esta actuación agroambiental mediante el CGE.

Excepcionalmente y de acuerdo con lo que establece el artículo 24.2 del Decreto 50/2007, teniendo en cuenta la importancia de la aplicación de la medida que prevén los puntos c.2.3 y c.2.4 de este apartado 9.11 en toda la superficie Ramsar y su área de influencia de Cataluña, se permite que las personas jubiladas que traspasen su explotación, en un plazo máximo de cinco años, a una persona titular de explotación no jubilada, puedan ser beneficiarias de la ayuda.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

- 1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008
- 2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.
- 3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras profesionales.
- 4) Personas agricultoras a título principal.
- 5) Personas agricultoras profesionales.
- 6) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.
- 7) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

c.1) Requisitos comunes a todas las subactuaciones.

Mantener la superficie de cultivo o de pastos inundados durante al menos cinco años, sin disminuir la superficie.

c.2) Requisitos específicos a cada subactuación.

c.2.1) Conservación de pastos inundados.

Para la conservación de pastos inundados las superficies elegibles serán prados inundables naturales o las superficies en las que se hayan sustituido los cultivos anuales por la siembra de especies forrajeras autóctonas resistentes a la inundación y a la salinidad, de la zona inundada del Parque Natural de Els Aiguamolls de l'Empordà.

c.2.2) Recuperación de prados y pastos húmedos.

Para la recuperación de pastos inundados, las superficies elegibles serán las que estén ocupadas por cultivos herbáceos o de arroz como mínimo durante los últimos cinco años a la fecha de establecimiento del compromiso agroambiental, de la zona inundada del Parque Natural de Els Aiguamolls de l'Empordà. Éstos se sembrarán con las especies autóctonas de la zona siguientes: *Dactylis glomerata*, *Trifolium repens*, *Trifolium pratense*, *Trifolium squamosum*, *Lolium perenne*, *Festuca arundinacea*, *Lotus corniculatus*, *Saca triviale*, *Trisetum flavescens*, *Festuca pratensis*, *Saca pratense*, *Saca trivialis*, *Phleum pratense*, *Trifolium pratense*, *Gaudinia fragilis*, *Arrhenatherum elatius*, *Anthoxanthum odoratum*, *Lathyrus pratensis*, *Lychnis flos-cuculi*, *linum bienne*, *Orchis laxiflora*, *Bellis perennis* o *Geranium dissectum*.

c.2.3) Mejora de la calidad medioambiental de las aguas y las tierras dedicadas al cultivo del arroz.

Se pueden acoger las explotaciones en zonas incluidas dentro del convenio Ramsar y su área de influencia.

c.2.4) Retirada de la paja.

En caso de acogerse a la subactuación, la superficie mínima acogida es del 10% de la superficie de arroz de la explotación.

d) Compromisos específicos.

d.1) Conservación de pastos inundados.

Compromisos básicos:

No se podrán aplicar productos fitosanitarios ni herbicidas a las superficies declaradas en esta medida.

Compromisos principales:

Realizar como mínimo una inundación por año para disminuir la salinidad de la tierra. El riego se realizará con aguas dulces. Se debe evitar que la inundación de la superficie sea superior a los tres días, para facilitar el lavado de las sales sin generar asfixia radicular.

Prohibición de cierres que constituyan barreras para el libre paso de la fauna.

Mantenimiento de la cubierta arbolada perimetral y los márgenes vegetales, este mantenimiento conlleva la sustitución de las bajas, limpieza y realización de una poda en media altura del tronco, con un máximo de dos veces en el período de cinco años y fuera de la época de nidificación de las aves (1 de marzo a 31 de julio).

Mantenimiento de los drenajes activos y funcionales.

Realizar como mínimo una siega al año y máximo dos, nunca antes de la floración de las gramíneas, para compatibilizar la calidad del pasto con el fomento de la biodiversidad de la flora y fauna; como mínimo será a mediados de junio. Complementariamente se podrá realizar la gestión de los pastos a través de cabaña ganadera, siempre en función de las limitaciones biológicas de las especies a conservar.

En el caso de las explotaciones con cabaña ganadera deben respetarse las cargas ganaderas en toda la explotación entre 0,2 y 1 UBM/ha, se debe evitar la entrada de los animales en el pasto, cuando el suelo está saturado. En el artículo 3 de la Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

Limitación de la dosis máxima del adobado nitrogenado en 30 UFN/ha y año.

Sólo se permitirá la limpieza manual de los márgenes con permiso de la autoridad competente del parque natural. En los márgenes arbolados no se permite la tala de árboles, con excepción de árboles de rebrote.

Mantenimiento de la cubierta vegetal mediante mezclas polihitos dentro de las parcelas, para la protección de la flora y la fauna autóctona. Se evitará la aparición de arbustos.

Con periodicidad máxima trianual se debe realizar un corte sin aprovechamiento posteriormente al fin de las gramíneas, para favorecer la renovación del prado y el mantenimiento de la biodiversidad.

Prohibición del levantamiento del prado o pasto.

Cada tres años, como máximo, se realizarán resiembras, mediante técnicas manuales o de siembra directa. La resiembra se realizará con combinaciones de las especies siguientes: *Dactylis glomerata*, *Trifolium repens*, *Trifolium pratense*, *Trifolium squamosum*, *Lolium perenne*, *Festuca arundinacea*, *Lotus corniculatus*, *Saca trivialis*, *Trisetum flavescens*, *Festuca pratensis*, *Saca pratense*, *Saca trivialis*, *Phleum pratense*, *Trifolium pratense*, *Gaudinia fragilis*, *Arrhenatherum elatius*, *Anthoxanthum odoratum*, *Lathyrus pratensis*, *Lychnis flos-cuculi*, *linum bienne*, *Orchis laxiflora*, *Bellis perennis* o *Geranium dissectum*.

Compromisos secundarios:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

d.2) Recuperación de prados y pastos húmedos.

Compromisos básicos:

No se podrán aplicar productos fitosanitarios a las superficies declaradas en esta medida.

Compromisos principales:

Realizar como mínimo dos inundaciones por año, una en primavera y una en verano para disminuir la salinidad de la tierra. El riego se realizará con aguas dulces superficiales, queda excluido el bombeo de los acuíferos. Se debe evitar que la inundación de la superficie sea superior a los tres días, para facilitar el lavado de las sales sin generar asfixia radicular.

Prohibición de cierres que constituyan barreras para el libre paso de la fauna.

Mantenimiento de la cubierta arbolada perimetral y las islas de vegetación. Este mantenimiento conlleva la sustitución de los árboles muertos, limpieza y realización de una poda en media altura del tronco, con un máximo de dos veces en el período de cinco años y fuera de la época de nidificación de las aves (1 de marzo a 31 de julio).

Mantenimiento de los drenajes activos y funcionales.

Realizar como mínimo una siega al año y máximo dos, nunca antes de la floración de las gramíneas, para compatibilizar la calidad del pasto con el fomento de la biodiversidad de la flora y fauna; como mínimo será a mediados de junio. Complementariamente se podrá realizar la gestión de los pastos a través de cabaña ganadera, siempre en función de las limitaciones biológicas de las especies a conservar.

En el caso de las explotaciones con cabaña ganadera se deben respetar las cargas ganaderas en toda la explotación entre 0,2 y 1 UBM/ha, y se debe evitar la entrada de los animales en el pasto, cuando el suelo está saturado.

Limitación de la dosis máxima del adobado nitrogenado en 30 UFN/ha y año.

Sólo se permitirá la limpieza manual de los márgenes con permiso de la autoridad competente del parque natural. En los márgenes arbolados no se permite la tala de árboles, a excepción de árboles de rebrote.

Mantenimiento de la cubierta vegetal mediante mezclas polihitos dentro de las parcelas, para la protección de la flora y la fauna autóctona. Se evitará la aparición de arbustos.

Con periodicidad máxima trianual, se debe realizar un corte sin aprovechamiento posteriormente al fin de las gramíneas, para favorecer la renovación del prado y el mantenimiento de la biodiversidad.

Prohibición del levantamiento del prado o pasto.

Cada tres años, como mínimo, se realizarán resiembras, mediante técnicas manuales o de siembra directa. La resiembra se realizará con combinaciones de las mismas especies sembradas.

Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

d.3) Mejora de la calidad medioambiental de las aguas y las tierras dedicadas al cultivo del arroz.

Compromisos principales:

Mantener inundada la superficie de cultivo al menos cuatro meses adicionales, durante el otoño-invierno, en las zonas tradicionales y/o limítrofes en lagunas.

Racionalización de tratamientos contra el *Chilo suppressalis* mediante tratamientos biológicos o feromonas, complementados con tratamientos insecticidas sólo en las zonas que superen los límites de tolerancia establecidos y consensuados entre las agrupaciones de defensa vegetal y el Servicio de Sanidad Vegetal del DAR, y con productos fitosanitarios que no contengan en su hoja oficial de registro las frases de riesgo R50 (muy tóxico para los organismos acuáticos), R51 (tóxico para los organismos acuáticos) y R55 (tóxico para la fauna).

En la aplicación de herbicidas en un campo de arroz, se evitará verter a los canales de desagüe agua procedente de la parcela tratada durante los cuatro días siguientes al de la aplicación del producto, manteniendo en el campo cuatro días el nivel de agua necesario para que el cultivo se desarrolle en las mejores condiciones posibles.

Mantener y conservar los elementos de retención de agua como pequeños diques y compuertas.

De primeros de octubre a últimos de marzo el control de las malas hierbas en arroz se hará mediante medios mecánicos.

Compromisos secundarios:

Realizar el control de desbrozo en los canales y los desagües de la superficie acogida de manera mecánica y/o manual.

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

d.4) Retirada de la paja.

Compromisos principales:

Durante el período de duración del compromiso deberá procederse a enterrar la paja un año. Excepto en el año en que se entierre, la paja no incorporada al suelo se retirará una vez realizada la cosecha, y se justificará su valorización debidamente antes de la fecha fijada en el apartado 4.5 de este anexo 7.

Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

La cuantía de la ayuda se establece en función de las subactuaciones que se lleven a cabo:

Recuperación de prados y pastos húmedos: 188 euros/ha.

Conservación de pastos inundados: 128 euros/ha.

Mejora de la calidad medioambiental de las aguas y las tierras dedicadas al cultivo del arroz: 391 euros/ha.

Retirada de la paja: 80 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Superficie de arroz u otras superficies: 40 ha.

La ayuda será variable en función del tipo de persona beneficiaria por la medida de mejora de la calidad medioambiental de las aguas y las tierras dedicadas al cultivo del arroz:

100% para superficies de personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos provenientes de la actividad agraria, o en caso de personalidad jurídica, empresas agrarias prioritarias.

80% para superficies de personas agricultoras no profesionales.

9.12 Mejora de los hábitats esteparios de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que pueden acogerse tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias con cultivos herbáceos, que se encuentren dentro de la zona ZEPA de los territorios definidos en el párrafo siguiente, que suscriban los compromisos agroambientales, así como la presente actuación agroambiental mediante el CGE.

El ámbito territorial de aplicación de la medida es el siguiente:

Secanos occidentales: Pla de l'Unilla, Secans de la Noguera, Secans de Mas de Melons-Alfés y Secans del Segrià i Utxesa.

Secanos orientales: Anglesola-Vilagrassa, Bellmunt-Almenara, Plans de Sió y Secans de Belianes-Preixana.

Excepcionalmente, para esta convocatoria, las personas titulares de las explotaciones podrán acogerse a la medida con las modalidades siguientes, de acuerdo con lo que se especifica a continuación:

Modalidad total: deberán acogerse a esta modalidad las personas titulares de las explotaciones que han iniciado el compromiso agroambiental en la convocatoria 2008. También podrán acogerse las personas titulares de explotaciones que inicien el compromiso este año y hayan establecido superficies libres de siembra con cubierta vegetal espontánea de la subactuación de gestión agrícola de cereales de invierno.

Las personas titulares de explotaciones que se acojan a esta modalidad deberán cumplir los compromisos establecidos en el apartado 9.12.d) de este anexo y excepcionalmente para las tareas de cultivo previas a la publicación de esta Orden se considerarán válidas las del apartado 13.12 del anexo 5 de la Orden AAR/112/2008, de 11 de marzo (DOGC núm. 5093, de 18.3.2008), modificada por la Orden AAR/178/2008, de 23 de abril (DOG núm. 5121, de 29.4.2008), y la Orden AAR/490/2008, de 10 de noviembre (DOGC núm. 5266, de 26.11.2008).

Modalidad parcial: deberán acogerse a esta modalidad las personas titulares de las explotaciones que quieran iniciar el compromiso este año y no han establecido superficies libres de siembra con cubierta vegetal espontánea de la subactuación de gestión agrícola de cereales de invierno (correspondientes a las bandas libres de siembra de la subactuación de gestión agrícola de cereal de ciclo largo del apartado 13.12 del anexo 5 de la Orden AAR/112/2008).

Las personas titulares de explotaciones que se acojan a esta modalidad deberán cumplir los compromisos establecidos en el apartado 9.12.d) de este anexo para todas las tareas de cultivo posteriores a la publicación de esta Orden, con excepción, para esta campaña, de las relativas a las superficies libres de siembra.

b.1) Criterios de prioridad y de atribución.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender a todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

- 2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.
 - 3) Personas agricultoras a título principal.
 - 4) Personas agricultoras profesionales.
 - 5) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.
 - 6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.
- b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

La superficie que se acoja a esta medida debe haber sido dedicada al cultivo, al barbecho o al aprovechamiento ganadero durante los dos últimos años, y debe haber sido declarada en la DUN estos últimos dos años.

La superficie mínima donde llevar a cabo la actuación para cobro debe ser de 0,5 hectáreas de barbecho con cubierta herbácea y de 2 hectáreas de cereales de invierno (con inclusión de su correspondiente superficie libre de siembra). La pendiente máxima de los recintos de barbecho con cubierta herbácea debe ser inferior al 5%.

Mantener la superficie acogida en algunas de las subactuaciones de la ayuda durante al menos cinco años en los mismos recintos, sin disminuirla.

Realizar las tareas establecidas en esta actuación como mínimo en el 50% de la superficie de cereal de invierno de la explotación que se encuentran en la ZEPA de la Plana Agrícola de Red Naturaleza 2000.

La fertilización y todas las técnicas agrícolas deben realizarse con criterios de optimización agronómica y medioambiental observando prácticas respetuosas con el medio ambiente para la protección de recursos natural. En la utilización de productos químicos sólo se pueden utilizar productos catalogados sin ninguna frase de riesgo para la fauna (antiguas categorías de baja toxicidad tipo AAA o AAB) y se recomienda la rotación.

No se permitirá la utilización de ningún tipo de tratamiento o trabajo agrícola en barbechos, cereales y superficies libres de siembra durante la noche.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos básicos:

Mantener los barbechos con cubierta herbácea, en función del espacio determinado, de más de un 10% en zonas de secanos orientales y de más del 15% en zonas de secanos occidentales. Estos porcentajes se deben calcular sobre la superficie total de la explotación acogida a la medida.

Preservar los elementos de interés para la fauna (cómo pueden ser los puntos de agua, los márgenes de piedra seca y las construcciones tradicionales).

Preservar sin alteraciones los márgenes, las zonas de vegetación natural y continuas en tipología de vegetación y anchura, sin realizar ningún tratamiento químico, mecánico o de crema, pero se permite el pasto.

d.2) Compromisos principales:

a) Gestión agrícola de cereales de invierno.

Efectuar la cosecha del cereal a partir de:

El 1 de junio en los espacios de los secanos occidentales de Secans de Mas de Melons-Alfés y Secans del Segrià i Utxesa.

El 15 de junio en los espacios de los secanos occidentales de Plans d'Unilla y Secans de la Noguera.

El 22 de junio para los espacios de los secanos orientales.

Respetar el calendario de prácticas agrícolas: la cosecha del cereal a partir de la fecha fijada en cada zona y el mantenimiento del rastrojo hasta el 1 de septiembre (excepto las superficies incluidas en perímetros de protección prioritaria de incendios).

Dejar una altura mínima de rastrojo de 10 centímetros o la paja picada en los secanos occidentales y de 20 centímetros en los secanos orientales.

Dejar una superficie libre de siembra con cubierta vegetal equivalente al 10% de la superficie de la explotación por la que se ha solicitado la ayuda de gestión agrícola de cereal de invierno. Esta superficie se distribuirá libremente, garantizando que

cada parcela SIGPAC superior a 1 ha disponga de una superficie libre de siembra de como mínimo 1.000 m²/ha, y se solicitará en la DUN de manera diferenciada respecto de la superficie de cereal. Anualmente se permitirá la rotación/cambio de ubicación de la zona libre de siembra dentro de la parcela.

No se permite ningún tratamiento químico, fertilización, trabajo mecánico o aplicación de purines u otros abonos en el rastrojo antes del 1 de septiembre.

Realizar un único tratamiento insecticida o fungicida durante el período de cinco años. En la aplicación de estos productos, si procede, se tendrán en cuenta las frases SPe 5, SPe 6 y SPe 7 sobre protección de las aves. No se deben aplicar productos que contengan las frases R55 y R58.

Anualmente se efectuará un máximo de dos tratamientos herbicidas y, si procede, se tendrán en cuenta las frases SPe 5, SPe 6 y SPe 7. El resto de operaciones en el desherbado se realizará de forma mecánica.

Queda prohibido el pasturaje de los rastrojos desde el 15 de abril hasta el 1 de septiembre.

b) Gestión de la superficie libre de siembra con cubierta vegetal espontánea.

En la superficie libre de siembra con cubierta vegetal no se permitirá ningún tipo de tratamiento mecánico, químico o trabajo agrícola desde el 15 de abril hasta el 1 de septiembre. También está prohibido el pasturaje en el mismo período.

Se permite la siega mecánica de la superficie libre de siembra entre el 1 de septiembre y el 15 de abril. Al realizar la siega será obligatoria la retirada del material vegetal resultante. Excepcionalmente, en la zona de Torrerierra de la ZEPA de los secanos de Mas de Melons-Alfès se permite que esta siega se realice entre el 1 de septiembre y el 15 de mayo.

Se permite el pasto de las superficies libres de siembra fuera del período comprendido entre el 15 de abril y el 15 de julio en todos los secanos orientales y entre el 15 de abril y el 1 de agosto en los secanos occidentales. Excepcionalmente, en la zona de Torrerierra de la ZEPA de los secanos de Mas de Melons-Alfès se permite el pasto a partir del 1 de julio.

Se puede realizar un único tratamiento anual con herbicida siempre antes del 15 de marzo.

No se permite ni labrar ni aplicar purines u otros abonos en las áreas libres de siembra durante todo el período de vigencia de la superficie libre de siembra en la misma ubicación.

c) Gestión agrícola de barbechos con cubierta herbácea:

Los barbechos con cubierta herbácea se podrán cambiar de ubicación (recinto) después de dos años agrícolas seguidos, manteniendo los criterios generales. El levantamiento de los barbechos para su conversión en cultivo deberá realizarse siempre a partir del 1 de septiembre.

En los barbechos con cubierta herbácea no se puede realizar ningún tipo de tratamiento mecánico, químico o trabajo agrícola desde el 15 de abril al 1 de septiembre.

En los barbechos se permite un único tratamiento con herbicida cada dos años, antes del 15 de marzo. También se puede realizar la siega mecánica entre el 1 de septiembre y el 15 de abril. Al realizar la siega será obligatorio retirar el material vegetal resultante. Excepcionalmente, en la zona de Torrerierra de la ZEPA de los secanos de Mas de Melons-Alfès se permite que esta siega se realice entre el 1 de septiembre y el 15 de mayo.

Durante todo el período de vigencia del barbecho no se permiten labores agrícolas ni la aplicación de purines u otros abonos.

Se permite el pasto de los barbechos con cubierta herbácea fuera del período comprendido entre el 15 de abril y el 15 de julio en todos los secanos orientales y entre el 15 de abril y el 1 de agosto en los secanos occidentales. Excepcionalmente, en la zona de Torrerierra de la ZEPA de los secanos de Mas de Melons-Alfès se permite el pasto a partir del 1 de julio.

d.3) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscri-

birán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

f) Cuantía de las ayudas.

La cuantía de la ayuda se establece en función de las subactuaciones que se lleven a cabo:

Gestión agrícola de cereales de ciclo largo (modalidad total): 165 euros/ha.

Gestión agrícola de cereales de ciclo largo (modalidad parcial): 107 euros/ha.

Para la modalidad parcial, el resto de años del compromiso, en que se realizarán todas las tareas de cultivo exigidas en la medida, el importe de la prima será de 165 euros/ha. Para esta modalidad, en todos los casos, el período quinquenal se inicia en el año 2009.

Gestión agrícola de barbechos con cubierta herbácea: 217 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Superficie de cereales y barbechos: 30 ha.

9.13 Conservación y mejora de variedades vegetales autóctonas.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales que tengan más del 50% de los ingresos que provengan de actividades agrarias u otros de complementarias en caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en caso de personas jurídicas, según establece la legislación aplicable a Cataluña, se suscriban los compromisos agroambientales y que tengan como objetivo la conservación y/o el mantenimiento y la comercialización de cultivos tradicionales de frutales y cultivos hortícolas del listado del párrafo siguiente que está bajo riesgo de erosión genética, así como esta actuación agroambiental mediante el CGE.

Variedades consideradas bajo riesgo de erosión genética con derecho a ayuda:

Hortícolas y cultivos anuales: garbancito de L'Anoia, judía tavella brisa de Santa Pau, patata de bufete, tomate de colgar, tomate del Benach, guisante de flor, guisante negro, maíz escuadrado y garbancito de Oristà.

Peral: angelina, canela, tiendral.

Manzano: camosa, ciri, totxa.

Cerezo: cua llarga, villereta.

Melocotonero: benvingut.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

3) Personas agricultoras a título principal.

4) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

5) Explotaciones en Red Naturaleza 2000.

6) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

Sembrar/plantar y comercializar alguno de los cultivos del listado del apartado

a) anterior que se considera que se encuentran en riesgo de erosión genética.

Disponer y dedicar al cultivo en riesgo de erosión genética una superficie mínima de 0,3 ha en cultivos hortícolas y de 1 ha en cultivos frutales.

Mantener la superficie de cultivo durante al menos cinco años, sin disminuirla.

Guardar las facturas de la venta del producto o, en caso de venta al detalle, de

los albaranes y/o tickets de venta, para ponerlos a disposición del DAR cuando éste lo requiera.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos básicos:

Al final del periodo de compromiso la persona beneficiaria deberá guardar suficiente material vegetal para garantizar la continuidad de una superficie equivalente a la que ha recibido la ayuda durante el citado periodo y estará obligado a facilitar este material a quien lo requiera, ya sea un nuevo peticionario, ya sea a la Administración o a bancos de germoplasma, si procede.

d.2) Compromisos secundarios:

Llenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

d) Tipo y cuantía de las ayudas.

La cuantía de la ayuda se establece en función del cultivo que se lleve a cabo:

Cultivos hortícolas y cultivos anuales: 200 euros/ha.

Frutales: 300 euros/ha.

El cálculo de las primas se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) siguientes:

Frutales: 15 ha.

Hortícolas: 15 ha.

9.14 Conservación y mejora de razas autóctonas.

Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que pueden acogerse tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que suscriban los compromisos agroambientales y que tengan razas autóctonas establecidas en el listado del párrafo siguiente que estén registradas en el Registro de explotaciones ganaderas correspondiente a la especie y que suscriban mediante el CGE esta actuación agroambiental.

Razas consideradas con riesgo de extinción:

Asno catalán.

Vaca de L'Albera.

Vaca pallaresa.

Oveja aranesa/oelha aranesa.

Oveja ripollesa.

Oveja xisqueta.

Cabra blanca de Rasquera.

Caballo pirenaico catalán.

Vaca parda de los Pirineos.

b.1) Criterios de atribución y prioridades.

En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Razas autóctonas de protección especial.

3) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras a título principal.

4) Personas agricultoras a título principal.

5) Personas agricultoras profesionales.

6) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

7) Mujeres titulares de explotaciones agrarias.

8) Explotaciones con otras medidas agroambientales asociadas.

b.2) En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de la letra b.1) anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

c) Requisitos.

Mantener el mismo censo ganadero durante al menos cinco años, sin disminuirlo.

Pertenecer a una asociación ganadera cuyo objetivo sea la mejora y la conservación de las razas autóctonas.

En el caso de que por el reducido número de criadores de una raza concreta no sea posible constituir una asociación ganadera, la participación en programas oficiales de mejora y conservación de la raza se asimilará a la pertenencia a una asociación ganadera con las mismas finalidades.

Tener las cabezas de ganado inscritas en el Libro genealógico de registro oficial de la raza correspondiente e indicar el número en la solicitud de ayuda.

Sólo se pagará la ayuda para los animales de la explotación que estén inscritos en el mencionado libro o registro.

d) Compromisos específicos.

d.1) Compromisos básicos:

Participar en un programa de mejora genética, con la obligación de aportar información para seguimiento de la raza, así como para la elaboración de valoraciones.

Llevar a cabo las actuaciones establecidas en el programa de mejora genética.

Realizar las actuaciones de pasturaje con animales de especies autóctonas.

d.2) Compromisos secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en las superficies acogidas a la medida.

e) Tipo y cuantía de las ayudas.

La cuantía de la ayuda se establece en función de la raza:

Asno catalán, vaca de L'Albera, vaca pallaresa, oveja aranesa/oelha aranesa, oveja ripollesa, oveja xisqueta y cabra blanca o de Rasquera: 200 euros/UBM.

Vaca parda de los Pirineos: 50 euros/UBM.

Caballo pirenaico catalán: 80 euros/UBM.

En el artículo 3 de la Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

El cálculo de las primas de ganado se realizará aplicando a las UBM las unidades mínimas de ganado mayor agroambiental (UMBA). A efectos de este anexo se entiende por UMBA la referencia para determinar las UBM agroambientales a partir de las cuales los costes totales unitarios tienden a disminuir cuando crece el número de UBM. Las UMBA establecidas son para todas las razas objeto de ayuda: 15 UBM.

ANEXO 8

Fomento de la ganadería ecológica

—1 Objeto de las ayudas

1.1 El objeto de las ayudas es fomentar la introducción o continuación de métodos de producción agrícola compatibles con la protección y la mejora del medio ambiente, el paisaje y sus características, los recursos naturales, la tierra y la diversidad genética con el fin de conseguir los objetivos comunitarios en materia de agricultura y medio ambiente, de acuerdo con lo que dispone el artículo 4.1.b) del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

1.2 El principal objetivo de esta línea es reforzar la producción agraria ecológica, y más concretamente la producción ganadera, como sistema que permite obtener unas mayores cotas de bienestar animal, fomenta la conversión de nuevas personas ganaderas hacia este sistema y el mantenimiento de las actuales, la obtención de productos de calidad diferenciada y la promoción del desarrollo de las estructuras de mercado para productos ecológicos.

1.3 Esta línea se califica como nueva acción y como acción de renovación, por lo que se pueden acoger tanto nuevas personas beneficiarias como las que deben renovar los compromisos de la campaña 2008.

—2 *Actuaciones objeto de ayuda*

Serán objeto de ayuda las actuaciones para el fomento de la ganadería ecológica que consisten en fomentar la protección de los recursos naturales, el agua, el suelo y el paisaje, y la reducción de los focos y de los niveles de contaminación potenciales a través de la acogida a una metodología de gestión sostenible de la explotación, sobre superficies acogidas a agricultura ecológica, así como obtener unas mayores cotas de bienestar animal.

—3 *Personas beneficiarias*

3.1 Pueden ser beneficiarias de las ayudas para el fomento de la ganadería ecológica las personas titulares de explotaciones agrarias que cumplan los requisitos que establece el CGE y que suscriban los compromisos de este anexo, tanto los que hacen referencia a las superficies de cultivo como los referentes a las unidades de ganado mayor, se comprometan a realizarlos por el resto del período de compromiso, en toda o en una parte de su explotación.

3.2 Los requisitos que deben cumplir las personas beneficiarias de las ayudas son los siguientes:

Estar inscrito en el Registro de operadores del Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica.

Certificar el cumplimiento de las normas de producción que regulan la producción agraria ecológica (Reglamento (CE) núm. 834/2007 y sus posteriores modificaciones, y cuaderno de las normas técnicas de Cataluña) a través del Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica.

Las explotaciones de cría o ciclo cerrado de rumiantes y equinos deben mantener, durante al menos cinco años, sin disminuir, algunas de las superficies mínimas de cultivo siguientes:

Superficies de cultivos forrajeros y/o cereales ecológicos: 2 ha.

Superficies de prados y pastos: 3 ha.

Pastos de alta montaña: 7 ha.

Los requisitos y compromisos para el cumplimiento de estas superficies son, además de los que se recogen en el apartado 6.1 de este anexo 8, los que se establecen en la medida del apartado 2.a.2) (agricultura ecológica) del anexo 7 de esta Orden.

—4 *Criterios de atribución y prioridades*

4.1 En el caso de que la disponibilidad presupuestaria no sea suficiente para atender todas las solicitudes se aplicarán los criterios de prioridad en el orden que se detalla a continuación:

1) Explotaciones beneficiarias en el año 2008.

2) Explotaciones dedicadas exclusivamente a la producción agraria ecológica.

3) Explotaciones ganaderas de ciclo cerrado con excepción de las explotaciones en las que no es posible tener un ciclo cerrado.

4) Explotaciones localizadas en zonas desfavorecidas o en Red Naturaleza 2000.

5) Personas agricultoras a título principal.

6) Personas agricultoras profesionales.

4.2 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades del apartado 4.1 anterior, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—5 *Solicitudes y documentación*

5.1 La solicitud implica la determinación del inicio del período de compromisos, cada año que será necesario renovar mediante la solicitud correspondiente y dentro del plazo que se establecerá en la convocatoria anual. En esta solicitud se deberá indicar el número de animales solicitados especificando si se encuentran en reconversión o no.

5.2 En el caso de no presentar la renovación anual de compromisos en un año, y si durante este período se siguen cumpliendo los compromisos, condicionado a su verificación, la persona titular no percibirá las ayudas para aquel año, pero

se mantendrá el compromiso y no se solicitará, por lo tanto, la devolución de las cantidades percibidas en los años anteriores.

5.3 Si una vez agotado el período total de compromisos se comprueba que la solicitud de renovación no se ha presentado en más de una convocatoria, se procederá a reclamar la devolución de las ayudas recibidas. En cualquier caso, es obligatoria la presentación de la renovación anual de compromisos en el último año del período.

5.4 A las solicitudes se adjuntará, además de la documentación exigida para el CGE, la documentación requerida para la presentación de la DUN, la documentación común que establece el artículo 12 de esta Orden, y la especificada en el apartado 5.5 siguiente, que se deberá presentar dentro del plazo que establece el artículo 14 de esta Orden.

Igualmente, deberá tenerse disponible, en todo momento, la documentación especificada en los artículos 17.7 y 17.8 de la Orden.

5.5 La documentación específica a presentar con la solicitud de ayuda es la siguiente: plan agroambiental, sólo el primer año en que se solicite la ayuda, en el que se describe la situación de partida de la explotación, así como los objetivos a alcanzar.

—6 *Compromisos específicos*

6.1 Los compromisos se clasifican en dos categorías diferentes: principales y secundarios.

a) Principales:

a.1) Compromisos comunes.

Cumplir las normas que establece el Cuaderno de normas técnicas del Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica y sus modificaciones.

Las explotaciones de engorde de bovinos deben mantener los animales en la explotación con esta finalidad como mínimo un período de cuatro meses y las de engorde de equinos un mínimo de tres meses.

En el caso de explotaciones de cría o ciclo cerrado de rumiantes de aptitud cárnica y explotaciones de equinos, deben respetarse las cargas ganaderas anuales máximas de 1 UBM/ha para las explotaciones con aprovechamientos comunales y 1,4 UBM/ha para el resto de explotaciones, y las mínimas de 0,2 UBM/ha.

En el artículo 3 de esta Orden se define la carga ganadera, así como sus equivalencias.

a.2) Compromisos específicos.

a.2.1) En el caso de superficies destinadas a la alimentación de volumen del ganado:

Utilizar la producción para la alimentación animal de la explotación.

No cultivar la misma especie en otras parcelas de la explotación donde no se utilicen métodos de agricultura ecológica.

a.2.2) En el caso de las superficies pasturables:

Comprometerse a mantener como mínimo el 75% de la superficie agraria útil de la explotación de pastos o cultivos orientados a la alimentación de volumen del ganado, incluidos los aprovechamientos de alta montaña.

Las superficies de rastrojo y subproductos pasturables no serán computables para el cálculo de la ayuda.

Pastos:

Aprovechamiento racional de superficies pasturables, respetando el calendario de pasturaje previsto en el cuaderno de explotación.

Recoger las cuerdas de las balas de paja, heno o ensilado utilizadas para la alimentación del ganado, y almacenarlas en la explotación en sacos hasta su retirada.

Prados de siega:

Mantener el aprovechamiento extensivo de las superficies afectadas, respetando el calendario de aprovechamientos.

Conservación y mantenimiento de los elementos ganaderos necesarios para un manejo de los pastos.

Prados y pastos:

Mantenimiento de las superficies de prados naturales o artificiales, aprovechados en diente, en siega, o en aprovechamiento mixto mediante la realización de los trabajos culturales y prácticos agrícolas y, complementariamente, cumplimiento del resto de compromisos que afectan a la totalidad de superficies y aprovechamientos de la explotación ganadera.

Respecto del calendario de aprovechamientos de acuerdo con las prácticas habituales de la zona y con la utilización exclusivamente de desbrozado manual o mecánico, en los trabajos de regeneración de los prados y los pastos.

Conservar, como muros de piedra, márgenes poblados de árboles, entre otros, necesarios para un manejo adecuado de los pastos, y mantener los elementos ganaderos tradicionales, como muros de piedra, márgenes poblados de árboles, entre otros, necesarios para un manejo adecuado de los pastos, para evitar la sobreexplotación o la baja explotación del pasto.

Pastos de alta montaña:

Las superficies auxiliares de pastos de alta montaña deben estar por encima de 1.000 metros, y se establece un límite de 1 ha/UBM, con un máximo de 100 ha.

El aprovechamiento ganadero debe realizarse, al menos, durante los meses de mayo a octubre de cada año.

Prohibición de cerrados que impliquen barreras para el libre paso de la fauna.

c) Secundarios:

Rellenar y mantener actualizado un cuaderno de explotación específico para la producción agraria ecológica donde se inscribirán todas las operaciones de cultivo realizadas en cada una de las parcelas y todas las operaciones de manejo zootécnico, productivo y sanitario realizadas al ganado.

Realizar la formación específica establecida para la producción agraria ecológica, de acuerdo con lo que especifica la Orden ARP/52/2003, de 4 de febrero (DOGC núm. 3822, de 14.2.2003). El plazo máximo para la inscripción o matriculación en los centros oficiales será el 15 de octubre del año de solicitud y su realización y homologación hasta el 15 de octubre del año posterior a la solicitud.

6.2 Se podrán autorizar modificaciones o adaptaciones de estos compromisos, siempre que se ajusten a los artículos 44 y 45 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

6.3 Las modificaciones que se produzcan durante el período de mantenimiento de los compromisos estarán sujetas al régimen de incumplimientos y sanciones que establecen los artículos 18 y 19 de la Orden.

—7 Incompatibilidades

7.1 Las actuaciones agroambientales objeto de las ayudas podrán acogerse a otros regímenes de ayuda comunitarios cuando no sean incompatibles con ninguna de las condiciones específicas que se requieran para acogerse a las ayudas que regula el Reglamento (CE) núm. 1698/2005, especialmente las que regula este anexo 8.

7.2 Son compatibles las medidas que puedan aplicarse sobre una misma superficie sin que conlleve duplicidad de ayudas para el mismo objetivo.

7.3 Las incompatibilidades que se pueden generar de la aplicación de las diferentes actuaciones agroambientales pueden agruparse con los criterios siguientes:

Incompatibilidad agronómica: cuando las medidas actúan sobre cultivos diferentes, o porque las labores propuestas no pueden desarrollarse simultáneamente.

Incompatibilidad por doble ayuda: cuando las medidas fomentan elementos que son similares y por lo tanto se subvenciona dos veces.

En el caso de las ayudas desplegadas en esta Orden, las incompatibilidades detectadas son las siguientes:

Incompatibilidad de la medida fomento de la ganadería ecológica con la medida del apartado a.2) (agricultura ecológica) para los mismos cultivos, con la medida b.2) (fomento del pastoreo de sotobosque en perímetros de protección prioritaria), con la medida del apartado c.1) (mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña), con la medida del apartado c.2) (apicultura para la mejora de la biodiversidad en medios frágiles) y con la medida c.3) (mejora de los pastos en zonas de montaña para la protección del paisaje y la biodiversidad con ganadería equina) del anexo 7.

—8 *Tipos y cuantía de la ayuda*

8.1 La ayuda consiste en una subvención directamente aplicable a la compensación de las pérdidas de renta y costes adicionales para el cumplimiento de los compromisos que la aplicación de las actuaciones establecidas en este anexo 8 producen a las personas ganaderas que las aplican.

8.2 La cuantía máxima establecida para cada una de las líneas de ayuda es la que se establece a continuación:

a) Las ayudas que se concederán si prevalece la reconversión en la que las explotaciones se encuentran en el período de transición entre la producción convencional y la ecológica, por hectárea y UBM y año son las siguientes:

Cultivo de cereales de regadío: 219 euros/ha.

Cultivo de cereales y forrajes de secano: 127 euros/ha.

Cultivo de forrajes de regadío: 170 euros/ha.

Actuaciones en prados y pastos: 57 euros/ha.

Actuaciones en prados de alta montaña: 39 euros/ha.

Actuaciones en prados de siega: 89 euros/ha.

Actuaciones en prados de siega con resiembra: 119 euros/ha.

Bovino de cría: 120 euros/UBM.

Bovino de engorde en explotaciones de ciclo cerrado: 330 euros/UBM.

Vacuno de leche: 335 euros/UBM.

Ovino y cabrío para carne de ciclo cerrado: 169 euros/UBM.

Ovino y cabrío para leche de ciclo cerrado: 198 euros/UBM.

Equino carne cría: 110 euros/UBM.

Equino de engorde en explotaciones de ciclo cerrado: 150 euros/UBM.

Porcino ciclo cerrado: 277 euros/UBM.

Apicultura: 40 euros/UBM.

b) Las ayudas que se concederán por hectárea y UBM y año una vez acabada la conversión son las siguientes:

Cultivo de cereales de regadío: 175 euros/ha.

Cultivo de cereales y forrajes de secano: 102 euros/ha.

Cultivo de forrajes de regadío: 136 euros/ha.

Actuaciones en prados y pastos: 57 euros/ha.

Actuaciones en prados de alta montaña: 39 euros/ha.

Actuaciones en prados de siega: 89 euros/ha.

Actuaciones en prados de siega con resiembra: 119 euros/ha.

Bovino de cría: 100 euros/UBM.

Bovino de engorde: 330 euros/UBM.

Vacuno de leche: 262 euros/UBM.

Ovino y cabrío para carne de ciclo cerrado: 141 euros/UBM.

Ovino y cabrío para leche de ciclo cerrado: 173 euros/UBM.

Equino de carne cría: 97 euros/UBM.

Equino de engorde: 150 euros/UBM.

Avicultura de engorde: 148 euros/UBM.

Avicultura de puesta: 206 euros/UBM.

Porcino de ciclo cerrado: 200 euros/UBM.

Apicultura: 40 euros/UBM.

Las superficies de rastrojos y subproductos pasturables no serán computables para el cálculo de la ayuda, pero sí para la carga ganadera exigible.

8.3 Los animales sacrificados de las explotaciones ganaderas de bovino que lleven a cabo el ciclo cerrado de producción tendrán un incremento del 25% de la ayuda por animal engordado en la explotación hasta el sacrificio.

—9 *Cálculo y criterios de concesión de la ayuda*

9.1 Las ayudas se otorgarán de acuerdo con los importes especificados en el apartado 8 de este anexo 8. En la resolución se determinará la superficie elegible en relación con la total solicitada para el cálculo de la ayuda a percibir, de acuerdo con la disponibilidad presupuestaria.

9.2 El cálculo de las ayudas en superficies se realizará aplicando la superficie de las unidades mínimas de cultivo agroambiental (UMCA) establecidas para la

medida 2.a.2) (agricultura ecológica), y para la medida 2.c.1) (mejora y fomento de prados y pastos naturales en zonas de montaña) del anexo 7 de esta Orden. A efectos de este anexo, se entiende por unidad mínima de cultivo agroambiental la referencia para determinar la superficie agroambiental a partir de la cual los costes totales unitarios tienden a disminuir y crece el número de hectáreas cultivadas.

En el caso de los pastos de alta montaña el valor de la UMCA será de 30 ha.

9.3 Asimismo, el cálculo de las primas de ganado se realizará aplicando a las UBM las unidades mínimas de ganado mayor agroambiental (UMBA). A efectos de este anexo, se entiende por unidad mínima de ganado mayor agroambiental, la referencia para determinar las UBM agroambientales a partir de las cuales los costes totales unitarios tienden a disminuir y crece el número de UBM. Las UMBA establecidas son las siguientes:

Bovino de cría: 60 UBM.

Bovino de engorde: 35 UBM.

Vacuno de leche de ciclo cerrado: 35 UBM.

Ovino para carne de ciclo cerrado: 40 UBM.

Cabrío para carne de ciclo cerrado: 20 UBM.

Ovino y cabrío para leche de ciclo cerrado: 40 UBM.

Equino de ciclo cerrado: 25 UBM.

Avicultura de engorde: 25 UBM.

Avicultura de puesta: 25 UBM.

Porcino de ciclo cerrado: 150 UBM.

Apicultura: 60 UBM.

9.4 Los importes máximos para cada una de las medidas y/o submedidas tanto con respecto a las UMCA como a las UMBA serán los siguientes:

Cuando la superficie en hectáreas para cada medida y/o submedida o las UBM sean iguales o menores al doble del valor de la UMCA y de la UMBA respectivamente, el valor de la ayuda será del 100% del valor de la ayuda establecida.

Cuando la superficie o las UBM sean entre el doble y hasta cuatro veces la superficie de la UMCA y de la UMBA respectivamente, el valor de la ayuda será del 60% del valor de la ayuda establecida.

Cuando la superficie o las UBM sean más de cuatro veces la superficie de la UMCA y de la UMBA respectivamente, el valor de la ayuda será del 30% del valor de la ayuda establecida.

9.5 Los importes establecidos por hectárea, así como los establecidos por UBM, no superarán en ningún caso los máximos que establece el anexo del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

9.6 En el caso de que el importe total de las ayudas solicitadas supere el importe máximo que establezca la convocatoria, se aplicarán los criterios de prioridad establecidos en el apartado 4 de este anexo 8.

ANEXO 9

Prácticas agroambientales del plan piloto del CGE

—1 Objeto de las ayudas

1.1 El objeto de las ayudas es fomentar la introducción o continuación de métodos de producción agrícola compatibles con la protección y la mejora del medio ambiente, el paisaje y sus características, los recursos naturales, la tierra y la diversidad genética, con el fin de conseguir los objetivos comunitarios en materia de agricultura y medio ambiente, de acuerdo con lo que dispone el artículo 4.1.b) del Reglamento (CE) núm. 1698/2005, y la Decisión de la Comisión C(2007) 5595, de 14 de noviembre, por la que se aprueban las ayudas agroambientales del plan piloto del CGE en Cataluña.

1.2 Las ayudas de este anexo serán de aplicación al ámbito territorial de las comarcas del plan piloto del CGE según lo que establece la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio.

—2 *Actuaciones objeto de ayuda*

Serán objeto de ayuda las actuaciones agroambientales siguientes:

Medida B:

B. Conservación de biodiversidad, protección de los paisajes agrarios, conservación de suelos y aguas:

B1. Mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos.

B7. Conservación de márgenes de ribera.

Medida C:

C. Conservación de estructuras del patrimonio cultural:

C1. Conservación y mantenimiento de construcciones de carácter tradicional de las explotaciones.

Medida D:

D. Mejora de la fertilización:

D3. Incorporación de la paja de cereal al suelo.

—3 *Personas beneficiarias*

Pueden ser beneficiarias de las prácticas agroambientales del plan piloto del CGE las personas titulares de explotaciones agrarias que renueven los compromisos y cumplan los requisitos específicos de cada línea de ayuda establecidos en el apartado 9 de este anexo y los establecidos en el artículo 5 de esta Orden, y que se comprometan a realizar, por el resto del período de compromiso, en toda o en parte de su explotación, las actuaciones que conllevan la percepción de ayuda incluidas en este anexo 9.

—4 *Solicitudes y documentación*

4.1 Las solicitudes para renovar los compromisos agroambientales que regula esta Orden se deberán realizar dentro del plazo que establece el artículo 14 de esta Orden, que se deberá realizar conjuntamente con la DUN, tal como establece la Orden AAR/4/2009, de 12 de enero. La solicitud implica la renovación de compromisos suscritos al amparo de la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio (DOGC núm. 4424, de 12.7.2005).

4.2 En el caso de no presentar la renovación anual de compromisos en un año, y si durante este período se siguen cumpliendo los compromisos, condicionado a su verificación, la persona titular no percibirá las ayudas para aquel año, pero se mantendrá el compromiso y no se solicitará, por lo tanto, la devolución de las cantidades percibidas en los años anteriores.

4.3 Si una vez agotado el período total de compromisos se comprueba que la solicitud de renovación no se ha presentado en más de una convocatoria se procederá a reclamar la devolución de las ayudas recibidas. En cualquier caso, es obligatoria la presentación de la renovación anual de compromisos en el último año del período.

—5 *Compromisos específicos*

5.1 Los compromisos que deberán cumplir las personas beneficiarias de las ayudas son los que se especifican en el apartado 9 de este anexo en relación con cada una de las medidas objeto de ayuda, así como los que afecten a la explotación, sin perjuicio de los compromisos establecidos en el artículo 11 de la Orden.

5.2 Las personas beneficiarias únicamente podrán renovar los compromisos de las prácticas agroambientales ya solicitadas al amparo de la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio.

5.3 Se podrán autorizar modificaciones o adaptaciones de los compromisos del apartado 9 de este anexo, siempre que se ajusten a los artículos 44 y 45 del Reglamento (CE) núm. 1974/2006.

5.4 Las modificaciones que se produzcan durante el período de mantenimiento de los compromisos estarán sujetas al régimen de incumplimientos y sanciones que establece el artículo 18 de esta Orden.

—6 *Incompatibilidades*

6.1 Son compatibles las medidas que puedan aplicarse sobre una misma superficie sin que conlleve duplicidad de ayudas por el mismo objetivo.

6.2 Las incompatibilidades que se pueden generar de la aplicación de las diferentes actuaciones agroambientales son:

Incompatibilidad de la medida B1 (mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos) con la B7 (conservación de márgenes de ribera).

Incompatibilidad de la medida B1 (mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos) con la a.2) (agricultura ecológica).

Incompatibilidad de la medida B1 (mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos) con la c.1) (mejora y fomento de prados y pastos en zonas de montaña).

Incompatibilidad de la medida B1 (mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos) con el fomento de la ganadería ecológica.

6.3 Estas ayudas son incompatibles con cualquier otra ayuda destinada a la misma finalidad.

—7 Tipos y cuantía de las ayudas

7.1 La ayuda consiste en una subvención directamente aplicable a la compensación de las pérdidas de renta y costes adicionales para el cumplimiento de los compromisos que la aplicación de las medidas agroambientales establecidas en esta Orden producen a las personas agricultoras y a las personas ganaderas que las aplican.

7.2 La cuantía máxima establecida para cada una de las líneas de ayuda es la que se establece en los apartados 8 y 9 de este anexo 9.

7.3 La cuantía máxima por persona beneficiaria y año en el conjunto de las ayudas agroambientales es de 30.000 euros.

7.4 Las cuantías de ayuda que se establecen en las condiciones específicas de cada una de las ayudas agroambientales se incrementarán un 10% en concepto de incentivo, en el caso de personas agricultoras a título principal.

—8 Criterios de concesión y cálculo de la ayuda

8.1 Las ayudas se otorgarán de acuerdo con los importes que se especifican, para cada línea, en el apartado 9 de este anexo. En la resolución se determinará la superficie elegible en relación con la total solicitada para el cálculo de la ayuda a percibir, de acuerdo con la disponibilidad presupuestaria.

8.2 Los importes establecidos por hectárea de superficie agraria útil (SAU) no superarán en ningún caso los máximos que establece el anexo del Reglamento (CE) núm. 1698/2005.

—9 Condiciones específicas de las ayudas

9.1 Las condiciones específicas de la medida B. Conservación de biodiversidad, protección de los paisajes agrarios, conservación de suelos y aguas, de la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio, son las que se especifican a continuación.

Para la medida B1. Mantenimiento de márgenes vivos en cultivos herbáceos:

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar todas las personas titulares de explotaciones que acepten los compromisos.

b) Compromisos.

Compromisos principales:

En márgenes entre parcelas, donde actualmente existan márgenes arbolados o arbustivos, establecer una franja de tres metros de anchura desde el límite del margen, en la que no se podrán utilizar herbicidas ni pesticidas de ningún tipo.

La vegetación de estos márgenes no podrá ser eliminada mediante el uso de herbicidas ni de cremas, con el objetivo de preservar la biodiversidad y los hábitats faunísticos, a la vez que se reduce la erosión hídrica y se mejora el paisaje. Tampoco se podrán utilizar plaguicidas.

Compromisos secundarios:

La vegetación de estos márgenes debe contener vegetación arbustiva y/o arbórea.

La vegetación arbórea que exista al inicio del compromiso no se podrá eliminar.

El mantenimiento de la vegetación herbácea de estos márgenes y la poda de los árboles por temas de seguridad deberán realizarse un mínimo de una vez y un máximo de dos veces en el período de cinco años y fuera de la época de nidificación de aves (del 1 de marzo al 31 de julio).

c) Cuantía de la ayuda.

La ayuda que se concederá por hectárea y año es de 130,50 euros/ha.

La superficie auxiliabile será la resultante de multiplicar los metros lineales de márgenes vivos de la parcela por tres metros de anchura. En el caso de que se solicite por dos parcelas separadas por un margen vivo, será necesario respetar tres metros de anchura respecto del límite del margen a ambos lados de éste.

Superficie máxima por explotación sometida a esta medida: 3 ha.

Para la medida B7. Conservación de márgenes de ribera:

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar todas las personas titulares de explotaciones que acepten los compromisos.

b) Compromisos.

Compromisos principales:

En las parcelas agrícolas, limitando con márgenes de ribera, dejar de cultivar en dos metros desde el límite actual del cultivo.

La vegetación de esta franja no podrá ser eliminada mediante el uso de herbicidas ni de cremas, con el objetivo de preservar la biodiversidad y los hábitats faunísticos, a la vez que se reduce la erosión hídrica y se mejora el paisaje. Tampoco se podrán utilizar plaguicidas.

Compromisos secundarios:

La vegetación de estos márgenes debe ser autóctona y propia de zonas de ribera.

La poda de los árboles y la vegetación herbácea de estos márgenes se deberá cortar, si procede, un máximo de dos veces en el período de cinco años y fuera de la época de nidificación de aves (del 1 de marzo al 31 de julio).

c) Cuantía de la ayuda.

La ayuda que se concederá por hectárea y año es de 382,20 euros/ha.

9.2 Las condiciones específicas de la medida C. Conservación de estructuras del patrimonio cultural, de la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio, son las que se especifican a continuación.

Para la medida C1. Conservación y mantenimiento de construcciones de carácter tradicional de las explotaciones:

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar todas las personas titulares de explotaciones con construcciones de carácter tradicional que acepten los compromisos.

b) Compromisos.

Compromisos principales:

Serán objeto de esta medida las construcciones tradicionales de la explotación, descritas en el diagnóstico previo.

Será necesario mantener estas construcciones y sus alrededores limpios de arbustos y cualquier tipo de vegetación que los pueda estropear. Será necesario hacer un mínimo de una limpieza durante el período de cinco años.

Compromisos secundarios:

En la zona de los alrededores de la construcción no se podrán almacenar herramientas, ni maquinaria, ni otros utensilios de la explotación.

c) Cuantía de la ayuda.

La ayuda que se concederá por construcción y año es de 33,6 euros por construcción.

9.3 Las condiciones específicas de la medida D. Mejora de la fertilización, de la Orden ARP/307/2005, de 7 de julio, son las que se especifican a continuación.

Para la medida D3. Incorporación de la paja de cereal al suelo:

a) Personas beneficiarias.

Se podrán beneficiar todas las personas titulares de explotaciones que acepten los compromisos.

b) Compromisos.

Compromisos principales:

Picar, esparcir y dejar la paja de cereal en el terreno.

Prohibición de pacer el rastrojo.

c) Cuantía de la ayuda.

La ayuda que se concederá por hectárea y año es de 108 euros/ha.

ANEXO 10

Ayudas para inversiones no productivas—1 *Objeto de las ayudas*

Se establece una línea de ayudas para fomentar las inversiones que faciliten la integración de las explotaciones agrarias en el paisaje y refuercen así las principales características de las zonas agrícolas con elevado valor natural como son las zonas desfavorecidas de montaña y las zonas Red Naturaleza 2000 con el objetivo de mejorar y promover la gestión del paisaje agrícola. En cualquier caso, siempre será necesario tener en cuenta las medidas y los objetivos establecidos en los catálogos del paisaje para la zona a que se haga referencia.

—2 *Personas beneficiarias*

Se podrán beneficiar de las ayudas las personas titulares de explotaciones agrarias que sean personas agricultoras profesionales, en el caso de personas físicas, o empresa agraria prioritaria, en el caso de personas jurídicas, que realicen las inversiones objeto de las ayudas y que suscriban un CGE según se establece en el capítulo 3 de esta Orden.

Las parcelas de las explotaciones agrarias donde se hagan las actuaciones por las que se solicite la ayuda deberán estar ubicadas en zonas desfavorecidas calificadas de montaña o en zonas de Red Naturaleza 2000.

—3 *Tipos y cuantía de las ayudas*

El importe de la ayuda será de un 50% del gasto generado por la implantación de alguna de las subactuaciones previstas en el apartado siguiente, con un máximo de 10.000 euros por persona beneficiaria.

—4 *Gastos subvencionables*

Las inversiones que serán objeto de ayuda lo serán únicamente una sola vez en todo el período de programación y se pueden incluir en las subactuaciones siguientes:

a) Conservación y mejora de edificios tradicionales agrarios, excepto vivienda, con utilización de materiales que ayuden a mantener los valores de carácter tradicional.

Se entiende por edificio tradicional agrario, entre otros que habría que valorar individualmente, los siguientes:

Barracas de piedra seca (hay varias tipologías: barracas de pastor, barracas de viña, cabañas de bóveda): estas construcciones utilizan la piedra sin ningún tipo de material de unión. Se puede aceptar que haya barro como elemento de unión.

Barracas de tapia: básicamente de zonas áridas; construidas con barro.

Cobijos y abrigoñes hechos de piedra seca: edificaciones de pequeñas dimensiones donde se cobijaban los pastores.

Grutas murallas: aprovechamiento de grutas mediante la construcción de un muro delantero; pueden ser de piedra seca o llegar a tener mortero de cal.

Bordas de montaña, construidas con los elementos propios de la zona (cubierta de pizarra en zonas de L'Alt Pirineu); en zonas bajas pueden ser de teja.

Barracas de zonas húmedas: con elementos vegetales como cubierta.

b) Rehabilitación integral de márgenes de piedra seca en mal estado de conservación.

Se entiende por muro de piedra seca el que se ha construido utilizando exclusivamente piedra de grueso diverso y en el que se fijan cuñas de piedra de pequeña dimensión. Para la construcción del muro no se pueden utilizar materiales de unión

como cemento, tiza, mortero, entre otros, y no se puede considerar como tal el barro o la tierra que se encuentra entre las juntas. Estos muros para ser subvencionables deben tener una altura superior a un metro.

c) Plantación de árboles para la integración y/o ocultación de los edificios que supongan un impacto visual.

Los árboles deben ser autóctonos de la zona de una altura mínima de 1,5 metros.

d) Cambio o armonización de sistemas de cierre de las instalaciones de la explotación.

Se admite cualquier sistema de cierre que permita la armonización con el resto de los cierres de las instalaciones de la explotación pero quedan excluidas las alambradas eléctricas.

Todas las subactuaciones son compatibles entre sí, por lo que un mismo solicitante puede realizar inversiones de subactuaciones diferentes.

—5 Criterios de atribución y prioridades

5.1 En el caso de que el importe total de las solicitudes presentadas supere la dotación presupuestaria disponible para estas ayudas, se atenderán las solicitudes de acuerdo con las prioridades y el orden de preferencia siguientes:

1) Explotaciones que lleven a cabo alguno de los compromisos agroambientales del anexo 7 de esta Orden.

2) Explotaciones de personas jóvenes agricultoras.

5.2 En cualquier caso, si fuera necesario, y dentro de cada grupo del apartado 5.1 anterior, se priorizará por el tipo de subactuación que se lleve a cabo y en el orden siguiente:

1) Conservación y mejora de edificios tradicionales agrarios, excepto vivienda, con utilización de materiales que ayuden a mantener los valores de carácter tradicional.

2) Rehabilitación integral de márgenes de piedra seca en mal estado de conservación.

3) Plantación de árboles para la integración y/o ocultación de los edificios que supongan un impacto.

4) Cambio o armonización de sistemas de cierre de las instalaciones de la explotación.

5.3 En el caso de falta de disponibilidad presupuestaria en alguna de las prioridades de los apartados 5.1 y 5.2 anteriores, se podrá reducir proporcionalmente la cuantía de la ayuda, de acuerdo con el presupuesto disponible.

—6 Solicitudes y documentación

A las solicitudes de ayuda se adjuntará, si procede, además de la documentación de carácter general que establece el artículo 12 de esta Orden y la requerida para la presentación de la DUN, la documentación que justifique el cumplimiento de los requisitos exigidos y que es la siguiente:

a) Memoria de las inversiones donde se incluya una descripción de las actuaciones que se realizarán con planos y croquis detallados de su ubicación y su viabilidad.

b) El presupuesto detallado y el calendario de realización de las actuaciones.

c) Copia compulsada de la licencia municipal de obras expedida y liquidada de acuerdo con el coste de ejecución de obra solicitada, si procede.

d) Autorización de la realización de la obra o actuación por parte del propietario, usufructuario u otras figuras análogas.

(09.044.137)

I

(Actos adoptados en aplicación de los Tratados CE/Euratom cuya publicación es obligatoria)

REGLAMENTOS

REGLAMENTO (CE) Nº 834/2007 DEL CONSEJO

de 28 de junio de 2007

sobre producción y etiquetado de los productos ecológicos y por el que se deroga el Reglamento
(CEE) nº 2092/91

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 37,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo ⁽¹⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) La producción ecológica es un sistema general de gestión agrícola y producción de alimentos que combina las mejores prácticas ambientales, un elevado nivel de biodiversidad, la preservación de recursos naturales, la aplicación de normas exigentes sobre bienestar animal y una producción conforme a las preferencias de determinados consumidores por productos obtenidos a partir de sustancias y procesos naturales. Así pues, los métodos de producción ecológicos desempeñan un papel social doble, aportando, por un lado, productos ecológicos a un mercado específico que responde a la demanda de los consumidores y, por otro, bienes públicos que contribuyen a la protección del medio ambiente, al bienestar animal y al desarrollo rural.
- (2) La participación del sector agrícola ecológico va en aumento en la mayor parte de los Estados miembros y resulta notable el aumento de la demanda de los consumidores en los últimos años. Es probable que las recientes reformas de la política agrícola común, con su énfasis en la orientación al mercado y al suministro de productos de calidad para cubrir la demanda de los consumidores, estimulen aun más el mercado de productos ecológicos. En este contexto, la legislación sobre productos ecológicos desempeña un papel cada vez más importante en el marco de la política agrícola y está estrechamente relacionada con la evolución de los mercados agrícolas.
- (3) El marco jurídico comunitario que regula el sector de la producción ecológica debe tener por objetivo asegurar la

competencia leal y un funcionamiento apropiado del mercado interior de productos ecológicos, así como mantener y justificar la confianza del consumidor en los productos etiquetados como ecológicos. Asimismo, debe perseguir la creación de condiciones en las que este sector pueda progresar de acuerdo con la evolución de la producción y el mercado.

- (4) La Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre el Plan de actuación europeo sobre la alimentación y la agricultura ecológicas propone mejorar y reforzar las normas comunitarias sobre agricultura ecológica y los requisitos de importación y control. En sus conclusiones de 18 de octubre de 2004, el Consejo invitó a la Comisión a revisar el marco jurídico comunitario en este ámbito, con objeto de simplificarlo y asegurar su coherencia general, y en especial establecer principios que fomenten la armonización de normas y, en lo posible, reducir el nivel de detalle.
- (5) Es preciso, por tanto, definir más explícitamente los objetivos, los principios y las normas aplicables a la producción ecológica para contribuir a la transparencia y la confianza de los consumidores, así como fijar una definición armonizada del concepto de producción ecológica.
- (6) A tal fin, debe derogarse el Reglamento (CE) nº 2092/91 del Consejo, de 24 de junio de 1991, sobre la producción agrícola ecológica y su indicación en los productos agrarios y alimenticios ⁽²⁾, y sustituirse por un nuevo Reglamento.
- (7) Debe establecerse un marco comunitario general de normas sobre producción ecológica vegetal, ganadera y de acuicultura, que incluya normas sobre la recolección de plantas silvestres y algas, normas sobre conversión y normas sobre producción de alimentos procesados, incluido el vino, así como de piensos y levadura ecológica.

⁽¹⁾ Dictamen emitido el 22 de mayo de 2007 (no publicado aún en el Diario Oficial).

⁽²⁾ DO L 198 de 22.7.1991, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 394/2007 de la Comisión (DO L 98 de 13.4.2007, p. 3).

- La Comisión autorizará la utilización de dichos productos y sustancias y podrá decidir sobre los métodos que se utilicen en la agricultura ecológica y en el procesamiento de productos alimenticios ecológicos.
- (8) Debe continuar facilitándose el desarrollo de la producción ecológica, especialmente fomentando el uso de nuevas técnicas y sustancias más adecuadas a la producción ecológica.
- (9) Dado que los organismos modificados genéticamente (OMG) y los productos producidos a partir de, o mediante, OMG son incompatibles con el concepto de producción ecológica y la percepción del consumidor de los productos ecológicos, no deben, por lo tanto, utilizarse en la agricultura ecológica ni en el procesamiento de productos ecológicos.
- (10) El objetivo es que la presencia de OMG en los productos ecológicos sea la menor posible. Los actuales umbrales de etiquetado representan máximos exclusivamente para la presencia accidental y técnicamente inevitable de OMG.
- (11) La agricultura ecológica debe basarse fundamentalmente en recursos renovables integrados en sistemas agrícolas locales. Para minimizar el uso de recursos no renovables, los residuos y los subproductos de origen vegetal y animal deben reciclarse mediante la reposición de nutrientes en la tierra.
- (12) La producción vegetal ecológica debe contribuir a mantener y aumentar la fertilidad del suelo así como a la prevención de la erosión del mismo. Las plantas deben nutrirse preferiblemente a través del ecosistema edáfico en lugar de mediante fertilizantes solubles añadidos al suelo.
- (13) Los elementos esenciales del sistema de gestión de la producción vegetal ecológica son la gestión de la fertilidad del suelo, la elección de especies y variedades, la rotación plurianual de cosechas, el reciclaje de las materias orgánicas y las técnicas de cultivo. Los fertilizantes adicionales, los acondicionadores del suelo y los productos fitosanitarios deben utilizarse únicamente si son compatibles con los objetivos y principios de la producción ecológica.
- (14) La producción ganadera es fundamental en la organización de la producción agrícola de las explotaciones ecológicas, ya que proporciona la materia y los nutrientes orgánicos necesarios para la tierra en cultivo y contribuye así a la mejora del suelo y al desarrollo de una agricultura sostenible.
- (15) Para evitar la contaminación ambiental, especialmente de recursos naturales como el suelo y el agua, la producción ecológica de ganado debe asegurar en principio una estrecha relación entre dicha producción y la tierra, adecuados sistemas plurianuales de rotación y la alimentación del ganado mediante productos ecológicos cosechados en la propia explotación o en explotaciones ecológicas vecinas.
- (16) Dado que la ganadería ecológica es una actividad vinculada al suelo, los animales deben tener, siempre que sea posible, acceso a áreas al aire libre o pastizales.
- (17) La ganadería ecológica debe someterse a rigurosas normas de bienestar animal y responder a las necesidades del comportamiento propias de cada especie, mientras que la atención veterinaria debe basarse en la prevención de enfermedades. En este sentido, debe prestarse atención especial a las condiciones de estabulamiento, las prácticas pecuarias y la carga ganadera. Por otra parte, la elección de razas debe tener en cuenta su capacidad de adaptación a las condiciones locales. Las normas de aplicación para la producción ganadera y acuícola garantizarán el cumplimiento de, al menos, las disposiciones del Convenio europeo sobre protección de los animales en las explotaciones ganaderas y las recomendaciones subsiguientes de su comité permanente.
- (18) El sistema de producción ganadera ecológica debe aspirar a completar los ciclos de producción de las diversas especies de ganado con animales criados ecológicamente. Por tanto, fomentará el aumento del patrimonio genético de los animales de cría ecológica y mejorará la autosuficiencia, asegurando así el desarrollo del sector.
- (19) Los productos ecológicos procesados deben someterse a métodos que garanticen la integridad ecológica y las calidades esenciales del producto durante todas las etapas de la cadena de producción.
- (20) Los alimentos procesados solo deben etiquetarse como ecológicos cuando todos o la mayor parte de los ingredientes de origen agrario son ecológicos. Sin embargo, deben establecerse normas de etiquetado especiales para alimentos procesados que contengan ingredientes agrarios que no puedan obtenerse ecológicamente, como sucede con los productos de la caza y la pesca. Además, para la información al consumidor, la transparencia en el mercado y el fomento de la utilización de ingredientes ecológicos, también debe ser posible referirse a la producción ecológica en la lista de ingredientes en determinadas condiciones.
- (21) Es preciso facilitar la flexibilidad en cuanto a la aplicación de las normas de producción, a fin de permitir adaptar las normas y los requisitos ecológicos a las condiciones climáticas o geográficas locales, a las distintas prácticas agrarias y fases de desarrollo. Esto debe permitir la aplicación de normas excepcionales, pero solo dentro de los límites de condiciones específicas establecidas en la legislación comunitaria.
- (22) Dada la importancia de mantener la confianza del consumidor en los productos ecológicos, las excepciones a los requisitos aplicables a la producción ecológica deben limitarse estrictamente a los casos en que se considere justificada la aplicación de normas excepcionales.

- (23) A fin de proteger a los consumidores y garantizar la competencia leal, debe evitarse el uso en productos no ecológicos de los términos empleados para distinguir los productos ecológicos, en toda la Comunidad e independientemente de la lengua utilizada. Esta protección debe incluir también los términos derivados o abreviaturas habituales de estos términos, tanto si se utilizan aisladamente como combinados.
- (24) A fin de garantizar a los consumidores la transparencia en el mercado comunitario, el logotipo UE deberá ser obligatorio en todos los alimentos ecológicos envasados producidos en la Comunidad. Además, deberá ser posible utilizar el logotipo UE voluntariamente en el caso de productos ecológicos sin envasar producidos en la Comunidad o de productos ecológicos importados de terceros países.
- (25) Sin embargo, se considera conveniente limitar la utilización del logotipo UE a los productos que únicamente, o casi únicamente, contengan ingredientes ecológicos, para no confundir a los consumidores sobre la naturaleza ecológica de todo el producto. Por ello, no deberá autorizarse su utilización en el etiquetado de productos obtenidos durante la fase de conversión o de alimentos procesados en los que menos del 95 % de sus ingredientes de origen agrario sean ecológicos.
- (26) En ningún caso se podrá impedir que el logotipo UE se utilice simultáneamente con logotipos nacionales o privados.
- (27) Por otra parte, para evitar prácticas fraudulentas y cualquier posible confusión de los consumidores sobre el origen comunitario o no comunitario del producto, siempre que se utilice el logotipo UE se informará a los consumidores del lugar en el que se obtuvieron las materias primas agrarias que componen los productos.
- (28) Las normas comunitarias deben promover un concepto armonizado de producción ecológica. Las autoridades competentes, autoridades de control y organismos de control deben evitar cualquier conducta que pueda obstaculizar la libre circulación de productos conformes certificados por autoridades u organismos ubicados en otro Estado miembro. En particular, no deben imponer ningún control ni carga financiera adicional.
- (29) En aras de la coherencia con la legislación comunitaria en otros ámbitos, los Estados miembros deben poder aplicar dentro de su propio territorio, para la producción vegetal o animal, disposiciones nacionales sobre producción más estrictas que las normas de producción ecológica comunitarias, siempre que dichas disposiciones nacionales también se apliquen a la producción no ecológica y se ajusten al Derecho comunitario.
- (30) El uso de OMG en la producción ecológica está prohibido. En beneficio de la transparencia y la coherencia, no debe permitirse etiquetar como ecológico ningún producto que deba etiquetarse como portador de OMG, consistente en OMG o producido a partir de OMG.
- (31) A fin de garantizar que los productos ecológicos se producen siguiendo los requisitos establecidos en el marco jurídico comunitario sobre producción ecológica, las actividades realizadas por los operadores en todas las fases de producción, preparación y distribución de productos ecológicos estarán sometidas a un sistema de control creado y gestionado de conformidad con las normas establecidas en el Reglamento (CE) n° 882/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, sobre los controles oficiales efectuados para garantizar la verificación del cumplimiento de la legislación en materia de piensos y alimentos y la normativa sobre salud animal y bienestar de los animales ⁽¹⁾.
- (32) Dado que en algunos casos podría parecer desproporcionado aplicar requisitos de notificación y control a determinados tipos de operadores al por menor, como los que venden directamente los productos al consumidor o usuario final, conviene permitir a los Estados miembros que eximan a dichos operadores de estos requisitos. Sin embargo, resulta necesario excluir de la excepción, para evitar el fraude, a los operadores minoristas que producen, preparan o almacenan productos que no tienen relación con el punto de venta, que importan productos ecológicos o que han subcontratado dichas actividades con terceros.
- (33) Debe permitirse que los productos ecológicos importados a la Comunidad Europea se comercialicen en el mercado comunitario como ecológicos, cuando estos se han producido de conformidad con normas de producción y disposiciones de control equivalentes a las establecidas en la legislación comunitaria. Por otro lado, los productos importados deben estar cubiertos por un certificado emitido por la autoridad competente o autoridad u organismo de control reconocido del tercer país en cuestión.
- (34) La evaluación de la equivalencia de los productos importados debe tener en cuenta las normas internacionales establecidas en el Codex Alimentarius.
- (35) Procede mantener la lista de terceros países en los que la Comisión ha reconocido la existencia de normas de producción y control equivalentes a las previstas en la legislación comunitaria. En cuanto a los terceros países no incluidos en dicha lista, la Comisión debe crear una lista de autoridades y organismos de control con competencia reconocida para garantizar la realización de controles y la certificación en los terceros países de que se trate.
- (36) Debe reunirse la información estadística que permita disponer de los datos fidedignos necesarios para la aplicación y el seguimiento del presente Reglamento y servir de herramienta a los productores, los operadores comerciales y los responsables políticos. La información estadística necesaria debe definirse en el contexto del programa estadístico comunitario.

⁽¹⁾ DO L 165 de 30.4.2004, p. 1; versión corregida en el DO L 191 de 28.5.2004, p. 1.

- (37) La fecha de entrada en vigor del presente Reglamento debe fijarse de modo que se dé a la Comisión suficiente tiempo para adoptar las medidas necesarias para su aplicación.
- (38) Las medidas necesarias para la aplicación del presente Reglamento deben adoptarse con arreglo a la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión ⁽¹⁾.
- (39) La evolución dinámica del sector ecológico, algunas cuestiones muy sensibles relacionadas con el método de producción ecológico y la necesidad de garantizar un buen funcionamiento del mercado interior y un sistema de control recomiendan prever una futura revisión de las disposiciones comunitarias sobre agricultura ecológica, teniendo en cuenta la experiencia adquirida con la aplicación de dichas normas.
- (40) En espera de la adopción de normas comunitarias detalladas de producción para determinadas especies animales y plantas acuáticas y microalgas, conviene que los Estados miembros puedan disponer la aplicación de normas nacionales o, a falta de estas, normas privadas aceptadas o reconocidas por los Estados miembros.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

TÍTULO I

OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

Artículo 1

Objeto y ámbito de aplicación

1. El presente Reglamento proporciona la base para el desarrollo sostenible de métodos ecológicos de producción, garantizando al mismo tiempo el funcionamiento eficaz del mercado interior, asegurando la competencia leal, la protección de los intereses de los consumidores y la confianza de estos.

El Reglamento establece objetivos y principios comunes para respaldar las normas que establece referentes a:

- a) todas las etapas de producción, preparación y distribución de los productos ecológicos y sus controles;
- b) el uso de indicaciones en el etiquetado y la publicidad que hagan referencia a la producción ecológica.

2. El presente Reglamento se aplicará a los siguientes productos que, procedentes de la agricultura, incluida la acuicultura, se comercialicen o vayan a comercializarse como ecológicos:

- a) productos agrarios vivos o no transformados;
- b) productos agrarios transformados destinados a ser utilizados para la alimentación humana;

- c) piensos;
- d) material de reproducción vegetativa y semillas para cultivo.

Los productos de la caza y de la pesca de animales salvajes no se considerarán producción ecológica.

El presente Reglamento también se aplicará a las levaduras destinadas al consumo humano o animal.

3. El presente Reglamento se aplicará a todo operador que participe en actividades en cualquier etapa de la producción, preparación y distribución relativas a los productos que se establecen en el apartado 2.

No obstante, las actividades de restauración colectiva no estarán sometidas al presente Reglamento. Los Estados miembros podrán aplicar normas nacionales o, en su defecto, normas privadas, en materia de etiquetado y control de los productos procedentes de actividades de restauración colectiva, en la medida en que tales normas cumplan la legislación comunitaria.

4. El presente Reglamento se aplicará sin perjuicio de otras disposiciones comunitarias o nacionales conformes a la legislación comunitaria relativa a los productos especificados en el presente artículo, tales como las disposiciones que rigen la producción, la preparación, la comercialización, el etiquetado y el control, incluida la legislación en materia de productos alimenticios y nutrición animal.

Artículo 2

Definiciones

A los efectos del presente Reglamento, se entenderá por:

- a) «producción ecológica»: el uso de métodos de producción conformes a las normas establecidas en el presente Reglamento en todas las etapas de la producción, preparación y distribución;
- b) «etapas de producción, preparación y distribución»: cualquier etapa, desde la producción primaria de un producto ecológico hasta su almacenamiento, transformación, transporte, venta y suministro al consumidor final y, cuando corresponda, las actividades de etiquetado, publicidad, importación, exportación y subcontratación;
- c) «ecológico»: procedente de o relativo a la producción ecológica;
- d) «operador»: la persona física o jurídica responsable de asegurar el cumplimiento de los requisitos del presente Reglamento en la empresa ecológica que dirige;
- e) «producción vegetal»: producción de productos agrícolas vegetales incluida la recolección de productos vegetales silvestres con fines comerciales;

⁽¹⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23. Decisión modificada por la Decisión 2006/512/CE (DO L 200 de 22.7.2006, p. 11).

- f) «producción ganadera»: producción de animales terrestres domésticos o domesticados (incluidos los insectos);
- g) «acuicultura»: la definición del Reglamento (CE) n° 1198/2006 del Consejo, de 27 de julio de 2006, relativo al Fondo de Europeo de Pesca (¹);
- h) «conversión»: transición de la agricultura no ecológica a la agricultura ecológica durante un período de tiempo determinado en el que se aplicarán las disposiciones relativas a la producción ecológica;
- i) «preparación»: operaciones para la conservación y/o la transformación de productos ecológicos (incluido el sacrificio y el despiece para productos animales), así como el envasado, el etiquetado y/o las alteraciones del etiquetado relativas al método de producción ecológico;
- j) «alimento», «pienso» y «comercialización»: las definiciones indicadas en el Reglamento (CE) n° 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria (²);
- k) «etiquetado»: toda palabra, término, detalle, marca registrada, marca comercial, motivo ilustrado o símbolo colocados en cualquier envase, documento, aviso, etiqueta, placa, anillo o collar, o relacionados con los mismos, que acompañe o haga referencia a un producto;
- l) «producto alimenticio envasado»: los productos tal que definidos en el artículo 1, apartado 3, letra b), de la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios (³);
- m) «publicidad»: toda presentación al público, por cualquier medio distinto del etiquetado, que persigue, o puede, influir en las actitudes, las convicciones y el comportamiento con objeto de fomentar directa o indirectamente la venta de productos ecológicos;
- n) «autoridad competente»: la autoridad central de un Estado miembro competente para la organización de los controles oficiales en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en el presente Reglamento, o cualquier otra autoridad a la que se haya atribuido esta competencia; en su caso, incluirá asimismo a la autoridad correspondiente de un tercer país;
- o) «autoridad de control»: una organización pública administrativa de un Estado miembro a la que la autoridad competente le haya conferido, total o parcialmente, sus competencias de inspección y certificación en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en el presente Reglamento; en su caso, incluirá asimismo a la autoridad correspondiente de un tercer país o a la autoridad correspondiente que actúe en un tercer país;
- p) «organismo de control»: una entidad tercera privada e independiente que lleve a cabo la inspección y la certificación en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en el presente Reglamento; en su caso, incluirá asimismo al organismo correspondiente de un tercer país o al organismo correspondiente que actúe en un tercer país;
- q) «marca de conformidad»: la aprobación de la conformidad con un determinado grupo de normas u otros documentos normativos, expresada en forma de marca;
- r) «ingrediente»: toda sustancia tal que definida en el artículo 6, apartado 4, de la Directiva 2000/13/CE;
- s) «producto fitosanitario»: todo producto tal que definido en la Directiva 91/414/CEE del Consejo, de 15 de julio de 1991, relativa a la comercialización de productos fitosanitarios (⁴);
- t) «organismo modificado genéticamente (OMG)»: todo organismo definido en la Directiva 2001/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de marzo de 2001, sobre la liberación intencional en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente y por la que se deroga la Directiva 90/220/CEE del Consejo (⁵), y que no se haya obtenido mediante las técnicas de modificación genética enumeradas en el anexo I.B de dicha Directiva;
- u) «obtenido a partir de OMG»: derivado total o parcialmente de OMG pero sin contener o estar compuesto de OMG;
- v) «productos obtenidos mediante OMG»: derivados en los que se ha utilizado OMG como último organismo vivo del proceso de producción, pero sin contener o estar compuestos de OMG ni haber sido obtenidos a partir de OMG;
- w) «aditivo para alimentación animal»: todo producto tal que definido en el Reglamento (CE) n° 1831/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de septiembre de 2003, sobre los aditivos en la alimentación animal (⁶);

(¹) DO L 223 de 15.8.2006, p. 1.

(²) DO L 31 de 1.2.2002, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 575/2006 de la Comisión (DO L 100 de 8.4.2006, p. 3).

(³) DO L 109 de 6.5.2000, p. 29. Directiva modificada en último lugar por la Directiva 2006/142/CE de la Comisión (DO L 368 de 23.12.2006, p. 110).

(⁴) DO L 230 de 19.8.1991, p. 1. Directiva modificada en último lugar por la Directiva 2007/31/CE de la Comisión (DO L 140 de 1.6.2007, p. 44).

(⁵) DO L 106 de 17.4.2001, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1830/2003 (DO L 268 de 18.10.2003, p. 24).

(⁶) DO L 268 de 18.10.2003, p. 29. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) n° 378/2005 de la Comisión (DO L 59 de 5.3.2005, p. 8).

- x) «equivalente»: en la descripción de diversos sistemas o medidas, equivale a «capaz de cumplir los mismos objetivos y principios mediante la aplicación de normas que garanticen el mismo nivel de aseguramiento de la conformidad»;
- y) «coadyuvante tecnológico»: toda sustancia no consumida como ingrediente alimenticio, utilizada de forma deliberada en la transformación de las materias primas, alimentos o sus ingredientes, para alcanzar determinado objetivo tecnológico durante el tratamiento o la transformación y cuyo resultado puede ser la presencia no intencionada pero técnicamente inevitable de residuos de la sustancia o sus derivados en el producto final, siempre que dichos residuos no representen un riesgo para la salud ni tengan un efecto tecnológico en el producto final;
- z) «radiaciones ionizantes»: las radiaciones definidas en el artículo 1 de la Directiva 96/29/Euratom del Consejo, de 13 de mayo de 1996, por la que se establecen las normas básicas relativas a la protección sanitaria de los trabajadores y de la población contra los riesgos que resultan de las radiaciones ionizantes ⁽¹⁾, y en los límites previstos en el artículo 1, apartado 2, de la Directiva 1999/2/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de febrero de 1999, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre alimentos e ingredientes alimentarios tratados con radiaciones ionizantes ⁽²⁾;
- aa) «actividades de restauración colectiva»: la preparación de productos ecológicos en restaurantes, hospitales, comedores y otras empresas de alimentación similares en el punto de venta o de entrega al consumidor final.

TÍTULO II

OBJETIVOS Y PRINCIPIOS DE LA PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

Artículo 3

Objetivos

La producción ecológica perseguirá los siguientes objetivos generales:

- a) asegurar un sistema viable de gestión agrario que:
 - i) respete los sistemas y los ciclos naturales y preserve y mejore la salud del suelo, el agua, las plantas y los animales y el equilibrio entre ellos,
 - ii) contribuya a alcanzar un alto grado de biodiversidad,
 - iii) haga un uso responsable de la energía y de los recursos naturales como el agua, el suelo, las materias orgánicas y el aire,
 - iv) cumpla rigurosas normas de bienestar animal y responda a las necesidades de comportamiento propias de cada especie;

- b) obtener productos de alta calidad;
- c) obtener una amplia variedad de alimentos y otros productos agrícolas que respondan a la demanda de los consumidores de productos obtenidos mediante procesos que no dañen el medio ambiente, la salud humana, la salud y el bienestar de los animales ni la salud de las plantas.

Artículo 4

Principios generales

La producción ecológica estará basada en los siguientes principios:

- a) el diseño y la gestión adecuadas de los procesos biológicos basados en sistemas ecológicos que utilicen recursos naturales propios del sistema mediante métodos que:
 - i) utilicen organismos vivos y métodos de producción mecánicos,
 - ii) desarrollen cultivos y una producción ganadera vinculados al suelo o una acuicultura que respete el principio de la explotación sostenible de la pesca,
 - iii) excluyan el uso de OMG y productos producidos a partir de o mediante OMG, salvo en medicamentos veterinarios,
 - iv) estén basados en la evaluación de riesgos, y en la aplicación de medidas cautelares y preventivas, si procede;
- b) la restricción del recurso a medios externos. En caso necesario o si no se aplican los métodos y las prácticas adecuadas de gestión mencionadas en la letra a), se limitarán a:
 - i) medios procedentes de la producción ecológica,
 - ii) sustancias naturales o derivadas de sustancias naturales,
 - iii) fertilizantes minerales de baja solubilidad;
- c) la estricta limitación del uso de medios de síntesis a casos excepcionales cuando:
 - i) no existan las prácticas adecuadas de gestión,
 - ii) los medios externos mencionados en la letra b) no estén disponibles en el mercado, o
 - iii) el uso de los medios externos mencionados en la letra b) contribuyan a efectos medioambientales inaceptables;

⁽¹⁾ DO L 159 de 29.6.1996, p. 1.

⁽²⁾ DO L 66 de 13.3.1999, p. 16. Directiva modificada por el Reglamento (CE) n° 1882/2003 (DO L 284 de 31.10.2003, p. 1).

- d) la adaptación, en caso de que sea necesario y en el marco del presente Reglamento, de las normas de la producción ecológica teniendo en cuenta la situación sanitaria, las diferencias regionales climáticas así como las condiciones, las fases de desarrollo y las prácticas ganaderas específicas locales.

Artículo 5

Principios específicos aplicables en materia agraria

Además de los principios generales enunciados en el artículo 4, la producción ecológica estará basada en los siguientes principios específicos:

- a) el mantenimiento y aumento de la vida y la fertilidad natural del suelo, la estabilidad y la biodiversidad del suelo, la prevención y el combate de la compactación y la erosión de suelo, y la nutrición de los vegetales con nutrientes que procedan principalmente del ecosistema edáfico;
- b) la reducción al mínimo del uso de recursos no renovables y de medios de producción ajenos a la explotación;
- c) el reciclaje de los desechos y los subproductos de origen vegetal y animal como recursos para la producción agrícola y ganadera;
- d) tener en cuenta el equilibrio ecológico local y regional al adoptar las decisiones sobre producción;
- e) el mantenimiento de la salud animal mediante el fortalecimiento de las defensas inmunológicas naturales del animal, así como la selección de razas apropiadas y prácticas zootécnicas;
- f) el mantenimiento de la salud de los vegetales mediante medidas preventivas, como la elección de especies y variedades apropiadas que resistan a los parásitos y a las enfermedades, las rotaciones apropiadas de cultivos, los métodos mecánicos y físicos y la protección de los enemigos naturales de las plagas;
- g) la práctica de una producción ganadera adaptada al lugar y vinculada al suelo;
- h) el mantenimiento de un nivel elevado de bienestar animal que respete las necesidades propias de cada especie;
- i) la obtención de los productos de la ganadería ecológica de animales criados en explotaciones ecológicas desde su nacimiento y a lo largo de toda su vida;
- j) la elección de las razas teniendo en cuenta la capacidad de los animales de adaptarse a las condiciones locales, su vitalidad y su resistencia a las enfermedades o a los problemas sanitarios;

- k) la alimentación del ganado con pienso ecológico compuesto de ingredientes procedentes de la agricultura ecológica y sustancias no agrarias naturales;

- l) la aplicación de prácticas ganaderas que mejoren el sistema inmunitario y refuercen las defensas naturales contra las enfermedades, con inclusión de ejercicio regular y acceso a zonas al aire libre y a zonas de pastos, si procede;

- m) la exclusión de la cría de animales poliploides inducida artificialmente;

- n) el mantenimiento de la biodiversidad de los ecosistemas naturales acuáticos, la salud del medio acuático a lo largo del tiempo y la calidad del ecosistema acuático y terrestre circundante, en la producción acuícola;

- o) la alimentación de los organismos acuáticos con pienso procedente de la explotación sostenible de pesquerías según la definición del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 2371/2002 del Consejo, de 20 de diciembre de 2002, sobre la conservación y la explotación sostenible de los recursos pesqueros en virtud de la política pesquera común ⁽¹⁾, o con pienso ecológico compuesto de ingredientes procedentes de la agricultura ecológica y sustancias no agrarias naturales.

Artículo 6

Principios específicos aplicables a la transformación de alimentos ecológicos

Además de en los principios generales enunciados en el artículo 4, la producción de alimentos ecológicos transformados se basará en los siguientes principios específicos:

- a) la producción de alimentos ecológicos a partir de ingredientes agrarios ecológicos, salvo cuando en el mercado no se disponga de ingredientes en su variante ecológica;
- b) la restricción al mínimo de aditivos alimentarios, de ingredientes no ecológicos que tengan funciones fundamentalmente técnicas y sensoriales así como de oligoelementos y coadyuvantes tecnológicos, de manera que se utilicen en la menor medida posible y únicamente en caso de necesidad tecnológica esencial o con fines nutricionales concretos;
- c) la exclusión de las sustancias y los métodos de transformación que puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto;
- d) la transformación de los piensos con cuidado, preferiblemente utilizando métodos biológicos, mecánicos y físicos.

⁽¹⁾ DO L 358 de 31.12.2002, p. 59.

*Artículo 7***Principios específicos aplicables a la transformación de piensos ecológicos**

Además de en los principios generales enunciados en el artículo 4, la producción de piensos ecológicos transformados se basará en los siguientes principios específicos:

- a) la producción de piensos ecológicos a partir de materias primas ecológicas para la alimentación animal, salvo cuando en el mercado no se disponga de materias primas para la alimentación animal en su variante ecológica;
- b) la restricción al mínimo de los aditivos para la alimentación animal, así como de coadyuvantes tecnológicos, y permitirlo solo en caso de necesidad tecnológica o zootécnica esencial o por motivos concretos de nutrición;
- c) la exclusión de las sustancias y los métodos de transformación que puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto;
- d) la transformación de los piensos con cuidado, preferiblemente utilizando métodos biológicos, mecánicos y físicos.

*TÍTULO III***NORMAS DE PRODUCCIÓN***CAPÍTULO 1***Normas generales de producción***Artículo 8***Requisitos generales**

Los operadores cumplirán las normas de producción establecidas en el presente título y en las disposiciones de aplicación a que se refiere el artículo 38, letra a).

*Artículo 9***Prohibición de utilizar organismos modificados genéticamente**

1. En la producción ecológica no podrán utilizarse OMG ni productos obtenidos a partir de o mediante OMG como alimentos, piensos, coadyuvantes tecnológicos, productos fitosanitarios, abonos, acondicionadores del suelo, semillas, material de reproducción vegetativa, microorganismos ni animales.

2. A efectos de la prohibición de OMG y de productos obtenidos a partir de OMG para alimentos y piensos establecida en el apartado 1, los operadores podrán basarse en las etiquetas que acompañan al producto o en cualquier otro documento adjunto, fijado o proporcionado con arreglo a la Directiva 2001/18/CE, al Reglamento (CE) n° 1829/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de septiembre de 2003, sobre alimentos y piensos modificados genéticamente ⁽¹⁾, o al Reglamento (CE) n° 1830/2003 relativo a la trazabilidad y al etiquetado de organismos modificados genéticamente y a la trazabilidad de los alimentos y piensos producidos a partir de estos.

⁽¹⁾ DO L 268 de 18.10.2003, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) n° 1981/2006 de la Comisión (DO L 368 de 23.12.2006, p. 99.)

Los operadores podrán inferir que no se ha utilizado ningún OMG o producto obtenido a partir de OMG en la fabricación de los productos adquiridos destinados al consumo humano o animal cuando estos no vayan acompañados de etiquetas o de cualquier otro documento conforme a estos Reglamentos, a menos que hayan obtenido otra información que indique que el etiquetado de dichos productos no cumple los requisitos de los citados Reglamentos.

3. A efectos de la prohibición de OMG y de productos obtenidos a partir de o mediante OMG para productos que no sean alimentos ni piensos establecida en el apartado 1, los operadores que utilicen productos no ecológicos de esas categorías adquiriéndolos a terceros exigirán al vendedor la confirmación de que los productos suministrados no han sido obtenidos a partir de o mediante OMG.

4. De conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 37, apartado 2, la Comisión decidirá las medidas para la ejecución de la prohibición de utilizar OMG y productos obtenidos a partir de o mediante OMG.

*Artículo 10***Prohibición de utilizar radiaciones ionizantes**

Queda prohibida la utilización de radiaciones ionizantes para tratar alimentos o piensos ecológicos, o materias primas utilizadas en alimentos o piensos ecológicos.

*CAPÍTULO 2***Producción agraria***Artículo 11***Normas generales de producción en explotaciones**

Toda la explotación agrícola se gestionará de acuerdo con los requisitos aplicables a la producción ecológica.

Sin embargo, de conformidad con las disposiciones específicas que deben fijarse con arreglo al procedimiento mencionado en el artículo 37, apartado 2, una explotación puede dividirse en unidades o instalaciones de producción acuícola claramente diferenciadas, de las que no todas estarán gestionadas de acuerdo con la producción ecológica. Por lo que respecta a los animales, deberá haber diferentes especies. Por lo que respecta a la acuicultura, podrán estar presentes las mismas especies, siempre que exista una separación adecuada entre las instalaciones de producción. Por lo que respecta a las plantas, deberá haber distintas variedades que puedan diferenciarse fácilmente.

En los casos en que, de conformidad con el párrafo segundo, no todas las unidades de la explotación agrícola se destinen a la producción ecológica, el agricultor mantendrá la tierra, los animales y los productos que se utilicen para la producción ecológica o se produzcan en las unidades ecológicas separados de aquellos que se utilicen o produzcan en las unidades no ecológicas, y mantendrá un registro documental adecuado que demuestre dicha separación.

Artículo 12

Normas de producción vegetal

1. Además de las normas generales de producción en explotaciones establecidas en el artículo 11, la producción vegetal ecológica estará sometida a las siguientes normas:

- a) la producción ecológica recurrirá a las prácticas de labranza y cultivo que mantengan o incrementen la materia orgánica del suelo, refuercen la estabilidad y la biodiversidad edáficas, y prevengan la compactación y la erosión del suelo;
- b) la fertilidad y la actividad biológica del suelo deberán ser mantenidas o incrementadas mediante la rotación plurianual de cultivos que comprenda las leguminosas y otros cultivos de abonos verdes y la aplicación de estiércol animal o materia orgánica, ambos de preferencia compostados, de producción ecológica;
- c) está permitido el uso de preparados biodinámicos;
- d) asimismo, solamente podrán utilizarse fertilizantes y acondicionadores del suelo que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;
- e) no se utilizarán fertilizantes minerales nitrogenados;
- f) todas las técnicas de producción utilizadas prevendrán o minimizarán cualquier contribución a la contaminación del medio ambiente;
- g) la prevención de daños causados por plagas, enfermedades y malas hierbas se basará fundamentalmente en la protección de enemigos naturales, la elección de especies y variedades, la rotación de cultivos, las técnicas de cultivo y los procesos térmicos;
- h) en caso de que se haya constatado la existencia de una amenaza para una cosecha, solo podrán utilizarse productos fitosanitarios que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;
- i) para la producción de productos distintos de las semillas y los materiales de reproducción vegetativa, solo podrán utilizarse semillas y materiales de reproducción producidos ecológicamente; con este fin, el parental femenino en el caso de las semillas y el parental en el caso del material de reproducción vegetativa deberán haberse producido de conformidad con las normas establecidas en el presente Reglamento durante al menos una generación o, en el caso de los cultivos perennes, dos temporadas de vegetación;
- j) solo se utilizarán productos de limpieza y desinfección en la producción vegetal en caso de que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16.

2. La recolección de plantas silvestres o partes de ellas que crecen naturalmente en áreas naturales, bosques y áreas agrícolas se considerará un método de producción ecológico siempre que:

- a) dichas áreas no hayan recibido, durante un período de al menos tres años previo a la recolección, tratamientos con productos distintos de los autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;
 - b) la recolección no afecte a la estabilidad del hábitat natural o al mantenimiento de las especies de la zona.
3. Las medidas necesarias para la aplicación de las normas de producción establecidas en el presente artículo deberán adoptarse con arreglo al procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

Artículo 13

Normas de producción de algas

1. La recolección de algas silvestres o partes de ellas que crecen naturalmente en el mar se considerará un método de producción ecológico siempre que:

- a) las zonas de cría tengan una alta calidad ecológica según se define en la Directiva 2000/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2000, por la que se establece un marco comunitario de actuación en el ámbito de la política de aguas ⁽¹⁾, y, a la espera de su aplicación, de una calidad equivalente a las aguas designadas en la Directiva 2006/113/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a la calidad exigida a las aguas para cría de moluscos ⁽²⁾, y no sean inadecuadas desde el punto de vista sanitario. A la espera de que se adopten normas más detalladas para su aplicación, no se recolectarán algas silvestres comestibles en zonas que no reúnan los criterios de las zonas de clase A o clase B definidos en el anexo II del Reglamento (CE) n° 854/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano ⁽³⁾;
- b) la recolección no afecte a la estabilidad a largo plazo del hábitat natural o al mantenimiento de las especies de la zona.

2. El cultivo de algas se realizará en zonas costeras de características medioambientales y sanitarias como mínimo equivalentes a las señaladas en el apartado 1 con objeto de que se consideren ecológicas. Además:

- a) se utilizarán prácticas sostenibles en todas las fases de la producción desde la recogida de algas jóvenes hasta la recolección de algas adultas;
- b) para garantizar el mantenimiento de un amplio patrimonio genético, periódicamente se deben recoger algas jóvenes para complementar las poblaciones criadas en una explotación;

⁽¹⁾ DO L 327 de 22.12.2000, p. 1. Directiva modificada por la Decisión n° 2455/2001/CE (DO L 331 de 15.12.2001, p. 1).

⁽²⁾ DO L 376 de 27.12.2006, p. 14.

⁽³⁾ DO L 139 de 30.4.2004, p. 206; versión corregida en el DO L 226 de 25.6.2004, p. 83.

- c) no se utilizarán fertilizantes, excepto en instalaciones protegidas, y solo si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica con ese fin de conformidad con el artículo 16.

3. Las medidas necesarias para la aplicación de las normas de producción contenidas en el presente artículo se adoptarán de conformidad con el procedimiento al que se hace referencia en el artículo 37, apartado 2.

Artículo 14

Normas de producción ganadera

1. Además de las normas generales de producción en explotaciones establecidas en el artículo 11, la producción ganadera ecológica estará sujeta a las siguientes normas:

- a) en lo relativo al origen de los animales:
- i) el ganado ecológico deberá nacer y crecer en explotaciones ecológicas,
 - ii) a efectos de cría, podrán llevarse animales de cría no ecológica a una explotación, en condiciones específicas. Esos animales y sus productos podrán considerarse ecológicos tras superar el período de conversión mencionado en el artículo 17, apartado 1, letra c),
 - iii) los animales existentes en la explotación al iniciarse el período de conversión y sus productos podrán considerarse ecológicos tras superar el período mencionado en el artículo 17, apartado 1, letra c);
- b) en lo relativo a las prácticas pecuarias y a las condiciones de estabulación:
- i) el personal encargado de los animales deberá poseer los conocimientos básicos y las técnicas necesarios en materia de sanidad y bienestar animal,
 - ii) las prácticas pecuarias, incluida la carga ganadera, y las condiciones de estabulación deberán ajustarse a las necesidades de desarrollo y a las necesidades fisiológicas y etológicas de los animales,
 - iii) el ganado tendrá acceso permanente a zonas al aire libre, preferiblemente pastizales, siempre que las condiciones atmosféricas y el estado de la tierra lo permitan, a no ser que existan restricciones y obligaciones relacionadas con la protección de la salud humana y animal en virtud de la legislación comunitaria,
 - iv) el número de animales será limitado con objeto de minimizar el sobrepastoreo y el deterioro, la erosión y la contaminación del suelo causada por los animales o el esparcimiento de sus excrementos,
 - v) el ganado ecológico se mantendrá separado de otros tipos de ganado. Sin embargo, se permitirá que animales criados ecológicamente pastoreen en tierras comunales y que animales criados de forma no ecológica lo hagan en tierras ecológicas, con arreglo a determinadas condiciones restrictivas,
- vi) el atado o el aislamiento de animales estarán prohibidos salvo cuando se trate de un animal individual por un período limitado y esté justificado por razones de seguridad, bienestar o veterinarias,
- vii) se reducirá al mínimo el tiempo de transporte de los animales,
- viii) se reducirá al mínimo el sufrimiento, incluida la mutilación, durante toda la vida de los animales, incluso en el momento del sacrificio,
- ix) los colmenares deberán colocarse en áreas que aseguren fuentes de néctar y polen constituidas esencialmente de cultivos ecológicos o, en su caso, de vegetación silvestre, o de bosques o cultivos gestionados de forma no ecológica que solo hayan sido tratados con métodos de bajo impacto medioambiental. Deben encontrarse a suficiente distancia de fuentes que puedan contaminar los productos apícolas o dañar la salud de las abejas,
- x) las colmenas y los materiales utilizados en la apicultura deberán estar hechas fundamentalmente de materiales naturales,
- xi) está prohibida la destrucción de abejas en los panales como método asociado a la recolección de los productos de la colmena;
- c) en lo relativo a la reproducción:
- i) para la reproducción se utilizarán métodos naturales. Sin embargo, se permite la inseminación artificial,
 - ii) la reproducción no será inducida mediante tratamiento con hormonas o sustancias similares, salvo como tratamiento terapéutico en el caso de un animal individual,
 - iii) no se utilizarán otras formas de reproducción artificial, como la clonación o la transferencia de embriones,
 - iv) se elegirán las razas adecuadas. La elección de la raza contribuirá también a prevenir todo sufrimiento y a evitar la necesidad de mutilar animales;
- d) en lo relativo a los piensos:
- i) básicamente, los piensos para el ganado procederán de la explotación en la que se encuentran los animales o de otras explotaciones ecológicas de la misma región,
 - ii) el ganado se alimentará con piensos ecológicos que cubran las necesidades nutricionales de los animales en las diversas etapas de su desarrollo; una parte de su ración podrá contener piensos procedentes de explotaciones en fase de conversión a la agricultura ecológica,

- iii) el ganado, con excepción de las abejas, tendrá acceso permanente a pastos o forrajes,

Artículo 15

Normas de producción acuícola

- iv) las materias primas vegetales de origen no ecológico, las materias primas de origen animal y mineral, los aditivos para piensos, así como determinados productos que se emplean en nutrición animal o como coadyuvantes tecnológicos, solo se emplearán para piensos si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16,

- v) no se utilizarán factores de crecimiento ni aminoácidos sintéticos,

- vi) los mamíferos en fase de cría deberán alimentarse con leche natural, preferiblemente materna;

- e) en lo relativo a la prevención de enfermedades y al tratamiento veterinario:

- i) la prevención de enfermedades se basará en la selección de las razas y las estirpes, las prácticas de gestión pecuaria, los piensos de alta calidad y el ejercicio, cargas ganaderas adecuadas y una estabulación apropiada en buenas condiciones higiénicas,

- ii) las enfermedades se tratarán inmediatamente para evitar el sufrimiento de los animales; podrán utilizarse medicamentos veterinarios alopáticos de síntesis, incluidos los antibióticos, cuando sea necesario y bajo condiciones estrictas, cuando el uso de productos fitoterapéuticos, homeopáticos y de otros tipos no resulte apropiado; en particular, se establecerán restricciones respecto a los tratamientos y al período de espera,

- iii) está permitido el uso de medicamentos veterinarios inmunológicos,

- iv) se permitirán los tratamientos ligados a la protección de la salud humana o animal impuestos sobre la base de la legislación comunitaria;

- f) en lo relativo a la limpieza y desinfección, en los locales e instalaciones ganaderos solamente podrán utilizarse los productos de limpieza y desinfección que hayan sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16.

2. Las medidas y las condiciones necesarias para la aplicación de las normas de producción establecidas en el presente artículo deberán adoptarse con arreglo al procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

1. Además de las normas generales de producción en explotaciones enunciadas en el artículo 11, se aplicarán las siguientes normas a la producción acuícola:

- a) en lo relativo al origen de los animales de la acuicultura:

- i) la acuicultura ecológica se basará en la cría de alevines a partir de reproductores ecológicos procedentes de explotaciones ecológicas,

- ii) cuando no exista posibilidad de obtener alevines procedentes de reproductores ecológicos o de explotaciones ecológicas, podrán llevarse a la explotación animales no obtenidos ecológicamente, en condiciones específicas;

- b) en lo relativo a las prácticas de acuicultura:

- i) el personal encargado de los animales deberá poseer los conocimientos básicos y las técnicas necesarios en materia de sanidad y bienestar animal,

- ii) las prácticas de la acuicultura, incluidas la alimentación, el diseño de las instalaciones, la carga de peces y la calidad del agua, deberán ajustarse a las necesidades de desarrollo y a las necesidades fisiológicas y de comportamiento de los animales,

- iii) las prácticas de la acuicultura reducirán al mínimo los efectos negativos de la explotación sobre el medio ambiente, entre otros, la fuga de animales de la acuicultura,

- iv) los animales ecológicos se mantendrán apartados de otros animales de la acuicultura,

- v) el transporte se realizará garantizando el mantenimiento del bienestar de los animales,

- vi) se reducirá al mínimo el sufrimiento de los animales, incluso en el momento del sacrificio;

- c) en lo relativo a la reproducción:

- i) no se podrá recurrir a la inducción poliploide artificial, hibridación artificial, clonación ni a la producción de estirpes de un solo sexo, salvo por selección manual,

- ii) se elegirán las estirpes adecuadas,

- iii) se establecerán condiciones específicas para la gestión de las poblaciones reproductoras, la cría y la producción de juveniles;

- d) en lo relativo a los piensos para peces y crustáceos:
- i) los animales serán alimentados con piensos que cubran sus necesidades nutritivas en las distintas etapas de su desarrollo,
 - ii) la parte del pienso que sea vegetal procederá de la agricultura ecológica y la parte del pienso derivada de animales acuáticos procederá de una explotación pesquera sostenible,
 - iii) las materias primas vegetales de origen no ecológico, las materias primas de origen animal y mineral, los aditivos para la alimentación animal, así como determinados productos que se emplean en nutrición animal o como coadyuvantes tecnológicos solo se emplearán si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16,
 - iv) no se utilizarán factores de crecimiento ni aminoácidos sintéticos;
- e) en lo relativo a los moluscos bivalvos y otras especies no alimentadas por el hombre pero que se alimentan de plancton natural:
- i) esos animales, que se alimentan por filtración, cubrirán todas sus necesidades nutricionales en la naturaleza, salvo en el caso de los juveniles criados en instalaciones de incubación y en viveros,
 - ii) se criarán en aguas que reúnan los criterios de las zonas de clases A o B definidas en el anexo II del Reglamento (CE) n° 854/2004,
 - iii) las zonas de cría tendrán una alta calidad ecológica según se define en la Directiva 2000/60/CE y, a la espera de su aplicación, de una calidad equivalente a las aguas designadas en la Directiva 2006/113/CE;
- f) en lo relativo a la prevención de enfermedades y al tratamiento veterinario:
- i) la prevención de enfermedades se basará en el mantenimiento de los animales en condiciones óptimas mediante una ubicación apropiada de las explotaciones, un diseño óptimo de las instalaciones, la aplicación de buenas prácticas de gestión acuícola, incluidas la limpieza y desinfección periódica de las instalaciones, piensos de alta calidad y densidad de peces adecuadas, así como en la selección de razas y estirpes,
 - ii) las enfermedades se tratarán inmediatamente para evitar el sufrimiento de los animales; podrán utilizarse medicamentos veterinarios alopáticos de síntesis, incluidos los antibióticos, bajo condiciones estrictas, cuando sea necesario y el uso de productos fitoterapéuticos, homeopáticos y de otros tipos no resulte apropiado; en particular se establecerán restricciones respecto de los tratamientos y de los períodos de espera,

iii) está permitido el uso de medicamentos veterinarios inmunológicos,

iv) se permitirán tratamientos relacionados con la protección de la salud humana y animal impuestos sobre la base de la legislación comunitaria;

g) en lo relativo a la limpieza y desinfección, en los estanques, las jaulas, los locales y las instalaciones solamente podrán utilizarse productos de limpieza y desinfección que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16.

2. Las medidas y las condiciones necesarias para la aplicación de las normas de producción establecidas en el presente artículo deberán adoptarse con arreglo al procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

Artículo 16

Productos y sustancias utilizados en la actividad agraria y criterios para su autorización

1. La Comisión, de acuerdo con el procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2, autorizará para su utilización en la producción ecológica y los incluirá en una lista restringida, los productos y sustancias que pueden utilizarse en la agricultura ecológica para los cometidos siguientes:

- a) como productos fitosanitarios;
- b) como fertilizantes y acondicionadores del suelo;
- c) como materias primas no ecológicas de origen vegetal y materias primas de origen animal y mineral para piensos y determinadas sustancias utilizadas en la nutrición animal;
- d) como aditivos para la alimentación animal y coadyuvantes tecnológicos;
- e) como productos de limpieza y desinfección para estanques, jaulas, locales e instalaciones de producción animal;
- f) como productos de limpieza y desinfección de locales e instalaciones utilizadas para la producción vegetal, incluido el almacenamiento en una explotación agrícola.

Los productos y sustancias incluidos en la lista restringida únicamente podrán utilizarse en la medida en que el uso correspondiente esté autorizado en la agricultura general del Estado miembro de que se trate, de acuerdo con las disposiciones comunitarias pertinentes o con las disposiciones nacionales conformes con la legislación comunitaria.

2. La autorización de los productos y sustancias a que se refiere el apartado 1 estará supeditada a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los siguientes criterios generales y específicos, que se evaluarán en su conjunto:

- a) su utilización será necesaria para una producción sostenible y serán esenciales para el uso que se pretende darles;

- b) todos los productos y sustancias deberán ser de origen vegetal, animal, microbiano o mineral, salvo si no se dispone de cantidades suficientes de productos o sustancias de esas fuentes, si su calidad no es adecuada o si no se dispone de alternativas;
 - c) en el caso de los productos mencionados en el apartado 1, letra a), serán de aplicación las siguientes disposiciones:
 - i) su empleo deberá ser esencial para el control de un organismo dañino o de una determinada enfermedad para los cuales no se disponga de otras alternativas biológicas, físicas o de selección, u otras prácticas de cultivo u otras prácticas de gestión eficaces,
 - ii) si los productos no son de origen vegetal, animal, microbiano o mineral y no son idénticos a los que se dan en la naturaleza, solo podrán ser autorizados si sus condiciones de uso impiden todo contacto directo con las partes comestibles del cultivo;
 - d) en el caso de los productos mencionados en el apartado 1, letra b), su uso será esencial para lograr o mantener la fertilidad del suelo o para satisfacer necesidades nutricionales específicas de los cultivos o con fines específicos de acondicionamiento del suelo;
 - e) en el caso de los productos mencionados en el apartado 1, letras c) y d), serán de aplicación las siguientes disposiciones:
 - i) resultan necesarios para mantener la salud, bienestar y vitalidad de los animales, y contribuyen a una alimentación adecuada que cubre las necesidades fisiológicas y etológicas de la especie o bien, sin recurrir a dichas sustancias es imposible producir o conservar esos piensos,
 - ii) los piensos de origen mineral, los oligoelementos, las vitaminas o provitaminas son de origen natural. En caso de que no se disponga de estas sustancias, se podrán autorizar sustancias análogas químicamente definidas para su uso en la producción ecológica.
3. a) La Comisión podrá, de conformidad con el procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2, fijar las condiciones y límites relativos a los productos agrícolas a los que pueden ser aplicados los productos y sustancias a que se refiere el apartado 1, el modo de uso, la dosificación, los plazos límite de uso y el contacto con los productos agrícolas y, si fuera necesario, decidir sobre la retirada de estos productos y sustancias.
- b) Cuando un Estado miembro considere que un producto o sustancia debería añadirse a la lista a que se refiere el apartado 1 o ser retirado de ella, o que se deberían modificar las especificaciones de uso mencionadas en la letra a), dicho Estado miembro garantizará que se envíe oficialmente a la Comisión y a los Estados miembros un expediente que contenga las razones de dicha inclusión, retirada o modificación.

Se publicarán las solicitudes de modificación o retirada, así como las decisiones sobre ellas.

- c) Los productos y las sustancias utilizados antes de la adopción del presente Reglamento para fines equivalentes a los establecidos en el apartado 1 del presente artículo, podrán seguir empleándose tras dicha adopción. En cualquier caso, la Comisión podrá retirar dichos productos o sustancias de acuerdo con el artículo 37, apartado 2.
4. Los Estados miembros podrán regular, en su territorio, el uso de productos y sustancias en la agricultura ecológica para fines distintos de los mencionados en el apartado 1, siempre que dicho uso esté supeditado a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los criterios específicos enunciados en el apartado 2, y en la medida en que respete la legislación comunitaria. Los Estados miembros afectados informarán de su correspondiente reglamentación nacional a los demás Estados miembros y a la Comisión.
5. Se permitirá el uso en la agricultura ecológica de productos y sustancias no incluidas en los apartados 1 y 4, siempre que dicho uso esté supeditado a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los criterios generales enunciados en el presente artículo.

Artículo 17

Conversión

1. Toda explotación que empiece a dedicarse a la producción ecológica estará sujeta a las siguientes normas:
- a) el período de conversión empezará, como muy pronto, cuando el operador notifique su actividad a las autoridades competentes y someta su explotación al régimen de control de conformidad con el artículo 28, apartado 1;
 - b) durante el período de conversión serán de aplicación todas las normas establecidas en el presente Reglamento;
 - c) se definirán períodos de conversión específicos para los distintos tipos de cultivo o de producción animal;
 - d) cuando una explotación o unidad esté dedicada en parte a la producción ecológica y en parte en fase de conversión a la producción ecológica, el operador mantendrá separados los productos obtenidos ecológicamente y los productos obtenidos durante la fase de conversión, y los animales separados o fácilmente separables, y mantendrá un registro documental adecuado que demuestre dicha separación;
 - e) para determinar el período de conversión anteriormente mencionado, se podrá tener en cuenta un período inmediatamente anterior a la fecha del inicio del período de conversión, siempre y cuando concurren determinadas condiciones;
 - f) los animales y los productos animales producidos durante el período de conversión a que se refiere la letra c) no podrán ser puestos a la venta con las indicaciones a que se refieren los artículos 23 y 24 y que se utilizan en el etiquetado y la publicidad de los productos.

2. Las medidas y condiciones necesarias para la aplicación de las normas establecidas en el presente artículo, y en particular los períodos a que se refiere el apartado 1, letras c) a f), se definirán con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 37, apartado 2.

CAPÍTULO 3

Producción de piensos transformados

Artículo 18

Normas generales de producción de piensos transformados

1. La producción de piensos ecológicos transformados se mantendrá separada en el tiempo o en el espacio de la producción de piensos transformados no ecológicos.

2. En la composición de los piensos ecológicos no estarán presentes simultáneamente materias primas para la alimentación animal procedentes de la agricultura ecológica o materias primas procedentes de la producción en fase de conversión, con las mismas materias primas producidas por medios no ecológicos.

3. Ninguna materia prima para la alimentación animal que se utilice o transforme en la producción ecológica podrá haber sido transformada con la ayuda de disolventes de síntesis.

4. No se utilizarán sustancias o técnicas que reconstituyan propiedades que se hayan perdido en la transformación y el almacenamiento de los piensos ecológicos, que corrijan las consecuencias de una actuación negligente al transformar estos productos o que por lo demás puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto.

5. Las medidas y condiciones necesarias para la aplicación de las normas de producción establecidas en el presente artículo se adoptarán de acuerdo con el procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

CAPÍTULO 4

Producción de alimentos transformados

Artículo 19

Normas generales de producción de alimentos transformados

1. La preparación de alimentos ecológicos transformados se mantendrá separada en el tiempo o en el espacio de los alimentos no ecológicos.

2. La composición de alimentos ecológicos transformados estará sujeta a las siguientes condiciones:

- a) el producto se obtendrá principalmente a partir de ingredientes de origen agrario. A la hora de determinar si un producto se obtiene principalmente a partir de ingredientes de origen agrícola, no se tendrán en cuenta el agua y la sal de mesa que se hayan añadido;
- b) únicamente se podrán utilizar aditivos, coadyuvantes tecnológicos, agentes aromatizantes, agua, sal, preparados de microorganismos y enzimas, minerales, oligoelementos,

vitaminas, aminoácidos y otros micronutrientes en los alimentos para usos nutricionales específicos si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 21;

- c) solo se utilizarán ingredientes agrícolas no ecológicos si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 21 o han sido autorizados provisionalmente por un Estado miembro;
- d) no podrá haber simultáneamente un ingrediente ecológico y el mismo ingrediente obtenido de forma no ecológica o procedente de una explotación en fase de conversión;
- e) los alimentos producidos a partir de cultivos que hayan sido objeto de conversión contendrán únicamente un ingrediente vegetal de origen agrario.

3. No se utilizarán sustancias o técnicas que reconstituyan propiedades que se hayan perdido en la transformación y el almacenamiento de alimentos ecológicos, que corrijan las consecuencias de una actuación negligente al transformar estos productos o que por lo demás puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto.

Las medidas necesarias para la aplicación de las normas de producción establecidas en el presente artículo, y en particular las relativas a los métodos de transformación y a las condiciones para la autorización provisional por los Estados miembros mencionadas en el apartado 2, letra c), se adoptarán de acuerdo con el procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

Artículo 20

Normas generales sobre producción de levadura ecológica

1. Para la producción de levadura ecológica solo se utilizarán sustratos producidos ecológicamente. Otros productos y sustancias únicamente podrán utilizarse en la medida en que hayan sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 21.

2. En los alimentos o piensos ecológicos no podrá haber simultáneamente levadura ecológica y levadura no ecológica.

3. Se podrán establecer normas de desarrollo sobre la producción de acuerdo con el procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2.

Artículo 21

Criterios correspondientes a determinados productos y sustancias en la transformación

1. La autorización de productos y sustancias para su uso en la producción ecológica y su inclusión en la lista restringida a que se refiere el artículo 19, apartado 2, letras b) y c), estará supeditada a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los siguientes criterios, que se evaluarán en su conjunto:

- i) no se dispone de alternativas autorizadas de acuerdo con el presente capítulo,

- ii) sin recurrir a ellos, es imposible producir o conservar los alimentos o cumplir determinadas exigencias dietéticas establecidas a partir de la legislación comunitaria.

Además, los productos y sustancias a que se refiere el artículo 19, apartado 2, letra b), se encuentran en la naturaleza y solo pueden haber sufrido procesos mecánicos, físicos, biológicos, enzimáticos o microbianos, salvo que en el mercado no haya cantidades suficientes de esos productos o sustancias procedentes de esas fuentes o si su calidad no es adecuada.

2. La Comisión decidirá, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, sobre la autorización de los productos y sustancias y su inclusión en la lista restringida a que se refiere el apartado 1 del presente artículo, y fijará las condiciones y límites específicos para su uso y, si fuera necesario, para la retirada de productos.

Cuando un Estado miembro considere que un producto o sustancia debería añadirse a la lista a que se refiere el apartado 1 o ser retirado de ella, o que se deberían modificar las especificaciones de uso mencionadas en el presente apartado, dicho Estado miembro garantizará que se envíe oficialmente a la Comisión y a los Estados miembros un expediente que contenga las razones de dicha inclusión, retirada o modificación.

Las solicitudes de modificación o retirada, así como las decisiones aferentes, serán publicadas.

Los productos y sustancias utilizados antes de la adopción del presente Reglamento e incluidos en el artículo 19, apartado 2, letras b) y c), podrán seguir utilizándose después de dicha adopción. La Comisión podrá, en cualquier caso, retirar dichos productos o sustancias de conformidad con el artículo 37, apartado 2.

CAPÍTULO 5

Flexibilidad

Artículo 22

Normas excepcionales de producción

1. La Comisión podrá, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, del presente artículo, y respetando los objetivos y principios establecidos en el título II, disponer la concesión de excepciones a las normas de producción establecidas en los capítulos 1 a 4.
2. Las excepciones mencionadas en el apartado 1 se limitarán al mínimo y, cuando proceda, tendrán una duración limitada y se concederán únicamente en los siguientes casos:
 - a) cuando sean necesarias para garantizar que la producción ecológica pueda iniciarse o mantenerse en explotaciones expuestas a limitaciones climáticas, geográficas o estructurales;
 - b) cuando sean necesarias para garantizar el acceso a piensos, semillas, material de reproducción vegetativa, animales vivos y otros medios de producción agrícolas, en caso de que estos no existan en el mercado en la variante ecológica;

- c) cuando sean necesarias para garantizar el acceso a ingredientes de origen agrario, en caso de que estos no existan en el mercado en la variante ecológica;
- d) cuando sean necesarias para resolver problemas concretos relacionados con la gestión de la ganadería ecológica;
- e) cuando sean necesarias, en relación con el uso de productos y sustancias específicos en la transformación a que se refiere el artículo 19, apartado 2, letra b), para garantizar la producción ya bien establecida de productos alimenticios en su variante ecológica;
- f) cuando se requieran medidas temporales para permitir la continuidad de la producción ecológica o su reanudación después de una catástrofe;
- g) cuando sea necesario utilizar aditivos para alimentos y otras sustancias de las citadas en el artículo 19, apartado 2, letra b), o aditivos para la alimentación animal y otras sustancias de las citadas en el artículo 16, apartado 1, letra d), y dichas sustancias no se encuentren en el mercado en otra variante que la obtenida mediante OMG;
- h) cuando la legislación comunitaria o nacional exija utilizar aditivos para alimentos y otras sustancias de las citadas en el artículo 19, apartado 2, letra b), o aditivos para la alimentación animal de los citados en el artículo 16, apartado 1, letra d).

3. La Comisión podrá establecer disposiciones específicas, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, para la aplicación de las excepciones previstas en el apartado 1.

TÍTULO IV

ETIQUETADO

Artículo 23

Uso de términos referidos a la producción ecológica

1. A efectos del presente Reglamento, se considerará que un producto incluye términos que se refieran al método de producción ecológico cuando, en el etiquetado, publicidad o documentos comerciales, el producto, sus ingredientes o las materias primas para alimentación animal se describan en términos que sugieran al comprador que el producto, sus ingredientes o las materias primas para alimentación animal se han obtenido conforme a las normas establecidas en el presente Reglamento. En particular, los términos enunciados en el anexo, sus derivados o abreviaturas, tales como «bio» y «eco», utilizados aisladamente o combinados, podrán emplearse en toda la Comunidad y en cualquier lengua comunitaria para el etiquetado y la publicidad de un producto cuando este cumpla los requisitos establecidos en el presente Reglamento o en virtud del presente Reglamento.

En el etiquetado y la publicidad de todo producto agrario vivo o no transformado, solo podrán utilizar términos que hagan referencia al método de producción ecológico cuando además todos los ingredientes del producto se hayan producido de conformidad con los requisitos del presente Reglamento.

2. Los términos a que se refiere el apartado 1 no podrán emplearse en ningún punto de la Comunidad ni en ninguna lengua comunitaria para el etiquetado, la publicidad y los documentos comerciales de los productos que no cumplan los requisitos establecidos en el presente Reglamento, a menos que no se apliquen a productos agrarios en alimentos o piensos o que claramente no tengan ninguna relación con la producción ecológica.

Además, no se utilizará ningún término, incluidos los términos utilizados en las marcas registradas, ni prácticas usadas en el etiquetado ni en la publicidad que puedan inducir a error al consumidor o al usuario sugiriendo que un producto o sus ingredientes cumplen los requisitos establecidos en el presente Reglamento.

3. Los términos a que se refiere el apartado 1 no podrán aplicarse a productos en cuyo etiquetado o publicidad deba indicarse que el producto en cuestión contiene OMG, está compuesto de OMG o se produce a partir de OMG conforme a las disposiciones comunitarias.

4. En lo relativo a los alimentos transformados, los términos a que se refiere el apartado 1 se podrán emplear:

- a) en la denominación de venta, siempre que:
 - i) los alimentos transformados cumplan lo dispuesto en el artículo 19,
 - ii) al menos el 95 %, expresado en peso, de los ingredientes de origen agrarios sean ecológicos;
- b) únicamente en la lista de ingredientes, siempre que los alimentos cumplan lo dispuesto en el artículo 19, apartado 1 y apartado 2, letras a), b) y d);
- c) en la lista de ingredientes y en el mismo campo visual que la denominación de venta, siempre que:
 - i) el ingrediente principal sea un producto de la caza o la pesca,
 - ii) contenga otros ingredientes de origen agrario que sean ecológicos en su totalidad,
 - iii) los alimentos cumplan lo dispuesto en el artículo 19, apartado 1 y apartado 2 letras a), b) y d).

En la lista de ingredientes deberá indicarse qué ingredientes son ecológicos.

Cuando sean de aplicación las letras b) y c) del presente apartado, las referencias al método ecológico de producción solo podrán aparecer en relación con los ingredientes ecológicos y la lista de ingredientes deberá incluir una indicación del porcentaje total de ingredientes ecológicos en relación con la cantidad total de ingredientes de origen agrícola.

Los términos y la indicación del porcentaje a que se refiere el párrafo anterior deberán figurar en el mismo color y con un tamaño y un estilo tipográfico idénticos al de las demás indicaciones de la lista de ingredientes.

5. Los Estados miembros adoptarán las medidas oportunas para garantizar el cumplimiento del presente artículo.

6. La Comisión podrá adaptar, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, la lista de términos establecida en el anexo.

Artículo 24

Indicaciones obligatorias

1. Cuando se empleen los términos mencionados en el artículo 23, apartado 1:

- a) el código numérico mencionado en el artículo 27, apartado 10, de la autoridad u organismo de control de que dependa el operador responsable de la última producción u operación de preparación, deberá figurar también en el etiquetado;
- b) el logotipo comunitario mencionado en el artículo 25, apartado 1, por lo que respecta a los alimentos envasados, deberá figurar también en el envase;
- c) cuando se utilice el logotipo comunitario, la indicación del lugar en que se hayan obtenido las materias primas agrarias de que se compone el producto deberá figurar también en el mismo campo visual que el logotipo y adoptará una de las formas siguientes, según proceda:
 - «Agricultura UE», cuando las materias primas agrícolas hayan sido obtenidas en la UE,
 - «Agricultura no UE», cuando las materias primas agrarias hayan sido obtenidas en terceros países,
 - «Agricultura UE/no UE»: cuando una parte de las materias primas agrarias haya sido obtenida en la Comunidad y otra parte en un tercer país.

La mención «UE» o «no UE» a que se refiere el párrafo primero podrá ser sustituida por el nombre de un país o completada con dicho nombre en el caso de que todas las materias primas agrarias de que se compone el producto hayan sido obtenidas en el país de que se trate.

En la indicación más arriba mencionada «UE» o «no UE» podrán no tenerse en cuenta las pequeñas cantidades en peso de ingredientes, siempre y cuando la cantidad total de los ingredientes que no se tengan en cuenta no supere el 2 % de la cantidad total en peso de materias primas de origen agrario.

La indicación más arriba mencionada «UE» o «no UE» no figurará en un color, tamaño ni estilo tipográfico que destaque sobre la denominación de venta del producto.

El uso del logotipo comunitario mencionado en el artículo 25, apartado 1, y la indicación mencionada en el párrafo primero serán optativos para los productos importados de terceros países. No obstante, cuando el logotipo comunitario al que hace referencia el artículo 25, apartado 1, figure en el etiquetado, la indicación a que se refiere el párrafo primero también deberá figurar en el etiquetado.

2. Las indicaciones mencionadas en el apartado 1 irán en un lugar destacado, de forma que sean fácilmente visibles, claramente legibles e indelebiles.

3. La Comisión establecerá, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, criterios específicos sobre la presentación, la composición y el tamaño de las indicaciones mencionadas en el apartado 1, letras a) y c).

Artículo 25

Logotipos de producción ecológica

1. El logotipo comunitario de producción ecológica podrá utilizarse en el etiquetado, la presentación y la publicidad de los productos que cumplan los requisitos que se establecen en el presente Reglamento.

El logotipo comunitario no se utilizará en el caso de los productos en conversión y de los alimentos a que se refiere el artículo 23, apartado 4, letras b) y c).

2. Podrán utilizarse logotipos nacionales y privados en el etiquetado, la presentación y la publicidad de los productos que cumplan los requisitos que se establecen en el presente Reglamento.

3. La Comisión, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, establecerá principios específicos en lo que se refiere a la presentación, la composición, el tamaño y el diseño del logotipo comunitario.

Artículo 26

Requisitos específicos en materia de etiquetado

La Comisión establecerá, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, requisitos específicos en materia de etiquetado y composición, aplicables a:

- a) los piensos ecológicos;
- b) los productos de origen vegetal en conversión;
- c) el material de reproducción vegetativa y las semillas para cultivos.

TÍTULO V

CONTROLES

Artículo 27

Régimen de control

1. Los Estados miembros crearán un régimen de control y designarán, de conformidad con el Reglamento (CE) n° 882/2004, una o varias autoridades competentes responsables de que los controles se realicen con arreglo a las obligaciones establecidas en el presente Reglamento.

2. Además de las condiciones establecidas en el Reglamento (CE) n° 882/2004, el régimen de control establecido en virtud del presente Reglamento comprenderá, como mínimo, la aplicación de medidas precautorias y de control que adoptará la Comisión de conformidad con el procedimiento al que hace referencia el artículo 37, apartado 2.

3. En el contexto del presente Reglamento, la naturaleza y frecuencia de los controles se determinarán basándose en una evaluación del riesgo de que se produzcan irregularidades e infracciones por lo que respecta al cumplimiento de los requisitos establecidos en el presente Reglamento. En cualquier caso, todos los operadores, con excepción de los mayoristas que solo trabajan con productos envasados y de los operadores que venden al consumidor o usuario final, descritos en el artículo 28, apartado 2, deberán someterse a una verificación de su cumplimiento al menos una vez al año.

4. La autoridad competente podrá:

- a) conferir su facultad de control a una o varias autoridades de control. Las autoridades de control deberán ofrecer las adecuadas garantías de objetividad e imparcialidad, y disponer del personal cualificado y de los recursos necesarios para desempeñar sus funciones;
- b) delegar funciones de control en uno o varios organismos de control. En tal caso, los Estados miembros designarán autoridades responsables de la aprobación y supervisión de dichos organismos.

5. La autoridad competente solo podrá delegar funciones de control en un organismo de control determinado en caso de que se cumplan las condiciones establecidas en el artículo 5, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 882/2004, y, en particular, si:

- a) existe una descripción precisa de las funciones que el organismo de control puede desempeñar y de las condiciones en que puede desempeñarlas;
- b) existen pruebas de que el organismo de control:
 - i) posee los conocimientos técnicos, el equipo y la infraestructura necesarios para desempeñar las funciones que se le deleguen,
 - ii) cuenta con personal suficiente con la cualificación y experiencia adecuadas,
 - iii) es imparcial y no tiene ningún conflicto de intereses por lo que respecta al ejercicio de las funciones que se le deleguen;
- c) el organismo de control está acreditado respecto a la Norma Europea EN 45011 sobre los «Requisitos generales para entidades que realizan la certificación de productos» (ISO/IEC Guía 65), en la versión publicada más recientemente en el *Diario Oficial de la Unión Europea*, serie C, y será aprobado por las autoridades competentes;
- d) el organismo de control comunica a la autoridad competente, de manera periódica y siempre que esta lo solicite, el resultado de los controles llevados a cabo. En caso de que los resultados de los controles revelen o hagan sospechar un incumplimiento, el organismo de control informará inmediatamente de ello a la autoridad competente;
- e) existe una coordinación eficaz entre la autoridad competente y el organismo de control en que haya delegado.

6. Además de las disposiciones del apartado 5, para la aprobación de un organismo de control la autoridad competente deberá tener en cuenta los siguientes criterios:

- a) el procedimiento normalizado de control que deberá seguirse, que contendrá una descripción detallada de las medidas de control y de las medidas precautorias que el organismo se compromete a imponer a los operadores sometidos a su control;
- b) las medidas que el organismo de control tenga intención de aplicar en caso de que se detecten irregularidades o infracciones.

7. Las autoridades competentes no delegarán en los organismos de control ninguna de las siguientes funciones:

- a) la supervisión y auditoría de otros organismos de control;
- b) las competencias para conceder excepciones, con arreglo a lo mencionado en el artículo 22, a menos que lo permitan las disposiciones específicas establecidas por la Comisión de conformidad con el artículo 22, apartado 3.

8. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 5, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 882/2004, las autoridades competentes que deleguen funciones de control en organismos de control organizarán auditorías o inspecciones de los organismos de control en caso necesario. En caso de que de la realización de una auditoría o de una inspección se desprenda que dichos organismos no están desempeñado adecuadamente las funciones que se les hayan delegado, la autoridad competente que haya llevado a cabo la delegación de funciones podrá retirar dicha delegación, a lo que procederá sin demora si el organismo de control en cuestión no adopta las medidas correctoras oportunas y adecuadas.

9. Además de observar lo dispuesto en el apartado 8, la autoridad competente:

- a) garantizará que los controles realizados por el organismo de control sean objetivos e independientes;
- b) verificará la eficacia de sus controles;
- c) tendrá conocimiento de toda irregularidad o infracción detectada y de las medidas correctoras aplicadas;
- d) retirará la delegación dada a los organismos que no cumplan los requisitos a que hacen referencia las letras a) y b), o dejen de cumplir los criterios indicados en los apartados 5, 6, o no cumplan los requisitos establecidos en los apartados 11, 12 y 14.

10. Los Estados miembros atribuirán un código numérico a cada autoridad u organismo de control que desempeñe las funciones de control mencionadas en el apartado 4.

11. Las autoridades y organismos de control permitirán el acceso de las autoridades competentes a sus oficinas e instalaciones y proporcionarán toda la información y la asistencia que las autoridades competentes consideren necesarias para el cumplimiento de sus obligaciones con arreglo al presente artículo.

12. Las autoridades de control y los organismos de control garantizarán que se apliquen a los operadores sometidos a su control, como mínimo, las medidas precautorias y de control a que se refiere el apartado 2.

13. Los Estados miembros garantizarán que el régimen de control establecido permita, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento (CE) n° 178/2002, que la trazabilidad de cada producto en todas las fases de producción, preparación y distribución garantice, en particular a los consumidores, que los productos ecológicos han sido producidos de conformidad con los requisitos establecidos en el presente Reglamento.

14. Las autoridades de control y los organismos de control transmitirán a las autoridades competentes, a más tardar el 31 de enero de cada año, una lista de los operadores que estaban sujetos a sus controles el 31 de diciembre del año anterior. A más tardar el 31 de marzo de cada año, se entregará un informe resumido de las actividades de control realizadas durante el año anterior.

Artículo 28

Observancia del régimen de control

1. Antes de comercializar un producto como ecológico o en conversión, todo operador que produzca, elabore, almacene o importe de un tercer país productos en el sentido del artículo 1, apartado 2, o que comercialice dichos productos deberá:

- a) notificar su actividad a las autoridades competentes del Estado miembro donde se realiza la misma;
- b) someter su empresa al régimen de control a que se refiere el artículo 27.

El párrafo primero se aplicará también a los exportadores que exporten productos producidos de conformidad con las normas de producción establecidas en el presente Reglamento.

El operador que subcontrate cualquiera de las actividades a un tercero seguirá, no obstante, sujeto a los requisitos a que se refieren las letras a) y b), y las actividades subcontratadas estarán sujetas al régimen de control.

2. Los Estados miembros podrán eximir de la aplicación del presente artículo a los operadores que vendan los productos directamente al consumidor o usuario final, a condición de que no produzcan, elaboren o almacenen los productos, salvo en el punto de venta, ni los importen de terceros países, ni hayan subcontratado tales actividades a un tercero.

3. Los Estados miembros designarán una autoridad o autorizarán a un organismo a efectos de la recepción de tales notificaciones.

4. Los Estados miembros velarán por que todo operador que cumpla las normas del presente Reglamento, y que pague una tasa razonable en concepto de contribución a los gastos del control, tenga derecho a estar cubierto por el régimen de control.

5. Las autoridades y organismos de control mantendrán actualizada una lista con los nombres y las direcciones de los operadores sujetos a su control. Esta lista se pondrá a la disposición de las partes interesadas.

6. La Comisión, de conformidad con el procedimiento a que hace referencia el artículo 37, apartado 2, establecerá disposiciones de aplicación con el fin de facilitar los detalles del procedimiento de notificación y sumisión al régimen de control a que se refiere el apartado 1 del presente artículo, en particular por lo que respecta a la información incluida en la notificación a la que hace referencia el apartado 1, letra a), del presente artículo.

Artículo 29

Documentos justificativos

1. Las autoridades y organismos de control mencionados en el artículo 27, apartado 4, facilitarán documentos justificativos a todo operador que esté sujeto a sus controles y que en el ámbito de su actividad cumpla los requisitos enunciados en el presente Reglamento. Los documentos justificativos permitirán, al menos, la identificación del operador y del tipo o serie de productos, así como del período de validez.

2. El operador comprobará los documentos justificativos de sus proveedores.

3. La forma de los documentos justificativos a que se refiere el apartado 1 se establecerá de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 37, apartado 2, teniendo en cuenta las ventajas que ofrece la certificación electrónica.

Artículo 30

Medidas en caso de infracción o irregularidades

1. En caso de que se compruebe una irregularidad en el cumplimiento de los requisitos establecidos en el presente Reglamento, la autoridad u organismo de control velará por que en el etiquetado y la publicidad no se haga referencia al método de producción ecológico en la totalidad del lote o producción afectados por dicha irregularidad, siempre que guarde proporción con la importancia del requisito que se haya infringido y con la índole y circunstancias concretas de las actividades irregulares.

En caso de que se compruebe una infracción grave o una infracción con efectos prolongados, la autoridad u organismo de control prohibirá al operador en cuestión la comercialización de productos con referencia al método de producción ecológico en el etiquetado y la publicidad durante un período que se determinará de acuerdo con la autoridad competente del Estado miembro.

2. La información sobre casos de irregularidades o infracciones que afecten al carácter ecológico de un producto se comunicará inmediatamente entre las autoridades y organismos de control, las autoridades competentes y los Estados miembros afectados y, en su caso, se transmitirá a la Comisión.

El nivel de comunicación estará en función de la gravedad y el alcance de la irregularidad o la infracción comprobada.

La Comisión podrá establecer, de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 37, apartado 2, especificaciones relativas a la forma y a las modalidades de dicha comunicación.

Artículo 31

Intercambio de información

Las autoridades competentes y las autoridades y organismos de control intercambiarán la información pertinente sobre los resultados de sus controles con otras autoridades competentes y autoridades y organismos de control, previa petición debidamente justificada por la necesidad de garantizar que un producto se ha producido de conformidad con el presente Reglamento. También podrán intercambiar dicha información por propia iniciativa.

TÍTULO VI

INTERCAMBIOS COMERCIALES CON TERCEROS PAÍSES

Artículo 32

Importación de productos que cumplen los requisitos

1. Los productos importados de terceros países podrán comercializarse en el mercado comunitario etiquetados como ecológicos siempre que:

- a) cumplan lo dispuesto en los títulos II, III y IV, así como las normas de desarrollo que afecten a su producción adoptadas con arreglo al presente Reglamento;
- b) todos los operadores, incluidos los exportadores, hayan estado sujetos al control de una autoridad u organismo de control reconocidos de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2;
- c) los operadores interesados puedan facilitar en cualquier momento a los importadores o a las autoridades nacionales los documentos justificativos a que se refiere el artículo 29, que permitan la identificación del operador que realizó la última operación y la verificación de que el operador cumple lo dispuesto en las letras a) y b), expedidas por la autoridad u organismo de control a que se refiere la letra b).

2. La Comisión reconocerá, conforme al procedimiento a que se refiere el artículo 37, apartado 2, a las autoridades y organismos de control contemplados en el apartado 1, letra b), del presente artículo, con inclusión de las autoridades y organismos de control contemplados en el artículo 27, competentes para efectuar controles y expedir los documentos justificativos a que se refiere el apartado 1, letra c), del presente artículo, en terceros países, y elaborará una lista de estas autoridades y organismos de control.

Los organismos de control deberán homologarse con la Norma Europea EN 45011 o Guía ISO 65 «Requisitos generales para entidades que realizan la certificación de productos», en la versión publicada más recientemente en el *Diario Oficial de la Unión Europea*, serie C. Los organismos de control se someterán a evaluación periódica *in situ*, así como a vigilancia y reevaluación plurianual de sus actividades por parte del organismo de acreditación.

Al examinar las solicitudes de reconocimiento, la Comisión solicitará a la autoridad u organismo de control toda la información necesaria. La Comisión podrá confiar a expertos

la función de examinar *in situ* las normas de producción y las actividades de control realizadas en el tercer país por la autoridad u organismo de control en cuestión.

Las autoridades u organismos de control reconocidos facilitarán los informes de evaluación expedidos por el organismo de acreditación o, en su caso, por la autoridad competente, relativos a la evaluación periódica *in situ*, la vigilancia y la reevaluación plurianual de sus actividades.

Basándose en los informes de evaluación, la Comisión, con la asistencia de los Estados miembros, velará por la oportuna supervisión de las autoridades y organismos de control reconocidos, revisando periódicamente su reconocimiento. La naturaleza de la supervisión se determinará sobre la base de una evaluación del riesgo de que se produzcan irregularidades o infracciones respecto de las disposiciones establecidas en el presente Reglamento.

Artículo 33

Importación de productos que presentan garantías equivalentes

1. Los productos importados de terceros países también podrán comercializarse en el mercado comunitario como ecológicos a condición de que:

- a) se hayan obtenido de conformidad con unas normas de producción equivalentes a las que se mencionan en los títulos III y IV;
- b) los operadores hayan estado sometidos a medidas de control de eficacia equivalente a las de las mencionadas en el título V, y dichas medidas de control se hayan aplicado de forma permanente y efectiva;
- c) en todas las etapas de producción, preparación y distribución llevadas a cabo en el tercer país, los operadores hayan sometido sus actividades a un régimen de control reconocido de conformidad con el apartado 2, o a una autoridad u organismo de control reconocidos de conformidad con el apartado 3;
- d) el producto esté amparado por un certificado de control expedido por las autoridades competentes, las autoridades u organismos de control del tercer país reconocidos de conformidad con el apartado 2, o por una autoridad u organismo de control reconocidos de conformidad con el apartado 3, que confirmen que el producto cumple las condiciones establecidas en el presente apartado.

El original del certificado a que se hace referencia en el presente apartado acompañará a las mercancías hasta los locales del primer destinatario; posteriormente, el importador mantendrá el certificado a disposición de la autoridad u organismo de control durante un período no inferior a dos años.

2. La Comisión, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, podrá reconocer a los terceros países cuyo sistema de producción cumpla unos principios y normas de producción equivalentes a los que se establecen en los títulos II, III y IV y cuyas medidas de control sean de eficacia equivalente a las establecidas en el título V, y elaborará una lista de dichos países. En la evaluación de la

equivalencia deberán tenerse en cuenta las directrices CAC/GL 32 del Codex Alimentarius.

Al examinar las solicitudes de reconocimiento, la Comisión solicitará al tercer país toda la información necesaria. La Comisión podrá confiar a expertos la función de examinar *in situ* las normas de producción y las medidas de control del tercer país en cuestión.

Antes del 31 de marzo de cada año, los terceros países reconocidos enviarán a la Comisión un informe anual conciso relativo a la aplicación y el cumplimiento de las disposiciones de control establecidas en el tercer país de que se trate.

Basándose en la información contenida en dichos informes anuales, la Comisión, con la asistencia de los Estados miembros, velará por la oportuna supervisión de los terceros países reconocidos, revisando periódicamente su reconocimiento. La índole de la supervisión se determinará sobre la base de una evaluación del riesgo de que se produzcan irregularidades o infracciones respecto de las disposiciones establecidas en el presente Reglamento.

3. Por lo que respecta a los productos no importados con arreglo al artículo 32 ni importados de terceros países reconocidos conforme al apartado 2 del presente artículo, la Comisión, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, podrá reconocer a las autoridades y organismos de control, incluidas las autoridades y organismos de control a que se refiere el artículo 27, competentes para realizar controles y emitir certificados en terceros países a los fines del apartado 1, y elaborará una lista de estas autoridades y organismos de control. En la evaluación de la equivalencia deberán tenerse en cuenta las directrices CAC/GL 32 del Codex Alimentarius.

La Comisión examinará todas las solicitudes de reconocimiento presentadas por una autoridad u organismo de control de un tercer país.

Al examinar las solicitudes de reconocimiento, la Comisión solicitará a la autoridad u organismo de control toda la información necesaria. La autoridad u organismo de control se someterá a evaluación periódica *in situ*, así como a vigilancia y reevaluación plurianual de sus actividades, que llevará a cabo un organismo de acreditación o, en su caso, una autoridad competente. La Comisión podrá confiar a expertos la función de examinar *in situ* las normas de producción y las medidas de control realizadas en el tercer país por la autoridad u organismo de control en cuestión.

Las autoridades u organismos de control reconocidos facilitarán los informes de evaluación expedidos por el organismo de acreditación o, en su caso, por la autoridad competente, relativos a la evaluación periódica *in situ*, la vigilancia y la reevaluación plurianual de sus actividades.

Basándose en estos informes de evaluación, la Comisión, con la asistencia de los Estados miembros, velará por la oportuna supervisión de las autoridades y organismos de control reconocidos, revisando periódicamente su reconocimiento. La naturaleza de la supervisión se determinará sobre la base de una evaluación del riesgo de que se produzcan irregularidades o infracciones respecto de las disposiciones establecidas en el presente Reglamento.

TÍTULO VII

Artículo 38

DISPOSICIONES FINALES Y TRANSITORIAS

Disposiciones de aplicación

Artículo 34

Libre circulación de productos ecológicos

1. Las autoridades competentes y las autoridades y organismos de control no podrán prohibir ni restringir, argumentando razones relacionadas con el método de producción, el etiquetado o la presentación de dicho método, la comercialización de los productos ecológicos controlados por otra autoridad u organismo de control situados en otro Estado miembro, en la medida en que dichos productos cumplan los requisitos del presente Reglamento. En particular, no podrán imponerse más controles ni más cargas financieras además de los previstos en el título V.

2. Los Estados miembros podrán aplicar en su territorio normas más estrictas para la producción vegetal y ganadera ecológica cuando esas normas sean aplicables también a la producción no ecológica y siempre que sean conformes al Derecho comunitario y no prohíban ni restrinjan la comercialización de productos ecológicos producidos fuera del territorio del Estado miembro de que se trate.

Artículo 35

Transmisión de información a la Comisión

Los Estados miembros comunicarán periódicamente a la Comisión la siguiente información:

- nombre y dirección de las autoridades competentes y, cuando proceda, sus códigos numéricos y sus marcas de conformidad;
- listas de las autoridades y organismos de control, sus códigos numéricos y, cuando proceda, sus marcas de conformidad. La Comisión publicará periódicamente la lista de las autoridades y organismos de control.

Artículo 36

Información estadística

Los Estados miembros transmitirán a la Comisión los datos estadísticos necesarios para la aplicación y el seguimiento del presente Reglamento. La información estadística necesaria se definirá en el contexto del programa estadístico comunitario.

Artículo 37

Comité de la producción ecológica

- La Comisión estará asistida por un Comité de reglamentación de la producción ecológica.
- En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación los artículos 5 y 7 de la Decisión 1999/468/CE.

El plazo contemplado en el artículo 5, apartado 6, de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en tres meses.

La Comisión establecerá, de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2, y respetando los objetivos y principios establecidos en el título II, las disposiciones de aplicación del presente Reglamento. En particular, se adoptarán las disposiciones de aplicación siguientes:

- disposiciones de aplicación de las normas de producción establecidas en el título III, especialmente en lo relativo a las condiciones y los requisitos específicos que deben respetar los operadores;
- disposiciones de aplicación de las normas de etiquetado establecidas en el título IV;
- disposiciones de aplicación del régimen de control establecido en el título V, especialmente en lo relativo a los requisitos mínimos de control, supervisión y auditoría, a los criterios específicos sobre la delegación de funciones en organismos de control privados, a los criterios de autorización y retirada de la autorización de dichos organismos y a los documentos justificativos a que se refiere el artículo 29;
- disposiciones de aplicación de las normas sobre importaciones procedentes de terceros países establecidas en el título VI, especialmente en lo relativo a los criterios y los procedimientos que deben seguirse para el reconocimiento, con arreglo a los artículos 32 y 33, de terceros países y organismos de control, incluida la publicación de listas de terceros países y organismos de control reconocidos, y disposiciones de aplicación relativas al certificado mencionado en el artículo 33, apartado 1, letra d), teniendo en cuenta las ventajas de la certificación electrónica;
- disposiciones de aplicación por lo que respecta a la libre circulación de los productos ecológicos establecida en el artículo 34 y a la transmisión de información a la Comisión que figura en el artículo 35.

Artículo 39

Derogación del Reglamento (CE) n° 2092/91

- El Reglamento (CEE) n° 2092/91 queda derogado a partir del 1 de enero de 2009.
- Las referencias hechas al Reglamento (CEE) n° 2092/91 derogado se entenderán hechas al presente Reglamento.

Artículo 40

Medidas transitorias

En caso necesario, y a fin de facilitar la transición de las normas establecidas por el Reglamento (CEE) n° 2092/91 a las establecidas por el presente Reglamento, se adoptarán unas medidas transitorias con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 37, apartado 2.

*Artículo 41***Informe dirigido al Consejo**

1. La Comisión presentará un informe al Consejo, a más tardar el 31 de diciembre de 2011.
2. En el informe se examinará, en particular, la experiencia adquirida en la aplicación del presente Reglamento y se considerarán, en particular, las siguientes cuestiones:
 - a) el ámbito de aplicación del presente Reglamento, y en particular los alimentos ecológicos preparados por empresas de restauración alimentaria;
 - b) la prohibición de utilizar organismos modificados genéticamente, incluida la disponibilidad de productos no producidos mediante dichos organismos, así como la declaración del vendedor, la viabilidad de los umbrales de tolerancia específicos y su impacto en el sector ecológico;
 - c) el funcionamiento del mercado interior y del régimen de control, evaluando en particular si las prácticas establecidas llevan o no a una competencia desleal o a la creación de

barreras a la producción y comercialización de productos ecológicos.

3. Si procede, la Comisión presentará propuestas pertinentes junto con dicho informe.

*Artículo 42***Entrada en vigor y aplicación**

El presente Reglamento entrará en vigor a los siete días de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

En caso de no establecerse disposiciones de aplicación para la producción de determinadas especies animales, determinadas plantas acuáticas y determinadas microalgas, serán de aplicación las disposiciones del artículo 23 para el etiquetado y del título V para el control. Mientras no se establezcan las disposiciones de aplicación relativas a la producción, serán de aplicación las normas nacionales o, en su defecto, normas privadas aceptadas o reconocidas por los Estados miembros.

El presente Reglamento será aplicable a partir del 1 de enero de 2009.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 28 de junio de 2007.

Por el Consejo

El Presidente

S. GABRIEL

ANEXO

TÉRMINOS A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 23, APARTADO 1

BG:	биологичен
ES:	ecológico, biológico
CS:	ekologické, biologické
DA:	økologisk
DE:	ökologisch, biologisch
ET:	mahe, ökoloogiline
EL:	βιολογικό
EN:	organic
FR:	biologique
GA:	orgánach
IT:	biologico
LV:	bioloģisks, ekoloģisks
LT:	ekologiškas
LU:	biologesch
HU:	ökológiai
MT:	organiku
NL:	biologisch
PL:	ekologiczne
PT:	biológico
RO:	ecologic
SK:	ekologické, biologické
SL:	ekološki
FI:	luonnonmukainen
SV:	ekologisk



Generalitat de Catalunya
Departament d'Agricultura,
Ramaderia i Pesca

Quadern de Normes Tècniques de la producció agrària ecològica



Aprovat per Resolució de la Direcció General de Producció, Innovació i Indústries Agroalimentàries de 26 de juliol de 2006 (modificat per la Resolució de la DG de Producció, Innovació i Indústries Agroalimentàries de 20 de novembre de 2006)

índex

Introducció

INTRODUCCIÓ AL QUADERN DE NORMES TÈCNIQUES

Relació entre el Reg. (CEE) 2092/91 i el Quadern de Normes Tècniques.....	11
Objectius del Quadern de Normes Tècniques	11
Abast del Quadern de Normes Tècniques	11
Classificació de les normes per categories	11
Revisió del Quadern de Normes Tècniques	12

Normes generals

Capítol 1

NORMES DE CARÀCTER GENERAL

01.01	Qualificació per a l'agricultura ecològica d'empleats i treballadors.....	15
01.02	Prohibició d'ús d'OMG en l'agricultura ecològica	15
	Prevenió de contaminació per OMG i els seus derivats	15
01.03	Compliment de la normativa general	16

Producció vegetal

Capítol 2

NORMES GENERALS PER A LA PRODUCCIÓ VEGETAL

02.01	Conversió de les parcel·les a l'agricultura ecològica.....	19
	Pla de conversió.....	19
	Període de conversió.....	19
02.02	Condicions ambientals	19
	Conservació del medi ambient i foment de la diversitat	19
	Control de la contaminació causada pels fums i els purins	20
	Contaminació per metalls pesants	20
	Contaminació per deriva de tractaments no ecològics en parcel·les veïnes	20
	Contaminació per tractaments aeris.....	21
	Risc de contaminació per OMG	22

	Qualitat de l'aigua de reg	22
	Entorn de les parcel·les	22
02.03	Maneig del sòl	23
02.04	Rotacions de conreus	23
02.05	Programa d'adobatge	24
	Fems de bestiar.....	24
	Altres matèries orgàniques.....	25
	Adobs minerals i nutrients suplementaris	25
	Autorització d'ús d'adobs comercials.....	25
02.06	Control de plagues i malalties	26
02.07	Control de males herbes	26
02.08	Estimuladors del creixement i altres substàncies.....	26
02.09	Llavors, material de propagació vegetativa i plàntules	26
	Tractament de llavors i patates de sembra	26
02.10	Collita, tractaments postcollita i emmagatzematge	27
02.11	Materials d'envasat.....	30
02.12	Transport	30

Capítol 3

NORMES ESPECÍFIQUES PER A LA PRODUCCIÓ VEGETAL

03.01	Conreus herbacis extensius (excepte prats i pastures)	31
03.02	Maneig de prats i pastures	31
03.03	Hortalisses conreades a l'aire lliure i en hivernacle.....	32
03.04	Vivers. Producció de llavors per a la reproducció, planters i materials de reproducció vegetativa.....	33
03.05	Producció de fongs comestibles.....	33

Recol·lecció de productes silvestres

Capítol 4

NORMES PER A LA RECOL·LECCIÓ DE PRODUCTES SILVESTRES

04.01	Recol·lecció, tractaments post-recol·lecció i emmagatzemament.....	37
04.02	Prevenió de contaminacions i de tractaments amb productes no autoritzats.....	37
04.03	Materials d'envasat	37
04.04	Transport.....	38

Cria d'animals

Capítol 5

NORMES GENERALS PER A LA CRIA D'ANIMALS

05.01	Principis generals de la ramaderia ecològica.....	41
	Pasturatge en parcel·les, pastures i terres comunes inscrites.....	41
	Pastures compartides amb bestiar criat de forma no ecològica.....	41
05.02	Conversió del bestiar a l'agricultura ecològica.....	42
	Període de conversió de terres associades a produccions animals ecològiques.....	42
	Període de conversió d'animals i productes animals.....	42
05.03	Origen dels animals	42
05.04	Tècniques de maneig i benestar dels animals.....	43
	Benestar animal	43
	Reproducció.....	43
	Tècniques d'identificació dels animals	43
05.05	Allotjaments per al bestiar i la càrrega ramadera	43
	Allotjaments del bestiar	43
	Condicions específiques per a allotjaments oberts a l'exterior	44
05.06	Alimentació	44
	Racionament del bestiar	44
05.07	Profilaxi i cures veterinàries.....	45
	Normes generals sobre els tractaments veterinaris.....	45
05.08	Munyida i conservació de la llet en la granja.....	45
05.09	Maneig i transport d'animals vius i aviram.....	46
	Transport d'animals.....	46
	Espera en l'escorxador	47

Capítol 6

NORMES ESPECÍFIQUES PER A LA CRIA D'ANIMALS

06.01	Bestiar boví	49
	Origen del bestiar boví.....	49
	Maneig, lactància i cria dels vedells	49
	Benestar i allotjament del bestiar boví.....	50
	Sanitat del bestiar boví.....	50
	Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi.....	50
	Identificació del bestiar boví.....	50
06.02	Ovelles i cabres	51
	Benestar i allotjament d'ovelles i cabres.....	51
	Alimentació d'ovelles i cabres.....	51
	Sanitat d'ovelles i cabres.....	51
	Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi.....	52
	Identificació d'ovelles i cabres	52
06.03	Porcs	52
	Origen dels porcs	52
	Benestar i allotjament del bestiar porcí.....	52
	Benestar per a les truges gestants i de cria.....	52
	Maneig de les cries i lactància dels garrins.....	53
	Benestar dels porcs d'engreix	53
	Alimentació dels porcs.....	53
	Sanitat dels porcs	53
	Identificació del bestiar porcí.....	54
06.04	Aviram.....	54
	Origen de l'aviram	54
	Benestar i allotjament de l'aviram	55
	Alimentació de l'aviram.....	55
	Sanitat de l'aviram	56
	Identificació de les aus.....	56
06.05	Conills.....	56
	Origen dels conills	56
	Conversió dels conills	57
	Maneig dels conills	57
	Allotjaments dels conills.....	58
	Alimentació dels conills.....	58
	Sanitat dels conills	58
	Transport i sacrifici dels conills	59
	Identificació dels conills	59
06.06	Bestiar equí	59
	Origen del bestiar equí	60
	Maneig, lactància i cria dels poltres.....	60

Benestar i allotjament del bestiar equí.....	60
Sanitat del bestiar equí.....	60
Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi	61
Identificació del bestiar equí	61

Apicultura

Capítol 7

NORMES PER A L'APICULTURA I PRODUCTES DE L'APICULTURA

07.01	Principis generals.....	65
	Identificació dels abellars i comunicació dels trasllats.....	65
07.02	Ubicació dels abellars	65
07.03	Característiques de les arnes i dels materials utilitzats	65
07.04	Productes apícoles	66
	Mesures generals durant la recol·lecció.....	66
	Mel.....	66
	Pollen.....	67
	Gelea reial.....	67

Elaboració de productes per a l'alimentació humana

Capítol 8

NORMES GENERALS PER A L'ELABORACIÓ

08.01	Requisits generals per a les unitats d'elaboració.....	71
	Unitats que també elaboren productes no ecològics.....	72
08.02	Procediments d'elaboració permesos	73
08.03	Ingredients permesos.....	74
08.04	Ús restringit d'ingredients agraris no ecològics	75
08.05	Materials d'envasat	75
08.06	Transport.....	76
08.07	Procediments de neteja i desinfecció.....	77
08.08	Control de plagues i conservació dels productes	78

Capítol 9

NORMES ESPECÍFIQUES PER A DETERMINADES INDÚSTRIES D'ELABORACIÓ

09.01	Indústries làcties.....	81
	Recollida de la llet en l'explotació.....	81
	Maneig i higiene de productes en la fase d'elaboració	81
09.02	Escorxadors i sales d'especejament.....	82
	Disposicions generals.....	82
	Identificació de les canals en l'escorxador	82
	Identificació de les peces de la canal en la sala d'especejament	83
	Recollida de sang durant el sacrifici	83

Capítol 10

NORMES ESPECÍFIQUES PER A PRODUCTES ELABORATS

10.01	Cereals, lleguminoses, tubercles i derivats.....	85
	Arròs.....	85
	Cereals diferents de l'arròs i lleguminoses	85
	Tubercles.....	85
	Cereals en flocs o expandits.....	85
	Llavors germinades	86
	Fècula de patata.....	86
10.02	Farines i derivats.....	86
	Farines i sèmols.....	86
	Polenta.....	86
	Pa, pans especials, biscotes i pa torrat	86
	Brioxeria, pastisseria i rebosteria	87
	Galetes.....	87
	Pastes alimentàries	87
10.03	Hortalisses, fruites i derivats.....	88
	Hortalisses i fruites fresques	88
	Hortalisses i fruites dessecades i deshidratades	88
	Confitats	88
	Xucrut.....	88
	Extractes d'hortalisses.....	89
	Fruita seca i llavors oleaginoses.....	89
	Olives de taula.....	89
	Sucs i nèctars de fruites i de vegetals.....	89
10.04	Edulcorants naturals i derivats.....	90
	Sucre roig de canya integral.....	90
	Mel	90
	Xarops	90

	Torrans i massapans	90
10.05	Condiments i espècies.....	91
	Sal	91
	Vinagre de vi i de sidra.....	91
	Espècies i condiments preparats	91
10.06	Greixos comestibles	92
	Oli d'oliva verge.....	92
	Greixos animals	92
10.07	Llet i derivats	93
	Llet de consum	93
	Llet concentrada, evaporada i en pols	93
	Nata líquida	93
	Mantega	93
	Quallada.....	93
	Recuit i mató.....	94
	Formatges	94
	Iogurt	94
10.08	Ous i productes derivats	94
10.09	Gelats	95
10.10	Aliments estimulants i plantes per infusions.....	95
	Cafè.....	95
	Succedanis del cafè i derivats.....	95
	Te.....	95
	Cacau i xocolata	95
	Plantes per a infusions	96
10.11	Begudes refrescants.....	96
10.12	Begudes alcohòliques.....	96
	Vins.....	96
	Sidra natural.....	98
	Sidra.....	99
	Cervesa	100
10.13	Carns, productes carnis i derivats	101
	Carns.....	101
	Embotits crus curats	101
	Salaons.....	101
	Productes carnis tractats pel calor	102
	Productes carnis crus adobats	102
	Productes carnis frescos	102
	Fumat de productes carnis	102
	Tripes naturals	103

10.14	Conserves	103
	Conserves vegetals	103
10.15	Preparats alimentaris sota fórmula específica	104
	Caldos i sopes deshidratades	104
	Preparats per a flams, cremes i postres instantanis	104
	Müsli	104

Elaboració d'aliments per a animals

Capítol 11

NORMES RELACIONADES AMB L'ELABORACIÓ D'ALIMENTS PER A ANIMALS

11.01	Requisits generals per a les unitats d'elaboració	107
	Unitats que també elaboren aliments convencionals per a animals	108
11.02	Normes addicionals per a la formulació de pinsos.....	109
11.03	Procediments de neteja i higiene.....	109
11.04	Control de plagues i conservació dels productes.....	109

Comerços minoristes d'alimentació

Capítol 12

NORMES ESPECÍFIQUES PER A COMERÇOS MINORISTES D'ALIMENTACIÓ

12.01	Certificació de comerços minoristes d'alimentació.....	113
12.02	Venda fraccionada de productes alimentaris	113
12.03	Envasat de productes alimentaris.....	114
12.04	Indicacions utilitzades en rètols i etiquetes.....	114

Secció

0

0. Introducció

INTRODUCCIÓ AL QUADERN DE NORMES TÈCNIQUES

Relació entre el Reglament (CEE) 2092/91 i el Quadern de Normes Tècniques

El Consell de les Comunitats Europees va aprovar, el 24 de juny de 1991, el Reglament (CEE) núm. 2092/91 sobre la producció agrícola ecològica i la seva indicació en els productes agraris i alimentaris (a partir d'ara el R. 2092/91). Posteriorment, el Consell de la Unió Europea i la Comissió de les Comunitats Europees han anat aprovant nous reglaments que modifiquen o completen el R. 2092/91.

Les disposicions del R. 2092/91 són les normes bàsiques per a l'agricultura ecològica consensuades a nivell comunitari. L'àmbit d'aplicació del R. 2092/91, però, no regula totes les tècniques ni els productes susceptibles d'ésser obtinguts o utilitzades segons els sistemes de la producció agroalimentària ecològica. En aquests casos, el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, com autoritat competent en matèria de producció agrària ecològica a Catalunya, pot aprovar normes pròpies, ja sigui per pròpia iniciativa, a proposta del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica (a partir d'ara el Consell) o, en alguns casos, consensuades a nivell estatal, sempre i quan aquestes normes no suposin una contradicció o desvirtuació de les normes establertes per la normativa europea vigent, o qualsevol altra de superior rang jurídic.

Objectius del Quadern de Normes Tècniques

Els objectius d'aquest Quadern de Normes Tècniques de la producció agrària ecològica són:

- concretar certs aspectes normatius contemplats pel R. 2092/91 però que no queden suficientment clars i donen peu a interpretacions diferents.
- establir la normativa tècnica aplicable pels operadors a certes produccions i en relació a certs aspectes tècnics no contemplats pel R. 2092/91.
- ajustar la normativa que defineix el sistema de producció agroalimentària a les característiques i especificitats pròpies de l'àmbit territorial de Catalunya.

Abast del Quadern de Normes Tècniques

L'actual versió del Quadern de Normes Tècniques serà d'obligat compliment, en l'àmbit territorial de Catalunya, per a tota persona física o jurídica que intervingui en la producció, elaboració, importació de països tercers, emmagatzematge i/o comercialització (en endavant operador) dels productes que a continuació s'indiquen, sempre que aquests productes portin o vagin a portar indicacions referents al mètode ecològic de producció i fins el moment en que aquests productes estiguin disposats per a la seva venda final al consumidor en un envàs o recipient que no permeti la seva manipulació:

- a) productes agrícoles vegetals no transformats;
- b) animals i productes animals no transformats;
- c) productes vegetals de recol·lecció silvestre;
- d) productes vegetals i animals transformats destinats a l'alimentació humana;
- e) aliments per a animals, pinsos compostos i matèries primeres per a l'alimentació animal.

Classificació de les normes per categories

En el present Quadern de Normes Tècniques algunes pràctiques i matèries estan agrupades en les categories: permès, restringit i prohibit. El significat d'aquests termes, tal com són utilitzats en el Quadern de Normes Tècniques, és el següent:

Permès: pràctiques i matèries l'ús de les quals està autoritzat, però que no són necessàriament les estratègies òptimes de gestió, d'acord amb els fins de la producció agrària ecològica. En alguns casos resten subjectes a determinats requisits i condicions.

Restringit: pràctiques i matèries autoritzades sobre les quals pot haver-hi certa controvèrsia, o la utilització de les quals s'hagi de limitar o restringir d'alguna manera. En els casos determinats en el present Quadern de Normes Tècniques, l'operador ha d'aportar documentació que en justifiqui l'ús i aquesta necessitat ha de ser reconeguda i aprovada pel Consell Català de la Producció Agrària Ecològica abans que puguin ser utilitzades per l'operador. Els operadors han de procedir amb cautela quan apliquin pràctiques o matèries restringides.

Prohibit: pràctiques i matèries no permeses en agricultura ecològica sota cap circumstància.

Revisió del Quadern de Normes Tècniques

El Quadern de Normes Tècniques es revisarà, com a mínim, cada dos anys, tot i que, si s'escau, les revisions es podran efectuar amb una freqüència menor de temps.

Secció

A

NORMES GENERALS

01. Normes de caràcter general

Capítol 1

NORMES DE CARÀCTER GENERAL

01.01 Qualificació per a l'agricultura ecològica d'empleats i treballadors

- 01.01.01 És obligació de l'operador que totes les persones que intervinguin, directament o indirectament, en la producció, elaboració, importació i/o comercialització de productes agraris amb dret a les indicacions d'agricultura ecològica, coneguin la normativa d'agricultura ecològica que afecti l'àmbit de les seves activitats i estiguin qualificades per a evitar els problemes originats pel seu incompliment.
- 01.01.02 L'operador haurà d'identificar les necessitats de formació del personal involucrat en l'agricultura ecològica i proporcionar-li la formació adequada per a assegurar la seva competència en el desenvolupament de les tasques que li siguin assignades i perquè compregui la importància d'evitar, durant el procés de producció, elaboració, importació i/o comercialització, riscos de mescles amb productes no ecològics o la seva contaminació.

01.02 Prohibició d'ús d'OMG en l'agricultura ecològica

- 01.02.01 Segons s'indica a l'article 6 del R. 2092/91, en el mètode ecològic de producció no podran utilitzar-se organismes modificats genèticament (OGM) ni productes obtinguts a partir d'aquests. L'ús d'organismes modificats genèticament i dels seus derivats, popularment anomenats "organismes transgènics", està prohibit en la producció i elaboració ecològiques atesa la seva incompatibilitat amb els principis de l'agricultura ecològica, la seva naturalesa no reversible i els riscos potencials que plantegen per a la naturalesa i per a la salut humana.
- 01.02.02 L'única excepció al punt 01.02.01 anterior, la constitueix l'ús de medicaments veterinaris obtinguts a partir de derivats d'OMG, que poden ser utilitzats després de la seva sol·licitud al Consell en els casos en què no hi hagi un tractament alternatiu efectiu i quan l'absència del tractament compromet la salut dels animals afectats.

Prevenició de contaminació per OMG i els seus derivats

- 01.02.03 Els productes de l'agricultura ecològica han d'estar lliures de contaminació per OMG i pels seus derivats. En conseqüència, els operadors han d'adoptar, dins de l'àmbit de la seva responsabilitat, totes les mesures necessàries per tal d'evitar aquest tipus de contaminació en els seus productes durant la producció, l'elaboració, l'emmagatzematge i el transport.
- 01.02.04 Els operadors han de notificar al Consell qualsevol possible font de contaminació per OMG i els seus derivats de la qual siguin conscients i que pugui suposar un risc per a les seves parcel·les i per als seus cultius, animals o productes.

- 01.02.05 Quan un operador utilitzi en la producció o elaboració productes que no provenguin de l'agricultura ecològica i tingui dubtes sobre si aquests productes poden contenir OMG o derivats d'OMG, ha de sol·licitar al proveïdor una declaració o carta signada indicant que el producte no conté OMG ni els seus derivats. Aquesta verificació, cal reflectir-la en el registre d'entrades de la unitat i els productes només es podran utilitzar quan el proveïdor hagi confirmat que no contenen OMG ni derivats d'aquests.
- 01.02.06 Quan l'operador no hagi realitzat la verificació esmentada en la norma 01.02.05 anterior, o el Consell consideri que hi ha riscos raonables que els productes produïts o elaborats per l'operador continguin OMG o derivats d'OMG, el Consell pot sol·licitar que es realitzin anàlisis a càrrec de l'operador per tal de confirmar l'absència d'OMG i derivats d'OMG en mostres de productes, ingredients o altres inputs abans d'autoritzar que els productes duguin indicacions referents al mètode de producció ecològica.
- 01.02.07 La certificació d'agricultura ecològica es retirarà d'aquells cultius o productes en els quals el Consell constati la presència de contaminació per presència d'OMG. El període de retirada de la qualificació per a les parcel·les afectades d'aquesta contaminació, si s'escau, el decidirà el Consell segons cada cas particular.
- 01.02.08 En aquells casos en que el Consell consideri que hi pot haver un risc elevat de contaminació d'OMG, podrà demanar a l'operador afectat la implantació de mesures específiques d'autocontrol encaminades a evitar aquesta contaminació, a més de les mesures comuns d'autocontrol a que obliga el R. 21092/91.
- 01.02.09 En unitats amb producció simultània ecològica i no ecològica, està prohibit l'ús d'organismes modificats genèticament en la part no ecològica de la unitat.

01.03 Compliment de la normativa general

- 01.03.01 L'aplicació i compliment de la normativa específica que regula la producció agrària i alimentària ecològica no eximeix als operadors del sotmetiment i compliment de tota la normativa general i específica que li sigui d'aplicació en cada cas.

Secció

B

PRODUCCIÓ VEGETAL

- 02. Normes generals per a la producció vegetal
- 03. Normes específiques per a la producció vegetal

Capítol 2

NORMES GENERALS PER A LA PRODUCCIÓ VEGETAL

02.01 Conversió de les parcel·les a l'agricultura ecològica

Pla de conversió

- 02.01.01 Els operadors que siguin titulars de parcel·les de producció ecològica amb diferents qualificacions (ecològica, en conversió, any zero), com a norma general hauran de produir varietats diferents i fàcilment diferenciables en les parcel·les amb cadascuna d'aquestes qualificacions. Tanmateix, també es permet la producció de vegetals de la mateixa espècie i varietat en parcel·les de producció ecològica amb diferents qualificacions quan l'operador pugui justificar, a satisfacció del Consell, que cada producte s'utilitza amb la seva qualificació corresponent.
- 02.01.02 Quan les parcel·les que s'inscriuen a producció ecològica han estat sotmeses a pràctiques molt intensives de producció en el passat immediat, el pla de conversió ha d'establir específicament, en la seva fase inicial, les pràctiques previstes per a la millora de la fertilitat del sòl, mitjançant l'aplicació d'adobs orgànics, el conreu de lleguminoses, etc.

Període de conversió

- 02.01.03 Les parcel·les convertides a l'agricultura ecològica no poden estar alternant entre producció ecològica i convencional.
- 02.01.04 En el cas específic de vivers i unitats de producció de planters que realitzen tot el procés en safates o testos, col·locats en prestatges i no sobre el sòl, els locals utilitzats (hivernacles, umbracles, etc.) no hauran de passar per un període de conversió per a la seva inscripció quan, a més de la norma 03.04.02, també compleixin els següents requisits:
- 1) En el cas d'unitats de producció mixtes (ecològica i convencional), les safates i els testos utilitzats per la producció ecològica han de ser nous o estar reservats exclusivament a la producció de planter ecològic. En aquest segon cas, les safates i els testos han d'estar marcats per a la seva identificació (per exemple, amb una marca de pintura verda).
 - 2) El substrat utilitzat únicament pot contenir productes que estiguin inclosos a la part A de l'Annex II del R. 2092/91.

02.02 Condicions ambientals

Conservació del medi ambient i foment de la diversitat

- 02.02.01 L'aplicació del sistema de producció agrària ecològica s'ha de realitzar pensant, entre altres objectius, en la conservació i millora del medi ambient i en el foment de la diversitat.

Control de la contaminació causada pels fems i els purins

- 02.02.02 La gestió dels fems del bestiar i dels residus vegetals produïts en l'explotació o provinents de l'exterior, ha de tenir com a objectiu assolir el màxim reciclat de nutrients amb el mínim de pèrdues.
- 02.02.03 Cal tenir molta cura durant l'aplicació de fems sòlids o líquids (purins, orins, etc.), per tal d'evitar la contaminació dels cursos d'aigua i de les aigües subterrànies. Quan les condicions siguin desfavorables i hi hagi possibilitat de contaminació, no s'han d'aplicar sota cap concepte.
- 02.02.04 **Prohibit**
- 1) Sistemes d'emmagatzamament de fems sòlids i líquids de bestiar o de compost que puguin originar la contaminació de cursos d'aigua o d'aigües subterrànies.

Contaminació per metalls pesants

- 02.02.05 El Consell pot denegar la qualificació ecològica a parcel·les amb risc d'acumulació excessiva de metalls pesants (mercuri, cadmi, plom, níquel, coure, crom i zenc) a causa de la contaminació de l'entorn, proximitat a carreteres de trànsit elevat, anteriors pràctiques agrícoles o el tipus de sòl. En cas de dubte, el Consell podrà realitzar una anàlisi de residus de metalls pesants en el sòl, els adobs o els conreus abans d'acordar la inscripció o renovació en el Registre d'operadors del Consell.
- 02.02.06 Els metalls pesants i altres elements metàl·lics són presents de forma natural en el sòl i alguns són essencials, com elements traça, per a les plantes i els animals. Tanmateix, cal mantenir un equilibri correcte i la seva concentració en el sòl no s'ha d'incrementar per damunt de nivells acceptables mitjançant l'aplicació d'adobs orgànics i minerals rics en aquests elements, o de fungicides a base de coure.

Es prohibeix la comercialització de productes que facin referència a l'agricultura ecològica conreats en sòls amb nivells de metalls pesants que superin les quantitats màximes següents:

Metall	mg/kg	kg/ha
Zenc	150	336
Crom	150	336
Coure	100	220
Plom	100	220
Níquel	50	116
Cadmi	2	4,4
Mercuri	1	2

Contaminació per deriva de tractaments no ecològics en parcel·les veïnes

- 02.02.07 Quan les parcel·les en conreu ecològic limitin amb parcel·les conreades de forma no ecològica i hi hagi el risc de contaminació per deriva dels tractaments convencionals realitzats en les parcel·les veïnes, s'haurà d'establir alguna mesura per evitar la contaminació. Es pot situar una tanca vegetal o un tallavents en els marges afectats per aquest risc perquè actuï com a barrera, o qualsevol altre mètode que el Consell accepti com a efectiu per a minimitzar aquest risc, a proposta del productor en qüestió.

- 02.02.08 Fins que s'hagin establert de forma efectiva les mesures indicades en la norma 02.02.07 anterior, el Consell pot sol·licitar que es respecti una franja de seguretat de 10 m. quan els conreus no ecològics veïns siguin conreus llenyosos (fruiters, olivera, vinya, etc.), dins de la qual els productes collits no es podran comercialitzar fent servir cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica.
- 02.02.09 En una parcel·la on s'hagin d'aplicar les franges de seguretat indicades en la norma 02.02.08 anterior, si la superfície que resta després de descomptar les franges de seguretat és menor del 50% de la superfície conreada total de la parcel·la, aleshores els productes obtinguts en la totalitat de la parcel·la no es podran comercialitzar fent servir cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica.
- 02.02.10 Les franges de seguretat indicades en la norma 02.02.08 també s'hauran de cultivar d'acord amb les normes de l'agricultura ecològica.
- 02.02.11 La destinació que s'hagi donat als productes conreats en les franges de seguretat indicades en la norma 02.02.08 haurà de figurar en els registres de l'explotació que han de dur els productors. També caldrà conservar les factures i altres documents que justifiquin la venda d'aquests productes, per tal d'acreditar que s'han venut sense fer ús de la denominació ecològica o en conversió.
- 02.02.12 Els productors hauran de comunicar al Consell sense dilació qualsevol contaminació en els seus conreus causada per deriva de tractaments amb productes no autoritzats en agricultura ecològica. Els conreus contaminats no es podran comercialitzar fent servir cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica.

Contaminació per tractaments aeris

- 02.02.13 Els productors amb parcel·les de conreu situades en zones on es realitzin tractaments aeris contra determinades plagues, hauran de notificar-ho en el moment de la sol·licitud d'inscripció o de renovació d'inscripció en el Registre d'operadors del Consell. Llevat que es respectin escrupolosament les mesures indicades en la norma 02.02.14 següent, els productes obtinguts de les parcel·les afectades no es podran comercialitzar fent servir cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica.
- 02.02.14 Els productes obtinguts en les parcel·les situades en zones de tractament aeri es podran certificar en producció ecològica quan els operadors titulars d'aquestes parcel·les compleixin la totalitat dels requisits següents:
- a) sol·licitar per escrit a l'oficina de l'Associació de Defensa Vegetal de la seva comarca i al Servei de Sanitat Vegetal del DARP que no siguin tractades les parcel·les inscrites per l'operador en el Registre d'operadors del Consell i que són en producció agrària ecològica o en conversió;
 - b) adjuntar a l'escrit les dades cadastrals de les parcel·les afectades pels tractaments (municipi, i número cadastral de polígon i parcel·la);
 - c) senyalitzar cada una de les cantonades de les parcel·les afectades amb una perxa acabada en una banderola de material reflectant que sobresorti per damunt del cultiu, o amb qualsevol altre sistema que indiqui a l'agricultor l'oficina de l'Associació de Defensa Vegetal (ADV) de la comarca, per a facilitar als pilots de les avionetes responsables dels tractaments la localització de les parcel·les;
- Els operadors estaran eximits de complir els requisits establerts en les lletres a) i b) en aquells casos en que el propi Consell realitzi aquesta comunicació directament al Servei de Sanitat Vegetal del DARP.

- 02.02.15 En el cas que les parcel·les hagin estat tractades, ja sigui per que no s'han complert els requisits indicats en la norma 02.02.14 anterior, o malgrat haver adoptat les mesures anteriorment indicades, els operadors hauran de notificar-ho al Consell sense dilació, i els productes obtinguts de les parcel·les afectades no es podran comercialitzar fent servir cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica i les parcel·les afectades podran ser desqualificades i haver de passar per un nou període de conversió.

Risc de contaminació per OMG

- 02.02.16 En el cas de realitzar conreus amb risc de contaminació per altres conreus modificats genèticament, s'haurà d'aplicar el que preveu l'apartat 01.02.07 d'aquest document.

Qualitat de l'aigua de reg

- 02.02.17 Cal prendre totes les mesures que siguin necessàries per tal d'evitar la sobreexplotació dels aqüífers subterranis i per a prevenir-ne la salinització.

- 02.02.18 El productor ha de prendre mesures escaients per a no utilitzar l'aigua de reg quan hagi estat contaminada amb aigües residuals o amb productes químics provinents de l'agricultura o de la indústria.

- 02.02.19 **Permès**

- 1) Utilització d'aigua regenerada provinent de depuradores d'indústries i/o explotacions exclusives certificades com a ecològiques, sens perjudici de l'aplicació de la normativa vigent aplicable en l'aigua de reg.

- 02.02.20 **Restringit**

- 1) Utilització d'aigua regenerada provinent de depuradores que compleixin els paràmetres de qualitat de l'aigua regenerada segons els diferents usos que marca l'Agència Catalana de l'Aigua. La utilització d'aquesta aigua regenerada per a reg de conreus ecològics queda supeditada a la seva autorització pel Consell. El Consell demanarà les anàlisis de l'aigua pertinents per tal de comprovar que es compleixin aquests paràmetres.

- 02.02.21 **Prohibit**

- 1) Utilització d'aigües residuals per al reg.
- 2) Utilització d'aigua de reg contaminada amb aigües residuals o amb productes químics.

Entorn de les parcel·les

- 02.02.22 El Consell podrà denegar la qualificació ecològica o en conversió a parcel·les que estiguin situades massa properes a fonts importants de contaminació: indústries, carreteres de trànsit intens, boscos que rebin tractaments aeris contra plagues amb productes no autoritzats en agricultura ecològica, etc.

02.03 Maneig del sòl

- 02.03.01 El sòl s'ha de manejar buscant com a objectiu desenvolupar i protegir una estructura, activitat biològica i fertilitat del sòl òptimes. El maneig del sòl, per tant, ha d'assegurar:
- a) una aplicació regular de residus orgànics en forma de fems i/o restes vegetals;
 - b) un nivell d'activitat microbiana suficient per a iniciar la descomposició dels materials orgànics i la meteorització dels minerals del sòl, tot permetent així la formació de nutrients en forma de sals solubles que puguin ser utilitzats per les plantes;
 - c) unes condicions del sòl que permetin l'acció continuada dels cucs i d'altres organismes edàfics que milloren i estableixen l'estructura del sòl mitjançant la producció d'excrements granulars, l'excavació de galeries profundes i la incorporació i barreja de la matèria orgànica.
- 02.03.02 **Prohibit**
- 1) Feines de conreu que afavoreixin l'erosió del sòl.
 - 2) Crema de rostolls de cereals.

02.04 Rotacions de conreus

- 02.04.01 En la producció ecològica de conreus extensius i hortalisses té una gran importància el disseny correcte de les rotacions, ja que aquestes ajuden al control de plagues, malalties i plantes adventícies, i al manteniment de la fertilitat, el nivell de matèria orgànica i l'estructura del sòl, mentre que asseguren que hi ha suficients nutrients disponibles i minimitzen les pèrdues de nutrients. Mentre que no hi hagi una rotació de conreus definida, cal tenir en compte els següents requisits:
- a) cal aconseguir un equilibri entre conreus que augmenten la fertilitat i conreus molt exigents;
 - b) s'han d'incloure conreus amb diferents sistemes radiculars, que explotaran nivells diferents del sòl;
 - c) s'han d'incloure en la rotació conreus de la família de les lleguminoses per a enriquir el sòl en nitrogen, el qual podrà ser utilitzat per als conreus posteriors;
 - d) les plantes amb susceptibilitats similars a plagues i malalties han d'estar separades en la rotació per un interval de temps apropiat que permeti d'interrompre el cicle biològic dels patògens;
 - e) en la rotació s'han d'alternar conreus susceptibles a les males herbes amb conreus que en són supressors;
 - f) quan s'escaigui, cal introduir adobs verds en la rotació.
- 02.04.02 Les pràctiques següents no es consideren escaients per a la producció agrària ecològica:
- 1) Monoconreu de cereals.
 - 2) La pràctica de conreus extensius basats únicament en inputs externs per a l'aportació de nutrients i el control de plagues, malalties i males herbes.

02.05 Programa d'adobatge

Fems de bestiar

02.05.01 *Restringit*

Quan no sigui possible aconseguir per a l'adobatge fems de bestiar criat de forma ecològica, es podran utilitzar fems provinents de bestiar criat de forma no ecològica, sempre que es compleixin les condicions següents:

- 1) Fems procedents de sistemes de cria extensiva no ecològica en les quals no es superin les dues unitats de bestiar major (UBM) per hectàrea de superfície farratgera, després de ser correctament compostats. Per a la conversió en UBM, s'utilitzaran els següents coeficients:
 - a) els toros, les vaques i altres animals de l'espècie bovina de més de 2 anys, i els èquids de més de sis mesos equivalen a 1 UBM;
 - b) els animals de l'espècie bovina de 6 mesos a 2 anys equivalen a 0,5 UBM;
 - c) les ovelles i les cabres equivalen a 0,15 UBM.
- 2) Fems d'aus (gallinassa) procedent dels sistemes de cria no ecològica d'aviram per a la producció de carn següents, en què les aus tenen accés durant el dia a espais a l'aire lliure, després de ser correctament compostats:
 - a) granja a l'aire lliure;
 - b) galliner amb sortida lliure;
 - c) granja de cria en llibertat.
- 3) Fems d'aus (gallinassa) procedent dels sistemes de cria no ecològica d'aviram per a la producció d'ous següents, en què les gallines tenen accés durant tot el dia a corrals a l'aire lliure, després de ser correctament compostats:
 - a) gallines de camp;
 - b) gallines criades en parc.
- 4) Fems procedents del sistema de cria convencional de porcs següent, després de ser correctament compostat:
 - a) cria extensiva a l'aire lliure, amb utilització de jaç de palla o altres materials en els allotjaments d'estabulació lliure, sempre que la concentració màxima d'animals no superi les 10 truges o els 17 porcs d'engreix per hectàrea.
- 5) Fems sòlids procedents de bestiar criat de forma no ecològica i diferent a la indicada en els punts 1) a 4), després de ser correctament compostat. El sistema de cria ha de complir els requisits següents:
 - a) el bestiar ha de poder efectuar lliurement un gir de 360°, rebre il·luminació natural i disposar de jaç.
- 6) Amb l'autorització prèvia del Consell, fems procedents de granges de cria no ecològica que formin part d'una explotació inscrita en producció ecològica. En aquests sistemes la cria del bestiar ha d'estar unida a les activitats agrícoles de la pròpia explotació, com pot ser l'adobat de les parcel·les de l'explotació amb els fems del bestiar. Els fems hauran d'estar correctament tractats i compostats, tant si són sòlids com líquids.

Altres matèries orgàniques

02.05.02 *Permès*

Les matèries orgàniques següents, incloses a l'Annex II.A del R. 2092/91, es podran utilitzar després dels processos o per a les finalitats indicades:

- 1) Restes vegetals i subproductes d'origen vegetal originats en indústries no ecològiques de transformació d'aliments, després de ser correctament compostats.
- 2) Torba utilitzada com a substrat en planters i en mescles per a testos.

02.05.03 *Restringit*

També es podran utilitzar les matèries orgàniques següents, incloses a l'Annex II.A del R. 2092/91, sempre que es compleixin, si s'escau, les restriccions indicades per al producte i que es compti amb l'autorització prèvia del Consell:

- 1) Guano d'aus només per a ajudar a la fermentació de la pila de compost i en conreus que no siguin hortalisses ni conreus que acumulin nitrats amb facilitat.
- 2) Farina de peix, de carn i de sang, solament per a ajudar a la fermentació de la pila de compost i en conreus que no siguin hortalisses ni conreus que acumulin nitrats amb facilitat.
- 3) Compost elaborat a partir de barreges de matèries vegetals no ecològiques fermentades aeròbicament durant un mínim de tres mesos.
- 4) Compost de residus domèstics procedents de la recollida selectiva d'escombraries, elaborat en plantes en que els seus sistemes de control anàlitic garanteixin que el producte resultant compleix les restriccions indicades a l'Annex II.A del R. 2092/91.

Adobs minerals i nutrients suplementaris

02.05.04 Els adobs minerals s'han de considerar com a un suplement o esmena i no com a substituït dels adobs orgànics. Cal aplicar-los només quan no és possible assegurar la correcta nutrició del conreu amb les tècniques, els fems de bestiar i les matèries orgàniques autoritzades.

02.05.05 En les parcel·les conreades de forma ecològica, no hi poden haver envasos amb adobs minerals o químics no autoritzats. Tampoc no es podran emmagatzemar adobs minerals o químics no autoritzats en aquest apartat en instal·lacions o locals que estiguin situats dins de les parcel·les ecològiques.

Autorització d'ús d'adobs comercials

02.05.06 Quan l'operador desitgi utilitzar un adob comercial, abans d'utilitzar-lo s'haurà d'assegurar que es tracta d'un producte adequat per al seu ús en agricultura ecològica i que tots els seus components estan inclosos a l'Annex II.A. del R. (CEE) 2092/91. En cas de dubte, i abans de la seva utilització, haurà de sol·licitar i obtenir autorització al Consell.

02.06 Control de plagues i malalties

- 02.06.01 Si l'equip utilitzat per a l'aplicació de productes fitosanitaris no és d'ús exclusiu per als productes autoritzats, l'operador ha de netejar curosament l'equip per a tractaments abans d'utilitzar-lo per a aplicar els productes permesos en agricultura ecològica.
- 02.06.02 En unitats en què hi hagin parcel·les conreades de forma no ecològica, no es podran emmagatzemar fitosanitaris no autoritzats ni herbicides en instal·lacions que estiguin situades dins de les parcel·les ecològiques. A més, si tots els fitosanitaris utilitzats en l'explotació s'emmagatzemen junts en un local situat fora de les parcel·les ecològiques, caldrà separar els productes autoritzats dels no autoritzats i assenyalar amb un rètol cada una de les zones per a evitar confusions accidentals.

02.07 Control de males herbes

- 02.07.01 **Permès**
- 1) Feines mecàniques de desherbatge abans i després de la sembra.
 - 2) Pràctica de les "falses sèmres" deixant que germinin i destruint diversos cops les males herbes abans de la sembra definitiva del conreu.
 - 3) Desherbatge tèrmic mitjançant cremadors de propà, de flama directa i d'infrarojos, tant en preemergència com en postemergència.
 - 4) Encoixinat amb làmines i malles de polietilè, sempre que es retirin de la parcel·la les restes de plàstic després el conreu i es gestionin adequadament aquests residus.
 - 5) La pràctica de la "solarització" en hivernacles i planters.
 - 6) Destrucció mecànica de l'herba dels marges dels conreus, bardisses i camins mitjançant sega, desbrossatge, etc.

02.08 Estimuladors del creixement i altres substàncies

- 02.08.01 **Permès**
- 1) Ús d'extractes d'algues per tal d'estimular el creixement de les plantes i afavorir la floració, la fecundació i el quallat dels fruits, obtinguts d'acord amb els procediments especificats a l'Annex II.A. del R. 2092/91.

02.09 Llavors, material de propagació vegetativa i plàntules

Tractament de llavors i patates de sembra

- 02.09.01 **Permès**
- 1) Aplicació de calor i aigua calenta (termoteràpia) a les llavors de sembra.
 - 2) Tractament de les llavors de sembra amb terra de diatomees durant l'emmagatzematge.

- 3) Tractament de les llavors i patates de sembra amb productes fitosanitaris autoritzats: oxíclorur de coure, piretrines naturals, etc.

02.10 Collita, tractaments postcollita i emmagatzematge

- 02.10.01 Després de la collita, tots els tractaments posteriors dels productes vegetals (neteja, rentat, assecatge, emmagatzematge, conservació en cambres frigorífiques, envasat, elaboració, etc.) s'han de realitzar en la mateixa explotació o en unitats inscrites en el Registre d'operadors del Consell. En ambdós casos, caldrà aplicar totes les mesures necessàries per tal d'evitar contaminacions i barreges accidentals amb productes que no procedeixin de l'agricultura ecològica.
- 02.10.02 Les rutines de neteja han d'assegurar que els productes ecològics estiguin nets i lliures de residus de collites no ecològiques i de qualsevol altre material que pogués contaminar els productes:
- a) l'equip de collita, inclosos els vehicles i els contenidors utilitzats per a transportar els productes de l'agricultura ecològica;
 - b) abans de ser utilitzades, les zones d'emmagatzematge utilitzades per als productes de l'agricultura ecològica;
 - c) abans de ser utilitzat, l'equip d'assecatge, inclosos els transportadors i altres equips auxiliars.
- 02.10.03 Qualsevol contaminació produïda durant o després de la collita amb productes no autoritzats o qualsevol barreja amb productes que no procedeixen de l'agricultura ecològica ha de ser comunicada immediatament al Consell. Aquests productes no es podran comercialitzar fent ús de cap de les indicacions protegides de la producció agrària ecològica.
- 02.10.04 Si es fan servir sacs per a l'emmagatzematge, aquests han de ser de qualitat alimentària i han d'estar nets i lliures de residus que poguessin contaminar els productes d'agricultura ecològica.
- 02.10.05 Cal prendre totes les precaucions necessàries per tal d'evitar l'ús durant l'emmagatzematge de palets i d'envasos fabricats amb fusta tractada amb productes químics, incloent-hi la sol·licitud al fabricant d'un certificat que garanteixi que la fusta no està tractada.
- 02.10.06 Les zones d'emmagatzematge utilitzades per als productes de l'agricultura ecològica han d'estar:
- a) construïdes amb materials apropiats per a estar en contacte amb aliments;
 - b) netes i en bon estat d'higiene;
 - c) protegides de forma efectiva contra l'entrada d'aus, insectes i rosegadors.
- 02.10.07 Quan l'explotació tingui simultàniament produccions ecològiques, en conversió i/o no ecològiques, els productes collits s'han d'emmagatzemar en zones:
- a) convenientment separades mitjançant una barrera física en forma d'una partició efectiva que garanteixi que no hi ha la possibilitat de barreja entre els productes;
 - b) senyalitzades de forma clara amb rètols per a evitar errors entre les diferents produccions.

02.10.08 Quan calgui reduir la humitat dels productes collits abans d'emmagatzemar-los, poden ser assecats pel sol sobre superfícies netes, o en assecadors que utilitzin aire escalfat indirectament o un altre mètode escaient que eviti que siguin contaminats pels productes de combustió del fuel utilitzat. La temperatura dels grans no s'ha d'eleva per damunt dels 50° C.

02.10.09 Les substàncies utilitzades per al control de rosegadors, quan no s'estiguin utilitzant, s'han d'emmagatzemar correctament etiquetades i tancades amb clau, en un lloc allunyat de les col·lites emmagatzemades.

02.10.10 **Permès**

- 1) Per a la neteja de locals, instal·lacions i equips es poden fer servir els productes i les tècniques següents, sempre que estiguin aprovats per la normativa vigent per a les corresponents instal·lacions i es prenen les mesures necessàries per tal d'assegurar que no quedin residus en las superfícies en contacte amb els aliments:
 - a) neteja per aspiració;
 - b) neteja per vapor d'aigua;
 - c) neteja amb aigua a pressió;
 - d) aigua potable i aigua clorada;
 - e) essències naturals de plantes;
 - f) sabons, detergents i desinfectants;
 - g) solucions d'hipoclorit alcalí (lleixiu);
 - h) sosa i potassa càustiques;
 - i) carbonat de sodi.
 - j) àcid cítric, peracètic, fòrmic, làctic, oxàlic i acètic;
 - k) alcohol;
 - l) peròxid d'hidrogen;
 - m) formaldehid;
- 2) Per a la neteja de fruits, hortalisses, tubercles, etc. es poden utilitzar:
 - a) aigua potable sense addició de productes diferents dels autoritzats pel R. 2092/91, i que no vingui del rentat de productes no produïts de forma ecològica;
 - b) raspallats.
- 3) Trampes mecàniques i elèctriques, trampes amb feromones, malles, sons i llums per a protegir els locals i els productes emmagatzemats contra aus, rosegadors i insectes.
- 4) Desinsectació de locals i magatzems amb els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació, aplicats únicament quan no hi hagin productes emmagatzemats i sempre que posteriorment quedi exclosa la contaminació dels aliments:
 - a) emblanquinat amb calç, calç viva i lletada de calç;
 - b) polvoritzacions i nebulitzacions amb piretrines naturals per al control d'insectes;
 - c) vapors de sofre (metxes de sofre).
- 5) Per al control de rosegadors es poden utilitzar: esquers raticides i rodenticides permesos per la legislació vigent, aplicats únicament en l'interior de trampes fixes situades en llocs on no hi hagi risc de contaminació dels aliments.
- 6) Conservació i control de plagues de cereals, lleguminoses i altres grans mitjançant els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació:

- a) neteja prèvia dels grans;
 - b) assecatge dels grans per a reduir-ne la humitat;
 - c) procediments mecànics: remoguda, trascolament.
 - d) procediments tèrmics: calor (temperatura no superior als 50°C), refrigeració, congelació;
 - e) modificació de l'atmosfera: diòxid de carboni, nitrogen, buit.
- 7) Conservació de fruites i hortalisses mitjançant els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació:
- a) abans d'introduir-les en les cambres frigorífiques: *vacuum-cooling* i *hidro-cooling*;
 - b) cambres frigorífiques i d'atmosfera controlada;
 - c) gel d'aigua pura, sense addició de productes químics.

02.10.11 **Restringit**

- 1) Control dels paràsits dels grans emmagatzemats mitjançant el seu tractament amb terra de diatomees, únicament amb autorització prèvia del Consell i en instal·lacions que disposin de màquines netejadores-separadores eficaces per a l'eliminació de la terra de diatomees abans de la comercialització i la transformació dels grans.
- 2) En els locals, instal·lacions i magatzems d'unitats mixtes destinats a productes no ecològics, només es podran utilitzar productes no autoritzats en el present apartat per a la desinsectació i la desinfecció, quan es compleixin els requisits següents:
 - a) en resta prohibit l'ús en locals, instal·lacions i magatzems que s'estiguin utilitzant per als productes de l'agricultura ecològica;
 - b) es prendran totes les mesures necessàries per tal d'assegurar que no migraran als productes de l'agricultura ecològica;
 - c) la seva utilització ha estat aprovada prèviament pel Consell.

02.10.12 **Prohibit**

- 1) Ús de radiacions ionitzants per a la conservació dels productes.
- 2) Emmagatzematge dels productes de l'agricultura ecològica en palets i envasos fabricats amb fusta tractada amb productes químics.
- 3) Durant l'assecatge de les collites en assecadors, contaminació del producte amb els gasos de combustió.
- 4) Ús de detergents o altres additius en l'aigua de rentat de fruites i hortalisses.
- 5) Tractament directe dels grans i els aliments emmagatzemats amb piretrines naturals.
- 6) Ús de materials aïllants, conservants per a la fusta, vernissos i pintures que continguin productes que puguin contaminar els productes agrícoles emmagatzemats.
- 7) Utilització per als productes de l'agricultura ecològica d'instal·lacions i magatzems que continguin fusta que hagi estat tractada amb conservants de la fusta que continguin organoclorats (lindane, gamma HCH, etc.).

02.11 Materials d'envasat

- 02.11.01 Els materials utilitzats per a l'envasat han de ser de qualitat alimentària, estar nets, ser nous i tenir suficient resistència per a protegir els productes durant el transport i la seva exposició per a la venda.
- 02.11.02 Si es fan servir envasos reciclables, s'han de reservar per a l'ús exclusiu dels productes de l'agricultura ecològica, mantenir-se en bon estat de conservació i estar nets i lliures de residus contaminants.
- 02.11.03 Tots els materials d'envasat s'han d'emmagatzemar en llocs nets i en condicions higièniques.
- 02.11.04 Caldrà prendre totes les precaucions necessàries per a evitar l'ús de caixes fabricades amb fusta tractada amb productes químics, incloent-hi la sol·licitud al fabricant d'un certificat que garanteixi que la fusta no està tractada.

02.12 Transport

- 02.12.01 Els productes destinats a la venda al detall s'han d'envasar i transportar al punt de venda en envasos tancats. Cada enviament de mercaderia ha d'anar acompanyat per la documentació escaient que permeti seguir el rastre de l'origen del producte.
- 02.12.02 Tots els vehicles utilitzats per al transport de productes de l'agricultura ecològica han d'estar sotmesos a un programa regular de neteja que assegurï que són mantinguts en un estat general de neteja que n'eviti l'acumulació de materials o residus de productes no ecològics. Si són utilitzats per al transport d'altres mercaderies o materials, han de ser netejats curosament abans de ser utilitzats per al transport de productes de l'agricultura ecològica.
- 02.12.03 Abans de la càrrega, els vehicles i l'equip per a la manipulació de la càrrega han de ser inspeccionats pel titular dels productes, o una altra persona responsable, per tal d'assegurar que estan nets de residus visibles i altres materials que puguin contaminar o desvirtuar la integritat dels productes de l'agricultura ecològica que van a ser transportats.
- 02.12.04 Si s'utilitzen recipients de qualsevol tipus, han de ser de qualitat alimentària, estar en bon estat de conservació, nets i lliures de residus visibles de qualsevol material que pugui contaminar o fer malbé la integritat ecològica dels productes que contingui.

Capítol 3

NORMES ESPECÍFIQUES PER A LA PRODUCCIÓ VEGETAL

03.01 Conreus herbacis extensius (excepte prats i pastures)

- 03.01.01 A més de les normes generals per a la producció vegetal del R. 2092/91 i del capítol 2 del Quadern de Normes Tècniques, als conreus herbacis (excepte prats i pastures) també els seran aplicables les disposicions del present apartat 03.01.
- 03.01.02 En el cas especial de l'arròs, l'aigua utilitzada per al seu conreu ha de provenir directament del riu o del canal de reg, i no pot haver passat abans per parcel·les d'arròs conreades de forma no ecològica.
- 03.01.03 **Prohibit**
- 1) La crema de palla i rostolls.

03.02 Maneig de prats i pastures

- 03.02.01 A més de les normes generals per a la producció vegetal del R. 2092/91 i del capítol 2 del Quadern de Normes Tècniques, als prats i pastures també els seran aplicables les disposicions del present apartat 03.02.
- 03.02.02 Les construccions per a l'ensitjat i conservació de farratges i les bosses d'ensitjat al buit han d'estar fetes amb materials i ser mantingudes de tal forma que s'eviti la contaminació de les aigües superficials i subterrànies pels efluentes. Quan calgui, les instal·lacions d'ensitjat hauran de disposar de dipòsits de capacitat suficient per a la recollida d'efluents.
- 03.02.03 **Permès**
- 1) Quan les condicions climàtiques siguin desfavorables, addició per a l'ensitjat d'enzims i microorganismes no modificats genèticament o provinents d'organismes no modificats genèticament.
- 03.02.04 **Restringit**
- 1) Ús dels següents conservants per a l'ensitjament: àcid fòrmic, àcid acètic, àcid làctic i àcid propiònic.
 - 2) La crema controlada de pastures envaïdes de vegetació per al seu rejuveniment.
- 03.02.05 **Prohibit**
- 1) Contaminació de cursos d'aigua produïda pels efluentes de l'ensitjat.

- 2) Crema dels plàstics utilitzats pel ensitjat o el seu abandó.

03.03 Hortalisses conreades a l'aire lliure i en hivernacle

- 03.03.01 A més de les normes generals per a la producció vegetal del del R. 2092/91 i capítol 2 del Quadern de Normes Tècniques, a les hortalisses conreades a l'aire lliure i en hivernacle també els seran aplicables les disposicions del present apartat 03.03.
- 03.03.02 En el cas que en la unitat hi hagi hivernacles tant per al conreu ecològic com no ecològic, els hivernacles utilitzats per al conreu ecològic de vegetals hauran de complir els següents requisits:
- 1) Els hivernacles dedicats al conreu ecològic han de formar una unitat completa, no permetent-se la divisió de l'hivernacle en seccions aïllades, excepte en aquells casos en que, prèvia sol·licitud raonada de l'interessat, aquest pugui justificar, a satisfacció del Consell, que la producció es podrà realitzar adoptant unes mesures suficients que evitin la contaminació de la producció ecològica.
 - 2) Hi haurà d'haver com a mínim una distància de 20 metres entre els hivernacles en producció ecològica i no ecològica, llevat que estiguin separats per una tanca vegetal, un tallavents o una altra barrera que impedeixi la contaminació per deriva dels tractaments realitzats en els hivernacles no ecològics.
 - 3) Les canonades de reg dels hivernacles en producció ecològica han d'estar separades de la resta del sistema de reg, correctament identificades i no haver-hi cap adobadora en el circuit compartida amb unitats no dedicades a la producció ecològica.
- 03.03.03 Les hortalisses conreades a partir del trasplantament de plantes provinents de planter només es podran comercialitzar amb la indicació d'agricultura ecològica o en conversió a ecològica si les plantes per a trasplantament han estat produïdes de forma ecològica en planters de la pròpia explotació o d'altres unitats inscrites en el Registre d'operadors del Consell o d'altres autoritats o organismes de control.
- 03.03.04 En el cas dels créixens, l'aigua utilitzada per al seu conreu ha de ser potable i provenir de fonts i deus naturals o pous artesans, i només a l'estiu es podrà complementar amb aigua de pou si calgués.
- 03.03.05 **Permès**
- 1) Com a condicionadors del sòl: argila (bentonita i zeolites), vermiculita i perlita que no hagin patit tractaments amb productes no autoritzats.
 - 2) L'ús de vidre per a la construcció d'hivernacles.
 - 3) Per a la construcció d'hivernacles i túnels, làmines de plàstic de polietilè i de poliamida, així com plaques de polièster i polimetacrilat de metil. Després del seu ús s'han de retirar de les parcel·les i enviar a centres de reciclatge de plàstics.
 - 4) L'encoixinat del sòl amb làmines de materials biodegradables i de polietilè.
 - 5) Flassades tèrmiques i malles per a ombreig.
- 03.03.06 **Prohibit**
- 1) L'ús de torba com a esmena o condicionador del sòl.

- 2) Plantes de planter per al trasplantament obtingudes de forma no ecològica.
- 3) Utilització de plàstics de policlorur de vinil (PVC) en la construcció d'hivernacles, túnels, etc.
- 4) Crema dels plàstics utilitzats en agricultura o el seu abandó.

03.04 Vivers. Producció de llavors per a la reproducció, planters i materials de reproducció vegetativa

- 03.04.01 A més de les normes generals per a la producció vegetal del del R. 2092/91 i capítol 2 del Quadern de Normes Tècniques, als vivers i a la producció de llavors per a la reproducció, planters i materials de reproducció vegetativa també els seran aplicables les disposicions del present apartat 03.04.
- 03.04.02 En el cas que en la unitat hi hagi hivernacles tant per al conreu ecològic com no ecològic, els hivernacles utilitzats per al conreu ecològic de vegetals hauran de complir els següents requisits:
- 1) Els hivernacles dedicats al conreu ecològic han de formar una unitat completa, no permetent-se la divisió de l'hivernacle en seccions aïllades, excepte en aquells casos en que, prèvia sol·licitud raonada de l'interessat, aquest pugui justificar, a satisfacció del Consell, que la producció es podrà realitzar adoptant unes mesures suficients que evitin la contaminació de la producció ecològica.
 - 2) Hi haurà d'haver com a mínim una distància de 20 metres entre els hivernacles en producció ecològica i no ecològica, llevat que estiguin separats per una tanca vegetal, un tallavents o una altra barrera que impedeixi la contaminació per deriva dels tractaments realitzats en els hivernacles no ecològics.
 - 3) Les canonades de reg dels hivernacles en producció ecològica han d'estar separades de la resta del sistema de reg, correctament identificades i no haver-hi cap adobadora en el circuit compartida amb unitats no dedicades a la producció ecològica.

03.05 Producció de fongs comestibles

- 03.05.01 A més de les normes generals per a la producció vegetal del R. 2092/91 i del capítol 2 del Quadern de Normes Tècniques que li siguin aplicables, al conreu de fongs comestibles (xampinyó, Pleurotus, Shiitake, etc.) també li seran aplicables les disposicions del present apartat 03.05.
- 03.05.02 El miceli per a la propagació dels fongs comestibles s'ha d'haver produït d'acord amb l'article 6.2. del R. 2092/91 o, si no és possible d'obtenir-lo de producció ecològica, segons indica el Reg. (CE) 1452/2003.
- 03.05.03 En el cas d'unitats mixtes, en un mateix local no podran conrear-se simultàniament fongs comestibles ecològics i convencionals, ni en la mateixa unitat podrà conrear-se simultàniament la mateixa espècie de fong comestible de forma ecològica i convencional.
- 03.05.04 **Permès**
- 1) Polvorització dels passadissos amb clorur sòdic (sal) per al control de malalties causades per fongs.

- 2) Lletada de calç per a la desinfecció de les parets, el sostre i el terra del local.
- 3) Entre dos cultius de fongs comestibles, quan els locals estiguin buits, la neteja i desinfecció dels locals amb detergents i desinfectants l'ús dels quals estigui autoritzat en indústries alimentaries, seguida d'un abundant aclarit.

03.05.05 ***Prohibit***

- 1) Ús de productes no autoritzats per al control de plagues i malalties aplicats al substrat, al conreu, a la terra de cobertura o al local.
- 2) Ús de formol, formaldehid i bromur de metil per a la desinfecció de substrats i locals.
- 3) Blanquejat dels xampinyons.
- 4) Ús en els locals de producció de materials aïllants, pintures, vernissos, etc. que continguin productes que puguin contaminar els fongs comestibles conreats.
- 5) Tractament de les fustes dels locals amb productes químics que puguin contaminar els fongs comestibles conreats: pentaclorofenat sòdic, etc.

Secció

C

RECOL·LECCIÓ DE PRODUCTES SILVESTRES

04. Normes per a la recol·lecció de productes silvestres

Capítol 4

NORMES PER A LA RECOL·LECCIÓ DE PRODUCTES SILVESTRES

04.01 Recol·lecció, tractaments post-recol·lecció i emmagatzemament

- 04.01.01 Per a la recol·lecció, tractaments postrecol·lecció i emmagatzemament de productes recol·lectats silvestres s'aplicaran, en allò que pertoqui, les normes indicades en l'apartat 02.10 per a la collita, tractaments post-collita i emmagatzematge de productes vegetals produïts en explotacions agràries ecològiques.

04.02 Prevenció de contaminacions i de tractaments amb productes no autoritzats

- 04.02.01 Les zones de recol·lecció han d'estar suficientment allunyades de nuclis de població, indústries, carreteres, vies de tren, etc. i zones agrícoles i forestals tractades amb productes no autoritzats en l'agricultura ecològica com per a poder ser considerades zones lliures de contaminació. Com a orientació s'utilitzaran les distàncies següents:
- a més de 100 m. d'autopistes i carreteres amb elevada densitat de trànsit;
 - a més de 20 m. de la resta de carreteres;
 - a més de 5 m. de pistes forestals;
 - a més de 50 m. de zones agrícoles tractades amb productes no autoritzats;
 - a més de 50 m. de zones forestals tractades amb productes no autoritzats;
- 04.02.02 Els operadors responsables de les unitats de recol·lecció han de notificar al Consell qualsevol contaminació de les zones de recol·lecció originada per l'aplicació de productes no autoritzats en l'agricultura ecològica (per exemple, durant tractaments aeris contra plagues forestals) o per altres causes. Els productes recol·lectats en aquestes zones no es podran comercialitzar amb indicacions referides al mètode de producció ecològica.

04.03 Materials d'envasat

- 04.03.01 Per a l'envasat de productes recol·lectats silvestres s'aplicaran, en allò que pertoqui, les normes indicades en l'apartat 02.11 per a materials d'envasat de productes vegetals produïts en explotacions agràries ecològiques.

04.04 Transport

- 04.04.01 Per al transport de productes recol·lectats silvestres s'aplicaran, en allò que pertoqui, les normes indicades en l'apartat 02.12 per al transport de productes vegetals produïts en explotacions agràries ecològiques.

Secció

D

CRIA D'ANIMALS

5. Normes generals per a la cria d'animals
6. Normes específiques per a la cria d'animals

Capítol 5

NORMES GENERALS PER A LA CRIA D'ANIMALS

05.01 Principis generals de la ramaderia ecològica

Pasturatge en parcel·les, pastures i terres comunes inscrites

- 05.01.01 Per al pasturatge (alimentació a dent) dels animals criats de forma ecològica, inscrits en el Consell, només es poden utilitzar:
- a) Parcel·les de conreu i de pastura inscrites en el Consell, o en un altre organisme de certificació d'agricultura ecològica, en les quals només pasturin animals criats de forma ecològica.
 - b) Parcel·les de pastura inscrites en el Consell, o en un altre organisme de certificació d'agricultura ecològica, en què també pasturin animals la cria dels quals no sigui ecològica, sempre que aquests animals utilitzin aquestes parcel·les durant un període de temps limitat cada any, procedixin de la ramaderia extensiva i sempre que no hagi en aquestes pastures alhora animals de cria ecològica.
 - c) Terres comunals de pastura inscrites en el Consell, o en un altre organisme de certificació d'agricultura ecològica, sempre que es compleixi allò que disposen en les normes 05.01.03 i 05.01.04.

Pastures compartides amb bestiar criat de forma no ecològica

- 05.01.02 Es considera que les terres comunals de pastura són aptes per a l'alimentació del bestiar criat de forma ecològica si compleixen algun dels següents requisits:
- a) les terres comunals de pastura compleixen les disposicions del punt 1.8 de la part B de l'Annex I del R. 2092/91 i no requereixen un període de conversió, o
 - b) les terres comunals de pastura estan inscrites i qualificades en agricultura ecològica pel Consell, després d'haver transcorregut el període de conversió que els correspongui, i es compleixi el que disposen les lletres b) i c) del punt 1.8 de la part B de l'Annex I. del R. 2092/91
- 05.01.03 El Consell considerarà que en terres comunals els animals criats de forma ecològica han estat adequadament separats dels de cria no ecològica, si han estat clarament identificats durant la seva permanència en les pastures comunals (per exemple, en el cas de bestiar boví i oví, mitjançant els cròtals oficials), si han estat separats per mitjà d'una barrera física o si la separació s'ha realitzat en el temps de pasturatge.

05.02 Conversió del bestiar a l'agricultura ecològica

- 05.02.01 Els animals, les parcel·les i les pastures convertits a l'agricultura ecològica no poden estar alternant entre producció ecològica i convencional.

Període de conversió de terres associades a produccions animals ecològiques

- 05.02.02 Com a excepció al període de conversió aplicat a les superfícies agràries, en terres associades a les produccions animals, el període de conversió es podrà reduir a un any per a les terres de pastura, els corrals a l'aire lliure i les zones d'exercici que utilitzin les espècies no herbívores (porcs, aviram, etc.). Aquest període es podrà reduir a sis mesos si el terreny en qüestió no ha estat tractat en els 12 mesos anteriors de l'inici del període de conversió amb productes diferents dels permesos en l'Annex II A i B del R. 2092/91. Aquesta excepció estarà supeditada a l'autorització prèvia del Consell.

Període de conversió d'animals i productes animals

- 05.02.03 No és permesa la venda d'animals ni productes animals utilitzant la indicació "en conversió a l'agricultura ecològica", així com tampoc fent referència a l'agricultura ecològica abans que hagi transcorregut el període de conversió indicat en els punts 2.2 i 2.3 de l'Annex I.B del R. 2092/91.

05.03 Origen dels animals

- 05.03.01 Quan es comprin animals en explotacions no ecològiques s'haurà d'atendre especialment a:
- a) comprar animals sans, per als quals s'hagin formalitzat adequadament els registres dels tractaments veterinaris, així com els altres registres sol·licitats per la legislació vigent;
 - b) que els animals proveniguin preferentment d'explotacions on s'observin unes mesures de benestar animal equivalents a les indicades en el present Quadern de Normes Tècniques i en el R. 2092/91;
 - c) que els animals siguin transportats d'acord amb les disposicions de les normes 05.09.01 a 05.09.07 del Quadern de Normes Tècniques;
 - d) en el moment de la seva arribada, comprovar de forma adequada que els animals no estiguin malats o lesionats i, en el cas d'estar-ho, prendre les mesures adequades.

05.03.02 **Prohibit**

- 1) Compra d'animals en explotacions ecològiques sense el Document de Circulació del Consell, o un document equivalent quan procedeixi d'altres Comunitats autònomes.
- 2) Si els animals van ser comprats en explotacions no ecològiques per a destinar-los a la reproducció o la producció de llet, el seu sacrifici per a vendre la carn tot fent referència a l'agricultura ecològica, llevat que hagi superat el període de conversió d'animals destinats a la producció de carn indicat per a cada espècie animal.
- 3) La compra de bestiar que ha estat produït utilitzant tècniques d'enginyeria genètica (OMG).
- 4) Compra de bestiar vaquí de carn o de llet provinent de ramats no ecològics que hagin tingut antecedents d'encefalopatia espongiforme bovina en els últims 6 anys.

05.04 Tècniques de maneig i benestar dels animals

Benestar animal

05.04.01 A més de l'aplicació i compliment de totes les normes vigents generals en matèria de benestar animal, les tècniques de maneig ecològic del bestiar s'han de regir per les necessitats fisiològiques i etològiques bàsiques dels animals domèstics en qüestió, amb l'objectiu general d'evitar als animals tot dolor o patiment innecessari, tant en l'explotació com durant el transport i el sacrifici, i en particular:

- a) cal permetre que els animals satisfacin les seves necessitats bàsiques de comportament;
- b) totes les tècniques de maneig, especialment pel que fa als nivells de producció i la velocitat de creixement, han d'estar orientades a aconseguir la bona salut i el benestar dels animals.

Reproducció

05.04.02 **Permès**

- 1) Inseminació artificial sense la utilització d'hormones.

05.04.03 **Prohibit**

- 1) Pràctiques de reproducció artificial o assistida diferents de la inseminació artificial, per exemple: tècniques de transferència d'embrions, pràctica rutinària de la cesària, etc.
- 2) Pràctiques de reproducció basades en l'enginyeria genètica i la utilització en la reproducció d'animals modificats genèticament.
- 3) L'ús d'hormones per a induir el zel o provocar el part no està permès, llevat quan s'apliquin a animals individuals per raons mèdiques i sota assessorament veterinari.

Tècniques d'identificació dels animals

05.04.04 Sens perjudici de l'aplicació i compliment de totes les normes vigents generals en matèria d'identificació dels animals, la identificació dels animals en les granjes ecològiques es podrà realitzar mitjançant la fixació d'etiquetes (cròtals, etc.), la pràctica d'osques en les orelles, el tatuatge, el marcatge per congelació i la identificació electrònica (microxip).

05.05 Allotjaments per al bestiar i la càrrega ramadera

Allotjaments del bestiar

05.05.01 Llevat en sistemes d'allotjament basats en l'acumulació de fems, els fems, l'orina i els aliments vessats o no consumits hauran de retirar-se amb la freqüència necessària per a reduir al màxim les olors i no atreure insectes o rosegadors.

05.05.02 **Prohibit**

- 1) Establació permanent del bestiar i confinament perllongat, llevat que una norma de rang superior estableixi alguna excepció pel que fa als animals d'explotacions ecològiques.
- 2) Sistemes de lligat i amarratge dels animals en els que aquesta pràctica estigui permesa per la normativa general, sense autorització prèvia del Consell.
- 3) Zones de descans sense jaç.
- 4) Reixes o graelles en més del 50% de la superfície del sòl.
- 5) Instal·lació de catifes de goma. (Si ja hi estaven instal·lades abans de la conversió, es podran seguir utilitzant si es cobreixen amb una capa de jaç.).
- 6) Ús com a material de jaç de serradures i encenalls provinents de fusta que hagi estat tractada amb productes químics.
- 7) El contacte dels animals amb materials de construcció que hagin estat tractats amb pintures o productes tòxics.

Condicions específiques per a allotjaments oberts a l'exterior

- 05.05.03 En climes suaus, determinats allotjaments per al bestiar es construeixen en forma de coberts amb una de les seves façanes, com a mínim, totalment oberta cap a l'exterior. Aquests allotjaments oberts, sempre que l'orientació sigui favorable i a recer dels vents dominants, són preferibles en agricultura ecològica als allotjaments tancats per a la cria o l'engreix del bestiar.

En aquestes instal·lacions obertes, en no haver-hi una paret que separi la “zona coberta” de la “zona a l'aire lliure”, per al càlcul de l'espai mínim disponible per animal, s'agafarà la suma de les superfícies de “zona coberta” i de “zona a l'aire lliure” per a les diferents espècies i tipus de producció. Per exemple, per a vedells d'engreix de fins a 350 kg de pes viu, la superfície mínima disponible per animal haurà de ser de 7 m² (4 m² de zona coberta + 3 m² de zona a l'aire lliure).

05.06 Alimentació

Racionament del bestiar

- 05.06.01 En explotacions ramaderes ecològiques, l'aplicació de les normes de l'agricultura ecològica per a l'alimentació del bestiar hauria de fer que fos innecessari suplementar la ració, un cop consolidat el sistema ecològic de producció. La utilització de suplementes minerals o vitamínics no s'ha de fer de forma rutinària, sinó només quan hagi una carència en els aliments que formen la ració, o hagi evidència veterinària de determinada deficiència en el bestiar (per exemple, mitjançant anàlisi de sang).

05.06.02 **Prohibit**

- 1) Productes destinats a l'alimentació del bestiar que durant el procés de transformació o extracció hagin estat tractats amb solvents químics: tortons i farines de llavors (cotó, colza, gira-sol, lli, sèsam, margalló, etc.) i fruits oleaginosos (olives, etc.) Si els tortons o les farines no provenen d'unitats ecològiques, abans de fer-les servir caldrà disposar d'un certificat escrit que garanteixi que no han estat tractades amb solvents químics durant el procés de transformació o extracció.
- 2) Llet de bestiar que ha estat tractada amb antibiòtics i utilitzada abans que hagi prescrit el termini de supressió indicat pel fabricant dels antibiòtics.

- 3) Palla i altres productes vegetals tractats amb amoníac o amb sosa càustica.
- 4) Greixos, olis i àcids grassos utilitzats en dietes molt riques dissenyades per a obtenir una maduresa molt primerenca o nivells de producció molt elevats.
- 5) Ús d'enzims o altres substàncies com a components del pinso per a incrementar l'eficiència de la conversió o com a estimulants de creixement.
- 6) Utilització de blocs per a llepar com a corrector mineral que continguin potenciadors del sabor, conservants, urea o altres additius no minerals.
- 7) Pinsos comercials provinents de fabricants de pinsos no inscrits en el Registre d'operadors del Consell o en el registre d'altres autoritats i organismes de control de la producció ecològica.

05.07 Profilaxi i cures veterinàries

Normes generals sobre els tractaments veterinaris

- 05.07.01 Resta prohibida la utilització de medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química o antibiòtics com a tractament preventiu o sistemàtic.

05.08 Munyida i conservació de la llet en la granja.

- 05.08.01 La munyida es realitzarà d'acord amb les condicions següents:
- a) per tal de no pertorbar els animals, la munyida es realitzarà regularment;
 - b) abans de la munyida es procurarà una gran precaució higiènica del braguer (rentat, assecat, eliminació dels primers raigs, etc.) i de les condicions de l'entorn (jaços i sòls nets, ventilació i il·luminació adequades, etc.);
 - c) després de la munyida, per al bany dels mugrons, s'utilitzaran preferentment substàncies simples i el més naturals possibles;
 - d) el material de munyida ha de ser mantingut en perfecte estat de funcionament, net i amb les revisions tècniques adequades.
- 05.08.02 La llet es conservarà en tancs refrigerats a una temperatura inferior o igual a +4°C, durant un màxim de 48 hores després de la primera munyida.
- 05.08.03 La neteja i la desinfecció del material i dels locals es realitzarà començant per una esbandida amb aigua, seguida per la utilització dels productes desinfectants permesos que s'hagin escollit, i finalitzant per una aclarida obligatòria i eficaç. El tractament es realitzarà de tal manera que amb les aigües residuals no es produeixi una contaminació del medi.
- 05.08.04 **Prohibit**
- 1) Munyida realitzada en condicions poc higièniques.
 - 2) Llet:
 - a) provinent de la munyida incompleta i irregular;
 - b) provinent de la munyida en la fase d'assecat;

- c) calostrals;
- d) d'animals malalts (per exemple, amb mamitis) o que estiguin en tractament;
- e) d'animals que han estat tractats, abans que hagi transcorregut el termini d'espera aplicat en ramaderia ecològica;
- f) conservada sense refrigeració adequada o durant un termini de temps superior a les 48 hores després de la primera munyida, llevat de casos excepcionals i justificats en la memòria tècnica i aprovat pel Consell.

05.09 Maneig i transport d'animals vius i aviram

Transport d'animals

- 05.09.01 Els principis de benestar animal indicats per a la cria ecològica també s'han d'aplicar durant el seu maneig i transport. El maneig i el transport curós dels animals en trànsit reduirà el risc de fatiga, patiment, lesió i, en el sacrifici, els canvis fisiològics en la carn induïts per l'estrès.
- 05.09.02 Durant la càrrega, el trànsit i la descàrrega, els animals han de ser manejats en condicions que minimitzin l'estrès i evitin possibles lesions. Per a això, cal fer atenció per a:
- a) assegurar que les operacions són dutes a terme per personal especialitzat i de manera relaxada;
 - b) evitar la barreja d'animals de grups socials diferents;
 - c) evitar l'ús innecessari de la força en els animals;
 - d) assegurar que els punts de càrrega i descàrrega tinguin instal·lacions de maneig de bestiar correctament dissenyades i en bon estat;
 - e) assegurar que els vehicles són ventilats adequadament durant el viatge;
 - f) evitar una conducció brusca que pugui causar danys o lesions als animals;
 - g) assegurar que cada viatge no ultrapassa les 8 hores des del seu inici fins al final (incloent-hi el temps de càrrega i descàrrega).
- 05.09.03 S'han de posar d'acord el productor, el transportista i el destinatari sobre l'hora de recollida i d'arribada per a reduir-ne al mínim el temps de transport.
- 05.09.04 Els vehicles utilitzats per al transport d'animals han de ser apropiats per a aquest propòsit, estar equipats de forma adequada i ser mantinguts en un correcte estat de neteja i higiene. Excepte en el cas d'animals d'una mateixa explotació transportats en successives càrregues, els vehicles s'han de netejar i desinfectar entre càrregues. Correspon a l'operador verificar que els vehicles que transportaran el seu bestiar compleixin els requisits assenyalats.
- 05.09.05 Si és presumible que els animals hagin de ser alimentats durant el trànsit o durant el període d'espera en l'escorxador, l'operador ha de subministrar la quantitat necessària d'aliments ecològics.
- 05.09.06 Els animals s'han de transportar acompanyats del corresponent document de circulació del Consell.

05.09.07 *Prohibit*

- 1) L'ús innecessari de la força, incloent-hi l'ús d'agullons elèctrics.
- 2) L'ús de tranquil·litzants al·lopàtics abans i durant el transport.
- 3) Vehicles excessivament carregats o amb ventilació insuficient.
- 4) El transport d'animals que no són aptes (han de rebre tractament veterinari tan aviat com es pugui).
- 5) La barreja de bestiar ecològic i no ecològic.

Espera en l'escorxador

05.09.08 Per a poder fer ús de la denominació ecològica en la carn dels animals, aquests han de ser sacrificats en escorxadors inscrits en el Registre d'Operadors del Consell, o sotmesos al control de qualsevol altra autoritat o organisme de control autoritzats en producció ecològica.

05.09.09 En l'escorxador, a més del compliment de la normativa general de benestar, els animals han de disposar d'unes condicions de comoditat que redueixin l'estrès i els permeti de recuperar-se. En especial:

- a) tots els animals han de tenir accés a aigua potable;
- b) si està previst que l'espera duri més de 6 hores, els animals han de disposar des del principi de jaç i de suficient espai per a jeure;
- c) si està previst que l'espera duri més de 12 hores, també han de disposar d'aliments ecològics.

Capítol 6

NORMES ESPECÍFIQUES PER A LA CRIA D'ANIMALS

06.01 Bestiar boví

- 06.01.01 A més de les normes per a la cria d'animals del R. 2092/91 i del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, al bestiar vaquí també li seran aplicables les disposicions del present apartat 06.01.

Origen del bestiar boví

- 06.01.02 Els vedells no criats de forma ecològica que vagin a ser introduïts en una unitat de producció animal ecològica, en virtut de l'excepció establerta en el punt 3.4 de la part B de l'Annex I del R. 2092/91, s'esculliran, sempre que sigui possible, d'entre aquells que no hagin rebut anteriorment productes substitutius de la llet natural. En cas contrari, s'haurà de justificar aquesta impossibilitat davant del Consell en el moment de sol·licitar l'aplicació d'aquesta excepció.

Maneig, lactància i cria dels vedells

- 06.01.03 Si la fase final de l'engreix dels vedells es realitza en l'interior, han de tenir accés a palla de bona qualitat, fenc o ensitjat i aigua potable.

06.01.04 *Permès*

- 1) Llet d'origen ecològic per a complementar la llet materna, segons la proporció en la ració diària següent:
 - 51% com a mínim de llet crua sencera d'origen ecològic, complementada amb llet en pols sencera, llet en pols desnatada o substituïts de la llet, tots d'origen ecològic.
- 2) Vedells de més de 6 mesos presos directament de la mare i venuts a altres explotacions, sempre que estiguin prenent quantitats adequades d'aliment sòlid.

06.01.05 *Restringit*

- 1) Allotjament de vedells en habitatges individuals fins als 7 dies de vida. Els habitatges han d'estar construïts de tal forma que cada vedell pugui veure i escoltar els altres vedells, aixecar-se, ajeure's, tombar-se i girar-se al seu voltant sense dificultat.
- 2) Cria amb llet crua ecològica subministrada mitjançant galledes o tetines.
- 3) Només per a casos d'emergència, fins que pugui complir-se el que disposa la norma 06.01.04, llet no ecològica o llets artificials que estiguin lliures d'antibiòtics i additius.

06.01.06 *Prohibit*

- 1) El lligat o amarratge dels vedells durant la cria.

Benestar i allotjament del bestiar boví

06.01.07 El bestiar agressiu i amb banyes ha de ser allotjat separatament. Si s'allotgen junts uns quants animals amb banyes, se'ls ha de proporcionar suficient espai addicional per a jeure i alimentar-se.

06.01.08 Els sistemes de cria ecològica de bovins hauran de permetre que els animals tinguin accés a pastures o conreus de farratges, excepte quan el mal temps o les males condicions del terreny o l'estat de la vegetació ho impedeixin.

06.01.09 **Prohibit**

- 1) El lligat o amarratge dels vedells durant l'engreix.

Sanitat del bestiar boví

06.01.10 **Permès**

- 1) Vacunes, tractaments antiparasitaris i programes d'eradicació obligatòria assenyalats com a obligatoris pel DARP.
- 2) Quan no hi hagi tractament alternatiu disponible, o quan es consideri que constitueix el millor mètode per a reduir el patiment de l'animal o salvar-li la vida, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari.

06.01.11 **Restringit**

- 1) Malgrat haver-hi tractaments alternatius disponibles, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari, per a restaurar la salut de l'animal.

06.01.12 **Prohibit**

- 1) Ús rutinari d'antiparasitaris.

Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi

06.01.13 En les proves de Sanejament Oficial, els animals als quals hagi sortit positiva la prova de brucel·losi i/o tuberculosi restaran desqualificats i hauran de ser sacrificats d'acord amb la normativa general vigent.

Identificació del bestiar boví

06.01.14 Per a la identificació dels animals de l'espècie bovina s'aplicarà la normativa oficial vigent.

06.02 Ovelles i cabres

- 06.02.01 A més de les normes per a la cria d'animals establertes pel R. 2092/91 i del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, a les ovelles i les cabres també els seran aplicables les disposicions del present apartat 06.02.

Benestar i allotjament d'ovelles i cabres

- 06.02.02 Els sistemes de cria ecològica d'ovins hauran de permetre que els animals tinguin accés a pastures o conreus de farratges, excepte quan el mal temps o les males condicions del terreny o l'estat de la vegetació ho impedeixin.

- 06.02.03 En les següents condicions es permetrà allotjament en l'interior:

- a) ovelles i cabres prenyades uns dies abans del part;
- b) xais i cabrits nounats, en els primers dies de vida.

Alimentació d'ovelles i cabres

- 06.02.04 **Permès**

- 1) Calostre de cabra per a bens orfes.
- 2) Llet d'origen ecològic per a complementar la llet materna, segons la proporció en la ració diària següent:
 - 51% com a mínim de llet crua i sencera d'origen ecològic, complementada amb llet en pols sencera, llet en pols desnatada o substituïts de la llet, tots d'origen ecològic.

- 06.02.05 **Restringit**

- 1) Substitut de la llet lliure d'antibiòtics i només per a orfes.

Sanitat d'ovelles i cabres

- 06.02.06 **Permès**

- 1) Vacunes, tractaments antiparasitaris i programes d'eradicació assenyalats com a obligatoris pel DARP.
- 2) Quan no hi hagi tractament alternatiu disponible, o quan es consideri que constitueix el millor mètode per a reduir el patiment de l'animal o salvar-li la vida, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari.

- 06.02.07 **Restringit**

- 1) Malgrat haver-hi tractaments alternatius disponibles, els tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari, per a restaurar la salut de l'animal.

- 06.02.08 **Prohibit**

- 1) Ús rutinari d'antiparasitaris.

Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi

- 06.02.09 En les proves de Sanejament Oficial, els animals als quals hagi sortit positiva la prova de brucel·losi i/o tuberculosi restaran desqualificats i hauran de ser sacrificats d'acord amb la normativa general vigent.

Identificació d'ovelles i cabres

- 06.02.10 Per a la identificació de les ovelles i cabres s'aplicarà la normativa oficial vigent.
- Simultàniament al sistema oficial d'identificació, es podran marcar les ovelles i les cabres mitjançant procediments tradicionals.

06.03 Porcs

- 06.03.01 A més de les normes per a la cria d'animals del R. 2092/91 i del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, als porcs també els seran aplicables les disposicions del present apartat 06.03.

Origen dels porcs

- 06.03.02 Les races i estirps escollides han de ser de constitució i aptitud adequades per a prosperar en condicions de cria ecològica a l'aire lliure.

Benestar per a les truges gestants i de cria

- 06.03.03 Els sistemes de cria ecològica de truges gestants i de cria hauran de permetre que els animals tinguin accés a pastures o conreus de farratges o a zones a l'aire lliure, excepte quan el mal temps o les males condicions del terreny o l'estat de la vegetació ho impedeixin.
- 06.03.04 Els allotjaments per a truges de cria han de proporcionar:
- a) locals amb abundant jaç sec, ventilació natural i llum solar;
 - b) suficient espai en les menjadores per a poder alimentar totes les truges, en el cas que l'alimentació no sigui "a discreció".
- 06.03.05 Cal evitar la intimidació en els grups mixtos de truges gestants i truges nulíperes, particularment durant l'alimentació. És preferible l'alimentació individual i simultània, i es poden emprar mètodes de separació en les menjadores.
- 06.03.06 **Restringit**
- 1) En els allotjaments per a las truges reproductores s'acceptaran superfícies inferiors a 3 m²/truja de zona coberta (superfície disponible per animal) i 3 m²/truja de zona a l'aire lliure (superfície d'exercici sense incloure pastures), fins a arribar a les superfícies mínimes indicades a l'Annex VIII del R. 2092/91, sempre que es compleixin els requisits següents:
 - a) es pugui constatar un bon nivell de salut i benestar entre les truges;

- b) el pla de conversió presentat amb la sol·licitud d'inscripció que inclou aquestes densitats hagi estat aprovat prèviament pel Consell.

Maneig de les cries i lactància dels garrins

06.03.07 L'alimentació dels garrins s'haurà de basar en la llet materna durant un període mínim de 40 dies.

06.03.08 **Permès**

- 1) Calor artificial en una zona del niu.

06.03.09 **Restringit**

- 1) Substitut de la llet de truja lliure d'antibiòtics i només per a orfes.

06.03.10 **Prohibit**

- 1) Ús de cel·les de part o cria que immobilitzin les truges o truges lligades amb collar.
2) Supressió del menjar i l'aigua per al deslletament dels garrins.

Benestar dels porcs d'engreix

06.03.11 Els allotjaments per a porcs d'engreix han de proporcionar:

- a) locals amb abundant jaç sec, ventilació natural i llum solar;

06.03.12 **Permès**

- 1) La classificació dels porcs per sexe i mida durant el deslletament.

06.03.13 **Prohibit**

- 1) Sòls de les zones cobertes amb més de la meitat de la superfície total enreixada.
2) Àrees de repòs sense jaç de palla o un altre material natural.
3) Engreixadors amb l'ambient controlat de forma artificial.

Alimentació dels porcs

06.03.14 **Prohibit**

- 1) Pasturatge dels porcs en zones no inscrites en el Registre d'Operadors del Consell.
2) Ús d'antibiòtics en l'alimentació, suplementes de coure, zenc i altres substàncies auxiliars per a estimular-ne el creixement.

Sanitat dels porcs

06.03.15 **Permès**

- 1) Vacunes, tractaments antiparasitaris i programes d'eradicació assenyalats com a obligatoris pel DARP.

- 2) Quan no hi hagi tractament alternatiu disponible, o quan es consideri que constitueix el millor mètode per a reduir el patiment de l'animal o salvar-li la vida, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari.
- 3) Cristalls de sulfat de ferro contra l'anèmia.

06.03.16 **Restringit**

- 1) Malgrat haver-hi tractaments alternatius disponibles, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari, per a restaurar la salut de l'animal.
- 2) Injeccions de ferro contra l'anèmia en el cas de sòls deficientes en ferro o anèmia crònica en sistemes de cria a l'aire lliure.

06.03.17 **Prohibit**

- 1) Ús rutinari d'injeccions de ferro i antiparasitaris.
- 2) Col·locació d'anelles als animals per a impedir-los fotjar en les pastures.

Identificació del bestiar porcí

06.03.18 Per a la identificació dels porcs s'aplicarà la normativa oficial vigent.

06.04 Aviram

06.04.01 A més de les normes per a la cria d'animals del R. 2092/91 i del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, a l'aviram també li seran aplicables les disposicions del present apartat 06.04.

06.04.02 En la unitat no es pot criar aviram ecològic i no ecològic de la mateixa espècie (per exemple, gallines ponedores ecològiques i pollastres de carn no ecològics).

06.04.03 La cria ecològica d'altres espècies d'aus no detallades en aquest apartat s'avaluarà d'acord amb els principis d'aquest apartat, i quan calgui es realitzaran adaptacions als requisits específics d'aquestes espècies.

Origen de l'aviram

06.04.04 Les races i estirps escollides han de ser de constitució i aptitud adequades per a prosperar en condicions de cria ecològica a l'aire lliure. Per a la producció de carn es recomana l'ús d'estirps de creixement lent.

06.04.05 **Prohibit**

- 1) Compra d'aviram que hagi estat criat en gàbies.

Benestar i allotjament de l'aviram

- 06.04.06 La zona a l'aire lliure ha d'estar dividida com a mínim en dos parcs per a permetre la rotació de les aus i que la terra de cada parc descansi, per tal d'evitar les parasitosis i permetre que les aus puguin disposar de vegetació fresca. La superfície mínima de la zona a l'aire lliure disponible anualment per cap que preveu l'annex VIII del R. 2092/91, es calcularà sumant la superfície disponible en cadascun dels parcs en rotació (per exemple, per a una rotació amb dos parcs, un total de 4 m² de zona a l'aire lliure per cada gallina ponedora entre els dos parcs).
- 06.04.07 Les gallines i altres aus ponedores han de tenir garantit l'accés a espais a l'aire lliure durant tota la seva vida de posta.
- 06.04.08 Les àrees de cria a l'aire lliure han de tenir cobertura aèria adequada, ja sigui natural (arbres, arbustos, etc.) o artificial (malles, remolcs, etc.) per a proporcionar a les aus condicions similars a les del seu hàbitat, protecció front als rapinyaires i recer per a les condicions climàtiques extremes.
- 06.04.09 El jaç dels galliners s'ha de reabastir diàriament i mantenir-se en un estat sec i disgregable apropiat perquè les aus puguin furgar i donar-se banys de pols.
- 06.04.10 Tot l'aviram ha de tenir accés a una zona amb sorra (per als banys de sorra).
- 06.04.11 **Permès**
- 1) Com a material de jaç: encenalls de fusta no tractada, palla no tractada d'explotacions no ecològiques (preferiblement picada).
- 06.04.12 **Restringit**
- 1) El Consell només autoritzarà plans de cria basats en densitats elevades d'aviram properes a les densitats màximes permeses en el punt 8.4.3 de la part B de l'Annex I i a l'Annex VIII del R. 2092/91, si la pràctica posterior demostra que amb aquestes densitats:
 - a) es pot constatar un bon nivell de salut i benestar entre les aus, amb absència de problemes apreciables de picoteig (canibalisme);
 - b) les condicions ambientals, tant dins del galliner com en els corrals a l'aire lliure, són apropiades.
 - 2) Si el compliment estricte dels punts a) i b) anteriors no és possible o no es pot mantenir al llarg del temps, el Consell pot requerir a l'operador que disminueixi la densitat d'aus per a mantenir la certificació.
- 06.04.13 **Prohibit**
- 1) Estanys i basses d'aigua per a aus aquàtiques que estiguin mal gestionats i conservats, en què hi hagi vegetació podrint-se, aigua corrompuda o contaminada i risc de malalties.
 - 2) Com a material de jaç: materials basats en el paper.

Alimentació de l'aviram

- 06.04.14 **Prohibit**

- 1) Colorants (pigments carotenoides, etc.) de síntesi per a la coloració del rovell d'ou i les potes i la pell dels pollastres.
- 2) Sistemes d'alimentació forçada.

Sanitat de l'aviram

06.04.15 Permès

- 1) Vacunes, tractaments antiparasitaris i programes d'eradicació assenyalats com a obligatoris pel DARP.
- 2) Com a mesura preventiva de la coccidiosi, acidificació del medi intestinal de les gallines ponedores amb els productes següents:
 - a) àcid làctic (llet descremada fermentada, sèrum de llet, etc.);
 - b) àcid acètic (vinagre de poma).
- 3) Quan no hi hagi tractament alternatiu disponible, o quan es consideri que constitueix el millor mètode per a reduir el patiment de l'animal o salvar-li la vida, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari.

06.04.16 Restringit

- 1) Malgrat haver-hi tractaments alternatius disponibles, els tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari, per a restaurar la salut de l'animal.

06.04.17 Prohibit

- 1) Ús rutinari d'antiparasitaris.
- 2) Compra d'aviram el bec del qual hagi estat retallat o despuntat.

Identificació de les aus

06.04.18 Durant la seva permanència en l'explotació, l'aviram s'identificarà per lots.

06.05 Conills

06.05.01 A més de les normes per a la cria d'animals del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, als conills també els seran aplicables les disposicions del present apartat 06.05.

Origen dels conills

06.05.02 Els conills destinats a producció de carn hauran d'haver estat criats segons les normes del present apartat 06.05 des del seu naixement.

06.05.03 S'utilitzaran preferentment línies de conills adaptades al maneig ecològic i al clima de la comarca.

06.05.04 *Permès*

- 1) Races autòctones i híbrids comercials.

06.05.05 *Restringit*

- 1) Quan no es disposi en quantitat suficient de reproductors criats segons les normes de producció ecològica, es podran introduir animals criats en explotacions convencionals, sempre que tinguin menys de 3 mesos d'edat i sota autorització prèvia del Consell, en els casos següents:
 - a) en constituir per primer cop un lot de cria ecològica en l'explotació o en la unitat de producció.
 - b) per a renovar el lot de cria, es podrà introduir per any fins a un màxim del 20% dels reproductors.
 - c) per a la renovació o reconstitució dels reproductors quan s'hagi produït una elevada mortalitat causada per malaltia o catàstrofe.
- 2) Si per alguna circumstància calgués la introducció en l'explotació de reproductors amb més de 3 mesos d'edat que no procedissin d'explotacions de cria ecològica, s'haurà de comunicar per a obtenir l'autorització del Consell. Caldrà que un tècnic competent justifiqui la circumstància esmentada i el motiu que l'ha causada.

Conversió dels conills

06.05.06 No es podran sotmetre a conversió els animals destinats a producció de carn presents en l'explotació abans de l'inici de la certificació de la producció pel Consell.

06.05.07 Tota introducció en el sistema de cria ecològica d'animals reproductors provinents d'explotacions no ecològiques d'acord amb la norma 06.05.05 comporta un període de conversió mínim de 3 mesos, durant el qual s'hauran de complir les normes del present apartat 06.05. Les cries nascudes un cop transcorregut aquest període de conversió podran ser comercialitzades com a animals de producció ecològica.

Maneig dels conills

06.05.08 La fase de reproducció començarà a partir dels 4 mesos d'edat. Es recomana un mes més per als mascles.

06.05.09 El cobriment es realitzarà en el cubicle del mascle, per a evitar baralles, i es farà postdeslletament, per a evitar un cicle productiu intensiu.

06.05.10 El deslletament es realitzarà com a mínim als 30 dies, perquè els llogrons tinguin un període de lactància natural.

06.05.11 El niador per al part haurà d'estar a disposició de la femella almenys 7 dies abans del part.

06.05.12 Està autoritzada la utilització de llum artificial per als animals reproductors, com a complement de la natural fins a un total de 16 hores, sempre que tinguin un període central de descans sense llum.

06.05.13 Serà obligatori mantenir un nombre d'animals de reposició del 20%.

Allotjaments dels conills

- 06.05.14 Els conills s'hauran de criar en condicions de llibertat sobre el sòl i no es podran mantenir tancats en gàbies, excepte els mascles reproductors. Es podran formar lots homogenis d'animals separats per murs d'obra o per planxes mòbils.
- 06.05.15 El sòl estarà constituït per un terra ferm, i no està permès l'ús de reixetes en els pisos dels cubicles enlloc de la seva extensió, tant en els dels reproductors, com en els de reposició i engrèix.
- 06.05.16 És obligatori l'ús del jaç en tots els cubicles on hagi animals, constituïda per palla o altres materials naturals adequats i no tractats químicament. Aquest jaç s'haurà de mantenir net i sec renovant-la quan calgui i es podrà sanejar i millorar amb qualsevol dels productes minerals autoritzats per a l'adobat en l'Annex II.A. del R. 2092/91.
- 06.05.17 Per a la neteja i la desinfecció dels locals i instal·lacions per a la cria de conills només es podran fer servir els productes autoritzats en l'Annex II.E. del R. 2092/91.
- 06.05.18 Els conills hauran de tenir accés a l'aire i al sol amb un àrea exterior d'exercici, que podrà ser parcialment coberta.
- 06.05.19 Les superfícies mínimes dels allotjaments per a conills seran les següents:
- a) per a les femelles i els mascles reproductors i de reposició: 2 m² per a cada animal;
 - b) per a cada llogó, des del deslletament al sacrifici: 0,20 m² (equivalents a 5 llogons per m²).

Alimentació dels conills

- 06.05.20 L'alimentació dels conills s'ha d'assegurar mitjançant aliments per al bestiar de producció ecològica.
- 06.05.21 S'autoritzarà la inclusió, fins a un percentatge màxim del 30% de la fórmula alimentària com a mitjana, d'aliments per al bestiar en conversió. Quan aquests aliments en conversió procedixin d'una unitat de la mateixa explotació, el percentatge s'eleva al 60%. Aquestes xifres s'expressaran en percentatge de matèria seca dels aliments d'origen agrícola.
- 06.05.22 A causa del caràcter herbívor del conill, un mínim del 30% (referit a matèria seca) de la ració haurà d'estar constituït, obligatòriament, per farratges en verd o fencs. Aquesta alimentació haurà de donar-se en rasclades o farratgeres; la resta de l'alimentació es donarà molta molt grollerament, en tremuges apropiades.
- 06.05.23 Els conills hauran de tenir permanentment a la seva disposició aigua per a beure, en abeuradors apropiats.

Sanitat dels conills

- 06.05.24 La sanitat es basarà en mètodes preventius.

- 06.05.25 S'autoritza la vacunació dels animals de l'explotació contra la Mixomatosi i la Síndrome de l'Hemorràgia vírica.
- 06.05.26 Exceptuant les vacunes indicades en la norma 06.05.25 anterior, si malgrat les mesures preventives els animals reproductors emmalalteixen, podran rebre fins a un màxim de dos tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química o antibiòtics, en un any, inclosos els tractaments antiparasitaris. Si rebessin més tractaments, les seves cries lactants no es podran vendre com a producció ecològica, i els animals han de passar, tant les cries com els reproductors, un període de conversió de 3 mesos per tal que es puguin comercialitzar amb indicacions referents al mètode de producció ecològica. Tots els tractaments seran a títol individual.
- 06.05.27 Els llogrons podran rebre com a màxim dos tractaments antiparasitaris; si en rebessin més de dos, hauran de passar el període de conversió indicat en el punt anterior.
- 06.05.28 El temps d'espera entre la darrera administració del medicament veterinari al·lopàtic a l'animal, en les condicions normals d'ús, i l'obtenció de productes alimentaris ecològics que procedeixin d'aquest animal, haurà de ser, almenys, de 30 dies abans del sacrifici.
- 06.05.29 Es realitzarà un buit sanitari de 15 dies després de sortir a la venda cada lot de cria.
- 06.05.30 Com a acidificants del medi intestinal per a prevenir problemes d'índole gàstrica i intestinal, s'autoritza la utilització de:
- a) àcid làctic (llet fermentada);
 - b) àcid acètic (vinagre).

Transport i sacrifici dels conills

- 06.05.31 El transport i sacrifici dels conills s'haurà de realitzar de manera que se'n redueixi al mínim l'estrès i el patiment als quals es veuen sotmesos.
- 06.05.32 Els conills destinats a producció de carn no es podran sacrificar abans dels 90 dies d'edat.

Identificació dels conills

- 06.05.33 En l'explotació, els conills s'identificaran per lots.

06.06 Bestiar equí

- 06.06.01 A més de les normes per a la cria d'animals del R. 2092/91 i del capítol 5 del Quadern de Normes Tècniques, al bestiar equí també li seran aplicables les disposicions del present apartat 06.06.

Origen del bestiar equí

- 06.06.02 La possibilitat d'introduir poltres de cria no ecològica regulada en el punt 3.4 de la part B de l'Annex I del R. 2092/91, només es podrà realitzar amb poltres que no hagin rebut productes substitutius de la llet natural.

Maneig, lactància i cria dels poltres

- 06.06.03 Si la fase final de l'engreix dels poltres es realitza en l'interior, han de tenir accés a palla de bona qualitat, fenc o ensitjat i aigua potable.

06.06.04 **Permès**

- 1) Llet d'origen ecològic per a complementar la llet materna, segons la següent proporció en la ració diària:
 - 51% com a mínim de llet crua i sencera d'origen ecològic, complementada amb llet en pols sencera, llet en pols desnatada o substituïts de la llet, tots d'origen ecològic.
- 2) Poltres de més de 6 mesos agafats directament de la mare i venuts a altres explotacions, sempre que estiguin prenent quantitats adequades d'aliment sòlid.

06.06.05 **Restringit**

- 1) Només quan resulti impossible complir la norma 06.06.04, llet no ecològica o llets artificials que estiguin lliures d'antibiòtics i additius. Aquests casos han de quedar anotats en el quadern d'explotació.

06.06.06 **Prohibit**

- 1) El lligat o amarratge dels poltres durant la cria.
- 2) Deslletament abans dels tres mesos d'edat.

Benestar i allotjament del bestiar equí

- 06.06.07 Els sistemes de cria ecològica d'equins hauran de permetre que els animals tinguin accés a pastures o conreus de farratges, excepte quan el mal temps, les males condicions del terreny o l'estat de la vegetació ho impedeixin.

06.06.08 **Prohibit**

- 1) El lligat o amarratge dels poltres durant l'engreix.

Sanitat del bestiar equí

06.06.09 **Permès**

- 1) Vacunes, tractaments antiparasitaris i programes d'eradicació obligatòria assenyalats com a obligatoris pel DARP.
- 2) Quan no hi hagi tractament alternatiu disponible, o quan es consideri que constitueix el millor mètode per a reduir el patiment de l'animal o salvar-li la vida, tractaments amb

medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari.

06.06.10 ***Restringit***

- 1) Malgrat que hi hagi tractaments alternatius disponibles, tractaments amb medicaments veterinaris al·lopàtics de síntesi química i antibiòtics, sota la responsabilitat d'un veterinari, per a restaurar la salut de l'animal.

06.06.11 ***Prohibit***

- 1) Ús rutinari d'antiparasitaris.

Desqualificació per brucel·losi i/o tuberculosi

- 06.06.12 En les proves de Sanejament Oficial, els animals als quals hagi sortit positiva la prova de brucel·losi i/o tuberculosi restaran desqualificats i hauràn de ser sacrificats d'acord amb la normativa general vigent.

Identificació del bestiar equí

- 06.06.13 Per a la identificació dels animals de l'espècie equina, s'aplicarà la normativa oficial vigent. Simultàniament al sistema oficial d'identificació, es podrà marcar el bestiar equí mitjançant procediments tradicionals.

Secció

E

APICULTURA

7. Normes per a l'apicultura i els productes de l'apicultura

Capítol 7

NORMES PER A L'APICULTURA I PRODUCTES DE L'APICULTURA

07.01 Principis generals

Identificació dels abellars i comunicació dels trasllats

- 07.01.01 A més de la identificació prevista per la normativa que regeix la ordenació de les explotacions apícoles, tots els cossos de cria de les arnes inscrites s'hauran d'identificar de forma individual i de manera indeleble amb una numeració pròpia correlativa. Les numeracions de les arnes retirades per envelliment, destrucció, malaltia o venda no es podran utilitzar per a la identificació de les noves arnes. Quan s'hagi superat el període de conversió de les arnes, a més d'allò que s'ha esmentat anteriorment, es marcaran amb un precinte amb numeració i logotip del Consell.
- 07.01.02 L'apicultor haurà de registrar la ubicació dels abellars i la identificació de les arnes. Haurà d'informar al Consell del trasllat dels abellars en un termini no superior als 7 dies.

07.02 Ubicació dels abellars

- 07.02.01 Els abellars només es podran ubicar sobre superfícies agràries quan aquestes estiguin inscrites en el Registre d'operadors del Consell.
- 07.02.02 En la ubicació dels abellars s'haurà de:
- comprovar, en el Servei de Sanitat Vegetal del DARP, que en l'interior de l'àrea definida per un radi de 3 km al voltant del lloc d'ubicació no s'han realitzat tractaments aeris amb productes fitosanitaris no autoritzats en la producció ecològica, durant almenys els últims 3 anys;
 - mantenir allunyada, en un radi de 3 km al voltant, de cultius modificats genèticament.

07.03 Característiques de les arnes i dels materials utilitzats

- 07.03.01 Les arnes hauran de complir els requisits següents:
- Hauran d'estar fabricades amb fusta i/o materials tradicionals (suro, palla, fang, etc.).
 - No es permeten les arnes construïdes amb plàstic, poliuretà o fibra de vidre.
- 07.03.02 El revestiment exterior de les arnes haurà de complir els requisits següents:

- 1) Es podrà utilitzar oli de llinosa, cera microcristal·lina i pintures.
- 2) Els revestiments exteriors amb carbonil i productes que contenen plaguicides resten prohibits.

07.04 Productes apícoles

Mesures generals durant la recol·lecció

- 07.04.01 Per al fumet, es podrà utilitzar combustible a base de vegetals secs no tòxics, exclosos el tabac i l'essència de mirbana.

Mel

- 07.04.02 La recol·lecció de la mel s'ha de realitzar quan els quadres estiguin convenientment operculats.

- 07.04.03 Extracció i emmagatzematge de la mel:

- 1) Es podran utilitzar els materials següents durant l'extracció i l'emmagatzematge:
 - a) acer inoxidable;
 - b) decantadors o maduradors metàl·lics recoberts amb cera d'abella;
 - c) extractor, cuba per a desopercular i accessoris en material de qualitat alimentària.
- 2) No es permeten els maduradors de plàstic, els accessoris de plàstic no alimentari i l'ús de material galvanitzat (encara que estigui recobert amb cera d'abelles).
- 3) En els locals d'extracció estarà prohibit fumar i deixar passar animals i persones malaltes.
- 4) L'extracció s'haurà de realitzar quan abans millor després de la recol·lecció, mitjançant sistemes de decantació, centrifugació o premsat.
- 5) La temperatura de la mel ha de ser al més baixa possible, i no ultrapassar els 40°C en cap moment.
- 6) L'emmagatzematge es realitzarà a recer de la llum en locals secs, ventilats i preferentment a una temperatura d'uns 18° C.

- 07.04.04 Envasat de la mel:

- 1) L'envasat es realitzarà després de 4 dies, com a mínim, de decantació en el madurador.
- 2) Es podran utilitzar els tipus d'envàs següents:
 - a) pots de vidre de tancament hermètic;
 - b) pots de ceràmica amb esmalt alimentari;
 - c) recipients metàl·lics recoberts amb cera d'abella.

- 07.04.05 Envasat de la mel en bresca:

- 1) Es podran utilitzar els tipus d'envàs següents:
 - a) pots de vidre de tancament hermètic;

- b) caixes de plàstic, amb la condició d'embolicar la bresca amb cel·lofana.

Pol·len

07.04.06 Assecatge i neteja del pol·len:

- 1) L'assecatge es realitzarà a l'ombra o en assecadors de font de calor indirecta amb termosta, sense ultrapassar els 40°C de temperatura.
- 2) Per a la neteja, es podran utilitzar sedassos, corrents d'aire i ventadores.

07.04.07 Emmagatzematge del pol·len:

- 1) Es durà a terme a recer de la llum en locals secs i ventilats.
- 2) Els recipients d'emmagatzematge podran ser bidons hermètics de les característiques dels de la mel, o recipients de cartró dur amb tancament de ballesta o fleixos.
- 3) Es prohibeixen els tractaments amb tetraclorur de carboni i altres productes químics.

Gelea reial

07.04.09 Per a la producció de la gelea reial les cúpules o cel·les reials hauran de ser de cera d'abella, o estar recobertes de cera d'abella si són de materials artificials.

07.04.10 Envasat de la gelea real:

- 1) Es realitzarà en recipients de vidre enfosquit amb tancament hermètic.
- 2) No es permeten els recipients de plàstic.
- 3) Els envasos plens es conservaran a recer de la llum en frigorífics a una temperatura de 0 a 4°C.

Secció

F

ELABORACIÓ DE PRODUCTES PER A L'ALIMENTACIÓ HUMANA

- 8. Normes generals per a l'elaboració
- 9 Normes específiques per a determinades indústries d'elaboració
- 10 Normes específiques per a productes elaborats

Capítol 8

NORMES GENERALS PER A L'ELABORACIÓ

08.01 Requisits generals per a les unitats d'elaboració

- 08.01.01 En la construcció i el manteniment dels locals de les unitats d'elaboració i envasat s'han de fer servir els materials i els productes més idonis quant a evitar possibles contaminacions dels aliments. En particular, no es tractarà la fusta amb productes que continguin organoclorats (lindà, gamma HCH, etc.) o altres substàncies químiques que puguin contaminar els productes de l'agricultura ecològica.
- 08.01.02 Totes les operacions d'elaboració i envasat s'han de realitzar d'acord amb els principis de bones pràctiques sanitàries i procurant de mantenir elevats nivells d'higiene en els locals i les instal·lacions i per part del personal.
- 08.01.03 L'aigua utilitzada ha de ser potable i de bona qualitat. Es permet la decoloració de l'aigua per mitjà de filtres adequats.
- 08.01.04 Les zones d'emmagatzematge i els dipòsits, les sitges i els envasos utilitzats per a matèries primeres i productes elaborats de l'agricultura ecològica han de complir els següents requisits:
- a) estar dedicades exclusivament a productes de l'agricultura ecològica;
 - b) estar en zones separades dels productes no ecològics mitjançant espai suficient o barreres físiques per a prevenir la barreja o confusió amb productes no ecològics;
 - c) estar clarament retolades per a evitar possibles errors entre productes ecològics i no ecològics;
 - d) estar construïdes amb materials escaients per a ús alimentari quan estiguin en contacte amb el producte;
 - e) estar protegides de l'accés i la contaminació per aus, insectes i rosegadors;
 - f) estar subjectes a programes regulars de neteja per tal d'assegurar que es mantenen en un estat de neteja general i que estan lliures de residus visibles o qualsevol material que pugui contaminar o menyscarbar la integritat ecològica dels productes que emmagatzemen o contenen;
 - g) ser inspeccionades regularment pels responsables de la planta per a comprovar-ne l'estat de neteja i el bon manteniment de les mesures de separació indicades en els punts anteriors.
- 08.01.05 La unitat ha de disposar de tramuges i instal·lacions de descàrrega de productes agrícoles a granel (cereals, olives, raïm, etc.) per a ús exclusiu dels productes de l'agricultura ecològica. Quan això sigui materialment impossible perquè els volums de producció són petits, amb l'autorització del Consell es podran utilitzar les emprades per a la recepció de productes no ecològics, sempre que es realitzi prèviament una neteja curosa de les restes de productes no ecològics que puguin quedar en la tramuja i les instal·lacions accessòries, i/o es descarti una quantitat inicial de producte que assegurï la neteja per arrossegament dels racons i les ins-

instal·lacions que no són accessibles a la neteja manual o automàtica. La quantitat mínima a descartar en cada cas haurà d'assegurar una neteja suficient i figurar en una memòria tècnica.

08.01.06 Les màquines, els recipients, els elements de transport, els envasos provisionals, els motlles, etc. que entrin en contacte amb els aliments hauran d'estar fabricats de tal forma i amb materials que:

- a) les superfícies de contacte estiguin fabricades amb materials de qualitat alimentària no porosos i inerts als aliments en les condicions d'ús;
- b) siguin llisos i sense esquerdes ni fenedures per a prevenir que puguin absorbir matèries, permetre una neteja intensa i evitar, tant com sigui possible, la contaminació dels aliments.

08.01.07 Quan les superfícies de contacte no siguin accessibles a la neteja manual o automàtica, l'operador ha de poder demostrar al Consell que els resultats obtinguts per altres mètodes (neteja per arrossegament, etc.) són equivalents als obtinguts mitjançant la neteja directa.

Unitats que també elaboren productes no ecològics

08.01.08 Quan, en la unitat d'elaboració, s'elaborin, envasin o emmagatzemin també productes no ecològics:

- a) La unitat haurà de disposar de zones separades físicament o temporalment i clarament identificades dins dels locals per a l'emmagatzematge dels productes ecològics, abans, durant i després de les operacions amb aquests productes. L'emmagatzematge s'haurà de realitzar de forma que no hi hagi cap possibilitat de substitució o barreja amb productes no ecològics. Alhora, hi haurà d'haver l'adequada separació entre els productes amb certificació "agricultura ecològica" i "en conversió a l'agricultura ecològica".
- b) Les operacions d'elaboració s'hauran d'efectuar per sèries completes i sense interrupció, separades en l'espai o en el temps d'operacions similars que s'efectuïn amb productes no ecològics, i després de la neteja efectiva prèvia de tots els components de la unitat que entraran en contacte amb els productes ecològics. Sempre que sigui possible, l'elaboració amb productes de l'agricultura ecològica haurà de ser la primera operació del dia, després de la neteja realitzada la jornada anterior.
- c) Si aquestes operacions d'elaboració no s'efectuen en dates o hores fixes, caldrà anunciar-ho al Consell anticipadament, dins del termini fixat per la norma 08.01.10.
- d) Caldrà adoptar totes les mesures necessàries per tal de garantir la identificació dels lots i per a evitar que puguin barrejar-se o substituir-se amb productes no ecològics, i per a assegurar-ne la traçabilitat al llarg de tot el procés d'elaboració.
- e) Les operacions realitzades amb productes ecològics només es podran realitzar després de la neteja de l'equip de producció. S'hauran de controlar i consignar les mesures de neteja.

08.01.09 En les unitats que també elaboren productes no ecològics, quan no sigui possible de realitzar una neteja manual o automàtica dels locals, les instal·lacions i els equips industrials, caldrà una neteja per arrossegament amb una primera càrrega de producte de l'agricultura ecològica per a purgar el sistema de residus no ecològics. Aquesta càrrega de neteja, la quantitat de la qual haurà de ser proposada per l'operador en una memòria tècnica, s'haurà de descartar i no es podrà comercialitzar amb la denominació ecològica. Les quantitats descartades durant cada procés d'elaboració s'hauran d'anotar en el full de fabricació.

- 08.01.10 Si en la unitat també s'elaboren productes no ecològics, els operadors hauran de comunicar al Consell les dates de les operacions d'elaboració:
- a) Si les operacions s'efectuen de forma contínua durant una campanya, caldrà anunciar al Consell, amb un mínim de 5 dies d'antelació, l'inici de l'elaboració, així com els dies de la setmana i l'horari previst per a l'elaboració dels productes ecològics. En acabar la campanya d'elaboració, s'haurà de comunicar immediatament al Consell que ha finalitzat.
 - b) Si les operacions d'elaboració no s'efectuen en dates i hores fixes, caldrà anunciar al Consell, amb un mínim de 5 dies d'antelació, cada cop que estigui previst d'elaborar productes de l'agricultura ecològica. En la comunicació s'indicarà el dia i l'horari de les operacions.
 - c) En el cas de que l'operador, per les especials característiques de determinat procés d'elaboració, no pugui complir el que es disposa en les lletres a) i b) de la present norma, acordarà amb el Consell el sistema de notificació previ de les operacions d'elaboració.

08.02 Procediments d'elaboració permesos

- 08.02.01 Les pràctiques d'elaboració permeses per a cada tipus de producte elaborat es descriuen en els apartats corresponents del capítol 10 del Quadern de Normes Tècniques. Es prohibeixen per a cada un dels productes inclosos en el capítol 10 altres pràctiques que les autoritzats en la norma corresponent al producte, llevat d'autorització prèvia per escrit del Consell, d'acord amb la norma 08.02.02.
- 08.02.02 Quan un operador consideri que per a l'elaboració de determinat producte li resulta imprescindible la utilització de pràctiques d'elaboració no incloses en el capítol 10 del Quadern de Normes Tècniques, podrà sol·licitar al Consell la seva autorització mitjançant l'enviament d'una memòria justificant-ne la necessitat. Després d'estudiar el seu cas i un cop rebuda tota la informació necessària, el Consell li contestarà per escrit, en el termini màxim de 3 mesos, autoritzant-li o no al seu ús.
- Seguint el mateix procediment, els operadors també podran sol·licitar autorització per a l'elaboració i la comercialització de nous productes alimentaris per als quals encara no hi ha-hi normes específiques en el capítol 10 del Quadern de Normes Tècniques.
- 08.02.03 En l'estudi de la sol·licitud indicada en la norma 08.02.02 anterior, el Consell tindrà en compte els criteris generals següents:
- 1) L'elaboració s'ha de realitzar mitjançant tècniques artesanals o industrials adequades, utilitzant procediments físics i/o preparats a base de microorganismes i enzims, a excepció dels microorganismes modificats genèticament i els enzims derivats d'aquests.
 - 2) Per a la conservació es podran fer servir els procediments següents:
 - a) conservació pel fred: refrigeració, congelació;
 - b) conservació per la calor: pasteurització, esterilització UHT, uperització, etc.;
 - c) dessecació, deshidratació, liofilització, concentració;
 - d) salaó en sec i en salmorra;
 - e) fumats;
 - f) confitat, escabetxat;
 - g) disminució del pH: fermentació làctica o acètica (vinagre);

- h) conservació en productes alimentaris naturals (oli verge d'oliva i altres olis vegetals no refinats, líquids alcohòlics, sucre, etc.);
- i) envasat al buit i/o amb atmosfera modificada.

08.02.04 En relació amb la legislació alimentària vigent, es seguiran els principis següents:

- 1) Els mètodes i productes prohibits en la legislació alimentària estan, lògicament, prohibits per a l'elaboració i l'envasat de productes de l'agricultura ecològica.
- 2) També es prohibeixen els mètodes i els productes que no s'autoritzin explícitament en el Quadern de Normes Tècniques o no hagin estat autoritzats pel Consell segons la norma 08.02.02, encara que estiguin permesos en la legislació oficial.
- 3) Per als mètodes i els productes autoritzats en el Quadern de Normes Tècniques, caldrà atènyer-se també a allò que en disposi la legislació alimentària, malgrat que no estigui expressament assenyalat en les normes.

08.03 Ingredients permesos

08.03.01 En l'elaboració de productes agrícoles vegetals i animals destinats a l'alimentació humana, que duguin o hagin de dur en l'etiquetatge indicacions referents al mètode de producció ecològica, es poden utilitzar els ingredients d'origen agrari següents:

- a) Ingredients d'origen agrari amb certificació "agricultura ecològica".
- b) Ingredients d'origen agrari amb certificació "produït en conversió a l'agricultura ecològica", però només per a productes alimentaris elaborats amb un únic ingredient agrari d'origen vegetal (per exemple, oli, vi, arròs, etc.).
- c) De forma restringida, ingredients d'origen agrari que no hagin estat produïts ecològicament, d'acord amb les disposicions de l'apartat 08.04 del del Quadern de Normes Tècniques.

08.03.02 Com a ingredients d'origen no agrari, auxiliars tecnològics i altres productes que es poden utilitzar per a l'elaboració dels ingredients d'origen agrari derivats de la producció ecològica, es podrà sol·licitar l'autorització dels productes que s'indiquen en la part A i B, respectivament, de l'Annex VI del R. 2092/91, segons les condicions específiques d'utilització indicades per a cada substància.

Des del mateix dia d'entrada en vigor d'aquest quadern s'utilitzarà la versió de l'esmentat Annex VI que estableix el Reglament (CE) 780/2006 de la Comissió, de 24 de maig de 2006.

A l'espera de l'adopció de les normes europees sobre els ingredients d'origen no agrari i auxiliars tecnològics autoritzats en l'elaboració de vins ecològics, el Consell podrà autoritzar únicament els que figuren en les normes 10.12.01 i 10.12.02 sobre l'elaboració de vins.

08.03.03 **Prohibit**

- 1) Sal amb additius químics i minerals, iode i fluor inclosos.
- 2) Ingredients que continguin organismes modificats genèticament (OMG) o productes derivats d'aquests organismes.

08.04 Ús restringit d'ingredients agraris no ecològics

- 08.04.01 En l'elaboració de productes agrícoles vegetals i animals destinats a l'alimentació humana, que duguin o hagin de dur en l'etiquetatge indicacions referents al mètode de producció ecològica, només es poden utilitzar ingredients d'origen agrari no ecològics si estan inclosos en la llista de la part C de l'Annex VI del R. 2092/91 o han estat autoritzats per al producte en qüestió pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, després de sol·licitud justificada de l'operador d'acord amb l'article 3 del Reglament (CEE) 207/93 de la Comissió.
- 08.04.02 En els productes elaborats amb un percentatge determinat d'ingredients d'origen agrari que no provenen de l'agricultura ecològica, no es permet utilitzar un mateix ingredient agrari d'origen ecològic i d'origen no ecològic.

08.05 Materials d'envasat

- 08.05.01 Els materials d'envasat i embalatge dels productes finals han de complir els següents requisits:
- a) ha de ser de qualitat alimentària, estar nets, i ser suficientment resistents per a la protecció dels productes durant el transport i l'exposició per a la venda;
 - b) no han d'alterar els caràcters organolèptics dels aliments, ni transmetre'ls substàncies en quantitats que puguin ser perjudicials per a la salut;
 - c) en la mesura que sigui raonablement possible, han d'utilitzar materials fàcilment reciclables i respectuosos amb el medi ambient.
- 08.05.02 S'ha d'evitar l'embalatge no essencial quan sigui possible i cal tenir en compte com es podran reciclar o retornar els envasos i els embalatges.
- 08.05.03 Si s'empren envasos exteriors recuperables, han d'estar fabricats amb materials no absorbents, mantenir-se en bon estat de conservació i estar nets i lliures de contaminació. A més, aquests envasos, inclosos els "big-bags", han de ser d'ús exclusiu per a productes de l'agricultura ecològica.
- 08.05.04 Tots els envasos i els materials d'embalatge s'han d'emmagatzemar aïllats del terra, les parets o el sostre, i en condicions apropiades de neteja, sequedat i higiene.
- 08.05.05 Caldrà prendre totes les precaucions necessàries per tal d'evitar l'ús de palets, caixes i envasos fabricats amb fusta tractada amb productes químics, incloent-hi la sol·licitud al fabricant d'un certificat que garanteixi que la fusta no està tractada.
- 08.05.06 **Permès**
- Els materials per a la fabricació d'envasos que es relacionen a continuació estan sotmesos a les restriccions que per a productes específics es puguin indicar en el capítol 10 del Quadern de Normes Tècniques:
- 1) Vidre.
 - 2) Paper, cartró i pasta de cel·lulosa.
 - 3) Làmines de cel·lofana.
 - 4) Làmines de polietilè i polipropilè.

- 5) Làmines per a l'envasat al buit o en atmosfera modificada.
- 6) Làmines multicapa per a l'envasat en "tetra-brick" i "tetra-pack".
- 7) Malles de fibres naturals o de teixits plàstics, lliures de tractaments amb productes químics.
- 8) Sacs de jute, cotó, lli o teixits plàstics, lliures de tractaments amb productes químics.
- 9) Cobertors de cera en formatges.
- 10) Tapes tipus "twist-off" i taps tipus "corona" fabricats amb metall revestit de suro, cautxú i matèries plàstiques.
- 11) Taps de suro natural sencer o taps mixtos de suro natural i aglomerat de suro, sempre que el suro natural estigui en contacte amb el líquid.
- 12) Sobretaponat amb lacre i càpsules fetes amb alumini, polietilè, poliestirè i estany.
- 13) Ceràmica amb esmalt apte per a ús alimentari (terrines de quallada, gelats, etc.)
- 14) Caixes de fusta no tractada i de cartró (envasat de fruites i hortalisses).

08.05.07 ***Restringit***

- 1) Envasos de plàstic de qualitat alimentària, exclosos els fabricats amb PVC.
- 2) Envasos i bidons de metall, amb recobriments interiors de materials de qualitat alimentària.
- 3) Safates de poliestirè expandit fabricat sense CFC.
- 3) Paper d'alumini (plastificat o no) i papers metal·litzats.
- 4) Llaunes d'alumini per a l'envasat de begudes refrescants.

08.05.08 ***Prohibit***

- 1) Safates de poliestirè expandit fabricat amb CFC.
- 2) Sobretaponat amb càpsules que continguin plom.
- 3) Reutilitzar recipients o envasos que continguin llegendes, rètols o marques alienes al producte que contenen o amb el nom d'un altre fabricant o envasador, encara que només hagin estat utilitzats en productes de l'agricultura ecològica.

08.06 Transport

08.06.01 Els productes s'han de transportar als punts de venda al detall en envasos tancats. Cada enviament de mercaderia s'ha d'acompanyar de la documentació apropiada que permeti la traçabilitat del producte fins al seu origen.

08.06.02 Tots els vehicles utilitzats per al transport de productes de l'agricultura ecològica han d'estar subjectes a programes regulars de neteja per tal d'assegurar que no s'acumulen restes de productes. Si han estat utilitzats prèviament per al transport de productes no ecològics, han de ser curosament netejats i assecats abans d'utilitzar-los per al transport de productes de l'agricultura ecològica.

- 08.06.03 Abans de carregar els productes, els vehicles i els equips de càrrega han de ser inspeccionats a fi d'assegurar que estan nets i lliures de restes de qualsevol material que pugui contaminar o afectar la integritat dels productes de l'agricultura ecològica que van a ser transportats.
- 08.06.04 Només es permet la càrrega mixta dels vehicles amb productes ecològics i no ecològics quan tots els productes estan envasats i empaquetats de tal forma que es pugui assegurar que no hi ha risc de contaminació dels productes de l'agricultura ecològica.
- 08.06.05 Si s'utilitzen bidons, big-bags o contenidors, han de ser de qualitat alimentària, estar en bon estat de conservació, i el seu ús ha de ser exclusiu per a productes de l'agricultura ecològica.
- 08.06.06 Els productes refrigerats i congelats s'han de transportar en vehicles apropiats per a aquests usos, que estiguin en bones condicions de neteja i higiene i que puguin mantenir, durant el període de transport, la temperatura dels productes a:
- a) productes refrigerats: entre -0 i $+4$ °C;
 - b) productes congelats: per sota dels -18 °C.

08.07 Procediments de neteja i desinfecció

- 08.07.01 Cal establir i mantenir un programa efectiu de neteja i desinfecció que eviti l'acumulació de residus i microorganismes indesitjables en els locals, les instal·lacions i els equips.
- 08.07.02 A l'inici de la jornada de feina, totes les superfícies que hagin d'entrar en contacte amb els productes han d'haver estat netejades anteriorment.
- 08.07.03 Quan la neteja s'efectuï amb sabons, detergents, desinfectants i altres productes de neteja, cal finalitzar amb un esbandit intens amb aigua potable per tal d'evitar que en les superfícies queden residus que puguin contaminar els productes alimentaris.
- 08.07.04 **Permès**
- 1) Per a la neteja de locals, instal·lacions i equips es poden fer servir els productes i les tècniques següents, sempre que estiguin aprovats per la normativa vigent per a la corresponent indústria d'elaboració i que es prenguin les mesures necessàries per a assegurar que no queden residus en les superfícies en contacte amb els aliments:
 - a) neteja per aspiració;
 - b) neteja per vapor d'aigua;
 - c) neteja amb aigua a pressió;
 - d) aigua potable i aigua clorada;
 - e) essències naturals de plantes;
 - f) sabons, detergents i desinfectants;
 - g) solucions d'hipoclorit alcalí (lleixiu);
 - h) sosa i potassa càustiques;
 - i) carbonat de sodi.
 - j) àcid cítric, peracètic, fòrmic, làctic, oxàlic i acètic;

- k) àcid nítric i àcid fosfòric (equips de lleteria);
 - l) alcohol;
 - m) peròxid de hidrogen;
 - n) formaldehid;
 - o) calç, calç viva i lletada de calç (neteja i desinfecció de locals).
- 2) Per a la neteja de fruits, hortalisses, tubercles, etc.:
- a) aigua potable, sense detergents ni altres additius, i que no provingui del rentat de productes no produïts de forma ecològica;
 - b) raspallats.

08.07.05 **Prohibit**

- 1) Ús, sobre les superfícies de contacte, de substàncies que puguin contaminar o fer malbé la integritat ecològica del producte.

08.08 Control de plagues i conservació dels productes

08.08.01 Cal establir i mantenir mesures que assegurin que els locals, els magatzems i les instal·lacions estiguin protegits de forma efectiva contra l'entrada d'aus, insectes i rosegadors.

08.08.02 Quan calgui reduir la humitat dels productes recol·lectats abans del seu emmagatzematge, podran ser assecats sota el sol sobre superfícies netes, o en assecadors que utilitzin aire escalfat indirectament o un altre mètode apropiat que eviti que siguin contaminats pels productes de combustió del combustible utilitzat. La temperatura dels grans no s'ha d'eleva per damunt dels 50°C.

08.08.03 Les substàncies utilitzades per al control de rosegadors han d'estar correctament etiquetades i emmagatzemades amb pany i clau en un lloc allunyat dels aliments quan no s'estiguin fent servir.

08.08.04 **Permès**

- 1) Trampes mecàniques i elèctriques, trampes amb feromones, malles, sons i llums per a protegir els locals i els productes emmagatzemats contra aus, rosegadors i insectes.
- 2) Desinsectació de locals i magatzems amb els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació, aplicats únicament quan no hi hagin productes emmagatzemats, i sempre que posteriorment no impliqui la contaminació dels aliments:
 - a) encalçat amb calç, calç viva i lletada de calç;
 - b) polvoritzacions i nebulitzacions amb piretrines naturals per al control d'insectes;
 - c) vapors de sofre (lluquet de sofre);
- 3) Per al control de rosegadors: esquers raticides i rodenticides permesos per la legislació vigent, aplicats únicament en l'interior de trampes fixes situades en llocs localitzats i identificats sobre el plànol en els quals no hagi risc de contaminació dels aliments.
- 4) Conservació i control de plagues de cereals, lleguminoses i altres grans mitjançant els productes i mètodes que s'indiquen a continuació:
 - a) neteja prèvia dels grans;

- b) assecatge dels grans per a reduir-ne la humitat;
 - c) procediments mecànics: remoció, trascolament.
 - d) procediments tèrmics: calor (temperatura no superior als 50°C), refrigeració, congelació;
 - e) modificació de l'atmosfera: diòxid de carboni, nitrogen, buit.
- 5) Conservació de fruites i hortalisses mitjançant els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació:
- a) abans de la seva introducció en les cambres frigorífiques: "vacuum-cooling" i "hidro-cooling";
 - b) cambres frigorífiques i d'atmosfera controlada;
 - c) gel d'aigua pura, sense addició de productes químics;
 - d) plàtans: alum potàssic per al control de la podridura.

08.08.05 ***Restringit***

- 1) Control dels paràsits dels grans emmagatzemats mitjançant el seu tractament amb terra de diatomees, únicament amb autorització prèvia del Consell i en instal·lacions que disposin de ventadores o màquines netejadores-separadores eficaces per a l'eliminació de la terra de diatomees abans de la comercialització i la transformació dels grans.
- 2) En els locals, les instal·lacions i els magatzems d'unitats mixtes destinats a productes no ecològics, només es podran utilitzar productes no autoritzats en el present apartat per a la desinsectació, quan es compleixin els requisits següents:
 - a) en resta prohibit l'ús en locals, instal·lacions i magatzems que s'estiguin utilitzant per als productes de l'agricultura ecològica;
 - b) es prendran totes les mesures necessàries per tal d'assegurar que no migraran als productes de l'agricultura ecològica;
 - c) la seva utilització ha estat aprovada prèviament pel Consell.

Capítol 9

NORMES ESPECÍFIQUES PER A DETERMINADES INDÚSTRIES D'ELABORACIÓ

09.01 Indústries làcties

09.01.01 Les unitats que es dediquin a l'elaboració de llet i derivats de producció ecològica han de complir, a més de les disposicions del capítol 8 (normes generals per a l'elaboració) del Quadern de Normes Tècniques, les normes específiques indicades en el present apartat 09.01. Les normes específiques per a la llet i productes derivats (formatge, etc.) es troben en l'apartat 10.07 del Quadern de Normes Tècniques.

09.01.02 La munyida i la conservació de la llet en la granja s'han d'haver realitzat d'acord amb les disposicions de l'apartat 05.08.

Recollida de la llet en l'explotació

09.01.03 La recollida de la llet en l'explotació es realitzarà únicament en cisternes, recipients i vehicles adequats i identificats degudament.

09.01.04 Per a la neteja de les cisternes i recipients utilitzats en la recollida de la llet de producció ecològica, únicament es podran utilitzar productes inclosos en el punt 1) de la norma 08.07.04.

Maneig i higiene de productes en la fase d'elaboració

09.01.05 La llet que provingui de l'agricultura ecològica ha de ser controlada i identificada en tot moment des de l'arribada a la sala de transformació.

09.01.06 L'emmagatzematge de les matèries primeres i els productes, abans i després de la transformació, es realitzarà en tancs o recipients exclusius fins a l'envasat final dels productes, assegurant en tot el procés la traçabilitat dels productes.

09.01.07 En el cas d'indústries que transformin llet ecològica i no ecològica, la transformació cal realitzar-la per sèries completes, si és possible al principi de la jornada i sempre que s'hagi rentat i esbandit prèviament amb cura les instal·lacions. En qualsevol cas, cal posar en coneixement del Consell el programa de treball de la transformació corresponent.

09.01.08 Si el Consell ho considera necessari, per tal de garantir la traçabilitat i la separació dels productes, pot exigir que les indústries mixtes disposin de línies independents o exclusives per a la transformació de llet que provingui de l'agricultura ecològica com a requisit previ a la seva inscripció.

- 09.01.09 Per a la neteja i la desinfecció dels locals, les instal·lacions, els equips i els estris de les indústries de transformació de productes lactis només es podran utilitzar els productes recollits en el punt 1) de la norma 08.07.04, tot esbandit convenientment després de fer-los servir.

09.02 Escorxadors i sales d'especejament

- 09.02.01 Les unitats que es dediquin al sacrifici i/o a l'especejament d'animals de producció ecològica han de complir, a més de les disposicions del capítol 8 (normes generals per a l'elaboració) del Quadern de Normes Tècniques, les normes específiques indicades en el present apartat 09.02. Les normes específiques per a la carn i els productes derivats (embotits, etc.) es troben en l'apartat 10.13 del Quadern de Normes Tècniques.

Disposicions generals

- 09.02.02 El sacrifici dels animals procedents d'explotacions ramaderes ecològiques es farà en escorxadors inscrits en el Registre d'operadors del Consell.
- 09.02.03 Els animals han de ser sacrificats de tal forma que redueixi al mínim possible l'estrès i el patiment de l'animal, i d'acord amb la normativa vigent.
- 09.02.04 En els escorxadors i les sales d'especejament no dedicades exclusivament al sacrifici d'animals de producció ecològica, aquests han de ser sacrificats i preparats com a primera operació a l'inici de la jornada, després de la neteja de les instal·lacions, si s'escau.
- 09.02.05 En les cambres de maduració i frigorífiques, les canals o peces de canal s'han d'emmagatzemar correctament identificades amb els precintes o segells del Consell. A més, han d'estar en una guia separada i retolada per a ús exclusiva de carn ecològica, de tal forma que no estiguin en contacte amb canals d'animals no ecològics.
- 09.02.06 Si l'escorxador també sacrifica animals de ramaderia no ecològica, haurà de comunicar al Consell les dates de sacrifici conforme al que es disposa a la norma 08.01.10.
- 09.02.07 Les canals poden ser especejades tant en sales d'especejament annexes als escorxadors com en sales independents. En ambdós casos, aquests establiments hauran d'estar inscrits en el Registre d'operadors del Consell abans de començar la seva activitat com a operador ecològic.

Identificació de les canals en l'escorxador

- 09.02.08 Sens perjudici de l'aplicació i compliment de totes les normes vigents generals en matèria d'identificació de les canals dels animals sacrificats, les canals i les parts que s'obtinguin d'aquestes s'identificaran, després del sacrifici i, en qualsevol cas, abans que siguin retirats els cròtals, col·locant un precinte o estampant un segell amb l'identificació del Consell.
- 09.02.09 En el cas d'aviram i conills i en els animals que hagin de ser comercialitzats sencers, el precinte o element d'identificació es conservarà fins a la seva venda al consumidor final.
- 09.02.10 Totes les canals o peces procedents d'animals de producció ramadera ecològica sortiran identificades de l'escorxador i acompanyades del corresponent document de circulació del Consell.

Identificació de les peces de la canal en la sala d'especejament

- 09.02.11 Sens perjudici de l'aplicació i compliment de totes les normes vigents generals en matèria d'identificació de les peces dels animals sacrificats, la carn sortirà de la sala d'especejament identificada com a carn procedent de ramaderia ecològica, tant si va destinada a la venda directa en carnisseries o similars, com a un altre tipus de comerços ja envasada:
- 1) Si la carn va destinada a carnisseries o similars per a ser venuda previ fraccionament al consumidor final, la identificació es farà col·locant un precinte o estampant un segell a cada peça que s'obtingui de la mitja canal.
 - 2) Si les peces són trossejades, envasades i etiquetades a la sala d'especejament, aquesta haurà de complir el que s'estableix a les normes o procediments d'etiquetat.

Recollida de sang durant el sacrifici

- 09.02.12 En el cas de que la sang d'animals de producció ecològica sigui recollida a l'escorxador durant el sacrifici per a ser utilitzada en l'elaboració ecològica de productes derivats de la carn (botifarra de sang, etc.), aquesta s'haurà de recollir en contenidors o dipòsits exclusius per a la producció ecològica, degudament identificats per evitar possibles errades.

Capítol 10

NORMES ESPECÍFIQUES PER A PRODUCTES ELABORATS

10.01 Cereals, lleguminoses, tubercles i derivats

Arròs

10.01.01 Pràctiques permeses en l'elaboració d'arròs:

- 1) Neteja: ventada, garbellat, aspiració.
- 2) Desclofolat.
- 3) Abrasió per a l'eliminació parcial (arròs semiintegral) o total (arròs blanc) del pericarpi.
- 4) Tractament per congelació per a eliminar paràsits.
- 5) Envasat al buit i/o amb atmosfera modificada.

Cereals diferents de l'arròs i lleguminoses

10.01.02 Pràctiques permeses en cereals, diferents de l'arròs, i lleguminoses:

- 1) Neteja: ventada, garbellat, aspiració.
- 2) Pelada mecànica dels llegums.
- 3) Envasat al buit i/o amb atmosfera modificada.

Tubercles

10.01.03 Pràctiques permeses en tubercles:

- 1) Neteja: raspallada per a eliminar la terra.

Cereals en flocs o expandits

10.01.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de cereals en flocs o expandits:

- 1) Tractaments tèrmics: cocció amb vapor d'aigua, torrat, assecat.
- 2) Tractaments mecànics: aplanat, laminat, estriat, extrusió.
- 3) Inflat mitjançant aplicació de calor i/o pressió al cereal.
- 4) Mescla amb altres ingredients: fruites deshidratades, fruita seca, mel, sucre, sal, etc.
- 5) Envasat al buit i/o amb atmosfera modificada.

Llavors germinades

10.01.05 Pràctiques permeses:

- 1) Humitajament i esbandit de les llavors amb aigua potable de bona qualitat durant la germinació.

Fècula de patata

10.01.06 Pràctiques permeses en l'elaboració de fècula de patata:

- 1) Pelada i trituració de les patates per mitjans mecànics.
- 2) Decantació i dessecació dels grans de midó.

10.02 Farines i derivats

Farines i sèmols

10.02.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de farines i sèmols:

- 1) Neteja de grans: ventada, garbellat, aspiració.
- 2) Molins de moles (pedra natural, pedra artificial, corindó) o de cilindres (normals, d'abrasió o Borsakovski), evitant el rescalfament de la farina.
- 3) Mescla de farines de diferents cereals entre si.

Polenta

10.02.02 Pràctiques permeses en l'elaboració de polenta:

- 1) Torrefacció de farines de blat o blat de moro, o dels seus grans sumàriament esmicolats, amb polvorització posterior.

Pa, pans especials, biscotes i pa torrat

10.02.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de pa, pans especials, biscotes i pa torrat:

- 1) Farina integral i/o farina amb un grau d'extracció superior al 70%, proveïda del seu germen. En el cas de pans de règim es podran utilitzar farines amb un grau d'extracció inferior al 70 per 100.
- 2) Aigua potable de bona qualitat i sense clor (si s'escau, pas de l'aigua clorada a través d'un filtre declorador).
- 3) Amassat manual i amassadores mecàniques de baixes revolucions, amb una velocitat d'entre 40 i 50 r.p.m. El nombre de braçades serà de 700-800, cosa que equival a un temps d'amassat comprès entre 14 i 20 minuts.
- 4) Fermentació del pa amb llevat mare. Com excepció, es podrà afegir al llevat mare llevat de fleca (*Saccharomyces cerevisiae*) procedent de l'agricultura ecològica, sense sobrepassar un 1,5 per 100.

- 5) Com excepció, quan la qualitat de les farines no permeti una bona panificació, es podran emprar millorants de farines elaborats amb ingredients d'agricultura ecològica.
- 6) El forn utilitzat per a la cocció de les masses podrà ser de calefacció indirecta o directa. En el primer cas, s'admet tot tipus de combustibles i l'electricitat; en el segon, únicament la llenya de fusta nova no tractada.
- 7) Oli d'oliva verge, olis vegetals no refinats i cera d'abella com a desmoldejadors, tots ells procedents de l'agricultura ecològica.
- 8) Addició de sal.
- 9) Es podran elaborar pans especials incorporant a les masses de pa un o diversos ingredients.

10.02.04 Pràctiques prohibides en l'elaboració de pa, pans especials, biscotes i pa torrat:

- 1) Afegir segó a la farina en el moment de l'amassat (pa amb segó).

10.02.05 Indicacions en l'etiquetatge del pa, pans especials, biscotes i pa torrat:

- 1) La indicació "llevat mare" en la llista d'ingredients o la llegenda "fermentat amb llevat mare" només es podrà emprar quan s'utilitzi exclusivament llevat mare en la fermentació del pa. Quan s'utilitzi llevat mare i llevat de fleca, només es podrà indicar "llevat mare i llevat de fleca".

Brioxeria, pastisseria i rebosteria

10.02.06 Pràctiques permeses en l'elaboració de brioxeria, pastisseria i rebosteria:

- 1) Farina integral i/o farina amb un grau d'extracció superior al 70%, proveïda del seu germen.
- 3) Fermentació amb llevat mare procedent d'agricultura ecològica i/o llevat de fleca (*Saccharomyces cerevisiae*).
- 4) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.
- 5) Incorporació de productes alimentaris diversos.

Galetes

10.02.07 Pràctiques permeses en l'elaboració de galetes:

- 1) Farina integral i/o farina amb un grau d'extracció superior al 70%, proveïda del seu germen.
- 2) Oli d'oliva verge i altres olis vegetals no refinats.
- 3) Incorporació de productes alimentaris diversos.

Pastes alimentàries

10.02.08 Pràctiques permeses en l'elaboració de pastes alimentàries:

- 1) Sèmola o semolina de blat dur.
- 2) Incorporació de productes alimentaris diversos en l'elaboració de pastes alimentàries compostes i en el farcit de pastes alimentàries.

10.03 Hortalisses, fruites i derivats

Hortalisses i fruites fresques

- 10.03.01 Pràctiques permeses en hortalisses i fruites fresques:
- 1) Maduració de fruites i hortalisses en cambres de temperatura i humitat controlada, sense addició de cap producte per a accelerar la maduració.
 - 2) Neteja mitjançant raspallat (tubercles, cebes, etc.).
 - 3) Rentat amb aigua potable sense detergents ni additius.
- 10.03.02 Pràctiques restringides en hortalisses i fruites fresques:
- 1) Plàtans: ús d'alum potàssic (Kalinita) durant l'envasat per a prevenir podridures.
 - 2) Plàtans: ús de gas etilè per a accelerar-ne la maduració (desverdejat).

Hortalisses i fruites dessecades i deshidratades

- 10.03.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de hortalisses i fruites dessecades i deshidratades:
- 1) Rentat de les matèries primeres amb aigua potable de bona qualitat i sense additius.
 - 2) Escaldat amb aigua calenta o el seu vapor.
 - 3) Pelat per procediments mecànics i/o tractaments tèrmics.
 - 4) Assecat per exposició a l'aire i el sol.
 - 5) Assecat mitjançant escalfament indirecte, sense ultrapassar els 75°C.
 - 6) Tractament per congelació per eliminar paràsits.
 - 7) Mescla d'hortalisses i/o fruites dessecades i deshidratades entre si i amb fruita seca, sal, espècies, etc.
 - 8) Envasat al buit i/o amb atmosfera controlada.

Confitats

- 10.03.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de confitats:
- 1) Rentat de les matèries primeres amb aigua potable de bona qualitat i sense additius.
 - 2) Escaldat amb aigua calenta o el seu vapor.
 - 3) Pelat per procediments mecànics i/o tractaments tèrmics.
 - 4) Tractament amb salmorra de sal.
 - 5) Conservació en vinagre.

Xucrut

- 10.03.05 Pràctiques permeses en l'elaboració de xucrut:
- 1) Maceració i fermentació làctica de les cols.

- 2) Renovació del líquid que cobreix la massa amb una salmorra de sal prèviament bullida.

Extractes d'hortalisses

10.03.06 Pràctiques permeses en l'elaboració d'extractes d'hortalisses:

- 1) Extracció per procediments mecànics i tèrmics, amb o sense ajuda d'aigua potable de bona qualitat.
- 2) Concentració fins a la consistència adequada per procediments apropiats autoritzats pel Consell.

Fruita seca i llavors oleaginoses

10.03.07 Pràctiques permeses en l'elaboració de fruits i llavors oleaginoses:

- 1) Pelat mitjançant procediments mecànics.
- 2) Torrat mitjançant l'acció de calor seca.

Olives de taula

10.03.08 Pràctiques permeses en l'elaboració d'olives de taula:

- 1) Pasteurització per a la conservació.

Sucs i nèctars de fruites i de vegetals

10.03.09 Pràctiques permeses en l'elaboració de suc de fruites i de vegetals:

- 1) Rentat dels fruits i vegetals amb aigua potable de bona qualitat.
- 2) Sistemes mecànics per a l'obtenció dels suc.
- 3) Decantació i centrifugació.
- 5) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra de diatomees i membranes inertes (microfiltració i ultrafiltració).
- 6) Conservació mitjançant procediments físics: congelació, refrigeració i/o pasteurització.
- 7) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.
- 8) Mescla de suc de fruites i/o vegetals en qualsevol proporció.
- 9) Concentració, deshidratació i fabricació de purés, polpes i cremogenats mitjançant procediments físics apropiats.
- 10) Elaboració de suc a partir de concentrats mitjançant l'addició d'aigua potable de bona qualitat i sense clor (si s'escau, pas de l'aigua clorada a través d'un filtre declorador).
- 11) Elaboració de nèctars mitjançant l'addició d'aigua potable de bona qualitat i sense clor (si s'escau, pas de l'aigua clorada a través d'un filtre declorador) a suc, concentrats, purés, polpes i cremogenats.
- 12) Addició d'edulcorants naturals: sucre, fructosa, mel, etc.

10.04 Edulcorants naturals i derivats

Sucre roig de canya integral

10.04.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de sucre roig de canya integral:

- 1) Rentat de les canyes amb aigua potable.
- 2) Extracció del suc ensucrat per extracció mecànica.
- 3) Aclarida del suc mitjançant decantació i filtració amb filtres no contaminants.
- 4) Descalcificació mitjançant ebullició.
- 5) Concentració del suc mitjançant calderes de cocció i buit.
- 6) Cristal·lització mitjançant evaporació i refredament.
- 7) Centrifugació.

Mel

10.04.02 Mel de producció ecològica elaborada d'acord amb l'apartat 07.04 del capítol 7 sobre apicultura i productes de l'apicultura.

Xarops

10.04.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de xarops:

- 1) Productes constituïts per solució de sucre en aigua potable de bona qualitat, en suc, extractes o disgregats de fruites, en disgregats de fruits, tubercles i llavors, en infusions o decoccions vegetals o bé per mescla d'aquestes solucions amb aromes naturals.
- 2) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.
- 3) Maceració, decantació i centrifugació.
- 4) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra de diatomees i membranes inertes (microfiltració i ultrafiltració).
- 5) Pasteurització, esterilització.

Torrans i massapans

10.04.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de torrons:

- 1) Elaboració dels torrons i massapans amb productes diversos amb l'excepció de la incorporació de fècules i farines alimentàries.
- 2) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.

10.05 Condiments i espècies

Sal

- 10.05.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de sal:
- 1) Sal procedent d'aigua de mar recollida en salines, fonts salines i jaciments salins naturals.
 - 2) Purificació per rentat o per dissolució seguida de cristallització. Evaporació.
 - 3) Trituració o mòlta abans de l'envasat.

Vinagre de vi i de sidra

- 10.05.02 Pràctiques permeses en l'elaboració de vinagre de vi i de sidra:
- 1) Mescla de vins o sidres de totes classes.
 - 2) Dilució del vi amb aigua potable de bona qualitat en la mesura necessària per a l'acetificació normal.
 - 3) Ús de bacteris acètics seleccionats i cultivats en estat de puresa.
 - 4) Refrigeració, pasteurització.
 - 5) Clarificació amb ovoalbúmina i bentonita.
 - 6) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra de diatomees i membranes (microfiltració i ultrafiltració).
 - 7) Ús de substàncies vegetals aromàtiques i inofensives en els vinagres aromatitzats.
 - 8) Continguts en anhídrid sulfurós o diòxid de sofre (provinent del vi o la sidra) inferiors a 120 mg de SO₂ total per litre en el producte acabat.

Espècies i condiments preparats

- 10.05.03 Pràctiques permeses en l'elaboració d'espècies i condiments preparats:
- 1) Dessecació, deshidratació, polvorització (mòlta) i liofilització de les espècies.
 - 2) En l'elaboració de condiments preparats, mescla de diverses espècies o condiments naturals entre si, i/o amb altres substàncies alimentàries: oli verge d'oliva i altres olis vegetals no refinats, vegetals deshidratats, sal, sucre, vinagre, etc.
 - 3) Esterilització de les espècies i condiments per procediments tèrmics.
 - 4) Desengreixat per mitjans mecànics de la mostassa mòlta.
 - 5) Desinsectació mitjançant el pas per atmosfera d'anhídrid carbònic i nitrogen o congelació.

10.06 Greixos comestibles

Oli d'oliva verge

- 10.06.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de l'oli d'oliva verge:
- 1) Oli d'oliva verge i verge extra per a la venda al consumidor final i com a ingredient en productes elaborats.
 - 2) Olis provinents d'olives fresques i sanes en perfectes condicions de maduresa i recol·lectades directament de l'arbre mitjançant tècniques apropiades.
 - 3) Transport de les olives en les millors condicions possibles: caixes apilables de fàcil neteja, sacs de teixits permeables a l'aire, etc.
 - 4) Almàssares condicionades per a poder separar l'oliva sana de la que arribi en males condicions o procedent del terra.
 - 5) Neteja i rentat del fruit amb aigua de bona qualitat i sense clor (utilització de filtre decolorador per a aigües clorades).
 - 6) Mòlta de les olives amb corròns o trituradors mecànics.
 - 7) Escalfament de la massa i caldo en batut i centrifugat sense ultrapassar els 32-35°C, tant en sistemes de pressió com en continus.
 - 8) Utilització de microtalc natural alimentari per a facilitar-ne el batut.
 - 9) Extracció del most oleaginos (oli més oli de sansa) mitjançant pressió (mètode tradicional) i decantadors i centrífugs (mètode continu) o qualsevol altre mètode apropiat que el Consell autoritzi.
 - 10) Clarificació per sedimentació o centrifugació.
 - 11) Filtració amb terra de diatomees, cel·lulosa.
 - 12) Emmagatzematge de l'oli en cellers amb bon aïllament tèrmic, en dipòsits d'acer inoxidable o trulls recoberts de materials ceràmics inerts.
- 10.06.02 Etiquetatge de l'oli d'oliva verge:
- 1) Indicació facultativa "primera pressió en fred" únicament en olis d'oliva verges o verges extra obtinguts a menys de 27° C, mitjançant un primer premsat mecànic de la pasta d'olives, mercès a un sistema d'extracció de tipus tradicional amb premses hidràuliques.
 - 2) Indicació facultativa "extracció en fred" únicament tractant-se d'olis d'oliva verges o verges extra obtinguts a menys de 27°C mitjançant sistemes d'extracció continus.

Greixos animals

- 10.06.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de greixos animals:
- 1) Rentat amb aigua, assecat i oreig.
 - 2) Picat o trituració.
 - 3) Difusió i agitació simultània.
 - 4) Clarificació per sedimentació.
 - 5) Fraccionament per refredament a 20°C i separació subsegüent.

10.07 Llet i derivats

Llet de consum

- 10.07.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de llet de consum:
- 1) Neteja prèvia de la llet mitjançant centrifugació o filtració.
 - 2) Pasteurització.
 - 3) Homogeneïtzació.
 - 4) Desnatat.
 - 5) Esterilització UHT i uperització.

Llet concentrada, evaporada i en pols

- 10.07.02 Pràctiques permeses en l'elaboració de llet concentrada, evaporada i en pols:
- 1) Procediments tèrmics.
 - 2) Desnatat.

Nata líquida

- 10.07.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de nata líquida:
- 1) Pasteurització, esterilització UHT, uperització.
 - 2) Homogeneïtzació.
 - 3) Ferments làctics i ferments productors d'aroma per a regular la maduració de nates acidificades o destinades a la fabricació de mantega.

Mantega

- 10.07.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de mantega:
- 1) Obtenció per procediments mecànics i físics a partir de llet o nata higienitzada.
 - 2) Sal (mantega salada), sucre (mantega ensucrada), en les proporcions establertes en la legislació general vigent.

Quallada

- 10.07.05 Pràctiques permeses en l'elaboració de quallada:
- 1) Utilització de llet sencera pasteuritzada.
 - 2) Coagulació amb quall animal o coagulant vegetal.
 - 3) Assaboridor per mètodes tèrmics.

Recuit i mató

10.07.06 Pràctiques permeses en l'elaboració de recuit i mató:

- 1) Escalfament del sèrum de la llet a una temperatura propera a la d'ebullició.

Formatges

10.07.07 Pràctiques permeses en l'elaboració de formatges:

- 1) Llet sencera, llet desnatada total o parcialment, nata, sèrum de mantega, iogurt, quefir o una mescla d'aquests productes.
- 2) Pasteurització.
- 3) Quall animal o coagulant vegetal, ferments làctics i fongs, d'acord amb tipus, classe i qualitat del formatge.
- 4) Impregnació de l'escorça dels formatges curats amb oli verge d'oliva i formatges curats submergits en oli verge d'oliva.
- 5) Recobriment de l'escorça dels formatges curats amb cera d'abella procedent de l'agricultura ecològica.
- 6) Fumat, quan sigui una pràctica tradicional, amb fum procedent de la combustió incompleta d'encenalls o serradures de fustes durs de primer ús, i es poden mesclar en diferents proporcions amb plantes aromàtiques inofensives.

Iogurt

10.07.08 Pràctiques permeses en l'elaboració de iogurt:

- 1) Llet sencera i llet desnatada total o parcialment.
- 2) Addició de llet concentrada, nata, llet en pols.
- 3) Fermentació làctica mitjançant cultius apropiats de bacteris.
- 4) En el "iogurt amb productes naturals", incorporació d'altres ingredients.

10.08 Ous i productes derivats

10.08.01 Pràctiques permeses en els ous:

- 1) Ous frescos per a la venda al consumidor final i a les indústries d'elaboració.
- 2) Ous refrigerats i conservats només per a la venda a les indústries d'elaboració.

10.08.02 Pràctiques permeses en els productes derivats dels ous:

- 1) Tractaments físics.
- 2) Refrigeració, congelació, pasteurització.

10.09 Gelats

- 10.09.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de gelats:
- 1) Tractament tèrmic de les mescles per a gelats, congelació.
 - 2) Addició d'aigua potable de bona qualitat i sense clor (si s'escau, utilització de filtre de-clorador per a aigües clorades).
 - 4) Preferentment, addició de suc de llimona com acidificant.

10.10 Aliments estimulants i plantes per infusions

Cafè

- 10.10.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de cafè:
- 1) Torrat natural i mòlt de les llavors de cafè.
 - 2) Addició de sacarosa en el torrat del cafè (cafè torrefacte).
 - 3) Obtenció de cafè soluble utilitzant aigua com medi d'extracció i procediments tèrmics i físics per a l'asseccament.
 - 4) Absorció amb carbó actiu per a separar la cafeïna.

Succedanis del cafè i derivats

- 10.10.02 Pràctiques permeses en l'elaboració de succedanis del cafè (xicoira, malta, cereals i altres vegetals torrats):
- 1) Rentat amb aigua potable de bona qualitat i sense additius.
 - 2) Torrat i mòlt de la xicoira, malta, ordi, etc.
 - 3) Deshidratació de les infusions aquoses mitjançant polvorització i expansió en un recinte d'aire sec o liofilització per a l'obtenció d'extractes solubles.
 - 4) Percolació i evaporació al buit de les infusions aquoses per a l'obtenció d'extractes aromàtics.

Te

- 10.10.03 Pràctiques permeses en l'elaboració de te:
- 1) Addició d'aromes naturals, plantes aromàtiques o espècies (te aromatitzat).
 - 2) Obtenció de te soluble utilitzant aigua com a medi d'extracció i procediments tèrmics i físics per a l'asseccament.

Cacau i xocolata

- 10.10.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de cacau i xocolata:

- 1) Ús de procediments tèrmics i físics per a l'obtenció dels productes del cacau (pasta de cacau, mantega de cacau, tortó de cacau, cacau en pols, etc.) i l'elaboració de xocolata.
- 2) En l'elaboració de xocolata ús dels productes del cacau excepte mantega de cacau refinada.
- 3) Utilització d'altres ingredients excepte greixos vegetals diferents de la mantega de cacau i de greixos animals diferents dels continguts en els productes làctics.

Plantes per a infusions

- 10.10.05 Pràctiques permeses en l'elaboració de plantes per a infusions (espècies vegetals per a infusions d'ús en alimentació previstes en la normativa alimentària vigent):
- 1) Assecat a recer de la pols, les plagues, la humitat i la llum per a les parts aèries en general; les arrels poden assecar-se al sol.
 - 2) En l'assecador, ventilació per corrent d'aire (estàtica) o forçada mitjançant ventiladors (dinàmica). L'aire es podrà escalfar per calefacció solar o de forma indirecta amb tot tipus de combustibles, a una temperatura màxima de 35°C, que podrà ser superior en el cas d'arrels i fruits.
 - 3) Processat mecànic de les plantes: desfullat, trossejat, mòlta, sedàs, etc.
 - 4) Emmagatzematge en llocs frescos i secs, en envasos apropiats no tractats.
 - 5) Desinsectació mitjançant el pas per atmosfera d'anhídrid carbònic i nitrogen o congelació.

10.11 Begudes refrescants

- 10.11.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de begudes refrescants:
- 1) Elaboració a partir de: aigua mineral o aigua potable declorada de bona qualitat (contingut en nitrats inferior a 10 mg/l.), mel, sucre, sucs, extractes i disgregats de fruites i altres vegetals, etc.
 - 2) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.
 - 4) En relació amb el xarop compost o preparat bàsic, les pràctiques autoritzades per als xarops (norma 10.04.03).

10.12 Begudes alcohòliques

Vins

- 10.12.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de vins:
- 1) Transport del raïm al celler el mateix dia i de forma que se n'eviti la compactació i l'alteració: caixes apilables de fàcil neteja, remolcs poc profunds i recoberts per tal que el raïm no entri en contacte amb el ferro, etc.
 - 2) Sistemes mecànics de premsat que no facin malbé o dilacerin els components sòlids (rapa, pell i llavors) del gotim.
 - 3) Entre el premsat i la maceració es podran afegir enzims pectolítics.

- 4) Fermentació alcohòlica preferentment amb llevats existents de forma natural en el most, o amb llevats seleccionats, prèvia sol·licitud justificada de l'operador.
- 5) Per afavorir la fermentació alcohòlica de mostos que presentin carències de nitrogen podrà addicionar-se sulfat amònic només durant el procés de fermentació fins atènyer un nivell màxim de 100 mg/litre de nitrogen total.
- 6) Per afavorir la fermentació i l'extracció de color es podrà utilitzar qualsevol medi físic autoritzat per la normativa vigent.
- 7) Per afavorir la fermentació malolàctica es podran afegir bactèries seleccionades específiques.
- 8) Si la fermentació malolàctica no s'inicia de forma espontània, s'autoritza l'addició de vi procedent d'un dipòsit en fermentació o de restes de lies d'un dipòsit en el que s'hagi realitzat la fermentació malolàctica. En aquests casos, ambdós productes han de procedir de raïms d'agricultura ecològica.
- 9) Per ajudar a finalitzar la fermentació es podrà afegir escorça de llevat que provingui de llevats de vinificació, amb un límit màxim de 40 g/hectolitre.
- 10) La filtració es realitzarà pels mitjans adequats, tenint en compte que els elements filtrants no transmetin al vi olors o sabors estranys.
- 11) Clarificació amb ovoalbúmina i/o lactoalbúmina, gelatina no hidrolitzada, caseïna d'origen làctic, cola de peix, caolí i bentonita.
- 12) Per a la correcció de l'acidesa s'utilitzarà àcid tartàric (E 334) cristal·litzat d'origen natural a una dosi màxima de 2 g/litre durant tota la fase d'elaboració.
- 13) Per a l'addició de sulfurós en les diferents fases d'elaboració i/o conservació s'utilitzaran els mètodes tradicionals com:
 - a) Combustió de metxes ensofrades sobre suport de cel·lulosa, només en espais buits de dipòsits o dependències.
 - b) Addició de solucions d'anhídrid sulfurós, del 5 al 8% de SO₂, preferentment acabades de preparar en el celler (per a evitar els bisulfits alcalins).
 - c) Pastilles de sofre amb un sistema que no permeti el degoteig.
 - d) Gasos líquids a pressió.
- 14) Addició als vins escumosos de la quantitat de sucre, o de most de raïm concentrat o no que en requereixi l'elaboració.
- 15) Ús de dipòsits d'acer inoxidable sempre que es pugui, o de qualsevol altra material d'ús alimentari autoritzat per a la indústria vinícola.
- 16) Quan s'utilitzin recipients de fusta de roure que no siguin de primer ús ecològic, hauran de passar un període de conversió d'una campanya contenint vi procedent de raïms d'agricultura ecològica i/o en conversió. El vi procedent d'aquest procés no es podrà comercialitzar com vi procedent de raïm d'agricultura ecològica o en conversió a l'agricultura ecològica.
- 17) Substitució de l'aire de la cambra superior dels dipòsits per un gas inert (nitrogen, etc.).
- 18) Addició de goma aràbiga (E 414) i àcid cítric (E 330), amb un límit màxim d'1 g/litre, com estabilitzants. També es podran emprar tanins naturals extrets de la pell i/o les llavors dels grans de raïm.

10.12.02 Per a l'elaboració i cria dels vins generosos, licorosos i generosos de licor, i d'acord a les seves peculiaritats d'elaboració i cria, es permeten les següents pràctiques:

- 1) Addició d'aiguardents i alcohol vínica autoritzat.

- 2) Criança pel sistema tradicional de criaderes i soleres (biològica o oxidativa, segons el tipus de vi).
- 3) L'addició de mosts, mosts concentrats i mosts concentrats rectificats.
- 4) L'addició de mosts d'alt contingut en sucres obtinguts a partir de raïms sotmesos a assolament (deshidratats al sol), amb fermentació parcial o sense.
- 5) La utilització d'àcid sòrbic i sorbat potàssic en dosis màximes de 150 mg/litre expressat en sorbat potàssic.

10.12.03 En aquelles elaboracions en que sigui necessària i estigui autoritzada l'addició d'alcohol, sucre, most, most concentrat o most concentrat rectificat, aquests productes hauran de provenir de la producció ecològica.

10.12.04 La xifra de SO₂ total i lliure (mg/litre) en els vins acabats d'elaborar i disposats per al consum haurà de ser al més baixa possible i no ha d'excedir els límits següents:

Vins	SO ₂ total mg/litre
Negres joves	100 ⁽¹⁾
Negres envasats amb més d'1 any	120 ⁽¹⁾
Blancs i rosats: secs (< 5g/litre sucre)	120 ⁽¹⁾
Blancs i rosats: dolços, semidolços i semisecs (> 5g/litre sucre)	160 ⁽¹⁾
Generosos i licorosos	120
Escumosos	120

(1) Fins el 31/12/2008 es podrà autoritzar, prèvia sol·licitud de l'operador interessat, una addició màxima suplementària de 30 mg/litre.

10.12.05 Embotellat dels vins:

- 1) Ampolles de vidre. S'aconsella el rentat de les ampolles noves; per a les ampolles usades, és obligatori el rentat amb aigua calenta. També s'autoritzen altres tipus d'envasos, sempre i quan siguin d'ús alimentari i no alterin les característiques dels vins.
- 2) No s'autoritza l'ús de xafadores-despalilladores-centrífugues d'eix vertical ni les premses contínues.
- 3) Taps de suro natural sencer, i també es podran emprar taps mixtos de suro natural i aglomerat de suro, sempre que el suro natural estigui en contacte amb el líquid.
- 4) Si es volen utilitzar altres materials diferents en l'envasament o el taponat, aquests hauran de ser autoritzats per l'òrgan de control competent i ser conformes amb el que estableix l'annex I del Reglament (CE) 884/2001.

Sidra natural

10.12.06 Pràctiques permeses en l'elaboració de sidra natural (sidra elaborada seguint les pràctiques tradicionals, sense addició de sucres, que conté gas carbònic d'origen endogen, exclusivament):

- 1) Mòlta i premsat (mecànic, hidràulic o pneumàtic) del fruit per a l'obtenció del most.
- 2) Clarificació prefermentativa mitjançant el sistema de defecació enzimàtica.
- 3) Pràctiques tradicionals de remuntats i trascolaments.

- 4) Fermentació amb llevats existents de forma natural en el most, els solatges frescos i sans de bones sidres i “peadas”, i llevats aïllats i seleccionats en sidres, cultivades en estat de puresa.
 - 5) Refrigeració.
 - 6) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra de diatomees o infusoris i microfiltració per membranes inertes.
 - 7) Centrifugació.
 - 8) Sulfitat mitjançant l'ús d'anhídrid sulfurós o diòxid de sofre (E 220), disulfid de sodi (E 223) i disulfid de potassi (E 224) mitjançant els procediments següents:
 - a) Combustió de sofre pur comprimit (pastilles).
 - b) Combustió de metxes ensofrades sobre suport de cel·lulosa, només en recipients buits.
 - c) Addició de solucions sulfuroses, del 5 al 8% de SO₂, preferentment acabades de preparar en el celler (per a evitar els bisulfits alcalins).
 - 9) Ús de dipòsits d'acer inoxidable sempre que sigui possible.
- 10.12.07 La xifra de SO₂ total en la sidra natural acabada d'elaborar i disposada per al consum haurà de ser al més baixa possible i no ha d'excedir els 50 mg/litre.
- 10.12.08 Pràctiques prohibides en l'elaboració de sidra natural:
- 1) Procediments de collita i transport que ocasionin alteracions dels fruits abans de la seva arribada al celler per a l'elaboració.
 - 2) Utilització de recipients (cubes, dipòsits, etc.) fabricats o revestits amb materials que cedeixin substàncies tòxiques als mosts i vins.
- 10.12.098 Embotellat de la sidra natural:
- 1) Ampolles de vidre. S'aconsella el rentat de les ampolles noves; per a les ampolles usades, és obligatori el rentat amb aigua calenta.
 - 2) Taps de suro natural sencer.

Sidra

- 10.12.10 Pràctiques permeses en l'elaboració de sidra:
- 1) Mòlta i premsat del fruit per a l'obtenció del most.
 - 2) Clarificació prefermentativa mitjançant el sistema de defecació enzimàtica.
 - 3) Fermentació amb llevats existents de forma natural en el most, els solatges frescos i sans de bones sidres i “peadas” i llevats aïllats i seleccionats en sidres, cultivades en estat de puresa.
 - 4) Pasteurització, refrigeració.
 - 5) Aclarida amb ovoalbúmina, ictiocola o cola de peix, caseïna, bentonita i terra de diatomees.
 - 6) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra de diatomees i membranes inertes (microfiltració i ultrafiltració).
 - 7) Centrifugació.

- 8) Addició d'àcid tartàric a una dosi màxima d'1 gram per litre de producte.
 - 9) Addició de most concentrat en l'elaboració de sidres escumoses, sempre que la quantitat total de sucres aportada en forma de concentrat en la sidra no excedeixi de 50 g/litre.
 - 10) Sulfitat mitjançant l'ús d'anhídrid sulfurós o diòxid de sofre (E 220), disulfít de sodi (E 223) i disulfít de potassi (E 224) mitjançant els procediments següents:
 - a) Combustió de sofre pur comprimit (pastilles).
 - b) Combustió de metxes ensofrades sobre suport de cel·lulosa, només en recipients buits.
 - c) Addició de solucions sulfuroses, del 5 al 8% de SO_2 , preferentment acabades de preparar en el celler (per a evitar els bisulfits alcalins).
 - 11) Ús de dipòsits d'acer inoxidable sempre que sigui possible.
- 10.12.11 La xifra de SO_2 total en la sidra acabada d'elaborar i disposada per al consum haurà de ser al més baixa possible i no ha d'excedir els 100 mg/litre.
- 10.12.12 Pràctiques prohibides en l'elaboració de sidra:
- 1) Procediments de collita i transport que ocasionin alteracions dels fruits abans de la seva arribada al celler per a l'elaboració.
 - 2) Utilització de recipients (cubes, dipòsits, etc.) fabricats o revestits amb materials que cedeixin substàncies tòxiques als mosts i vins.
 - 3) La dilució del most i la sidra.
- 10.12.13 Embotellat de la sidra:
- 1) Ampolles de vidre. S'aconsella el rentat de les ampolles noves; per a les ampolles usades, és obligatori el rentat amb aigua calenta.
 - 2) Taps de suro natural sencer o taps mixtos de suro natural i aglomerat de suro, sempre el suro natural que estigui en contacte amb el líquid.
 - 3) Sobretaponat únicament amb càpsules fetes amb els materials següents: alumini, polietilè, poliestirè i estany.

Cervesa

- 10.12.14 Pràctiques permeses en l'elaboració de cervesa:
- 1) Germinació, dessecació, torrat i mòlta dels grans d'ordi per a l'obtenció de la malta.
 - 2) Tractament de la malta amb aigua potable de bona qualitat per a l'obtenció del most de malta.
 - 3) Cocció del most de malta.
 - 4) Aromatització amb flors de llúpul o els seus extractes.
 - 5) Fermentació amb llevats seleccionats.
 - 6) Clarificació amb ovoalbúmina, caseïna làctia, terra de diatomees, bentonita, gel de sílici.
 - 7) Filtració a través de cel·lulosa, teixits, terra d'infusoris, membranes inerts.
 - 8) Centrifugació.
 - 9) Refrigeració, pasteurització, esterilització.

10.13 Cams, productes carnis i derivats

Cams

10.13.01 Pràctiques permeses:

- 1) Rentat amb aigua potable.
- 2) Orejat natural o refrigerat.
- 3) Desossat, trossejat, filetejat, picat.
- 4) Refrigeració, congelació.

10.13.02 Envasat de la carn:

- 1) Es permet l'envasat al buit o en atmosfera modificada.

Embotits crus curats

10.13.03 Pràctiques permeses en l'elaboració d'embotits crus curats (xoriço, fuet, llonganissa, salami, sobrassada, etc.):

- 1) Trossejat i picat de les carns de porcí i/o boví, de la cansalada i del greix de porc.
- 2) Incorporació de sal, espècies (all, pebre vermell, pebre negre, pebre blanc, orenga, nou moscada, etc.) i condiments naturals, sucres, mel.
- 3) Incorporació d'additius autoritzats per a productes carnis únicament quan el seu ús sigui estrictament necessari i/o tecnològicament no hi hagi cap altra alternativa coneguda.
- 4) Mesclat i amassat.
- 5) Salaó (humida i/o seca), adobat.
- 6) Embotit en tripes naturals.
- 7) Maduració i dessecació (procés de curació).
- 8) Fumat.

Salaons

10.13.04 Pràctiques permeses en l'elaboració de salaons de carn (pernil, cansalada, etc.):

- 1) Salaó (humida i/o seca) de carns i productes d'especejament.
- 2) Incorporació d'additius autoritzats per a productes carnis únicament quan el seu ús sigui estrictament necessari i/o tecnològicament no hi hagi cap altra alternativa coneguda.
- 3) Adobat amb sal, espècies i condiments naturals.
- 4) Maduració i dessecació (procés de curació).
- 5) Fumat.

Productes carnis tractats per la calor

- 10.13.05 Pràctiques permeses en l'elaboració de productes carnis tractats pel calor (pernil cuit, espatlla cuita, magre de porc cuit, carn de boví cuita, embotit de llom cuit, cansalada cuita, salsitxa cuita, mortadel·la, "chopped", paté de fetge, botifarra, botifarra de sang, etc.):
- 1) Quan s'elaborin amb sang (botifarra de sang, botifarra negra, etc.), aquesta ha d'haver-se obtingut conforme a la norma 09.02.12.
 - 2) Picat i trossejat.
 - 4) Incorporació d'additius autoritzats per a productes carnis únicament quan el seu ús sigui estrictament necessari i/o tecnològicament no hi hagi cap altra alternativa coneguda.
 - 5) Mesclat i amassat.
 - 6) Salaó (humida i/o seca), adobat.
 - 7) Si s'escau, embotit en tripes naturals.
 - 8) Cocció.
 - 9) Maduració amb l'ús o no de cultius microbians reguladors de la maduració.
 - 10) Fumat.

Productes carnis crus adobats

- 10.13.06 Pràctiques permeses en l'elaboració de productes carnis crus adobats (llom adobat de porc, etc.):
- 1) Incorporació d'additius autoritzats per a productes carnis únicament quan el seu ús sigui estrictament necessari i/o tecnològicament no hi hagi cap altra alternativa coneguda.

Productes carnis frescos

- 10.13.07 Pràctiques permeses en l'elaboració de productes carnis frescos (carn picada fresca, botifarra fresca, etc.):
- 1) Trossejat i picat de les matèries primeres.
 - 2) Incorporació d'additius autoritzats per a productes carnis únicament quan el seu ús sigui estrictament necessari i/o tecnològicament no hi hagi cap altra alternativa coneguda.
 - 3) Mesclat i amassat.
 - 4) Si s'escau, embotit en tripes naturals.

Fumat de productes carnis

- 10.13.08 Pràctiques permeses per al fumat:
- 1) Fum procedent de la combustió incompleta d'encenalls o serradures de fustes durs de primer ús, i es poden mesclar en diferents proporcions amb plantes aromàtiques inofensives.
- 10.13.09 Pràctiques prohibides per al fumat:

- 1) Fumat utilitzant com a combustible fustes resinoses (excepte la de l'avet), fustes que proporcionin olor o sabor desagradables, joncs, espigot de blat de moro o altres substàncies que dipositin sutge sobre la carn, i materials de rebuig que puguin desprendre substàncies tòxiques.

Tripes naturals

10.13.10 Pràctiques permeses en l'elaboració de tripes naturals:

- 1) Estirat, buidat i rentat.
- 2) Descarnat, volta i raspatge.
- 3) Conservació mitjançant salaó de sal o assecat, seguit d'insuflat per mitjans mecànics, lligat, desinflat i planxat.
- 4) Calibrat i trocatge.
- 5) Tractaments amb vinagre, suc de llimona i aigua oxigenada.

10.14 Conserves

Conserves vegetals

10.14.01 Pràctiques permeses en l'elaboració de conserves vegetals (conserves d'hortalisses, fruites, llegums, tubercles i bolets, compota, confitura, melmelada, carn o dolç de fruita, gelea, fruites en almívar, microtallats, tamisats, etc.):

- 1) Elaboracions obtingudes a partir de les matèries primeres següents: productes d'origen vegetal (fruites, cereals, hortalisses, llegums, tubercles i fongs o bolets comestibles) i els seus derivats, amb incorporació o no d'oli verge d'oliva i altres olis vegetals no refinats, sucres vegetals naturals o concentrats, sucre, sal, espècies, etc.
- 2) Rentat de les matèries primeres amb aigua potable de bona qualitat i sense additius.
- 3) Escaldat amb aigua calenta o vapor d'aigua.
- 4) Pelat de les fruites i hortalisses per procediments mecànics (abradió per fregament, etc.) i/o tractaments tèrmics, pelat de les hortalisses a la flama de llenya nova o de primer ús i de gas.
- 5) Trossejat, trituració, microtallat i/o tamisat per mitjans mecànics, les parts del qual en contacte amb el producte siguin d'acer inoxidable.
- 6) Homogeneïtzat i desairejat per procediments físics i/o tractaments tèrmics.
- 7) Preferentment, addició de suc de llimona com acidulant.
- 8) Cocció.
- 9) Aigua potable de bona qualitat i sense clor (pas de l'aigua clorada a través d'un filtre decolorador) en el líquid de cobertura o de govern.
- 10) Buit parcial en l'espai de cap dels envasos per injecció de vapor, tancadors de buit o altre procediment tècnic adequat autoritzat pel Consell.
- 11) Conservació mitjançant esterilització en autoclau, bany maria o qualsevol altre tractament tèrmic adequat autoritzat pel Consell.

10.15 Preparats alimentaris sota fórmula específica

Caldos i sopes deshidratades

- 10.15.01 Pràctiques permeses:
- 1) Procediments físics i tèrmics.

Preparats per a flams, cremes i postres instantanis

- 10.15.02 Pràctiques permeses:
- 1) Procediments físics i tèrmics.

Müsli

- 10.15.03 Pràctiques permeses:
- 1) Procediments físics i tèrmics.

Secció

G

ELABORACIÓ D'ALIMENTS PER A ANIMALS

11. Normes relacionades amb l'elaboració d'aliments
per a animals

Capítol 11

NORMES RELACIONADES AMB L'ELABORACIÓ D'ALIMENTS PER A ANIMALS

11.01 Requisits generals per a les unitats d'elaboració

- 11.01.01 En la construcció i el manteniment dels locals de les unitats d'elaboració i envasat s'han d'utilitzar els materials i productes més idonis quant a evitar possibles contaminacions dels aliments per a animals.
- 11.01.02 Totes les operacions d'elaboració i envasat s'han de realitzar procurant de mantenir un adequat nivell d'higiene en els locals i instal·lacions i per part del personal.
- 11.01.03 L'aigua utilitzada ha de ser potable i de bona qualitat.
- 11.01.04 Les zones, els dipòsits, les sitges i els envasos utilitzats per a l'emmagatzematge han de complir els següents requisits:
- a) permetre l'eficaç separació de les matèries primeres i els productes elaborats amb diferents qualificacions (ecològic, en conversió o convencional) per a prevenir possibles barreges accidentals. Això es pot aconseguir instal·lant barreres físiques o deixant espai suficient, la dedicació exclusiva a una qualificació, etc.;
 - b) estar clarament etiquetats o retolats per a conèixer en tot moment el tipus de producte emmagatzemat i la seva qualificació (ecològic, en conversió o convencional) i així prevenir possibles errors i barreges accidentals;
 - c) estar construïts amb materials apropiats per a ús alimentari quan estiguin en contacte amb les matèries primeres i els productes elaborats;
 - d) estar protegits de l'accés i la contaminació per aus, rosegadors, insectes i altres plagues;
 - e) restar subjectes a programes regulars de neteja per tal d'assegurar un correcte estat de neteja general i l'absència de residus que puguin contaminar o menystenir la integritat ecològica de les matèries primeres i els productes elaborats;
 - f) ser inspeccionats regularment pels responsables de la planta per a comprovar l'estat de neteja i el bon manteniment de les mesures de separació i identificació.
- 11.01.05 La unitat pot utilitzar les mateixes tremuges i instal·lacions de descàrrega per a les matèries primeres a granel amb qualificació "agricultura ecològica" i qualificació "en conversió a l'agricultura ecològica".
- Abans de la descàrrega d'un producte amb qualificació "agricultura ecològica" caldrà una neteja prèvia si l'última descàrrega ha estat d'un producte amb qualificació "en conversió a l'agricultura ecològica". Durant la neteja s'han d'eliminar les restes del producte amb qualificació "en conversió a l'agricultura ecològica" que puguin restar en la tremuja i les instal·lacions accessòries. La neteja es pot realitzar de forma manual, mecànica o mitjançant arrossegament amb una quantitat inicial de producte amb qualificació "agricultura ecològica"

que asseguri la neteja dels racons i les instal·lacions que no són accessibles a la neteja manual o mecànica i que s'haurà de descartar. La quantitat a descartar ha de figurar en la memòria tècnica. El producte descartat en aquest cas es podrà fer servir amb la qualificació "en conversió a l'agricultura ecològica".

Unitats que també elaboren aliments convencionals per a animals

11.01.06 La unitat ha de disposar de tremuges i instal·lacions de descàrrega de matèries primeres a granel l'ús de les quals sigui exclusiu per als productes ecològics, per a evitar possibles contaminacions amb productes convencionals, en especial amb els modificats genèticament.

Quan això sigui materialment impossible perquè els volums de producció són petits, el Consell podrà autoritzar que s'utilitzin les tremuges i les instal·lacions de descàrrega emprades per a la recepció de productes convencionals, sempre que prèviament es realitzi una neteja curosa de les restes de productes convencionals que puguin restar en la tremuja i les instal·lacions accessorïes, i es descarti una quantitat inicial de producte que asseguri la neteja per arrossegament dels racons i les instal·lacions que no són accessibles a la neteja manual. La quantitat a descartar en cada cas ha de figurar en la memòria tècnica.

11.01.07 Quan, amb autorització del Consell, l'elaboració de productes ecològics i convencionals es realitzi en la mateixa línia de producció, i les superfícies de contacte no siguin accessibles a la neteja manual o automàtica, l'operador ha de poder demostrar al Consell que els resultats obtinguts mitjançant la neteja per arrossegament o un altre mètode són equivalents als obtinguts mitjançant la neteja directa.

11.01.08 La neteja per arrossegament de les tremuges de descàrrega, equips, línies de producció, etc. es podrà realitzar amb una primera càrrega de producte ecològic per a purgar el sistema de residus de productes convencionals. Aquesta càrrega de neteja, la quantitat de la qual haurà de ser proposada per l'operador en la memòria tècnica, s'haurà de descartar i no es podrà utilitzar posteriorment en l'elaboració d'aliments per a animals ecològics.

Els productes i les quantitats descartades durant cada procés d'elaboració s'hauran d'anotar en el full de fabricació.

11.01.09 L'operador haurà de comunicar al Consell les dates de les operacions d'elaboració d'aliments per a animals ecològics:

- a) Si les operacions s'efectuen de forma contínua durant una campanya, l'operador haurà de comunicar al Consell, amb un mínim de 5 dies d'antelació, l'inici de la campanya, així com els dies de la setmana i l'horari previst per a l'elaboració dels productes ecològics. A l'acabar la campanya d'elaboració, l'operador n'haurà de comunicar immediatament al Consell la finalització.
- b) Si les operacions d'elaboració no s'efectuen en dates i hores fixes, l'operador haurà de comunicar al Consell, amb un mínim de 5 dies d'antelació, cada cop que estigui previst d'elaborar productes ecològics, indicant la data i l'hora de les operacions.
- c) En el cas que l'operador, per les especials característiques de determinat procés d'elaboració, no pugui complir amb les lletres a) i b) de la present norma, acordarà amb el Consell el sistema de notificació prèvia de les operacions d'elaboració.

11.02 Normes addicionals per a la formulació de pinsos

- 11.02.02 Si en la formulació de pinsos destinats a l'alimentació del bestiar ecològic es fan servir tortons i farines de llavors i fruits oleaginosos que no provenen d'unitats ecològiques, abans de la seva utilització caldrà disposar d'un certificat escrit garantint que no han estat tractades amb solvents químics durant el procés de transformació o extracció.

11.03 Procediments de neteja i higiene

- 11.03.01 S'ha d'establir i mantenir un programa efectiu de neteja i higiene que eviti l'acumulació de residus i microorganismes indesitjables en els locals, instal·lacions, equips, contenidors i vehicles.

11.03.02 **Permès**

- 1) Per a la neteja de locals, instal·lacions, equips, contenidors i vehicles es poden utilitzar les tècniques i els productes següents:
 - a) neteja per aspiració;
 - b) neteja per vapor d'aigua;
 - c) neteja amb aigua a pressió;
 - d) productes aprovats per la normativa general vigent, sempre que es prenguin les mesures necessàries (aclarits intensos, etc.) per tal d'assegurar que no quedin residus que puguin contaminar o malmetre la integritat ecològica dels productes per a l'alimentació animal.

11.04 Control de plagues i conservació dels productes

- 11.04.01 S'han d'establir i mantenir mesures que assegurin que els locals, els magatzems i les instal·lacions estiguin protegits de forma efectiva contra l'entrada d'aus, insectes i rosegadors.

- 11.04.02 Les substàncies utilitzades per al control de rosegadors i altres plagues han d'estar correctament etiquetades i emmagatzemades amb clau en un lloc allunyat dels productes per a l'alimentació animal quan no s'estiguin utilitzant.

11.04.03 **Permès**

- 1) Trampes mecàniques i elèctriques, trampes amb feromones, malles, sons i llums per a protegir els locals i els productes emmagatzemats contra aus, rosegadors i insectes.
- 2) Desinsectació de locals i magatzems amb els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació, aplicats únicament quan no hi hagin productes emmagatzemats, i sempre que posteriorment quedi exclosa la contaminació dels aliments per a animals:
 - a) emblanquinament amb calç, calç viva i lletada de calç;
 - b) polvoritzacions i nebulitzacions amb piretrines naturals per al control d'insectes;
 - c) vapors de sofre (metxes de sofre);

- 5) Per al control de rosegadors: esquers raticides i rodenticides permesos per la legislació vigent, aplicats únicament en l'interior de trampes fixes situades en llocs localitzats i identificats sobre un plànol, en què no hi hagi risc de contaminació dels aliments per a animals.
- 6) Control de plagues i conservació de cereals, lleguminoses i altres grans mitjançant els productes i els mètodes que s'indiquen a continuació:
 - a) neteja prèvia dels grans;
 - b) assecatge dels grans per a reduir-ne la humitat;
 - c) procediments mecànics: remoció, trascolament.
 - d) procediments tèrmics: calor (temperatura no superior als 50°C), refrigeració, congelació;
 - e) modificació de l'atmosfera: diòxid de carboni, nitrogen, buit.

11.04.04 ***Restringit***

- 1) Control dels paràsits dels grans emmagatzemats mitjançant el seu tractament amb terra de diatomees, únicament amb autorització prèvia del Consell i en instal·lacions que disposin de ventadores o màquines netejadores-separadores eficaces per a l'eliminació de la terra de diatomees abans de la comercialització i transformació dels grans.
- 2) En el cas d'unitats mixtes, en els locals, instal·lacions i magatzems destinats a productes convencionals, només es podran utilitzar productes no autoritzats en el present apartat per a la desinsectació quan es compleixin els requisits següents:
 - a) en resta prohibit l'ús en locals, instal·lacions i magatzems que s'estiguin utilitzant per als productes ecològics;
 - b) es prendran totes les mesures necessàries per a assegurar que no migraran als productes ecològics;
 - c) la seva utilització ha estat aprovada prèviament pel Consell.

Secció

H

COMERÇOS MINORISTES D'ALIMENTACIÓ

12. Normes específiques per a comerços minoristes
d'alimentació

Capítol 12

NORMES ESPECÍFIQUES PER A COMERÇOS MINORISTES D'ALIMENTACIÓ

12.01 Certificació de comerços minoristes d'alimentació

- 12.01.01 La certificació de comerços minoristes d'alimentació significa que els seus titulars reben autorització per a utilitzar en els seus establiments el nom i el logotip del Consell com a garantia que estan sotmesos al sistema de control del Consell per a la venda de productes procedents de l'agricultura ecològica venuts de forma fraccionada.
- 12.01.02 Els titulars de comerços minoristes d'alimentació autoritzats pel Consell podran utilitzar el nom i el logotip del Consell en els rètols utilitzats en la venda fraccionada i en l'etiquetatge dels productes envasats en l'establiment o establiments de la seva propietat, sempre que la retolació, l'envasat i l'etiquetatge es realitzin conformement a la normativa general vigent i les disposicions del Quadern de Normes Tècniques.
- 12.01.03 L'autorització esmentada en les normes 12.01.01 i 12.01.02 es limita únicament als aliments procedents de producció ecològica comercialitzats en l'establiment o establiments que el titular del comerç hagi sotmés al control del Consell.
- 12.01.04 Si el comerç minorista també efectua operacions d'elaboració diferents de l'envasat i etiquetat dels productes destinats a la venda fraccionada, hauran de complir, a més de les disposicions establertes en aquest capítol, els requisits i normes aplicables a aquesta elaboració

12.02 Venda fraccionada de productes alimentaris

- 12.02.01 La venda fraccionada de productes ecològics en comerços minoristes està permesa quan no hi hagi risc obvi de barreja o confusió amb productes convencionals.
- 12.02.02 La venda fraccionada mitjançant tall de productes ecològics en el taulell també està permesa si els productes estan correctament etiquetats d'acord amb la normativa de l'agricultura ecològica. En el cas de productes carnis, han de dur el precinte, el segell estampat o l'etiqueta de certificació ecològica.
- 12.02.03 En els rètols utilitzats per a la venda fraccionada de productes provinents de l'agricultura ecològica s'ha d'indicar, a més del que estipula la legislació vigent, la qualificació dels productes conformement a les indicacions de l'apartat 12.04.
- 12.02.04 En la venda fraccionada, els productes amb diferents qualificacions ("agricultura ecològica" o "conversió a l'agricultura ecològica") han d'estar clarament separats.

- 12.02.05 Quan en el comerç minorista hi hagi manipulació simultània de productes alimentaris ecològics i productes convencionals en la venda fraccionada, s'han de complir els requisits següents:
- 1) Els productes ecològics han d'estar separats i etiquetats adequadament en els magatzems i les cambres frigorífiques de l'establiment, i manipular-se de tal forma que s'evitin contaminacions i barreges amb productes convencionals.
 - 2) L'exposició dels productes ecològics en l'establiment s'ha de fer de tal forma que no hi hagi risc de barreges accidentals dels productes ni generi confusió entre els consumidors. Els productes ecològics exposats hauran d'estar clarament separats dels convencionals.
 - 3) Els rètols dels productes ecològics s'han de diferenciar clarament dels rètols dels productes convencionals en el color o en el disseny.
 - 4) Si l'establiment ha dissenyat materials d'envasat i embolcalls per als productes provinents de l'agricultura ecològica, aquests materials han d'estar situats juntament amb els productes ecològics, per tal d'evitar qualsevol confusió sobre en quins productes s'utilitzen.

12.03 Envasat de productes alimentaris

- 12.03.01 Quan en el comerç minorista també s'envasin productes convencionals, s'han de complir els següents requisits:
- 1) Els productes ecològics han d'estar separats i etiquetats adequadament en els magatzems i cambres frigorífiques de l'establiment, i manipular-se de tal forma que s'evitin contaminacions i barreges amb productes convencionals.
 - 2) Les operacions d'envasat s'hauran d'efectuar separades en l'espai o en el temps d'operacions similars que s'efectuïn amb productes convencionals, i després de la neteja efectiva prèvia de tots els components de l'establiment que entraran en contacte amb els productes ecològics.

12.04 Indicacions utilitzades en rètols i etiquetes

- 12.04.01 Les indicacions que fan referència a l'agricultura ecològica en la retolació i l'etiquetatge, llevat d'allò indicat en aquest apartat, hauran de ser conformes a les normes establertes en el R. 2092/91.
- 12.04.02 En la retolació i l'etiquetatge, la indicació que es tracta d'un producte de l'agricultura ecològica cal fer-la en termes que no indueixin a error el comprador. Preferentment s'utilitzaran termes que palesin que es tracta d'un mètode de producció agrària: "... d'agricultura ecològica/biològica", "...de conreu ecològic/biològic", "de ramaderia ecològica/biològica", "...de cria ecològica/biològica", etc.
- 12.04.03 En la retolació i l'etiquetatge, la referència a l'agricultura ecològica i la qualificació es podrà fer de forma abreujada (per exemple, ECO/BIO o CON), sempre que en la secció del producte s'indiqui mitjançant un rètol el significat de les abreviacions (per exemple, "ECO/BIO = producte de l'agricultura ecològica/biològica" o "CON = producte de l'agricultura en conversió a ecològica/biològica").
- 12.04.04 En el cas que en l'establiment s'elaborin productes ecològics per a la seva venda al consumidor final sense etiquetar, quan s'exposin per a la venda ha de figurar un rètol o cartell amb les següents dades juntament a aquests productes:
- a) la denominació de venda del producte (per exemple: "mandonguilles");

- b) la indicació que es tracta d'un producte de l'agricultura ecològica i la seva qualificació (per exemple: "d'agricultura ecològica");
- c) la llista d'ingredients precedida del títol "ingredients" o d'una menció apropiada que inclogui aquest mot, i la relació dels ingredients del producte en ordre decreixent dels seus pesos equan van ser incorporats durant el seu procés d'elaboració;
- d) la indicació de quins són els ingredients d'origen agrari que provenen de l'agricultura ecològica mitjançant un asterisc junt a l'ingredient (per exemple: "Ingredients: carn de vedella picada*, pa*,..." i una referència a l'asterisc al final de la llista d'ingredients (per exemple: "*: d'agricultura ecològica").

FITXA TÈCNICA PAE 08: L'APICULTURA ECOLÒGICA

INTRODUCCIÓ

La mel ha estat considerada un producte natural, sa i sense possibles adulteracions. La manipulació industrial i les males pràctiques productives l'ha estandarditzat i ens ofereixen una mel líquida, fàcil de consumir, d'un origen llunyà o desconegut¹ i massa sovint d'una més que dubtosa qualitat.

A Espanya, el sector apícola s'enfronta no només a la competència de les importacions de mel² a uns preus inferiors als costos de producció, sinó també a la recerca de solucions per evitar la mort de colònies o estats sanitaris deficients per la incidència de les "noves malalties", com la varroa o del genèricament anomenat "síndrome de desabellament dels ruscos".

La presència de residus d'acaricides i antibiòtics a moltes mels i la destrucció de vitamines i enzims a causa del seu excessiu escalfament són altres problemes que devaluen un producte amb un elevat valor com a aliment funcional. Cal considerar també l'interès i valor creixent de la resta de productes del rusc, fonamentalment el pol·len i el pròpolis. Aquests són productes excepcionals que haurien necessàriament de ser produïts amb elevats nivells de qualitat.

Davant d'aquesta situació, les associacions d'apicultors catalanes han manifestat la necessitat d'anar cap a la producció de productes apícoles de qualitat i es plantegen la necessitat de crear un segell identificatiu.

Una de les opcions que garanteix una màxima qualitat és la de produir seguint les normes de la producció agrària ecològica (PAE). La producció apícola ecològica és quasi inexistent ara per ara a Catalunya: només 2 productors estan certificats pel CCPAE, amb un total de 304 ruscos. En canvi, cal ressaltar que hi ha 8 empreses que figuren com a elaboradores o envasadores de productes apícoles ecològics³. La producció apícola ecològica en algunes comunitats autònomes espanyoles està en un fort creixement: a Andalusia hi ha 73 productors, amb 23.373 ruscos certificats i 11 empreses elaboradores⁴.



Imatge 1: Abella de raça negra. Font: M. Simón.

SISTEMES DE PRODUCCIÓ I MANEIG ZOTÈCNIC

Com la resta de produccions ramaderes ecològiques, la producció apícola ha d'intentar establir un adequat equilibri dinàmic entre els diferents elements que conformen el seu ecosistema productiu.

a) Localització i dimensió dels abellars

La tria dels llocs adequats per situar els abellars és un dels aspectes clau per reeixir en aquest sistema de producció. La normativa limita les zones aptes per als assentaments a aquells llocs on en un radi de 3 km no hi hagi importants focus de contaminació agrícola o d'una altra mena (Imatge 2). A la pràctica, per les condicions geogràfiques del territori català les zones que majoritàriament reuneixen aquestes condicions són aquelles zones de muntanya (alta, mitjana o baixa) d'una certa extensió amb predomini de la vegetació silvestre. Aquestes zones són adequades per produir mels poliflorals o monoflorals de plantes silvestres. En canvi, en

¹ El Reial Decret 1049/2003, que regula la norma de qualitat relativa a la mel, estableix que en barreges de mels només s'haurà d'indicar a l'etiqueta si són mels originàries o no de la CE.

² Amb dades de 2007, els principals orígens de les mels importades són l'Argentina (51%) i la Xina (31%).

³ Segons les dades a 31/12/2008 del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica (CCPAE).

⁴ Segons les dades a 31/12/2007 del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

Nom català	Nom científic	Època de floració (mes en números romans)	Observacions
Acàcia, robinia	<i>Robinia pseudoacacia</i>	IV - VI	Sovint cultivada en talussos, camins i a prop de riberes. Floració efímera si plou. Mel molt transparent i dolça.
Alfals, userda	<i>Medicago sativa</i>	IV - X	Condicionada pel maneig ecològic del conreu.
Alzina	<i>Quercus ilex</i>	IX	Productora de melat
Arboç	<i>Arbutus unedo</i>	IX - XII	Mel amargant, sovint deixada per l'alimentació hivernal de les abelles. Mel de difícil extracció.
Ametller	<i>Prunus dulcis</i>	II - III	Mel primerenca, útil per iniciar l'activitat de l'arna
Avet	<i>Abies alba</i>	VI - VIII	Productor de melat i pol·len. Mel fosca.
Boix	<i>Buxus sempervirens</i>	III - IV	Només produeix pol·len
Boixerola	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i>	III - VI	
Botja	<i>Dorycnium pentaphyllum</i>	IV - VII	Mel clara, sovint es bresca conjuntament amb romaní
Bruc boal	<i>Erica arborea</i>	III - V	Mel de cristal·lització "gruixuda"
Bruguerola	<i>Calluna vulgaris</i>	VIII - X	Normalment es deixa per l'hivernada. Difícil extracció
Carrasca (alzina carrasca)	<i>Quercus ilex subsp. rotundifolia</i>	IX	Pot produir melat
Castanyer	<i>Castanea sativa</i>	V - VII	Mel fosca rica en minerals. Sovint brescada monofloral
Esbarzer	<i>Rubus sp.</i>	VI - VII	
Espígol, tomaní	<i>Lavandula sp.</i>	VI - VIII	
Estepes	<i>Cistus sp.</i>	IV - VII	Produeix només pol·len. D'interès en l'època de cria com a subministra de pol·len
Farigola	<i>Thymus vulgaris</i>	III - V	Es pot brescar com a monofloral
Gira-sol	<i>Helianthus annuus</i>	VII - VIII	Mel clara que al cristal·litzar pot quedar molt endurida. Condicionada pel maneig ecològic del conreu.
Neret	<i>Rhododendron ferrugineum</i>	VI - VIII	Arbust existent als Pirineus a partir dels 1500 m d'alt.
Olivarda	<i>Inula viscosa</i>	IX - X	Sovint inclosa en la mel deixada per l'hivernada
Pomera, perera	<i>Pyrus sp. pl.</i>	IV - V	
Prat de muntanya	Diverses espècies	VI - VIII	Mel de composició variable de la floració dels prats de muntanya (essencialment dels Pirineus)
Ravenissa	<i>Diplotaxis erucoides</i>	I - XII	
Romaní	<i>Rosmarinus officinalis</i>	I - XII	Mel monofloral més produïda i sol·licitada. La principal florida es produeix entre febrer i abril.
Sajolida	<i>Satureja montana</i>	VIII - IX	
Taronger	<i>Citrus sp.</i>	III - VI	Flor molt generosa i fàcilment utilitzable per les abelles. Mel clara. Actualment en retrocés per evitar pol·linització creuada i l'aparició de fruits amb pinyol. Condicionada pel maneig ecològic del conreu.
Trepadella	<i>Onobrychis vicifolia</i>	V - VI	Condicionada pel maneig ecològic del conreu.
Xipell, bruc d'hivern	<i>Erica multiflora</i>	IX - X	Brescada molt tardana o utilitzada per l'alimentació hivernal

Taula 1. Flora d'interès apícola a Catalunya

PAE, la possibilitat de produir mels monoflorals de plantes cultivades està limitada a finques agrícoles ecològiques aïllades o separades suficientment d'altres parcel·les agrícoles de producció convencional.



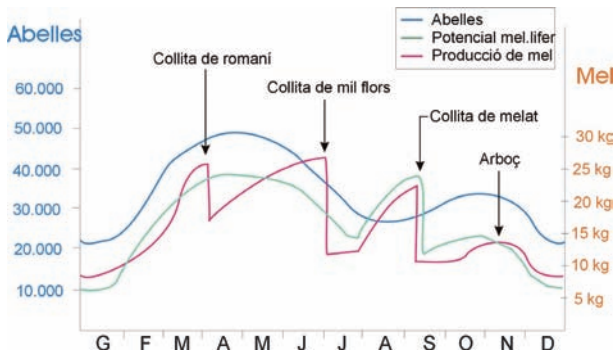
Imatge 2: Ortofotomapa 1:25.000 senyalant una ubicació d'un abellar i l'àrea de 3 km de possible recol·lecció de les abelles. Font: M. Simón.

La idoneïtat dels llocs dels assentaments vindrà determinada per la major o menor presència a la zona d'espècies vegetals d'interès apícola per la seva aportació de nèctar, pol·len o melat. Per realitzar una estimació del potencial productiu del lloc s'haurà de valorar l'abundància, en un radi de recol·lecció d'uns 2-3 km al voltant del lloc de l'assentament, i la fenologia d'aquestes espècies.

En clima mediterrani sovint hi ha major densitat d'espècies arbustives d'interès apícola en zones amb boscos poc madurs i garrigues. Elevades densitats d'espècies arbòries limiten l'entrada de llum al sotabosc i, en conseqüència, la presència i la floració de les espècies arbustives mel·líferes (Imatge 3 i 4).

Per establir unes condicions òptimes d'instal·lació dels abellars és recomanable:

- Ajustar el nombre de ruscs a les condicions de l'entorn. En producció ecològica, el maneig i el seguiment de les colònies haurà de ser més exhaustiu i estricte i, per tant,



Imatge 3: Gràfic amb la fenologia de producció de mel en zona mediterrània.
Font: M. Simón.

el nombre de ruscs visitats per jornada haurà de ser més reduït que en producció convencional. És aconsellable no instal·lar més de 50-60 ruscs per abellar.

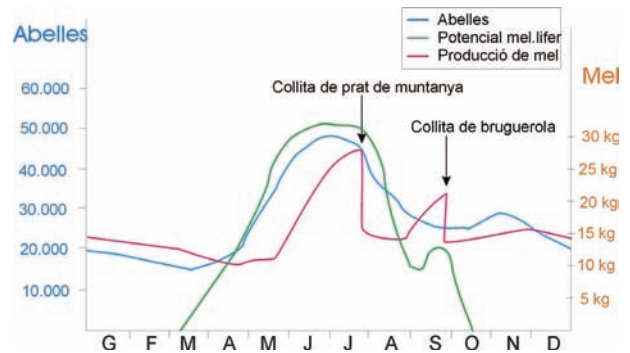
- La proximitat i estabilitat en èpoques de sequera d'un punt d'aportació d'aigua neta sense contaminacions químiques.
- L'absència de contaminació ambiental.
- La situació adequada dels ruscs, amb el trescador orientat entre l'est i el sud.
- Una suficient distància entre abellars que ens eviti competència o possibles focus de transmissió de malalties.
- Una col·locació de les caixes en que restin suficientment alçades i aïllades de terra.
- Separar suficientment les caixes entre elles i/o diferenciar-les amb dibuixos o colors visibles per a les abelles, per evitar al màxim la deriva. L'ús de pintures queda limitat a aquelles que no contenen productes fitosanitaris.

b) Tipus de caixes

Si el propòsit de l'explotació apícola és la producció, caldrà obligatòriament utilitzar ruscs amb quadres mòbils. Només és aconsellable utilitzar bucs o basos tradicionals, sense quadres mòbils, per una finalitat exclusiva de pol·linització de finques agrícoles o per a la captura i reproducció d'eixams. Per altra banda, els bucs o basos tradicionals són incompatibles amb la realització de la transhumància.

És essencial uniformitzar el model de rusc a tota l'explotació, perquè això ens evitarà incompatibilitats a l'hora de moure, intercanviar, transportar i emmagatzemar alces i quadres. Els models de ruscs mòbils més comuns són (Imatge 5):

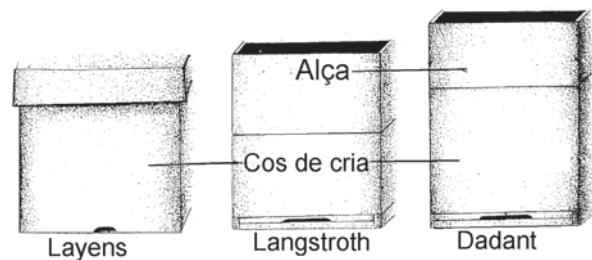
- **Layens.** S'anomena també de desenvolupament horitzontal⁵, ja que té un únic cos i no permet la incorporació d'alces. És molt utilitzada al sud de la Península. La seva forma facilita el seu transport i la transhumància. En aquest tipus de caixes normalment es bresquen els quadres laterals del cos de cria.



Imatge 4: Gràfic amb la fenologia de producció de mel en zona d'alta muntanya.
Font: M. Simón.

- **Dadant.** S'anomena també model industrial. El cos o cambra de cria és de mides més grans que les alces. Les dimensions superiors del cos cria, comparat amb el Langstroth, permet passar l'hivern amb major població d'abelles i més reserves de mel. Les dimensions reduïdes de les alces facilita la producció de mels monoflorals. El cos de cria té 10 quadres de 42x27 cm.

- **Langstroth.** S'anomena també model perfecció. El cos cria i les alces tenen les mateixes dimensions. Permeten l'intercanvi de quadres, ja que tots els quadres tenen una mida única. La reduïda mida del cos de cria facilita el transport, però en colònies fortes sovint s'han de traslladar durant la transhumància amb les alces incorporades. El cos de cria té 10 quadres de 43x21 cm.



Imatge 5: Diferents models de caixes.

La pràctica de l'apicultura ecològica amb caixes de desenvolupament horitzontal (model Layens sense incorporació d'alces) no és impossible, però sí més complexa, ja que:

- Els tractaments que es realitzen afecten tots els quadres tant si són de cria com de mel; d'aquesta manera serà més fàcil trobar residus a la mel.
- Normalment, en aquest model de caixa les abelles no poden accedir a l'espai que hi ha sobre els quadres. Aquesta limitació pot dificultar la distribució dels tractaments sanitaris.
- És un tipus de caixa en què la producció es pot bloquejar fàcilment, ja que no hi ha possibilitat d'afegir nous quadres o alces.
- Sovint els quadres de mel a brescar poden tenir una part de cria. Brescar quadres amb cria està prohi-

⁵ En contraposició als models Dadant i Langstroth que, en permetre la incorporació d'alces, permeten un desenvolupament vertical.

bit per la normativa, ja que, a part de destruir una part de la població, es devalua considerablement la qualitat de la mel.

- La mel recollida pot ser, més sovint, mel poc madura.

Les caixes de desenvolupament vertical (models Dadant i Langstroth) no presenten tan acusadament aquestes limitacions. Caldrà escollir un o altre model en funció de les condicions particulars de cada explotació.

En zones fredes o amb una llarga estació hivernal sense floracions d'interès apícola serà recomanable utilitzar el model Dadant, ja que al tenir el cos de cria de majors dimensions permetrà disposar de majors reserves de mel per passar l'hivern.

c) Transhumància

La transhumància busca la millora de la productivitat de l'abella mitjançant el moviment estacional dels ruscos a les zones on es produeixen les floracions d'interès apícola. La transhumància normalment fa augmentar el nombre de collites i facilita la producció de mels monoflorals.

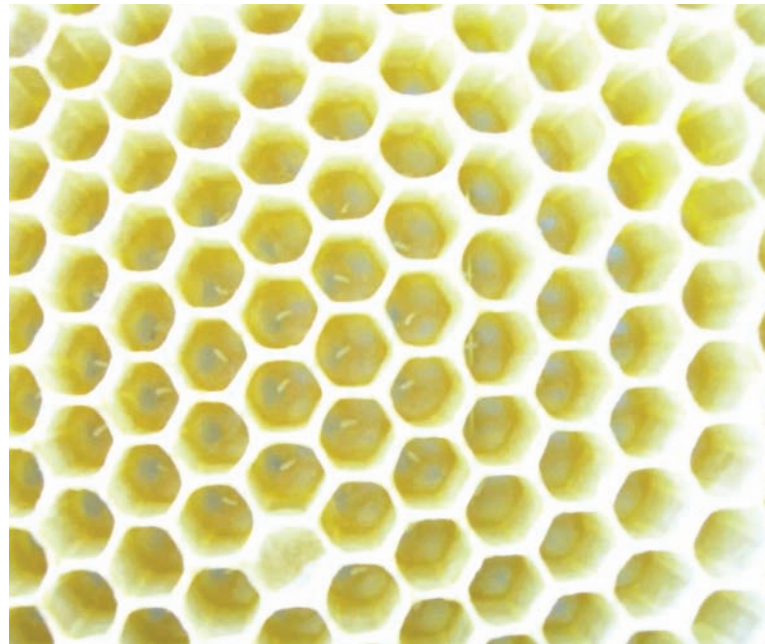
Tot moviment i canvi d'assentament dels ruscs produeix, per altra banda, un augment d'estrès a la colònia amb possibles repercussions sobre el seu estat sanitari. Caldrà, per tant, valorar en cada cas particular el nombre de moviments i les condicions en què es realitza.

Podem adequar l'explotació apícola a la pràctica de la transhumància si complim una sèrie de condicions:

- Unificar i simplificar les caixes que es desplacen, preferentment amb trescadors amb la taula de vol curta, sense peus, sostres amb pendent, agafadors o accessoris que dificultin la posició apilada de les caixes.
- Vehicles i condicions de transport adequats. En explotacions apícoles professionals pot ser imprescindible la utilització d'un vehicle preparat amb grua, paletitzar les caixes o agrupar-les en contenidors apropiats per facilitar-ne el moviment.
- Major vigilància de l'estat sanitari de les colònies.
- Elecció de llocs i períodes d'assentament adequats en funció de les dates de floració. Cal evitar desplaçar un nombre superior de caixes a la càrrega apícola de l'àrea útil de recol·lecció.
- No realitzar moviments al final de la temporada de recol·lecció, ja que s'ha de donar temps per a equilibrar la població i acumular suficients reserves per passar l'hivern.

d) Renovació de la cera i conservació dels quadres estirats

És essencial la renovació periòdica de la cera i la utilització de fulls de cera estampada procedent de la PAE⁶. Per una correcta higiene, el pla de renovació de la cera del cos o cambra de cria s'hauria de completar cada 3 o 4 anys. Aquesta renovació comporta la reducció de la quantitat d'espores i microbis que s'acumulen en els residus que queden a la cera. També facilitarà el treball de neteja de les obreres i pot incidir en una millora de la posta i naixement de la cria (Imatge 6).



Imatge 6: Bresca amb ous després d'haver-se renovat amb nova cera estampada.
Font: M. Simón.

Per evitar el refredament de la cria, s'aconsella que els quadres nous amb cera estampada es col·loquin a un dels dos costats, i així evitem no trencar la continuïtat del niu de cria. És important, en anys successius, situar els quadres nous sempre al mateix costat i extreure els quadres vells per l'extrem oposat.

Excepcionalment, en èpoques de bon temps i elevada activitat de posta i per forçar l'increment de la cria, podem intercalar un únic quadre al mig de la cambra de cria. Per portar un bon control, pot ser útil marcar la part superior dels quadres amb les dues darreres xifres de l'any en què es realitza la renovació.

Caldrà també renovar la cera d'aquells quadres de les alces on ocasionalment s'hagin realitzat postes⁷ o s'acumulin cel·les amb ànec. D'aquesta manera, es facilita la feina de brescar i es millora la qualitat biològica de la mel.

Per evitar l'aparició de fongs i la destrucció de la cera per la falsa tinya o galleriosi⁸, cal vigilar l'emmagatzematge de la

⁶ Podem trobar fàcilment cera estampada de producció ecològica amb certificació ECOCERT a diverses empreses de França i Catalunya que comercialitzen materials apícoles.

⁷ Pot succeir sovint quan no s'intercalen excluidors o separadors de reina entre les alces i el cos de cria.

cera i de les alces amb quadres estirats durant les èpoques amb mitjanes o altes temperatures i utilitzar algun sistema de conservació.

Es poden utilitzar els sistemes següents:

- Guardar els quadres i alces en cambres frigorífiques. Les baixes temperatures impedeixen la reproducció de la falsa tinya. Si s'introdueixen durant 24 hores en un congelador es destrueixen també els ous.
- Fumigació de caixes i alces cremant el llucet de sofre. La combustió del sofre desprèn anhídrid sulfurós amb efectes fungicides i insecticides.
- Ruixar amb àcid acètic o vinagre (al 100%). Es poden polvoritzar els quadres abans del seu emmagatzematge.

e) Alimentació

L'alimentació artificial de les colònies és una pràctica usual en l'apicultura convencional. Tanmateix, només la pròpia mel i el pol·len recol·lectats aporten a l'abella els nutrients i antisèptics essencials per al seu correcte desenvolupament i estat sanitari; per tant, l'alimentació de les colònies es realitzarà amb els seus propis recursos i caldrà, al final de l'estació productiva, deixar suficients reserves.

Excepcionalment, quan per condicions climàtiques extremes a la colònia no li restin suficients reserves, es pot alimentar amb mel, sucre o xarop de sucre, tots ells de producció ecològica. En aquest cas, i durant tota l'època mancada de recursos, caldrà vigilar periòdicament les reserves.

En qualsevol cas, només es pot alimentar fins als quinze dies anteriors al següent període de nèctar i de melada. Si s'alimenta amb mel s'haurà d'assegurar que aquesta no estigui contaminada amb espores del bacteri *Paenibacillus larvae* que produeix la malaltia de la cria podrida varietat americana⁹.

f) Millora genètica i reproducció

Tot i que no s'ha realitzat una feina de selecció adequada, és recomanable la utilització de l'abella negra autòctona¹⁰ (*Apis mellifica mellifica*), ja que és la que està millor adaptada a les nostres condicions bioclimàtiques (Imatge 7).

Aquesta raça té unes qualitats i potencial interessant perquè és molt rústica i està ben adaptada als contrastos de temperatura amb hiverns freds i estius calorosos.

Les colònies d'abella negra es mantenen fortes a l'hivern en clima mediterrani i tenen baixa tendència a l'eixamenament, la deriva i el pillatge.

És considerada bona productora, netejadora i resistent a les malalties. En contrapartida, és força sensible a la falsa tinya i pot presentar un caràcter força agressiu.

La freqüent compra i introducció de reines seleccionades d'altres races ha provocat la conseqüent hibridació de bona part de la població d'abelles. Aquesta pràctica dificulta el camí de millora de la raça d'abella negra local.

És aconsellable el control de l'edat i la renovació periòdica de les reines. Només mantenint reines joves de menys de 3 anys es pot estabilitzar la producció i evitar colònies dèbils amb major incidència a malalties oportunistes.

Tot i la complexitat de la selecció de reines i la indeterminació de la genètica de l'abegot, que fecunda la reina, és bàsic establir un programa de selecció. Per realitzar satisfactòriament la selecció, caldrà portar un acurat control de la producció i dels altres aspectes observats en cada rusc durant les visites i anotar-los en una fitxa de control. Aquest control donarà dades per escollir les millors colònies a reproduir o aquelles a les quals calgui un canvi de reina i de la seva genètica.

A part de la capacitat productiva, un aspecte actualment rellevant en la selecció és la resistència a les malalties, i concretament la selecció de colònies que tinguin un elevat comportament higiènic¹¹ davant la varroa, la cria enguixada i la cria podrida (varietat americana).

Altres aspectes a considerar en la selecció són el reduït instint d'eixamenament i la baixa agressivitat.

La divisió de les colònies seleccionades només es pot realitzar en èpoques de forta afluència de nèctar i pol·len, emprant aquells sistemes de reproducció que assegurin



Imatge 7: Abella de raça Negra. Font: M. Simón.

⁸ La falsa tinya o galleriosi és generalment anomenada també "arna" de les abelles.

⁹ A la cria podrida varietat americana també se la coneix per "loque americana".

¹⁰ Segons Ruttner (1952) l'abella de la península Ibèrica té categoria de raça geogràfica i passa a anomenar-se *Apis mellifica iberica*.

suficients reserves d'aliments propis per a cada una de les noves colònies.

També està permès incorporar cada any un 10% d'abelles reines i eixams seleccionats procedents de l'apicultura convencional. Els eixams incorporats sempre s'hauran d'introduir en caixes amb bresca o làmines de cera estampada procedents de la PAE.

SANITAT

En la producció apícola ecològica l'estratègia per disminuir o minimitzar els possibles problemes sanitaris es fonamenta en l'adopció d'un maneig i d'un conseqüent aprofitament dels productes del rusc que no pertorbin excessivament l'equilibri biològic de la colònia.

Hi ha una sèrie de malalties, com la cria podrida (loque) o la cria enguixada (poll escaiolat), que poden actuar com a malalties oportunistes, en què la mera presència de l'agent causal no és suficient, ja que necessita determinades condicions perquè el patògen proliferi.

Aquestes malalties, amb un maneig adequat, poden ser controlades sense tractaments.

Alguns aspectes d'aquest maneig ja s'han comentat com la localització dels abellars, l'alimentació, la millora genètica o la renovació de la cera. Cal també, durant les visites rutinà-

ries o quan es realitzen divisions de colònies, evitar realitzar moviments de quadres o operacions que produeixin:

- Desequilibris entre les poblacions de cria i abelles no-drisses o entre les reserves de nutrients i la cria. Un equilibri o proporció adequada entre efectius (ous, larves, obreres, mascles, cria de reines) i recursos (mel, pol·len) és essencial.
- Un augment de l'estrès i en conseqüència una pèrdua del potencial defensiu. Caldrà evitar canvis innecessaris en la disposició dels quadres, respectant sempre que es pugui l'ordre i l'orientació original.
- La propagació de malalties pel propi apicultor. Per reduir aquest risc, es pot seguir sempre un mateix ordre de visita dels ruscs, deixant pel final les caixes sospitoses de tenir algun problema o malaltia. Després de la manipulació de caixes malaltes caldrà desinfectar les eines i materials que s'hagin utilitzat.
- Un augment de la deriva o el pillatge.

En general, cal considerar que les colònies fortes amb una població d'abelles nombrosa són més eficients en el control de malalties i paràsits, ja que hi ha més abelles per àrea de bresca i es realitza una neteja i manteniment més acurat (imatge 8).



Imatge 8: Rusc fort amb elevada població d'abelles. Font: M. Simón

¹¹ El comportament sanitari d'una colònia es pot mesurar mitjançant el test de Newton. Es punxen 7 cel·les en forma de for matant les cries. Es realitza aquesta operació en tres punts d'un mateix quadre que marcarem. Si a les 24 hores es comprova que s'han netejat aquestes cel·les, s'ha rosegat l'opercle i extret l'im-madur, la colònia té un bon comportament higiènic.

Si tot i les mesures preventives una o diverses colònies estan afectades per una malaltia infecciosa, com és el cas de la cria podrida (varietats americana o europea), caldrà traslladar els ruscs afectats a un abellar d'aïllament i, excepcionalment, tractar amb productes al·lopàtics de síntesi química¹².

En el cas que es mori o s'elimini algun rusc a causa d'una malaltia infecciosa o al adquirir caixes de segona mà abandonades, és essencial destruir (cremar o enterrar) els residus de cera i bresques.

Després de rascar i netejar els materials de fusta es pot realitzar una desinfecció de tots els elements del rusc amb:

- Flamejat o fornejat fins que la fusta agafi una coloració bruna.
- Desinfecció general amb lleixiu (10%).
- Submergir les diferents parts del rusc en una solució de sosa càustica al 10% en aigua en ebullició durant 10 a 20 minuts. S'ha d'utilitzar un recipient de ferro o ferro esmaltat.
- Tractar amb vapor d'aigua de baixa pressió durant 25-30 minuts.

a) Control de la varroasi

La varroasi és una malaltia parasitària produïda per l'àcar *Varroa destructor* (Anderson & Trueman). Originàriament, aquest àcar convivia des de sempre i de forma benigna amb l'abella índica (*Apis cerana* Fabr.).

Al voltant de l'any 1940, producte de la transhumància, va començar a parasitar a *Apis mellifera*, amb la qual fins aquell moment no hi havia tingut geogràficament cap contacte.

Així, s'introdueix a Catalunya i a la resta de la Península a partir de l'any 1985. Des de la seva entrada a Catalunya ha anat afectant la totalitat de colònies.

La progressiva adaptació d'aquest paràsit a les nostres condicions de clima mediterrani ha comportat que en els darrers anys la varroa es mostri menys agressiva. La varroa actual també aniquila colònies, però ho fa més lentament, debilitant progressivament les abelles fins a la seva desaparició en unes quantes anyades (Imatge 9).

No és una estratègia òptima, en el control de la varroa, realitzar únicament tractaments periòdics amb els acaricides autoritzats.

La diversitat de condicions en què es troben les produccions apícoles, com per exemple l'existència o no d'una parada hivernal de la posta, fa que sigui necessària una valoració particular dels tractaments i de les mesures de control a adoptar.



Imatge 9: Nimfa d'abella parasitada amb varroa. Font: E. Miràngels.

Una correcta estratègia ens comportarà, en primer lloc, conèixer els nivells d'infestació per varroa que tenim, l'adopció d'un maneig de l'abellar que minimitzi la proliferació de l'àcar (colònies fortes, reines joves, evitar la deriva entre caixes, tractaments coordinats per zones o comarques...) i la valoració del nombre de tractaments, l'època i els productes a utilitzar.

L'observació directa en els quadres de varroes sobre les abelles i la presència d'abelles amb ales deformades és un mètode molt poc fiable per conèixer els nivells d'infestació.

Sovint quan s'observa la seva presència ja hi ha un nivell molt elevat d'infestació que en fa impossible la curació. Un mètode adequat és el recompte de varroes caigudes en el fons del rusc per mort natural.

Per facilitar aquesta tasca es pot modificar les bases o fons de les caixes transformant-les en fons sanitaris (Imatge 10 i 11).

A l'espai que queda sota la malla s'hi accedeix des de darrera del rusc i s'hi pot introduir una làmina de plàstic rígid, una cartolina o un tauler de melanina blanca prèviament quadriculada per facilitar el recompte. S'haurà d'impregnar amb vaselina filant o greix.

És important no deixar la làmina o similar més de 2 o 3 dies ja que l'acumulació de restes dificulta el recompte.

Per fer un càlcul aproximat del nivell d'infestació, es pot considerar que en presència de cria moren per mort natural aproximadament de l'1 al 3% d'àcars al dia. En absència de cria, moren diàriament del 0,3 al 0,5 % del total.

Es pot deduir el grau d'infestació d'una colònia a partir de conèixer el percentatge d'infestació sobre cria, el percentatge d'infestació sobre abelles adultes o la mortaldat natural per dia.

¹² En aquest cas, les colònies tractades hauran de passar el període de conversió i renovar la totalitat de la cera.



Imatge 10: Transformació de fons sanitari i làmina per al recompte de varroes.
Font: M. Simon

De manera orientativa, ja que les condicions locals, el maneig i l'època de l'any poden tenir una elevada influència, es poden utilitzar les dades de la Taula 2 com a referència.

Amb poblacions superiors a les 5.000 varroes, les colònies poden fàcilment entrar en estat de col·lapse i fer inviable la seva recuperació.

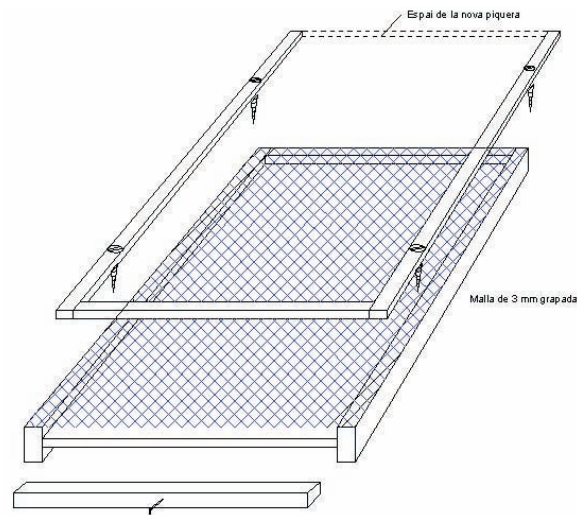
És important realitzar els tractaments amb graus d'infestació no gaire elevats.

Es pot establir un llindar de tractament aconsellat a partir de graus d'infestació mitjans amb una mortaldat natural de 5 a 15 varroes per dia.

Aquest llindar pot presentar certes variacions en funció de les variables de cada situació particular.

Si es realitzen tractaments en èpoques amb cria, caldrà buscar un sistema¹³ que permeti que el producte actuï durant un període mínim de 28-35 dies.

D'aquesta forma, l'acció acaricida del producte serà efectiva en el moment clau del cicle reproductiu de la varroa, o sigui, quan aquesta no es trobi dins d'una cel·la operculada.



Imatge 11: Transformació d'una base o fons de la caixa en fons sanitari.
Font: M. Simon

a.1) Productes permesos

El timol. És un dels components majoritaris dels olis essencials de diferents gèneres de plantes labiades (*Thymus* spp., *Lavanda* spp., etc.).

Segons les condicions ambientals i del tipus de preparat el timol pot actuar en major o menor mesura per evaporació o per contacte.

El timol té una evaporació molt irregular segons la temperatura ambiental. Els vapors de timol maten les varroes quan es troba a unes concentracions de 5–6 µg/l.

Per sota dels 20°C l'evaporació és molt baixa i augmenta per 20 quan la temperatura passa de 20 a 35°C. Amb temperatures massa altes l'evaporació pot ser excessiva produint elevades molèsties en les abelles i sovint la fugida de la colònia.

Amb temperatures inferiors als 18°C les abelles tendeixen a formar una bola hivernal dificultant encara més la circulació dels vapors.

Els diversos excipients i suports utilitzats en els productes elaborats tenen com a objectiu amortir la variabilitat de l'evaporació del timol a diferents temperatures.

Grau d'infestació	Presència d'abelles amb ales deformades	% d'infestació cria	% d'infestació abelles	Mortaldat natural per dia	Població aproximada de varroa
Molt lleugera	-	0-1	0-1	0-1	0-50
Lleugera	-/+	1-5	0-3	1-5	50-250
Mitjana	+	5-15	3-8	5-15	250-750
Moderada	++	15-30	8-15	15-30	750-1.500
Greu	+++	30-50	15-30	30-60	1.500-3.000
Molt greu	++++	50-90	30-50	60-100	3.000-5.000

Taula 2. Grau d'infestació de varroa en relació als percentatges de sobre cria, abelles o caiguda per mort natural.

¹³ Mitjançant la repetició del tractament o afavorint l'evaporació lenta del producte.

Els vapors de timol pesen més que l'aire i, per tant, tendeixen a baixar. Això fa que els tractaments amb aquest producte s'hagin de situar a la part superior del rusc, a sota del tapa quadres, per d'aquesta manera aconseguir que els vapors es dispersin per l'interior del rusc.

En ruscs de tipus Layens, que tenen els capçals dels quadres junts, es pot optar per situar els tractaments entre els quadres o a la part superior retirant un quadre de la caixa i deixant espais entre els quadres.

La variabilitat en l'evaporació del timol fa que sigui essencial la valoració de quin tipus de formulació i suport s'utilitza i en quina època i temperatures es realitza el tractament.

Àcids orgànics. Els àcids fòrmic, oxàlic i làctic són compostos químics orgànics presents a la natura. Els trobem en major o menor proporció a la mel¹⁴ i en altres aliments.

L'àcid oxàlic. Té una elevada eficàcia, resultant molt efectiu en el control de la varroa en les èpoques sense posta. Es pot utilitzar en polvorització, en gota gruixuda o per sublimació dels cristalls de l'àcid.

Durant la seva manipulació i aplicació, fonamentalment quan s'utilitza en polvorització, és recomanable protegir-se amb careta amb filtre especial per àcids.

El tractament en gota gruixuda és utilitzat per molts apicultors a Itàlia. Es prepara l'àcid en forma de xarop amb sucre que s'aplica amb una xeringa sobre la part superior dels quadres.

L'àcid fòrmic. Cal prendre precaucions estrictes en la seva utilització, ja que és molt volàtil i té un elevat nivell de toxicitat per a l'aplicador. Aquest àcid pot també afectar les varroes en fase de reproducció que es troben en cel·les operculades.

És efectiu també per eliminar els àcars paràsits de les traaques (*Acarapis woodi*). Normalment és aplicat amb difusors que regulen l'evaporació de l'àcid i permeten fer tractaments de llarga durada.

L'àcid làctic. És un producte de molt baixa toxicitat que es pot aplicar directament en polvorització sobre l'abella dels quadres.

En presència de cria té una baixa eficàcia. En aplicacions durant l'aturada hivernal, normalment s'utilitza com a tractament complementari amb altres productes o mètodes de control de varroa.

http://www.beekeeping.com/articulos/control_varroa/curso2.htm

a.2) Altres sistemes de tractament

Cria dirigida d'abegots. Amb aquesta pràctica es pot reduir la

població de varroes al afavorir artificialment la cria d'abegots per posteriorment destruir-la.

Aquest sistema es basa en la constatació que la varroa es reproduïx amb més facilitat a les cel·les de cria d'abegot, ja que el seu cicle de reproducció és 3 dies més llarg que el de les obreres.

Es pot provocar la cria d'abegots incorporant quadres amb làmines de cera estampada de mida de mascle.

Un altre sistema seria la col·locació d'un quadre de mida més petita, Langstroth o d'alça de Dadant, en un cos de cria d'una mida superior Dadant o Langstroth, respectivament. A l'espai buit que queda sota el quadre formaran fàcilment una bresca abegotera.

Es pot utilitzar aquest sistema com a tècnica de control complementària a altres tractaments.

Pot ser especialment útil en èpoques amb elevades temperatures que per l'excés d'evaporació no es puguin realitzar altres tractaments.

Cal ser molt estrictes en el control i destrucció de la cria d'abegot abans del seu naixement, ja que si no es pot afavorir la multiplicació de la població de varroa.

Reducció de la mida de les abelles. Diverses investigacions han comprovat que la mida de les abelles és un factor que determina notablement els nivells d'infestació de la varroa.

De fet l'abella índica¹⁵ (*Apis cerana*) i l'abella africanitzada¹⁶ són de mida més petita que l'actual *Apis mellifera* i els efectes que té la parasitació de varroa sobre elles és lleu, no afectant la viabilitat de les colònies.

L'apicultura moderna va desenvolupar a finals de segle XIX i principis del XX la utilització dels fulls de cera estampada amb una mida de cel·la d'uns 4,7 mm. Aquesta mida de cel·la donava lloc a abelles de mida força petites.

Amb l'afany d'incrementar la producció en anys successius es va anar augmentant la mida de les cel·les fins a 5,4 mm (mida normalitzada actual) i, en alguns casos, fins a 5,7 mm mentre que en bresques d'eixams silvestres la mida mitjana és de 4,9 mm.

L'augment de la mida de les cel·les ha comportat un augment de la mida de les abelles superior al que es considera òptim per a la espècie. Un altre aspecte que es qüestiona és la mida estàndard de separació entre quadres, que és de 3,5 a 3,7 cm quan en eixams silvestres és entre 3,3 i 3,4 cm.

Els dos aspectes, l'increment de la mida de la cel·la i la distància entre quadres, han comportat una menor densitat de cria i, en conseqüència, una temperatura inferior en el niu de cria.

¹⁴ La proporció varia entre 5 i 600 mg/kg per l'àcid fòrmic, entre 1 i 225 mg/kg en l'oxàlic i entre 10 i 386 mg/kg en el làctic.

¹⁵ És una de les espècies d'abella pròpia de l'Índia i el sud-est asiàtic.

¹⁶ Híbrid entre abelles d'origen europeu (*Apis mellifera ligustica* o *Apis mellifera mellifera*) i l'abella africana (*Apis mellifera scutellata*) que s'ha estès ràpidament per bona part del continent americà.

La durada del cicle reproductiu de l'abella és de 21 dies, quan amb abelles de mida petita i amb temperatures més altes (>35°C) es pot reduir a 19 o 19,5 dies. Amb temperatures superiors i amb cicles reproductius més curts la varroa no es pot reproduir tan fàcilment.

L'objectiu d'aquest sistema és la progressiva reducció de la mida de les abelles fins a arribar a la mida considerada pròpia de l'espècie en estat silvestre.

Per aconseguir-ho, es pot utilitzar, en una primera etapa, fulls de cera estampada de 5,1 mm i, en una segona, fins a la mida considerada original de 4,9 mm.

<http://www.lapalmamiel.com/>

b) Síndrome de desabellament dels rusc

Des de fa alguns anys, a nombrosos llocs d'Europa i d'Amèrica del Nord, s'han detectat mortaldats anormals de rusc per la desaparició d'abelles recol·lectores i l'afebliment general de les colònies.

Les investigacions assenyalen una o diverses causes, entre les quals trobem:

- La mort d'abelles per intoxicació amb plantes procedents de llavors tractades amb insecticides, concretament per l'imidacloprid i el fipronil.
- L'arribada d'una nova malaltia produïda pel protozou *Nosema ceranae*.
- Problemes nutricionals, fonamentalment causats per dèficits proteics per manca de diversitat en l'aprovisionament de pol·len per causes climàtiques.
- Sistemes de producció que produeixen un elevat estrès a la colònia.
- Deficient control de la varroasi i conseqüent debilitament de les colònies. Acció secundària com a vector de virus i com agent immunosupressiu.
- Presència d'OGM.
- Acció negativa de les ones electromagnètiques i de les radiacions emeses per la telefonia mòbil.

El col·lectiu científic encara no s'ha posat d'acord en acotar la causa del desabellament. Tot i aquesta situació, algunes investigacions (Puerta et al., 2007) descarten que pugui ser útil l'aplicació d'antibiòtics contra *Nosema ceranae*.

Es considera que *Nosema ceranae* actua com a malaltia factorial que, tot i estar present en algunes zones de la Pe-

nínsula, no presenta símptomes si l'abella no està debilitada per altres causes.

QUALITAT DELS PRODUCTES DEL RUSC

El compliment de la normativa de la producció apícola ecològica determina ja l'obtenció de mel i altres productes del rusc amb un elevat nivell de qualitat. Cal, però, ser escrupolosos amb alguns aspectes relatius a l'obtenció i el maneig d'aquests productes:

- Evitar realitzar tractaments, amb els productes autoritzats per al control de varroa, amb excés de dosificació o que entrin en contacte amb la mel.
- L'excés de residus dels àcids orgànics, timol o olis essencials poden fer variar el gust i qualitat de la mel.
- Controlar el grau de maduració de la mel brescada. Evitar recol·lectar mels insuficientment madures, amb un percentatge elevat de cel·les no operculades, que puguin fermentar.
- El contingut normal d'aigua en la mel, per conservar-se correctament, està entre 17,5 i el 18,6%¹⁷. Es pot mesurar fàcilment el grau d'humitat d'una mel dubtosa utilitzant un refractòmetre.
- No escalfar la mel o evitar que s'escalfi per sobre dels 40 °C i comercialitzar-la amb la suficient frescor. Els paràmetres¹⁸ que millor quantifiquen la qualitat de la mel i que determinen el grau de frescor o un escalfament excessiu són l'activitat enzimàtica de α -glucosidasa i l'activitat de la glucosa oxidasa (Muntané et al., 1997).
- Determinar correctament la denominació monofloral de les mels comercialitzades, utilitzant criteris adequats de caracterització.
- Assegurar una correcta higiene dels ruscs mitjançant la periòdica renovació de la cera i la substitució o desinfecció dels quadres i altres elements del ruscs deteriorats.
- Evitar, en l'interior del rusc, l'ús de pintures o altres substàncies diferents del pròpolis, la cera o els olis vegetals.
- Utilitzar extractors, maduradors i resta d'útils de la meleria d'acer inoxidable o excepcionalment d'altres materials aptes per a usos alimentaris.
- Per als rentats de mans i eines, cal utilitzar sempre aigua potable per evitar contaminacions de la mel.

¹⁷ A la Norma de qualitat relativa a la mel (Reial Decret 1049/2003) el percentatge màxim d'humitat és de 20% i excepcionalment per a les mels de bruguera (Calluna vulgaris) d'un 23%.

¹⁸ A la Norma de qualitat relativa a la mel (Reial Decret 1049/2003) es mesura la qualitat enzimàtica de la mel amb l'índex de la diastasa i el contingut d'HMF (hidroximetilfurfural).

GLOSSARI

Abegot: Abella mascle. Sinònims: Abellot, abogot, abugot, begot, bagot, bugot, buot.

Abella: Insecte social adult de la família dels àpids que viu en eixams i s'explota principalment per a la producció de mel. Aquest terme designa, especialment, l'individu femella.

Abellar: Lloc on hi ha els rusc.

Abegotera: Dit d'aquell rusc o reina que només produeix abegots. Sinònim: Abellotera.

Alça: Caixó suplementari amb quadres mòbils que se situa damunt el cos o cambra de cria en les èpoques de producció a l'objecte d'augmentar la capacitat d'emmagatzematge de mel en el rusc.

Àmec: Pol·len guardat en les cel·les de la bresca en forma humida o d'ensitjat i utilitzat com a reserva alimentosa per a les larves.

Baso: Sinònim de buc (la paraula baso és utilitzada a les comarques del sud de Tarragona i nord de Castelló).

Bresca: Estructura de cera constituïda per una multitud de cel·les prismàtiques exagonals que construeixen les abelles per dipositar-hi la mel, el pol·len i per desenvolupar-hi la cria.

Brescar: Tallar els opercles per obrir les cel·les i poder extreure'n la mel. Tallar o treure bresques en els bucs o basos tradicionals.

Buc: Rusc tradicional sense quadres que consisteix en una cavitat, normalment un tronc buidat o un recipient de suro, de fang o de canya, a l'interior del qual les abelles fabriquen les bresques. (En alguns llocs del nord de Catalunya s'utilitza també aquest terme com a sinònim del rusc amb quadres mòbils). Sinònims: Rusquer, baso.

Cambra de cria: Espai inferior del rusc proveït d'alces on hi ha les bresques que contenen la cria. Sinònim: Cos de cria.

Cel·la: Cadascun dels petits compartiments hexagonals que construeixen les abelles per tal que s'hi desenvolupin els ous i les larves fins a l'estat adult o per emmagatzemar-hi la mel i el pol·len.

Cera: Substància secretada per les abelles obreres, amb la qual construeixen les bresques.

Colònia: Unitat social de les abelles integrada per la reina, les obreres, la cria i els abellots.

Cria: Conjunt dels ous, les larves i les nimfes d'una colònia d'abelles.

Deriva: Desviació o confusió d'algunes abelles introduint-se en els ruscs veïns.

Eixam: Grup nombrós d'abelles integrat per la reina, les obreres i els abellots, que surt d'un rusc per constituir una nova colònia.

Eixamenament: Formació espontània d'un eixam, habitualment quan la població i les reserves d'una colònia són elevades, per formar una altra colònia.

Eixamenar: Fer formar de manera artificial, a un grup d'abelles d'un rusc molt poblat, un eixam perquè en colonitzi un altre.

Extractor: Aparell centrifugador que es fa servir per extreure la mel de les bresques sense destruir-les.

Full de cera estampada: Làmina rectangular de cera gravada per ambdós costats amb bases hexagonals que imiten el fons de les cel·les de les bresques, que s'instal·la als quadres del rusc a fi que les abelles la completin.

Fumador: Aparell on es fa cremar un combustible que faci fum i que serveix per a amansir les abelles i manipular-les amb comoditat mentre es duen a terme les diferents operacions en el rusc.

Gelea reial: Substància nutritiva, fluïda i transparent, rica en glúcids, proteïnes i vitamines, que les obreres mainaderes joves segreguen per a alimentar les larves en els primers dies de vida i les reines.

Mel: Substància viscosa dolça, elaborada per les abelles en una distensió de l'esòfag a partir del nèctar, que dipositen en les cel·les de la bresca perquè s'alimentin les larves i les abelles adultes.

Melat: Tipus de mel procedent de les melasses exsudades per alguns insectes xucladors, fonamentalment pugons (també s'utilitza com a sin. compl. melassa).

Nèctar: Líquid sucros que secreten moltes plantes i que les abelles recol·lecten xuclant-lo per alimentar-se'n, ja sigui directament o a través de la transformació en mel.

Opercle: Envà petit de cera que tanca les cel·les de la bresca quan són plenes de mel, pol·len o quan hi ha nimfes.

Opercular: Tapar amb els opercles les cel·les de la bresca.

Pillatge: Acció ocasional que poden realitzar les abelles d'apropriar-se i recol·lectar la mel d'altres ruscs o durant les tasques de brescar.

Piquera: sin. compl. (barbarisme) de **trescador**.

Pol·len: Polsim format en l'antera de les plantes, que les abelles recol·lecten emmagatzemant-lo en el tercer parell de potes per alimentar-se'n, i que guarden al rusc en forma d'**àmec**.

Pròpolis: Substància resinosa que les abelles fabriquen, emprada com a ciment, aïllant o impermeabilitzant per mantenir el rusc i per recobrir el cos dels petits animals morts dins el rusc.

Quadre: Cadascun dels elements mòbils de forma rectangular dels ruscs. Normalment són de fusta i bastits amb un filferro per subjectar el full de cera estampada o la bresca.

Reina: Femella fèrtil d'una colònia d'abelles que, un cop fecundada, només es dedica a pondre i a mantenir la cohesió de la colònia.

Rusc: Clos artificial destinat a allotjar un eixam d'abelles que permet fàcilment l'aprofitament de la mel i de la cera que elaboren (és anomenat també arna o buc).

Separador de reina: També s'anomena 'excluidor'. Reixat situat entre les alces i la cambra de cria d'un rusc per evitar que la reina pugui passar a les alces i pondre-hi, però que deixa passar les obreres.

Taula de vol: Espai horitzontal proper al trescador que les abelles utilitzen per enlairar-se o aterrar en els seus vols.

Trampa de pol·len: Dispositiu consistent en un passadís i una reixeta d'intercepció per on passen les obreres recol·lectores i que reté el pol·len que transporten.

Trescador: Forat d'entrada i sortida al rusc que serveix a les abelles com a superfície d'envol i aterratge. Sovint s'utilitza també el mot "piquera".

BIBLIOGRAFIA

ALBERT, J. "Cómo controlar la varroa". *La fertilidad de la tierra*. N. 11 (invierno 2003), p.38-41.

EGUARAS, M. FLORIS, I. SATTA, A. BOLOGNESI, A. VELIS, G. MARIANI, F. "Manejo orgánico de la varroosis en colonias de abejas con presencia de cría permanente". *Vida Apícola*, n° 131 (Mayo-Junio 2005), p.44-47.º

FLORES, J.M. PADILLA, F. GÓMEZ, A. PÉREZ, A. "Diagnóstico de varroa" *Vida Apícola*, n° 143 (Mayo-Junio 2007), p.36-43.

JEAN-PROST, P. *Apicultura*. 3ª Edició. Madrid: Mundi-Prensa. (1989).

MENDIZÁBAL, F. *Abejas*. 1ª Edició. Buenos Aires: Albatros. (2004).

MIRANGELS, E. "Sanitat de les abelles". *Agro-cultura*, n. 21 (tardor-hivern 2004-2005), p.22-26.

MUNTANÉ, J. SERRA, J. SOLIVA; M. *Nous criteris de qualitat per a la mel*. Escola Superior d'Agricultura de Barcelona. (1997).

PUERTA, F. RUIZ, J.M. FERNÁNDEZ, J.M. ARENAS, M.P. "Síndrome de Despoblamiento de Colonias. Situación de las investigaciones". *Vida Apícola*, n. 145 (Setiembre-October 2007), p.48-53.

SAENZ, C. i GÓMEZ, C. *Mieles españolas: Características e identificación mediante el análisis del polen*. Madrid: Mundi-Prensa. (2000).

SIMÓN, M. I MIRANGELS, E. "L'ús del timol per tractar la varroa". *Agro-cultura*, n. 26 (estiu 2006), p.23-25.

CRÈDITS

Autor: Manel Simón Vallmajor.

Revisió: Servei de Producció Agrícola (Producció Agrària Ecològica). DAR, 2009.

Correcció lingüística: Joan-Ignasi Elias Cruz.